



The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe investing in rural areas

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN
SÜDTIROL

PROGRAMMA DI SVILUPPO RURALE

2014 - 2022

MANUALE PROCEDURALE

MISURA 6 “Sviluppo delle aziende agricole e delle imprese”

SOTTOMISURA 6.1

“Aiuto all’avviamento di imprese per i giovani agricoltori”

OPPAB – ORGANISMO PAGATORE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

via Alto Adige 50- 39100 Bolzano
organismopagatore.landeszahlstelle@pec.prov.bz.it

PRIMA APPROVAZIONE	NUMERO	DATA
Atto di approvazione dell'Autorità di gestione e del Direttore OPPAB	22	16.11.2015

		ATTO DI APPROVAZIONE	
VERSIONE	MODIFICHE INTRODOTTE	NUMERO	DATA
1	<p>Definizione di Giovane agricoltore (nota del 03.06.2016, prot. n. 0013460, della Direzione generale dello sviluppo rurale DISR II);</p> <p>Stralcio del riferimento al reddito extra-agricolo e abbassamento della soglia di produzione standard minima per le aziende ad indirizzo zootecnico superiore a 600 m s.l.d.m. (decisione di esecuzione della Commissione del 22.01.2016);</p> <p>Ammissibilità della sostituzione di superfici per poter mantenere anche in seguito ad avvicendamento colturale il tipo di coltura praticato; previsione dell'obbligo di iniziare l'attuazione del piano aziendale entro nove mesi dalla data di decisione di concessione del premio e non più l'obbligo di inoltrare il modulo dell'inizio attuazione del piano aziendale entro tale termine (art. 19 del Reg. UE n.1305/2013); inapplicabilità delle disposizioni sul pacchetto giovani, qualora per esaurimento dei mezzi l'investimento in immobilizzazioni materiali di cui alla misura 4.1 non possa più essere realizzato (approvato dal Comitato di sorveglianza nella seduta del 27.06.2017); adattamento del capitolo "fase di controllo prima dell'erogazione della seconda rata del premio" per l'applicabilità in via generale del controllo amministrativo sul luogo invece di quello in loco (art. 49 del Reg. UE 809/2014); introduzione nel manuale della possibilità del reclamo alla Commissione per il riesame delle domande prima dell'approvazione e pubblicazione</p>	4	19.02.2018

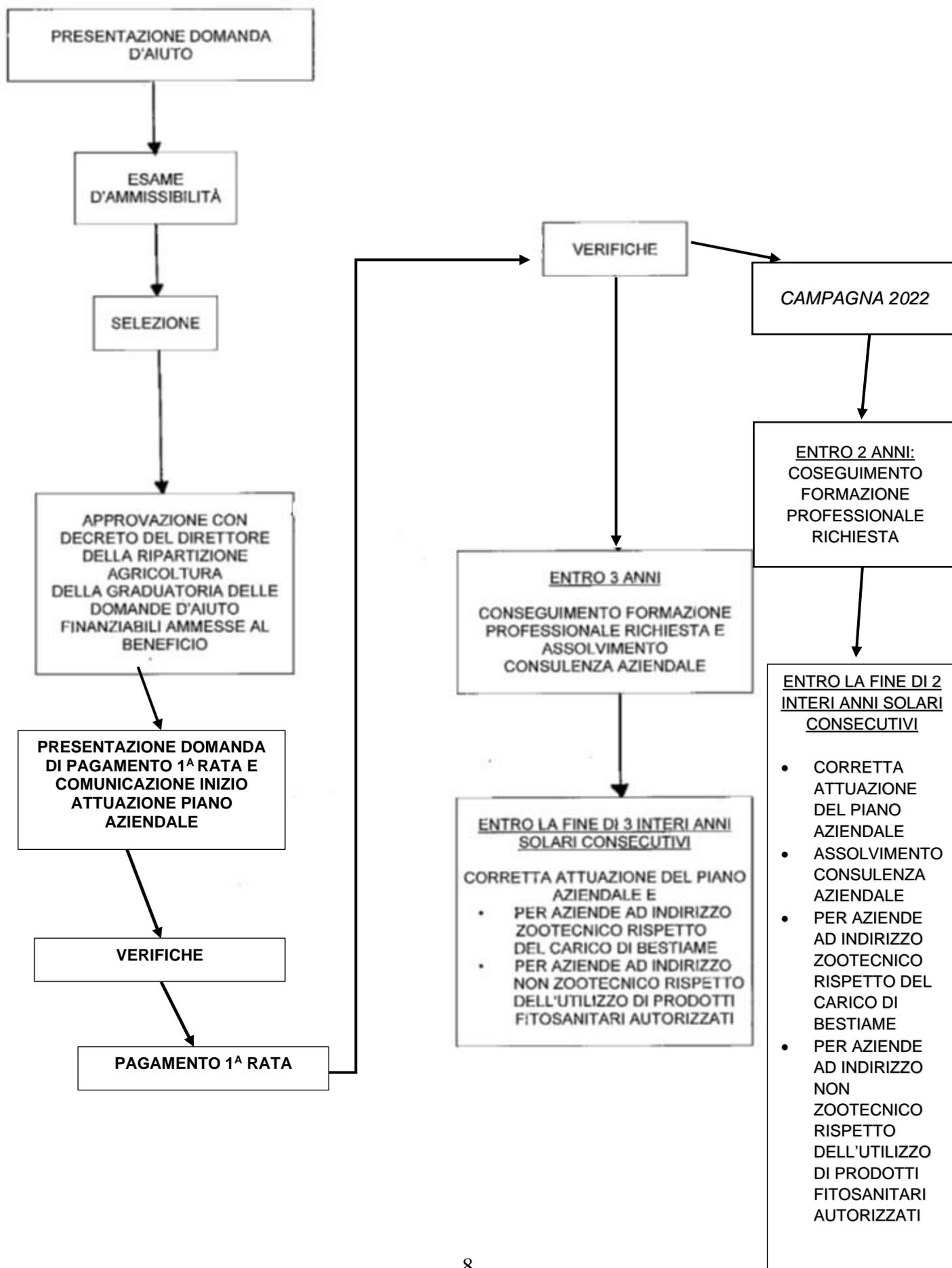
	<p>della graduatoria ed in caso di contestate irregolarità anteriori all'erogazione della seconda rata nonché successivi all'erogazione della seconda rata fino alla fine dell'intero obbligo decennale dalla data di decisione del concessione del premio; introduzione nel titolo "rinvio" delle parti applicabili alla misura 6.1 (Punto 15.1.2.2. del PSR della Provincia di Bolzano 2014-2022)</p>		
2	<p>Adattamento del capitolo "fase di controllo prima dell'erogazione della seconda rata del premio" per l'applicabilità in via generale del controllo amministrativo (art. 48 del Reg. UE 809/2014) invece del controllo amministrativo sul luogo in base alle linee guida sull'ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2014-2022 intesa sancita in Conferenza Stato Regioni nella seduta del 9 maggio 2019</p>	24	02.09.2019
3	<p>Implementazione della domanda di pagamento dello stato di avanzamento (prima rata) e predisposizione di un'apposita check list, nonché implementazione del controllo in loco in misura almeno del 5% con riferimento all'avvio dell'attuazione del piano aziendale</p>	35	09.01.2020
4	<p>Modifica del periodo di attuazione del piano aziendale e del periodo di consulenza aziendale nonché del periodo del recupero della qualifica professionale con esclusivo riferimento alla campagna delle domande di aiuto 2022; redazione modulistica per la campagna 2022; aggiornamento transizione 2021-2022</p>	54	28.12.2021

1. INTRODUZIONE	9
2. SETTORE DI INTERVENTO	10
3. DOCUMENTAZIONE.....	11
3.1. DOCUMENTAZIONE NECESSARIA DA ALLEGARE ALLA DOMANDA DI AIUTO	11
3.2. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA PRIMA DELLA SELEZIONE	11
3.3. DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE L'INIZIO D'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE	12
3.4. DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE ENTRO 3 ANNI DALLA DECISIONE DI CONCESSIONE DEL PREMIO CON RIFERIMENTO ALLE CAMPAGNE 2015-2021.....	12
3.4.1. DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE ENTRO 2 ANNI DALLA DECISIONE DI CONCESSIONE DEL PREMIO CON RIFERIMENTO ALLA CAMPAGNA 2022	13
3.5. DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE ENTRO 3 INTERI ANNI SOLARI CONSECUTIVI ALLA DECISIONE DI CONCESSIONE DEL PREMIO CON RIFERIMENTO ALLE CAMPAGNE 2015-2021	13
3.5.1. DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE ENTRO 2 INTERI ANNI SOLARI CONSECUTIVI ALLA DECISIONE DI CONCESSIONE DEL PREMIO CON RIFERIMENTO ALLA CAMPAGNA 2022	13
4. SOGGETTI RICHIEDENTI	14
4.1. REQUISITI SOGGETTIVI	14
4.2. REQUISITI OGGETTIVI.....	15
4.3. CASI DI ESCLUSIONE	19
4.4. OBBLIGHI E IMPEGNI.....	19
4.5. AMBITO TERRITORIALE	21
5. DOMANDA DI AIUTO.....	22
5.1. PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI AIUTO.....	22
5.2. PREDISPOSIZIONE E CONTENUTO DEL PIANO AZIENDALE	23
5.3. PROTOCOLLAZIONE	25
5.4. RICEVIBILITÀ.....	25
6. AMMISSIBILITÀ E CONTROLLI SULLA DOMANDA DI AIUTO	26
6.1. VERIFICA DOCUMENTAZIONE	26
6.1.1. <i>Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione necessaria da allegare alla domanda</i>	<i>26</i>
6.1.2. <i>Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione richiesta prima della selezione</i>	<i>26</i>
6.1.3. <i>Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione comprovante l'inizio dell'attuazione del piano aziendale.....</i>	<i>28</i>
6.1.4. <i>Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione da presentare entro 3 anni dalla decisione di concessione del premio con riferimento alle campagne 2015-2021.....</i>	<i>28</i>
6.1.5. <i>Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione da presentare entro 2 anni dalla decisione di concessione del premio con riferimento alla campagna 2022.....</i>	<i>29</i>
6.1.6. <i>Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione da presentare entro 3 interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio con riferimento alle campagne 2015-2021</i>	<i>30</i>
6.1.7. <i>Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione da presentare entro 2 interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio con riferimento alla campagna 2022</i>	<i>30</i>
6.2. VERIFICA DOCUMENTAZIONE INTEGRATIVA	30
6.3. VERIFICA DEI REQUISITI DEL RICHIEDENTE	31
6.4. LA VERIFICA DELLA SUSSISTENZA DEI REQUISITI SOGGETTIVI	31
6.5. LA VERIFICA DELLA SUSSISTENZA DEI REQUISITI OGGETTIVI.....	33
6.6. LA VERIFICA DEI CASI DI ESCLUSIONE	34
6.7. VERIFICA DEGLI IMPEGNI	34
6.8. VERIFICA DI AMMISSIBILITÀ AL SOSTEGNO RICHIESTO	36
6.9. RISPETTO DELLE NORME OBBLIGATORIE APPLICABILI ALL'INTERVENTO PER IL QUALE SI RICHIEDE IL FINANZIAMENTO	37
6.10. AIUTI DI STATO	38

6.11.	ALTRE FONTI DI FINANZIAMENTO	38
6.12.	DURATA DEGLI IMPEGNI E DEI VINCOLI	38
6.13.	AMMISSIBILITÀ DEI COSTI	39
6.14.	VERIFICA DELL'AMMONTARE DEL CONTRIBUTO	40
6.15.	TIPOLOGIA DI AIUTO	41
6.16.	TERMINI E SCADENZE	41
7.	SELEZIONE DELLE DOMANDE D'AIUTO	42
7.1.	TEMPISTICHE.....	42
7.2.	PROCEDURA.....	42
7.3.	CRITERI PER L'ATTRIBUZIONE DEI PUNTEGGI.....	42
8.	FINANZIABILITÀ.....	45
8.1.	COMUNICAZIONE RELATIVA ALLA CONCESSIONE DELL'AIUTO	45
8.2.	TRACCIABILITÀ DELLA SPESA E CODICE UNICO DI PROGETTO (CUP)	46
8.3.	PUBBLICAZIONE	47
8.4.	PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO DELLO STATO DI AVANZAMENTO (PRIMA RATA) E COMUNICAZIONE SULL'INIZIO DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE	47
9.	FASI DI CONTROLLO	48
9.1.	FASE DI CONTROLLO PRIMA DELL'EROGAZIONE DELLA PRIMA RATA	48
9.2.	FASE INTERCORRENTE DALLA LIQUIDAZIONE DELLA PRIMA RATA FINO ALL'EROGAZIONE DELLA SECONDA RATA DEL PREMIO	48
9.3.	FASE DI CONTROLLO PRIMA DELL'EROGAZIONE DELLA SECONDA RATA DEL PREMIO.....	50
9.4.	FASE DI CONTROLLO SUCCESSIVA ALLA LIQUIDAZIONE DELLA SECONDA RATA FINO AL COMPLETAMENTO DEL PERIODO D'IMPEGNO DECENNALE	54
10.	RINVIO	56
11.	ALLEGATI.....	57
A.	DOCUMENTO "CONTROLLI DI II LIVELLO REG. (UE) N. 907/2014, ALLEGATO I/1/C1/VI"	57
	CONTROLLI DI II LIVELLO REG. (UE) N. 907/2014, ALLEGATO I/1/C1/VI.....	57
B.	DOCUMENTO "LIQUIDAZIONE DEL CONTRIBUTO"	58
1.	LIQUIDAZIONE DEL CONTRIBUTO	58
1.1.	Informazione antimafia	58
1.2.	Predisposizione degli elenchi di liquidazione in SOC.....	59
1.3.	Autorizzazione al pagamento	59
1.4.	Modalità di gestione degli archivi.....	60
1.5.	Informazione e pubblicità.....	61
1.5.1.	Comunicazione a cura del beneficiario	61
1.5.2.	Pubblicazione dell'elenco dei beneficiari	61
1.5.3.	Comunicazioni sulla base dell'art. 9 del reg. (UE) 809/2014	61
C.	DOCUMENTO "MISURE ANTIFRODE E CASI PARTICOLARI E IRREGOLARITÀ"	62
1.	MISURE ANTIFRODE	62
1.1.	Uso improprio dei finanziamenti.....	62
1.2.	Acquisto di attrezzature di seconda mano e loro presentazione come se fossero nuove	62
1.3.	Appalti privati manipolati ("regola delle tre offerte")	63
1.4.	Creazione di condizioni artificiali per ottenere finanziamenti.....	63
1.4.1.	Principio degli aiuti de minimis	63
1.4.2.	Divieto di doppi finanziamenti irregolari tramite altri regimi nazionali o unionali o periodi di programmazione precedenti	63
2.	CASI PARTICOLARI.....	64
2.1.	Causa di forza maggiore	64
2.2.	Cessazione dell'attività agricola.....	65
2.2.1.	Trasferimento parziale o totale dell'impresa agricola.....	65
2.2.2.	Cessazione totale dell'attività agricola.....	65
2.3.	Rinuncia parziale o totale	65
2.3.1.	Rinuncia prima del provvedimento di concessione del finanziamento.....	66
2.3.2.	Rinuncia dopo il provvedimento di concessione del finanziamento	66
2.4.	Decadenza	66

2.5.	Annullamento	67
3.	DISPOSIZIONI RIGUARDANTI LE IRREGOLARITÀ	68
3.1.	Riduzioni ed esclusioni	68
3.1.1	Riduzioni per l'applicazione di una sanzione amministrativa	68
3.1.2	Riduzioni ed esclusioni per mancato rispetto degli impegni	69
	Riduzioni ed esclusioni accertate in sede di controllo in loco	69
	Riduzioni ed esclusioni accertate in sede di controllo ex post	70
3.2.	Revoche	70
3.2.1	Procedura di revoca totale o parziale in caso di accertamento dell'infrazione riscontrata nel corso del controllo in loco / ex post	71
3.2.2	Procedura di revoca nel caso di accertamento dell'infrazione riscontrata nel corso del controllo di secondo livello	71
3.2.3	Modalità e tempi di restituzione	72
3.2.4	Modalità di calcolo degli interessi	72
3.3.	Sanzioni	73
3.4.	Ricorsi	73
3.4.1	Ricorsi di competenza dell'AdG	73
3.4.2	Ricorsi di competenza dell'OPPAB	74
12.	MODULISTICA CAMPAGNE 2015-2021	75
1.	Domanda di aiuto	75
a)	Domanda di aiuto	75
b)	Informativa sul trattamento dei dati personali	80
c)	Allegato "A"	85
d)	Piano aziendale in lingua tedesca (Betriebsplan)	87
e)	Piano aziendale in lingua italiana	98
2.	Check list domanda d'aiuto	109
3.	Comunicazione in merito alla verifica di ricevibilità della domanda d'aiuto e dell'avvio della fase istruttoria	110
4.	Richiesta d'inoltro documentazione mancante	111
5.	Relazione istruttoria	113
6.	Comunicazione dei motivi ostativi all'accoglimento	117
7.	Comunicazione relativa alla concessione d'aiuto – esito negativo	118
8.	Verbale di valutazione	119
9.	Graduatoria delle domande	121
10.	Comunicazione relativa alla concessione d'aiuto – esito positivo	123
11.	Domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione piano aziendale	126
12.	Check list domanda di pagamento dello stato di avanzamento (prima rata) e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale	129
13.	Verbale controllo amministrativo domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale	130
14.	Verbale controllo inizio attuazione piano aziendale (ipotesi di documentazione a comprova assente o non idonea)	133
15.	Verbale controllo in loco domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale	137
16.	Check list selezione e liquidazione stato di avanzamento (1. rata)	142
17.	Comunicazione attuazione piano aziendale e domanda di pagamento del saldo (2. rata)	143
18.	Check list domanda di pagamento 2. rata	145
19.	Controllo amministrativo attuazione piano aziendale e domanda di pagamento 2. rata	146
20.	Verbale controllo attuazione piano aziendale (ipotesi di documentazione a comprova assente o non idonea)	151
21.	Verbale controllo in loco attuazione piano aziendale e domanda di pagamento 2. rata	157
22.	Accertamento definitivo dell'ammontare del premio da liquidare	163
23.	Verbale controllo ex post	164
13.	MODULISTICA CAMPAGNA 2022	169
24.	Domanda di aiuto - campagna 2022	169
a)	Domanda di aiuto - campagna 2022	169
b)	Informativa sul trattamento dei dati personali - campagna 2022	174
c)	Allegato "A" - campagna 2022	179
d)	Piano aziendale in lingua tedesca (Betriebsplan) - campagna 2022	181
e)	Piano aziendale in lingua italiana - campagna 2022	192
25.	Check list domanda d'aiuto - campagna 2022	203
26.	Comunicazione in merito alla verifica di ricevibilità della domanda d'aiuto e dell'avvio della fase istruttoria - campagna 2022	204

27.	Richiesta d’inoltro documentazione mancante - campagna 2022	206
28.	Relazione istruttoria - campagna 2022	208
29.	Comunicazione dei motivi ostativi all’accoglimento – campagna 2022.....	212
30.	Comunicazione relativa alla concessione d’aiuto – esito negativo – campagna 2022.....	214
31.	Verbale di valutazione - campagna 2022	216
32.	Graduatoria delle domande - campagna 2022	218
33.	Comunicazione relativa alla concessione d’aiuto – esito positivo - campagna 2022.....	220
34.	Domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione piano aziendale - campagna 2022	223
35.	Check list domanda di pagamento dello stato di avanzamento (prima rata) e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale - campagna 2022.....	225
36.	Verbale controllo amministrativo domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale - campagna 2022.....	226
37.	Verbale controllo inizio attuazione piano aziendale (ipotesi di documentazione a comprova assente o non idonea) - campagna 2022	229
38.	Verbale controllo in loco domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale - campagna 2022.....	233
39.	Check list selezione e liquidazione stato di avanzamento (1. rata) - campagna 2022	237
40.	Comunicazione attuazione piano aziendale e domanda di pagamento del saldo (2. rata) - campagna 2022	238
41.	Check list domanda di pagamento 2. rata - campagna 2022	240
42.	Controllo amministrativo attuazione piano aziendale e domanda di pagamento 2. rata- campagna 2022	241
43.	Verbale controllo attuazione piano aziendale (ipotesi di documentazione a comprova assente o non idonea) - campagna 2022	246
44.	Verbale controllo in loco attuazione piano aziendale e domanda di pagamento 2. rata- campagna 2022	252
45.	Accertamento definitivo dell’ammontare del premio da liquidare - campagna 2022.....	258
46.	Verbale controllo ex post - campagna 2022	260



1. INTRODUZIONE

Il presente documento descrive tutte le attività di controllo sulle domande di aiuto e di pagamento previste dalla normativa europea a fronte della corresponsione di un contributo sulla sottomisura 6.1, “aiuti all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori”, del Programma di Sviluppo Rurale (PSR) per il periodo di programmazione 2014 – 2020 della Provincia autonoma di Bolzano regolato ai sensi del regolamento (UE) n. 1305/2013, prorogato per il periodo di transizione 2021-2022 ai sensi delle disposizioni transitorie di cui al regolamento (UE) 2020/2220 del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 dicembre 2020; il Programma di Sviluppo Rurale verrà dunque di seguito indicato come PSR della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2022.

L'ufficio responsabile per l'attuazione della sottomisura 6.1 è l'Ufficio Proprietà coltivatrice (31.3). Le sedi distaccate della Ripartizione Agricoltura collaborano con l'Ufficio Proprietà coltivatrice in sede di ricezione e controllo delle domande. Prima della ricezione formale delle domande di aiuto, l'Ufficio Proprietà coltivatrice svolge un'adeguata attività di informazione e di pubblicità nei confronti dei potenziali beneficiari. Sono rese pubbliche la modulistica e la necessaria documentazione da presentare, le procedure di selezione ed i termini di presentazione delle domande di aiuto.

2. SETTORE DI INTERVENTO

L'aiuto all'avviamento di imprese viene concesso a giovani agricoltori che si insediano per la prima volta in un'azienda agricola. Per primo insediamento s'intende l'acquisto al 100% della proprietà di un'azienda agricola o l'affitto al 100% di un'azienda agricola da parte di persone fisiche, che si assumono la responsabilità civile e fiscale della gestione dell'azienda per una durata minima di 10 anni, disponendo dei terreni per tutto il periodo d'obbligo¹. Il primo insediamento si realizza con l'apertura della posizione IVA, che allo stesso modo della firma del relativo contratto d'acquisto o d'affitto oppure in caso di successione ereditaria del rilascio o della revoca del certificato di successione ereditaria, deve avvenire prima della presentazione della domanda.

¹ Con l'insediamento l'assuntore non deve conseguire la disponibilità di tutti gli edifici annessi al maso e/o di tutte le parti di essi potendo esservi costituito un diritto d'abitazione, di usufrutto o di vita natural durante a un adeguato mantenimento ai sensi dell'art. 34 della legge provinciale sui masi chiusi del 28.11.2001, n. 17. La conseguente limitazione della libera disponibilità di tali edifici annessi al maso chiuso o parti di essi non è di ostacolo all'attribuzione del doppio del premio spettante per l'assunzione del maso chiuso in proprietà al 100%. Lo stesso vale, se la costituzione di un diritto d'uso o d'usufrutto ha per oggetto superfici aziendali cosiddetti volanti (non facenti parte del maso chiuso). Altro è, se la costituzione dell'uso o dell'usufrutto concerne anche superfici aziendali facenti parte del maso chiuso, nei quali casi spetta al richiedente (in presenza di tutti i presupposti per il conseguimento del premio) solo il premio per aziende agricole non costituite in masi chiusi e l'azienda agricola deve essere gestita per l'intero periodo d'obbligo decennale nello stato in qui è stata effettivamente assunta.

3. DOCUMENTAZIONE

3.1. DOCUMENTAZIONE NECESSARIA DA ALLEGARE ALLA DOMANDA DI AIUTO

- 1) il piano aziendale;
- 2) il documento d'identità del richiedente in corso di validità.

3.2. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA PRIMA DELLA SELEZIONE

Se non già allegato alla domanda deve essere trasmesso prima della selezione:

- 1) il modulo "A" identificativo dei beni aziendali immobili qualora questi beni non risultino dal fascicolo aziendale del SIAF ("Sistema informatico agricolo forestale della Provincia autonoma di Bolzano");
- 2) il titolo (contratto d'acquisto o d'affitto) comprovante l'avvenuto insediamento consistente in copia del contratto oppure certificato d'eredità rispettivamente la revoca con rilascio di un nuovo certificato d'eredità;
- 3) il documento comprovante l'adeguata qualifica professionale costituito alternativamente da:
 - a) un titolo di studio idoneo (diplomi, licenze od attestati) già posseduto;
 - b) un attestato di partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario già posseduto;
 - c) una prova sull'esperienza lavorativa complessiva triennale nel settore agricolo già conseguita alternativamente fornita attraverso:
 - i. un certificato (certificato di residenza e/o certificato di stato di famiglia) dell'appartenenza alla famiglia agricola od altro documento equivalente a riprova della collaborazione almeno triennale in qualità di coadiuvante familiare;
 - ii. un contratto comprovante il regolare rapporto di lavoro in agricoltura almeno triennale od altro documento equivalente;
 - iii. un attestato d'iscrizione all'INPS nella gestione previdenziale ed assistenziale per l'agricoltura per tre anni complessivi;

3.3. DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE L'INIZIO D'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE

Entro 9 mesi dalla data della decisione con cui si concede l'aiuto, il beneficiario deve essere in grado di documentare l'inizio dell'attuazione del piano aziendale. La dimostrazione dell'inizio d'attuazione del piano aziendale può consistere nel caso d'investimenti per esempio in un progetto, un ordine di merci o di servizi, un contratto d'opera o conferimento di un incarico ad un libero professionista rispettivamente nel caso di formazione professionale facoltativa o consulenza aziendale facoltativa in una conferma d'iscrizione ad un aggiornamento, seminario o corso. Nel caso il richiedente abbia optato per la realizzazione di investimenti in immobilizzazioni materiali di cui alla connessa misura 4.1, deve indicare nella comunicazione di aver già proposto la relativa domanda all'Ufficio Edilizia rurale (31.4)². Il beneficiario deve comunicare tempestivamente l'inizio dell'attuazione del piano aziendale e chiedere contestualmente il pagamento dello stato di avanzamento (prima rata del premio) con apposito modulo predisposto dall'Ufficio Proprietà coltivatrice.

3.4. DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE ENTRO 3 ANNI DALLA DECISIONE DI CONCESSIONE DEL PREMIO CON RIFERIMENTO ALLE CAMPAGNE 2015-2021

Fatto salvo quanto previsto al punto seguente per le domande di aiuto della campagna 2022, entro 3 anni dalla decisione di concessione del premio deve necessariamente essere trasmesso:

- 1) il titolo di studio o l'attestato di partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario qualora il richiedente si obblighi a conseguire tale qualifica professionale entro il termine di tre anni dalla decisione di concessione del premio;
- 2) l'attestato della partecipazione al servizio di consulenza aziendale.

² Con verbale del 27 giugno 2017 il Comitato di Sorveglianza del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano ha approvato una clausola di salvaguardia che prevede l'inapplicabilità delle norme previste per il pacchetto giovani in caso di esaurimento delle risorse a disposizione della sottomisura 4.1.

3.4.1. DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE ENTRO 2 ANNI DALLA DECISIONE DI CONCESSIONE DEL PREMIO CON RIFERIMENTO ALLA CAMPAGNA 2022

Con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro 2 anni dalla decisione di concessione del premio deve necessariamente essere trasmesso il titolo di studio o l'attestato di partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario qualora il richiedente si obblighi a conseguire tale qualifica professionale entro il termine di due anni dalla decisione di concessione del premio.

3.5. DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE ENTRO 3 INTERI ANNI SOLARI CONSECUTIVI ALLA DECISIONE DI CONCESSIONE DEL PREMIO CON RIFERIMENTO ALLE CAMPAGNE 2015-2021

Fatto salvo quanto previsto al punto seguente per le domande di aiuto della campagna 2022, entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio, il beneficiario deve comunicare la corretta attuazione del piano aziendale e chiedere contestualmente il pagamento della seconda rata del premio con apposito modulo predisposto dall'Ufficio Proprietà coltivatrice.

3.5.1. DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE ENTRO 2 INTERI ANNI SOLARI CONSECUTIVI ALLA DECISIONE DI CONCESSIONE DEL PREMIO CON RIFERIMENTO ALLA CAMPAGNA 2022

Con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio, il beneficiario deve:

- 1) comunicare la corretta attuazione del piano aziendale e chiedere contestualmente il pagamento della seconda rata del premio con apposito modulo predisposto dall'Ufficio Proprietà coltivatrice;
- 2) trasmettere l'attestato della partecipazione al servizio di consulenza aziendale.

4. SOGGETTI RICHIEDENTI

4.1. REQUISITI SOGGETTIVI

- 1) Al momento della proposizione della domanda il richiedente non deve aver superato i 40 anni d'età³;
- 2) Il richiedente deve essere una persona fisica. Vengono prese in considerazione solo quei tipi di aziende che sono gestite in forma individuale;
- 3) Il richiedente deve possedere un'adeguata qualifica professionale.

La qualifica professionale assurge a requisito d'ammissibilità. Essa può consistere alternativamente in:

- a) un titolo di studio: Tale titolo di studio è costituito da un diploma di laurea in scienze agrarie, forestali o in veterinaria oppure in un diploma o attestato di una scuola superiore o professionale ad indirizzo agrario concluso con esito positivo oppure un'altra preparazione professionale equivalente, che corrisponda a tale qualifica e garantisca la competente conduzione dell'azienda agricola. Il titolo di studio può essere già posseduto dal richiedente o vi è la possibilità di conseguire tale qualificazione professionale entro il triennio dalla data della decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro il biennio dalla data della decisione di concessione del premio⁴;
- b) l'attestazione della partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario: Tali corsi di formazione devono essere tenuti da istituzioni statali, da istituzioni riconosciute dallo Stato o dalla Provincia autonoma di Bolzano, la cui durata fissata con decreto dell'Assessore all'Agricoltura. L'attestazione di partecipazione ai corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario può essere già posseduta dal richiedente o vi è la possibilità di conseguire tale qualificazione professionale entro il triennio dalla data della decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro il biennio dalla data della decisione di concessione del premio⁵;

³ Il limite d'età costituisce condizione d'ammissibilità che deve sussistere già al momento della presentazione della domanda (art. 2, paragrafo 3, del regolamento (UE) 807/2014).

⁴ Coloro che si obbligano a conseguire la qualifica professionale entro 36 ovvero 24 mesi dalla data di decisione di concessione del premio (art. 2, paragrafo 3, del regolamento (UE) 807/2014), lo devono specificare per iscritto nella domanda e nel piano aziendale.

⁵ Coloro che si obbligano a conseguire la qualifica professionale entro 36 ovvero 24 mesi dalla data di decisione di concessione del premio (art. 2, paragrafo 3, del regolamento (UE) 807/2014), lo devono specificare per iscritto nella domanda e nel piano aziendale.

- c) una prova sull'esperienza lavorativa triennale nel settore agricolo già acquisita al momento dell'insediamento in qualità di coadiuvante familiare adeguatamente comprovato oppure in forma di un regolare rapporto di lavoro in agricoltura, oppure con l'iscrizione all'INPS nella gestione previdenziale ed assistenziale per l'agricoltura per tre anni complessivi;
- 4) Il richiedente deve assolvere i requisiti di agricoltore in attività al massimo entro 18 mesi dall'insediamento⁶;
- 5) I giovani agricoltori che si insediano in un'azienda agricola florovivaistica con superfici dedicate alla coltivazione devono anche essere iscritti nell'elenco professionale di categoria.

4.2. REQUISITI OGGETTIVI

- 1) Il richiedente deve assumere l'azienda agricola⁷ al 100% in piena proprietà od in affitto e condurla sotto la propria responsabilità civile e fiscale in qualità di capo d'azienda⁸. Il contratto o il certificato di eredità deve essere presentato prima della selezione delle domande;
- 2) L'azienda deve essere ubicata nella Provincia autonoma di Bolzano. Superfici situate in province confinanti con la Provincia autonoma di Bolzano vengono considerate se la sede operativa dell'azienda agricola si trova nella Provincia di Bolzano;
- 3) L'azienda agricola deve avere una produzione standard determinata a norma della seguente tabella dell'Istituto Nazionale di Economia Agraria - produzioni standard PS - 2007 – Alto Adige da € 20.000,00 a € 100.000,00. Per aziende agricole in condizioni socio-economiche non ottimali la soglia minima scende ad € 10.000,00, e per le sole aziende ad indirizzo zootecnico di montagna con difficoltà socio-economiche che si trovano ad un'altitudine superiore ai 600 metri sul livello del mare (altitudine della sede aziendale) il limite minimo di produzione standard è di 8.000,00 € perché contribuiscono in maniera significativa alla multifunzionalità⁹ dell'agricoltura. Ai sensi dell'allegato della

⁶ Il requisito è stabilito dall'art. 9 del regolamento (UE) n. 1307/2013.

⁷ Ai sensi dell'art. 2555 c.c. l'azienda è il complesso dei beni organizzati dall'imprenditore per l'esercizio dell'impresa.

⁸ Il modo di conduzione dell'azienda od in proprietà od in affitto rileva ai fini della graduazione del premio quando l'azienda è costituita in maso chiuso; solo l'assunzione del maso chiuso in proprietà al 100% comporta il raddoppio del premio.

⁹ Così come definita nell'Agenda 2000 l'agricoltura multifunzionale connette la produzione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli con l'equilibrio territoriale, la conservazione del paesaggio e dell'ambiente, l'approvvigionamento alimentare sicuro e garantito ed attività connesse come artigianato, agriturismo, sport, ricreazione e tempo libero, occupazione, formazione, sanità, protezione e gestione delle risorse naturali, tutela dell'ambiente e del paesaggio, conservazione delle biodiversità, riequilibrio territoriale.

sottomisura 6-1 “aiuti all’avviamento di imprese per i giovani agricoltori” di cui al PSR della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2022 approvato dalla Commissione europea, si intendono per aziende agricole in condizioni socio-economiche ottimali quelle senza punti di svantaggio. I punti di svantaggio sono ricavati dall’Anagrafe Provinciale delle Imprese Agricole (APIA).

Per la determinazione della produzione standard non vengono computati i terreni detenuti in affitto dei quali il richiedente non disponga per l’intero periodo d’obbligo decennale dalla data della decisione di concessione del premio.

Tabella dell’Istituto Nazionale di Economia Agraria - produzioni standard PS - 2007 – Alto Adige

<i>Rubrica</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Unità materiale</i>	<i>Euro</i>
D01	Frumento tenero	ha	1.347,89
D02	Frumento duro	ha	1.645,34
D03	Segale	ha	715,23
D04	Orzo	ha	957,72
D05	Avena	ha	943,46
D06	Mais	ha	494,73
D07	Riso	ha	1.777,81
D08	Altri cereali da granella (sorgo, miglio, panico, farro, ecc.)	ha	292,81
D09	Legumi secchi (fava, favette, cece, fagiolo, lenticchia, ecc.)	ha	3.190,19
D10	Patate (comprese le patate primaticce e da semina)	ha	8.859,04
D11	Barbabietola da zucchero (escluse le sementi)	ha	3.200,47
D12	Sarchiate da foraggio (bietola da foraggio, ecc.)	ha	1.671,02
D14A	Ortaggi freschi in pieno campo	ha	20.177,59
D14B	Ortaggi freschi in orto industriale	ha	27.292,47
D15	Ortaggi freschi in serra	ha	35.979,00
D16	Fiori e piante ornamentali in pieno campo	ha	23.826,00
D17	Fiori e piante ornamentali in serra	ha	96.831,60
D18A	Prati avvicendati (medica, sulla, trifoglio, lupinella, ecc.)	ha	979,57
D18B	Altre foraggere verdi (mais da foraggio, erbai monofita, ecc.)	ha	1.007,11
D19	Sementi e piantine per seminativi (sementi da prato, ecc.)	ha	26.000,00

<i>Rubrica</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Unità materiale</i>	<i>Euro</i>
D20	Altre colture per seminativi (compresi affitti sotto l'anno)	ha	2.977,44
D21	Terreni a riposo senza aiuto	ha	-
D23	Tabacco	ha	8.496,13
D24	Luppolo	ha	17.306,25
D26	Colza e ravizzone	ha	478,56
D27	Girasole	ha	642,68
D28	Soia	ha	709,63
D29	Semi di lino (per olio di lino)	ha	2.800,05
D30	Altre oleaginose erbacee	ha	3.304,52
D31	Lino	ha	1.163,06
D32	Canapa	ha	611,83
D33	Altre colture tessili	ha	985,72
D34	Piante aromatiche, medicinali e spezie	ha	17.306,25
D35	Altre piante industriali	ha	1.319,91
F01	Prati permanenti e pascoli	ha	523,73
F02	Pascoli magri	ha	160,00
G01A	Frutta fresca di origine temperata (compresi i piccoli frutti)	ha	10.205,63
G01B	Frutta di origine subtropicale	ha	11.699,46
G01C	Frutta per frutta a guscio	ha	3.326,22
G02	Agrumeti	ha	4.370,11
G03A	Oliveti per olive da tavola	ha	1.925,88
G03B	Oliveti per olive da olio	ha	2.286,23
G04A	Vigneti per uva da vino di qualità (DOP e IGP)	ha	20.567,98
G04B	Vigneti per uva da vino comune	ha	10.499,99
G04C	Vigneti per uva da tavola	ha	5.485,49
G04D	Vigneti per uva passita	ha	9.278,50
G05	Vivai (semenzai e piantonai)	ha	31.636,14
G06	Altre colture permanenti	ha	1.325,00
G07	Colture permanenti in serra (frutteti sotto serra, ecc.)	ha	22.481,51
I02	Funghi coltivati sotto copertura (superficie di base)	100 mq	32.951,74
J01	Equini in complesso (di tutte le età)	n. capi	483,73
J02	Bovini maschi e femmine meno di 1 anno	n. capi	676,18
J03	Bovini maschi da 1 a meno di 2 anni	n. capi	610,93
J04	Bovini femmine da 1 a meno di 2 anni	n. capi	512,56
J05	Bovini maschi di 2 anni e più	n. capi	389,46
J06	Giovenche di 2 anni e più	n. capi	372,96
J07	Vacche lattifere	n. capi	2.062,15

<i>Rubrica</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Unità materiale</i>	<i>Euro</i>
J08	Altre vacche (vacche nutrici, vacche da riforma)	n. capi	766,93
J09A	Pecore	n. capi	204,72
J09B	Altri ovini (arieti, agnelli)	n. capi	211,15
J10A	Capre	n. capi	398,49
J10B	Altri caprini	n. capi	99,51
J11	Lattonzoli < 20 Kg	n. capi	309,44
J12	Scrofe da riproduzione > 50 Kg	n. capi	1.441,55
J13	Altri suini (verri e suini da ingrasso > 20 Kg)	n. capi	558,72
J14	Polli da carne (broilers)	n. 100 capi	2.103,75
J15	Galline ovaiole	n. 100 capi	2.382,00
J16D	Altro pollame (Oche e faraone)	n. 100 capi	1.855,27
J17	Coniglie fattrici	n. capi	65,47
J18	Api	n. alveari	22,72

- 4) Il richiedente deve detenere una propria posizione IVA nel settore agricolo¹⁰, aperta da non più di 12 mesi dalla data di presentazione della domanda (data protocollo in entrata);
- 5) Il richiedente deve insediarsi per la prima volta in un'azienda agricola come capo d'azienda¹¹;
- 6) L'azienda agricola deve avere un fatturato annuo e/o un totale di bilancio annuo non superiore ad € 2 mio ai sensi dell'art. 2 dell'allegato I al regolamento (UE) 702/2014. Questo criterio è soddisfatto se è rispettata la soglia d'accesso di produzione standard massima di € 100.000,00, perché talmente bassa da non permettere il raggiungimento di un fatturato annuo e/o un totale di bilancio annuo superiore ad € 2 mio;
- 7) Contemporaneamente alla domanda di aiuto deve essere inoltre presentato un piano aziendale per lo sviluppo dell'attività agricola¹².

¹⁰ Per apposita posizione IVA in campo agricolo si intende anche quella aperta nel settore della silvicoltura ed utilizzo di aree forestali, così come classificate e definite *sub* codice ATECO 02: Questa divisione include la produzione di tronchi (tondame) per le industrie del settore così come l'estrazione e la raccolta di altri materiali dalle foreste e dai boschi incolti. Oltre alla produzione di tronchi (tondame) le attività forestali danno prodotti che vengono sottoposti ad una minima lavorazione, quali la legna da ardere, il carbone, o il legname tritato e i tronchi (tondame) utilizzati in forma non lavorata (per esempio, puntelli per miniere, pasta di cellulosa eccetera). Queste attività possono essere effettuate in foreste naturali o create dall'uomo. È escluso ogni ulteriore trattamento del legno a cominciare dal taglio e dalla piallatura, cfr. divisione 16.

¹¹ L'essersi insediato per la prima volta in un'azienda agricola come capo d'azienda è condizione d'ammissibilità che deve sussistere già al momento della presentazione della domanda (art. 2, paragrafo 3, del regolamento (UE) 807/2014).

¹² Art. 19, paragrafo 4, del regolamento (UE) 1305/2013.

4.3. CASI DI ESCLUSIONE

- 1) Il premio non è concesso a giovani agricoltori, che assumono un'azienda che in precedenza era stata condotta da un imprenditore agricolo che al momento del trasferimento abbia un'età inferiore ai 50 anni e che abbia già beneficiato del contributo;
- 2) Il premio non è concesso a società agricole ed a coloro che richiedono il premio in qualità di soci di società agricole;
- 3) Il premio non è concesso se la domanda non è presentata nel periodo di accettazione delle domande tra il primo gennaio ed il 31 luglio¹³.

4.4. OBBLIGHI E IMPEGNI

- 1) L'impegno a conseguire la qualifica professionale entro il triennio ovvero, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro il biennio dalla data della decisione di concessione del premio, se non già posseduta al momento della presentazione della domanda;
- 2) L'impegno di insediarsi in qualità di capo dell'azienda e di condurre l'azienda agricola per una durata minima di 10 anni, disponendo dei terreni per tutto il periodo d'obbligo. La riduzione delle superfici aziendali nel periodo d'obbligo dei 10 anni è ammessa, purché preventivamente autorizzata dall'Ufficio Proprietà coltivatrice. L'autorizzazione non serve per quei terreni detenuti in affitto dei quali il richiedente non disponga per l'intero decennio d'obbligo¹⁴. L'autorizzazione pure non serve per lo scambio di superficie aziendale con altra superficie di estensione uguale o maggiore purché previo controllo dei limiti legati alla produzione standard laddove
 - non comporti modificazioni nella situazione proprietaria,
 - vi sia stato l'aggiornamento su richiesta dell'interessato del proprio fascicolo aziendale e
 - nel corso di controllo l'Autorità di gestione o l'Autorità incaricata del controllo accerti la congruità colturale del terreno sostituito nonché l'effettivo rispetto degli impegni su di esso; si ha congruità colturale quando arativo è sostituito

¹³ Coloro che si insediano in un momento successivo al 31 luglio, devono presentare la domanda nel periodo intercorrente tra il primo gennaio e il 31 luglio dell'anno susseguente rispettando il limite massimo di 12 mesi dall'apertura della propria posizione IVA in campo agricolo.

¹⁴ Questi terreni non sono computati per il calcolo della produzione standard (vedi retro capitolo "requisiti oggettivi").

con arativo, prato con prato, pascolo con pascolo, frutteto con frutteto e vigneto con vigneto.

- 3) L'impegno di assolvere i requisiti di agricoltore in attività ai sensi dell'art. 9 del regolamento (UE) n. 1307/2013 al massimo entro 18 mesi dall'insediamento;
- 4) L'impegno a partecipare alla consulenza aziendale. La consulenza aziendale è assolta sotto forma di corsi, consulenze e convegni, nella misura di 75 ore complessive, da ripartirsi nell'arco di tre anni dalla decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, nell'arco di due anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio;
- 5) Obbligo di rispettare nel caso di aziende agricole ad indirizzo zootecnico il carico di bestiame minimo e massimo. Sono ad indirizzo zootecnico le aziende agricole con superfici foraggere. Le UBA sono calcolate in base al PSR della Provincia di Bolzano 2014-2022. Le aziende a indirizzo produttivo misto (aziende frutti viticole o orto floristiche con zootecnia) soggiacciono alla disciplina delle aziende ad indirizzo zootecnico. Aziende ad indirizzo zootecnico-foraggiero devono rispettare un limite minimo di carico bestiame effettivo presente in azienda di almeno 0,5 UBA per ettaro ed un limite massimo in dipendenza dalla media altimetrica ponderata delle superfici foraggere:
 - Fino a 22 punti altimetrici: 2,5 UBA/ettaro di superficie foraggiera (corrispondenti ad un'altitudine di ca. 1250 m);
 - da 23 a 29 punti altimetrici: 2,2 UBA/ettaro di superficie foraggiera (corrispondenti ad un'altitudine da ca. 1.250 m a 1.500 m);
 - da 30 a 39 punti altimetrici: 2,0 UBA/ettaro di superficie foraggiera (corrispondenti ad un'altitudine da ca. 1.500 m a 1.800 m);
 - da 40 punti altimetrici in su: 1,8 UBA/ettaro di superficie foraggiera (corrispondenti ad un'altitudine sopra i 1.800 m).

Il carico massimo è quello calcolato sulla base della media dei dati degli ultimi 12 mesi, arrotondato al primo valore decimale ed è verificato in base alla banca dati dell'Anagrafe Provinciale delle Imprese Agricole (APIA). Superfici situate in province confinanti con la Provincia autonoma di Bolzano sono considerate ai fini del calcolo, se la sede operativa dell'azienda agricola si trova nella Provincia di Bolzano. Sono escluse da tale obbligo le aziende a indirizzo produttivo misto per le quali in base all'applicazione del carico di bestiame massimo i presenti criteri prevedono meno di 2 UBA;

- 6) Obbligo di osservare nel caso di aziende agricole ad indirizzo non zootecnico le disposizioni riguardanti le sostanze attive autorizzate ad essere utilizzate nei prodotti fitosanitari di cui all'allegato I della Direttiva del Consiglio del 15.07.1991, n. 91/414/CEE, recepita con D.Lgs. del 17.03.1995, n. 194, e successive modifiche. Tali aziende sono tutte quelle ad indirizzo non zootecnico.
- 7) L'impegno di osservare gli obblighi assunti nel piano aziendale e di iniziare la realizzazione delle misure od investimenti ivi indicati entro 9 mesi dalla decisione di concessione del premio¹⁵ e di ultimare la realizzazione entro tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio, nonché di comunicare l'inizio e l'ultimazione per iscritto¹⁶.

4.5. AMBITO TERRITORIALE

La sottomisura si applica su tutto il territorio della Provincia Autonoma di Bolzano. Superfici situate in province confinanti con la Provincia autonoma di Bolzano sono considerate, se la sede operativa dell'azienda agricola si trova nella Provincia di Bolzano.

¹⁵ Art. 19, paragrafo 4, del regolamento (UE) 1305/2013.

¹⁶ L'interessato deve comunicare all'Ufficio Proprietà coltivatrice l'inizio e la fine della realizzazione del piano aziendale con appositi moduli predisposti dall'Ufficio stesso.

5. DOMANDA DI AIUTO

L'Ufficio Proprietà coltivatrice è competente per la ricezione della domanda e la verifica di ricevibilità ed ammissibilità. L'iter procedurale si conclude con la selezione delle domande, la predisposizione di una graduatoria e l'approvazione della graduatoria da parte del Direttore della Ripartizione Agricoltura nei limiti della finanziabilità e la pubblicazione delle domande finanziabili, rispettivamente la comunicazione del decreto di respingimento ed archiviazione delle domande irricevibili od inammissibili, delle domande che non hanno passato la fase selettiva e delle domande che comunque non sono finanziabili per mancanza di fondi.

La documentazione che non va presentata necessariamente assieme alla domanda deve essere trasmessa dal richiedente prima della selezione delle domande; nel caso che questa documentazione non fosse già allegata alla domanda, l'Ufficio Proprietà coltivatrice provvederà a procurarsela o ne chiederà l'inoltro entro 30 giorni. Al richiedente è dato espresso avvertimento che in caso di mancato invio entro 30 giorni vi è il rischio di esclusione della domanda. Qualora nonostante questo sollecito il documento determinante ai fini d'ammissibilità non venisse prodotto e non venissero forniti i dati necessari prima della selezione delle domande, si procederà al respingimento ed archiviazione della domanda.

Inoltre, il richiedente è obbligato a comunicare tempestivamente tutte le variazioni riguardanti i dati esposti nella domanda che dovessero intervenire successivamente alla sua presentazione.

5.1. PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI AIUTO

La domanda all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori deve essere presentata prima del compimento del 41esimo anno d'età¹⁷. Il termine per proporre la domanda di aiuto decorre dal 1° gennaio e va fino al 31 luglio di ogni anno. Coloro che si insediano in un momento successivo al 31 luglio devono presentare la domanda nel periodo intercorrente tra il primo gennaio e il 31 luglio dell'anno susseguente, rispettando il limite massimo di 12 mesi dall'apertura della propria posizione IVA in campo agricolo. La ricezione avviene con il sistema dello sportello aperto. Le domande sono presentate, su apposito modulo predisposto dall'Ufficio Proprietà coltivatrice.

¹⁷ Come chiarito nella nota del 03.06.2016, prot. n. 0013460, della Direzione generale dello sviluppo rurale DISR II del Dipartimento delle Politiche Europee ed internazionali e dello sviluppo rurale presso il Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali.

5.2. PREDISPOSIZIONE E CONTENUTO DEL PIANO AZIENDALE

Il piano aziendale deve essere presentato contestualmente alla domanda su apposito modulo predisposto dall'Ufficio Proprietà coltivatrice. Nel caso non sia ammesso al beneficio, l'interessato può presentare nuova domanda a condizione che sussistano ancora i presupposti, ma dovrà essere presentato un nuovo piano e se l'interessato ha già iniziato l'attuazione del piano aziendale, esso dovrà prevedere nuovi obiettivi od azioni da realizzare.

La realizzazione del piano aziendale può avere inizio già dopo la presentazione della domanda di aiuto, ma la realizzazione del piano aziendale prima della decisione di concessione del premio avviene ad esclusivo rischio del richiedente.

Integrazioni o modifiche al piano aziendale possono essere presentate in fase di esecuzione entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio di primo insediamento ovvero, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio, purché prima della liquidazione della seconda rata e a condizione che le modifiche proposte dal beneficiario garantiscano comunque il mantenimento degli obiettivi essenziali previsti dal piano. La revisione del piano aziendale deve essere autorizzata dall'Ufficio Proprietà coltivatrice. Non sono concesse proroghe.

Il piano aziendale deve essere compilato in ogni sua parte (tranne per le parti non pertinenti) pena l'esclusione dalla graduatoria. Esso deve contenere:

- i dati identificativi;
- la qualificazione professionale del capo d'azienda e la forza lavorativa iniziale impegnata nell'azienda agricola;
- la descrizione della situazione di partenza dell'azienda agricola;
- l'indicazione dell'indirizzo produttivo dell'azienda agricola;
- le tappe essenziali e gli obiettivi per lo sviluppo delle attività dell'azienda;
- i particolari delle azioni, incluse quelle inerenti alla sostenibilità ambientale ed all'efficienza delle risorse, occorrenti per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola, quali investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività;
- l'eventuale intento di realizzare misure connesse. Nell'ambito del progetto di sviluppo aziendale possono essere realizzati investimenti in immobilizzazioni materiali ai sensi

della sottomisura 4.1 del PSR della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2022 approvato dalla Commissione europea. Questa combinazione di misure è disciplinata nell'allegato II del regolamento (UE) 1305/2013. La verifica della realizzazione della sottomisura 4.1 è eseguita dall'Ufficio Edilizia rurale secondo le disposizioni previste per tale misura. Per il pagamento della seconda rata del premio di primo insediamento è richiesto il completamento *ante* collaudo dell'opera finanziata attraverso la misura 4.1. Questo termine coincide con il termine ultimo per la realizzazione del piano aziendale (entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio). Anche la mancata realizzazione degli investimenti combinati di cui alla misura 4.1 comporta le conseguenze di cui *infra* al capitolo "fase di controllo prima dell'erogazione della seconda rata del premio"¹⁸.

- l'informativa e dichiarazione d'impegno. Essa contiene:
 - 1) l'impegno di assolvere i requisiti di agricoltore in attività di cui all'art. 9 del regolamento (UE) n. 1307/2013 al massimo entro 18 mesi dall'insediamento;
 - 2) l'assunzione dell'obbligo di osservare tutti gli impegni contenuti nel piano aziendale e di iniziare la realizzazione delle misure od investimenti ivi indicati entro 9 mesi dalla decisione di concessione del premio e di terminare la realizzazione entro tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio nonché di comunicare l'inizio e l'ultimazione per iscritto;
 - 3) l'impegno di adeguarsi ai limiti di bestiame minimo e massimo previsti nell'allegato della misura 6.1 del PSR della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2022 entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio, se non già da subito rispettati;

¹⁸ Con verbale del 27 giugno 2017 il Comitato di Sorveglianza del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano ha approvato una clausola di salvaguardia che prevede l'inapplicabilità delle norme previste per il pacchetto giovani in caso di esaurimento delle risorse a disposizione della sottomisura 4.1.

5.3. PROTOCOLLAZIONE

L'intera procedura di protocollazione è gestita dall'Ufficio Proprietà coltivatrice o dalle sedi distaccate della Ripartizione Agricoltura con il sistema di protocollo della Provincia autonoma di Bolzano usando la piattaforma propria dell'Organismo pagatore (registro di protocollo OPPAB su programma e-procs).

5.4. RICEVIBILITÀ

L'esame della ricevibilità fa parte dei controlli amministrativi. L'esame della ricevibilità comprende le seguenti attività di controllo:

- la verifica della data ed il numero di protocollazione;
- la verifica della presenza della firma sulla domanda;
- la verifica della presentazione della domanda entro i termini previsti;
- la verifica della presenza della documentazione necessaria da allegare alla domanda.

6. AMMISSIBILITÀ E CONTROLLI SULLA DOMANDA DI AIUTO

In questo capitolo vengono elencati e descritti i singoli controlli amministrativi. I controlli amministrativi si svolgono tra il primo agosto e 31 dicembre di ogni anno, se non risulta diversamente nei sottotitoli che seguono. I controlli amministrativi sono eseguiti al 100% su tutte le domande di aiuto presentate.

6.1. VERIFICA DOCUMENTAZIONE¹⁹

L'Ufficio Proprietà coltivatrice deve verificare la completezza della documentazione presentata, tenuto conto dell'elenco contenuto nel capitolo "documentazione". Eventuali autocertificazioni sono verificate nel 100% dei casi tramite documentazione. Inoltre, viene eseguito un controllo dell'autenticità della documentazione allegata tramite controlli incrociati a campione dell'autenticità della documentazione presentata dal richiedente nella misura del 6%, anche al fine della verifica di eventuali frodi.

6.1.1. Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione necessaria da allegare alla domanda

In questa sede è accertata la presenza nella documentazione allegata alla domanda del:

- 1) piano aziendale;
- 2) documento d'identità del richiedente;

La mancanza di questi documenti comporta la non ammissibilità della domanda.

6.1.2. Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione richiesta prima della selezione

Occorre verificare la presenza:

- 1) del modulo "A" identificativo dei beni aziendali immobili se tali beni non risultino dal fascicolo aziendale del SIAF ("Sistema informatico agricolo forestale della Provincia

¹⁹ Art. 2 LP 17/1993.

autonoma di Bolzano”): Il contenuto del modulo “A” è verificato confrontando le superfici ed il tipo di coltura indicato nel piano aziendale;

- 2) del titolo comprovante l'avvenuto insediamento consistente in copia del contratto oppure in un certificato d'eredità rispettivamente una revoca con rilascio di un nuovo certificato d'eredità: Il controllo concerne la verifica nel fascicolo del richiedente della presenza del contratto o certificato d'eredità;
- 3) del titolo comprovante la qualifica professionale consistente in alternativa in:
 - a) un titolo di studio già posseduto costituito da diplomi, licenze od attestati: Il titolo di studio è verificato con l'analisi dei diplomi, delle licenze o degli attestati allegati alla domanda comprovanti il livello di formazione e attraverso controlli incrociati a campione dell'autenticità della documentazione prodotta;
 - b) un attestato di partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario già posseduto: La partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario è verificato con l'analisi degli attestati allegati alla domanda comprovanti il livello di formazione e attraverso controlli incrociati a campione dell'autenticità della documentazione prodotta;
 - c) una prova sull'esperienza lavorativa triennale nel settore agricolo già conseguita, fornita alternativamente con:
 - i. un certificato comprovante la collaborazione almeno triennale in qualità di coadiuvante familiare od altro documento equivalente: La collaborazione in qualità di coadiuvante familiare è verificata attraverso i certificati di residenza e/o certificati di stato di famiglia dai quali risulti che il richiedente costituisca soggetto componente la famiglia agricola e vi abbia lavorato complessivamente almeno per tre anni come coadiuvante familiare;
 - ii. un contratto comprovante il regolare rapporto di lavoro in agricoltura almeno triennale od altro documento equivalente: La verifica dell'esperienza lavorativa è eseguita con l'esame del contratto di lavoro o documento equivalente comprovante l'esistenza di un rapporto di lavoro della durata minima di tre anni;
 - iii. un attestato d'iscrizione all'INPS nella gestione previdenziale ed assistenziale per l'agricoltura per tre anni complessivi: La verifica dell'iscrizione INPS nella gestione previdenziale ed assistenziale è verificata mediante gli estratti contributivi o documento equivalente.

La relativa documentazione deve essere presentata prima della selezione delle domande e nel caso non fosse già allegata alla domanda, l'Ufficio Proprietà coltivatrice provvederà a procurarsela o ne chiederà l'inoltro entro 30 giorni. Al richiedente è dato espresso avvertimento che in caso di mancato invio entro 30 giorni vi è il rischio di esclusione della domanda. Qualora nonostante questo sollecito il documento determinante ai fini d'ammissibilità non venisse prodotto e non venissero forniti i dati necessari prima della selezione delle domande, si procederà al respingimento ed archiviazione della domanda.

6.1.3. Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione comprovante l'inizio dell'attuazione del piano aziendale

Bisogna accertare se entro 9 mesi dalla data della decisione con cui si concede l'aiuto il beneficiario abbia dato inizio alla realizzazione delle azioni e/o misure contenute nel piano aziendale attuative del progetto di sviluppo dell'azienda agricola²⁰. A tale fine dev'essere analizzata la documentazione allegata alla comunicazione sull'inizio dell'attuazione del piano aziendale, trasmessa contestualmente alla domanda di pagamento dello stato di avanzamento (prima rata). Per la verifica dell'inizio della realizzazione degli investimenti in immobilizzazioni materiali di cui alla connessa misura 4.1 si accerta che la relativa domanda è stata proposta presso l'Ufficio Edilizia rurale²¹. Nel caso mancasse documentazione idonea a comprovare l'inizio d'attuazione del piano aziendale verrà eseguita apposita visita sul luogo. Se tale comunicazione mancasse o la visita sul luogo avesse esito negativo, si procederà al rifiuto o alla revoca del beneficio ed archiviazione della domanda e al recupero degli importi eventualmente già erogati.

6.1.4. Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione da presentare entro 3 anni dalla decisione di concessione del premio con riferimento alle campagne 2015-2021

Fatto salvo quanto previsto al punto seguente per le domande di aiuto della campagna 2022, occorre verificare se entro tre anni dalla decisione di concessione del premio:

²⁰ Vedasi al riguardo il capitolo "fase intercorrente dalla liquidazione della prima rata fino all'erogazione della seconda rata del premio".

²¹ Con verbale del 27 giugno 2017 il Comitato di Sorveglianza del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano ha approvato una clausola di salvaguardia che prevede l'inapplicabilità delle norme previste per il pacchetto giovani in caso di esaurimento delle risorse a disposizione della sottomisura 4.1.

- il richiedente abbia trasmesso il titolo di studio o l’attestato di partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario nel caso si fosse obbligato nella domanda e nel piano aziendale a conseguire la qualifica professionale entro il termine di tre anni dalla decisione di concessione del premio;
- il richiedente abbia presentato l’attestato della partecipazione al servizio di consulenza aziendale.

La mancata presentazione del titolo di studio o dell’attestato di partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario comporta, se per mancanza di dati forniti dal richiedente tale condizione d’ammissibilità non fosse verificabile, la perdita del diritto al conseguimento del premio e, se già concesso, la revoca del contributo e l’obbligo di restituzione dell’importo erogato.

La mancata produzione dell’attestato di partecipazione al servizio di consulenza aziendale sarà valutata ai fini dell’inadempienza degli impegni accessori²².

6.1.5. Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione da presentare entro 2 anni dalla decisione di concessione del premio con riferimento alla campagna 2022

Con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, occorre verificare se entro due anni dalla decisione di concessione del premio il richiedente abbia trasmesso il titolo di studio o l’attestato di partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario nel caso si fosse obbligato nella domanda e nel piano aziendale a conseguire la qualifica professionale entro il termine di due anni dalla decisione di concessione del premio.

La mancata presentazione del titolo di studio o dell’attestato di partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario comporta, se per mancanza di dati forniti dal richiedente tale condizione d’ammissibilità non fosse verificabile, la perdita del diritto al conseguimento del premio e, se già concesso, la revoca del contributo e l’obbligo di restituzione dell’importo erogato.

²² Vedasi *infra* capitolo “verifica degli impegni” e “fase intercorrente dalla liquidazione della prima rata fino all’erogazione della seconda rata del premio”.

6.1.6. Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione da presentare entro 3 interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio con riferimento alle campagne 2015-2021

Fatto salvo quanto previsto al punto seguente per le domande di aiuto della campagna 2022, bisogna accertare se entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio il beneficiario abbia comunicato la corretta attuazione del piano aziendale con apposita comunicazione e contestuale domanda di pagamento predisposta dall'Ufficio proprietà coltivatrice. La non corretta attuazione del piano aziendale sarà valutata ai fini dell'inadempienza degli impegni accessori²³.

6.1.7. Il controllo della presenza e conseguenze in caso di mancanza della documentazione da presentare entro 2 interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio con riferimento alla campagna 2022

Con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, bisogna accertare se entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio il beneficiario:

- abbia comunicato la corretta attuazione del piano aziendale con apposita comunicazione e contestuale domanda di pagamento predisposta dall'Ufficio proprietà coltivatrice;
- abbia presentato l'attestato della partecipazione al servizio di consulenza aziendale.

La non corretta attuazione del piano aziendale e/o la mancata produzione dell'attestato di partecipazione al servizio di consulenza aziendale saranno valutate ai fini dell'inadempienza degli impegni accessori²⁴.

6.2. VERIFICA DOCUMENTAZIONE INTEGRATIVA

Qualora dovesse ravvisarsi la necessità di chiedere documentazione integrativa volta alla rettifica dei soli errori ed irregolarità formali o palesi oppure la necessità di chiedere precisazioni e chiarimenti ritenuti necessari per il completamento dell'attività istruttoria, verrà

²³ Vedasi *infra* capitolo "verifica degli impegni" e "fase intercorrente dalla liquidazione della prima rata fino all'erogazione della seconda rata del premio".

²⁴ Vedasi *infra* capitolo "verifica degli impegni" e "fase intercorrente dalla liquidazione della prima rata fino all'erogazione della seconda rata del premio".

inviata lettera di richiesta di fornire le informazioni occorrenti entro e non oltre la selezione a mezzo di raccomandata A/R o alternativamente in forma elettronica certificata (pec). In questo caso bisogna verificare il rispetto dei termini di trasmissione della documentazione integrativa e la sua completezza, tenendo conto se quanto richiesto è determinante ai fini d'ammissibilità o ai fini del procedimento selettivo.

6.3. VERIFICA DEI REQUISITI DEL RICHIEDENTE

Il controllo si attua tra il primo agosto ed il 31 dicembre di ogni anno con apposito formulario. Questi controlli sono effettuati nell'ordine di seguito riportato e comprendono:

6.4. LA VERIFICA DELLA SUSSISTENZA DEI REQUISITI SOGGETTIVI

Nell'ambito di questo controllo deve essere verificato che:

- 1) il richiedente al momento della presentazione della domanda non abbia superato i quarant'anni d'età; l'età del richiedente è verificata tramite il documento d'identità in corso di validità;
- 2) il richiedente sia una persona fisica: La verifica che il richiedente sia una persona fisica è controllata confrontando il codice fiscale alfanumerico inserito in domanda con quello risultante nell'anagrafe nazionale delle persone residenti, se consultabile telematicamente, od altrimenti mediante l'allegata copia del documento d'identità;
- 3) il richiedente sia in possesso di un'adeguata qualifica professionale: La qualifica professionale è verificata con l'analisi dei diplomi, delle licenze o degli attestati allegati alla domanda comprovanti il livello di formazione e attraverso controlli incrociati a campione dell'autenticità della documentazione presso l'Istituto di scuola o l'amministrazione competente. La verifica dell'esperienza lavorativa è eseguita con l'esame del contratto di lavoro o documento equivalente comprovante l'esistenza di un rapporto di lavoro della durata minima di tre anni oppure con l'esame dell'estratto contributivo comprovante l'iscrizione nella gestione previdenziale ed assistenziale per l'agricoltura o prova equivalente oppure con l'esame dei certificati di residenza e/o certificati di stato di famiglia storici dai quali risulti che il richiedente costituisca soggetto componente la famiglia agricola e vi abbia lavorato complessivamente almeno per tre anni come coadiuvante familiare.

L'esercizio dell'attività agricola deve risultare dal sistema informatico agricolo forestale (SIAF). Per la famiglia si intendono i rapporti di parentela entro il 3° grado;

- 4) il richiedente soddisfi il requisito di agricoltore in attività entro 18 mesi dall'insediamento: Lo stato di agricoltore in attività (che "l'attività principale del richiedente [...] è l'esercizio di un'attività agricola") è comprovato ai sensi della Circolare AGEA del 20.03.2015²⁵, prot. n. ACIU.2015.140, in applicazione della deroga di cui al punto 2.4.4, lettera c). Tale prova è fornita con l'iscrizione all'INPS come coltivatori diretti, imprenditori agricoli professionali, coloni o mezzadri, o con il possesso della partita IVA attiva in campo agricolo ATECO agricoltura 01 o con l'iscrizione in pubblici registri dai quali si evince che l'attività agricola è l'attività principale. La verifica della prima ipotesi è attuata con l'esame degli estratti contributivi o prova equivalente e nella seconda ipotesi attraverso la visura camerale CCIAA o dell'Anagrafe tributaria;
- 5) il richiedente che s'insedia in un'azienda agricola florovivaistica con superfici dedicate alla coltivazione sia iscritto nell'elenco professionale di categoria; ciò è accertato verificando l'iscrizione nell'elenco professionale di categoria presso l'Ufficio Frutti-viticultura della Ripartizione Agricoltura della Provincia di Bolzano;

La mancanza od il mancato raggiungimento o rispetto oppure il mero difetto di prova di una condizione d'ammissibilità soggettiva comporta il rifiuto o la revoca del beneficio e l'archiviazione della domanda.

²⁵ Ai sensi della Circolare AGEA del 20.03.2015, prot. n. ACIU.2015.140 sono agricoltori in attività le persone fisiche che:

I ai sensi dell'art. 3, comma 2, del DM 18 novembre 2014 i soggetti che al momento della presentazione della domanda dimostrano uno dei seguenti requisiti:

a) Iscrizione all'INPS come coltivatori diretti, imprenditori agricoli professionali, coloni o mezzadri;

b) Possesso della partita IVA attiva in campo agricolo e, a partire dal 2016, con dichiarazione annuale IVA relativa all'anno precedente la presentazione. Per le aziende con superfici agricole ubicate, in misura maggiore al cinquanta per cento, in zone montane e/o svantaggiate ai sensi del regolamento (UE) n. 1257/1999 è sufficiente il possesso della partita IVA in campo agricolo. Per partita IVA attiva in campo agricolo si intende quella individuata dal codice ATECO 01 agricoltura. Inoltre, come precisato all'articolo 1, comma 2, del DM 26 febbraio 2015, in caso di partita IVA attivata in campo agricolo successivamente al 1° agosto 2014, ovvero in assenza di partita IVA, il requisito di agricoltore in attività è dimostrato se ricorre una delle condizioni di deroga *sub III*.

II ai sensi dell'art. 3, comma 3, del DM 18 novembre 2014 hanno percepito nell'anno precedente pagamenti diretti non superiori a:

a) Euro cinquemila per le aziende le cui superfici agricole sono ubicate, in misura maggiore al cinquanta per cento, nelle zone svantaggiate e/o di montagna ai sensi del regolamento (UE) n. 1257/1999 e ai sensi dell'art. 32 del regolamento (UE) n. 1305/2013;

b) Euro milleduecentocinquanta negli altri casi.

Per "pagamenti diretti percepiti nell'anno precedente" si intende l'importo totale dei pagamenti diretti richiedibili nella domanda unica a cui l'agricoltore aveva diritto al lordo di riduzioni ed esclusioni per ammissibilità e condizionalità nell'anno precedente. Se un agricoltore non ha presentato domanda di aiuto per i pagamenti diretti nell'anno fiscale più recente per cui sono disponibili le prove dei proventi di attività non agricole, l'importo è ottenuto moltiplicando il numero di ettari ammissibili dichiarati dall'agricoltore nell'anno di presentazione della domanda di aiuto per il pagamento medio nazionale del sostegno diretto per ettaro per l'anno fiscale più recente.

Il pagamento medio nazionale del sostegno diretto per ettaro è stabilito dividendo il massimale nazionale fissato per l'anno fiscale più recente e riportato nell'allegato II del regolamento (UE) n. 1307/2013 per il numero totale di ettari ammissibili dichiarati per tale anno nello Stato membro.

Per il solo anno 2014, il massimale è quello fissato nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 73/2009.

Il valore medio nazionale del sostegno diretto per ettaro è determinato da AGEA.

III rientrano nel campo di applicazione delle seguenti deroghe:

a) L'importo annuo dei pagamenti diretti è almeno pari al 5% dei proventi totali ottenuti da attività non agricole nell'anno fiscale più recente per cui sono disponibili tali prove;

b) Le sue attività agricole non sono insignificanti;

c) La sua attività principale o il suo oggetto sociale è l'esercizio di un'attività agricola.

6.5. LA VERIFICA DELLA SUSSISTENZA DEI REQUISITI OGGETTIVI

Occorre verificare:

- 1) l'assunzione al 100% dell'azienda agricola in proprietà od in affitto: L'assunzione al 100% dell'azienda agricola è verificata attraverso la piena titolarità dell'azienda agricola nell'Anagrafe Provinciale delle Imprese Agricole (APIA) e mediante la visione del contratto o certificato d'eredità allegato alla domanda. In base al contratto o al rilascio da parte del tribunale del certificato d'eredità il richiedente assume la responsabilità civile;
- 2) l'ubicazione dell'azienda nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano: L'ubicazione dell'azienda è controllata attraverso la visura camerale CCIAA;
- 3) il controllo delle soglie di produzione standard minime e massime secondo la sussistenza dei punti di svantaggio: Per la delimitazione delle superfici si ha riguardo all'uso effettivo, come riportato nel sistema informatico agricolo forestale (SIAF) della Provincia autonoma di Bolzano, purché la coltura di fatto esistente risulti ivi anche individuata. Le superfici sono calcolate al "netto" secondo il loro effettivo utilizzo e se la superficie è indicata nel sistema informatico agricolo forestale (SIAF) con tara, la relativa estensione è dedotta dalla superficie complessiva. Per quelle colture non classificate, si sommano le colture dichiarate dal richiedente nel piano aziendale rientranti nello stesso genere colturale al fine di poterle confrontare con la categoria di coltura esistente nel sistema informatico agricolo forestale. La verifica delle soglie di produzione lorda è eseguita con operazione aritmetica moltiplicando la superficie con i valori di produzione standard della rubrica corrispondente;
- 4) il possesso di una propria posizione IVA nel settore agricolo, aperta da non più di 12 mesi dalla data di presentazione della domanda: L'apertura IVA è controllata attraverso la visura camerale CCIAA e nei casi dubbi con verifica sull'Anagrafe tributaria. Con l'apertura della posizione IVA il richiedente assume la responsabilità fiscale;
- 5) il primo insediamento in un'azienda agricola in qualità di capo d'azienda: L'essersi insediato per la prima volta è verificato attraverso la consultazione della banca dati dei beneficiari ai quali è stato già concesso il premio di primo insediamento e per quanto riguarda la data dell'apertura della posizione IVA mediante la visura camerale CCIAA;

- 6) il controllo delle dimensioni dell'azienda agricola: Per la verifica che il volume d'affari o la somma di bilancio siano inferiore ad € 2 mio. si prendono a riferimento i valori di produzione standard;
- 7) il controllo della presentazione del piano aziendale contemporanea alla domanda: La presentazione contestuale del piano aziendale è verificata controllando i documenti allegati alla domanda (esame della ricevibilità della domanda).

La mancanza od il mancato raggiungimento o rispetto oppure il mero difetto di prova di una condizione d'ammissibilità oggettiva comporta il rifiuto del beneficio e l'archiviazione della domanda.

6.6. LA VERIFICA DEI CASI DI ESCLUSIONE

Il controllo concerne:

- 1) l'inesistenza della proposizione di una domanda per finalità analoga ed il divieto d'assunzione dell'azienda da un imprenditore agricolo che al momento del trasferimento abbia avuto un'età inferiore ai 50 anni ed abbia già beneficiato del contributo: Questo controllo avviene mediante la consultazione della banca dati dei beneficiari ai quali è stato già concesso il premio di primo insediamento e per quanto riguarda la data dell'apertura della posizione IVA mediante la visura camerale CCIAA;
- 2) la non presenza di una compagine sociale: l'inesistenza per l'azienda oggetto di domanda di una compagine sociale è verificata attraverso la consultazione della banca dati dell'Anagrafe Provinciale delle Imprese Agricole (APIA) e mediante visura camerale CCIAA;
- 3) la tempestiva proposizione della domanda nel periodo intercorrente tra il primo gennaio ed il 31 luglio di ciascun anno ed il rispetto del limite massimo di 12 mesi dall'apertura della propria posizione IVA in campo agricolo sono accertati mediante la verifica della data di protocollazione della domanda e mediante la visura camerale CCIAA.

La presenza di un caso d'esclusione comporta la non ammissione al beneficio e l'archiviazione della domanda.

6.7. VERIFICA DEGLI IMPEGNI

In questa sede è verificata la completezza delle dichiarazioni d'impegno:

- 1) l'assunzione dell'impegno di conseguire la qualifica professionale entro il triennio dalla data della decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alla campagna 2022, entro il biennio dalla data della decisione di concessione del premio è accertata verificando se è barrata la relativa casella nel modulo di domanda e nel piano aziendale;
- 2) l'impegno di insediarsi in qualità di capo dell'azienda e di condurre l'azienda agricola per una durata minima di 10 anni disponendo dei terreni per tutto il periodo d'obbligo è già inserito nel modulo della domanda senza possibilità di modifica da parte del richiedente;
- 3) l'impegno di assolvere i requisiti di agricoltore in attività ai sensi del regolamento (UE) n. 1307/2013 al massimo entro 18 mesi dall'insediamento è già inserito nel modulo della domanda e nel piano aziendale senza possibilità di modifica da parte del richiedente;
- 4) l'impegno di obbligarsi a partecipare alle 75 ore di consulenza aziendale è già inserito nel modulo della domanda e nel piano aziendale senza possibilità di modifica da parte del richiedente;
- 5) l'impegno di rispettare, nel caso di aziende agricole ad indirizzo zootecnico il carico di bestiame minimo e massimo è già inserito nel modulo della domanda e l'obbligo di adeguarsi a tali limiti se non già da subito rispettati, è già inserito nel piano aziendale senza possibilità di modifica da parte del richiedente. Il limite minimo e massimo di carico bestiame effettivo presente in azienda deve sussistere al momento del pagamento della seconda rata;
- 6) l'impegno di osservare nel caso di aziende agricole ad indirizzo non zootecnico, le disposizioni sull'utilizzo dei prodotti fitosanitari è già inserito nel modulo della domanda senza possibilità di modifica da parte del richiedente. Il rispetto è accertato e controllato al momento del pagamento della seconda rata del premio;
- 7) l'impegno di osservare tutti gli obblighi contenuti nel piano aziendale e di iniziare la realizzazione delle misure od investimenti ivi indicati entro 9 mesi dalla decisione di concessione del premio e di ultimare la realizzazione entro tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alla campagna 2022, entro due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio, è già inserito nel piano aziendale e nel modulo della domanda senza possibilità di modifica da parte del richiedente. Anche l'obbligo di comunicare per iscritto l'inizio e l'ultimazione della realizzazione del piano aziendale è già inserito nel modulo

della domanda e nel piano aziendale senza possibilità di modifica da parte del richiedente.

Gli impegni si distinguono in essenziali ed accessori.

Sono **essenziali** gli impegni che assurgono a condizione d'ammissibilità. Questi sono l'impegno a conseguire la qualifica professionale, l'impegno di insediarsi in qualità di capo dell'azienda e di condurre l'azienda agricola per una durata minima di 10 anni, l'impegno di iniziare la realizzazione del piano aziendale entro 9 mesi dalla data della decisione di concessione del premio e l'impegno di assolvere i requisiti di agricoltore in attività. L'inosservanza dell'impegno essenziale comporta il rifiuto o la revoca del beneficio e l'archiviazione della domanda.

Gli **impegni accessori** sono la frequentazione delle 75 ore di consulenza aziendale, l'impegno di rispettare nel caso di aziende agricole ad indirizzo zootecnico il carico di bestiame minimo e massimo o l'obbligo di adeguarsi a tali limiti se non già da subito rispettati, l'impegno di osservare nel caso di aziende agricole ad indirizzo non zootecnico le disposizioni sull'utilizzo dei prodotti fitosanitari e l'impegno della corretta attuazione delle misure ed azioni del piano aziendale entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alla campagna 2022, entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio, nonché quello di osservare tutti gli altri obblighi contenuti nel piano aziendale non espressamente contemplati tra quelli essenziali, inclusi anche le misure ed azioni di sviluppo dell'azienda agricola. La violazione degli impegni accessori è valutata ai fini dell'inadempienza in ordine alla loro gravità, entità, durata e ripetizione ed eventuale applicazione della relativa sanzione amministrativa²⁶.

6.8. VERIFICA DI AMMISSIBILITÀ AL SOSTEGNO RICHIESTO

Il sostegno è rivolto all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori (art. 19 paragrafo 1, lettera a), punto i) del regolamento (UE) 1305/2013). L'aiuto consiste in un sostegno all'iniziativa imprenditoriale nella fase iniziale d'avvio della nuova azienda. L'aiuto è concesso a giovani agricoltori che assumono l'azienda agricola sotto la propria responsabilità, obbligandosi a gestirla per tutto il periodo d'impegno non riducendo le superfici aziendali²⁷ e

²⁶ Si veda *infra* capitolo "fase di controllo prima dell'erogazione della seconda rata del premio".

²⁷ Salva l'autorizzazione dell'Ufficio Proprietà coltivatrice.

che presentino assieme alla domanda un progetto di sviluppo contenente gli obiettivi e le misure od azioni da realizzare, quali investimenti, formazione e consulenze, ecc.

Il sostegno non è limitato a determinate tipologie di interventi. Il contenuto minimo del piano aziendale è accertato nella successiva fase selettiva. In questa sede si verifica:

- che siano soddisfatte tutte le condizioni d’ammissibilità della domanda di cui al precedente capitolo “ammissibilità e controlli sulla domanda di aiuto” in base alle check list di cui agli allegati;
- che la domanda sia presentata entro il periodo di accettazione delle domande tra il 1° gennaio e 31 luglio: Domande poste fuori termine sono irricevibili. L’interessato può presentare nuova domanda a condizione che sussistano ancora i presupposti, ma dovrà essere presentato un nuovo piano e se l’interessato ha già iniziato l’attuazione del piano aziendale, esso dovrà prevedere nuovi obiettivi od azioni da realizzare. La data di presentazione della domanda è accertata attraverso la data di protocollo d’entrata;
- che l’azienda del richiedente sia iscritta nell’Anagrafe provinciale delle Imprese Agricole: Il controllo dell’iscrizione nell’Anagrafe provinciale delle Imprese Agricole si ritiene svolto e superato con esito positivo quando, al momento della verifica della domanda è riscontrata la presenza agli atti del fascicolo aziendale.

6.9. RISPETTO DELLE NORME OBBLIGATORIE APPLICABILI ALL’INTERVENTO PER IL QUALE SI RICHIEDE IL FINANZIAMENTO

Le norme obbligatorie applicabili sono quelle concernenti la regolamentazione e la disciplina dell’avviamento di imprese per i giovani agricoltori di cui all’art. 19 del regolamento (UE) 1305/2013, di “agricoltore in attività” di cui all’art. 9 del regolamento (UE) 1307/2013, dell’ammissibilità delle sole spese sostenute dopo la presentazione della domanda ed il 31 dicembre 2025 di cui all’art. 65 del regolamento (UE) n. 1303/2013 in combinato disposto con l’art. 2 del regolamento (UE) n. 2020/2220²⁸, di giovane agricoltore di cui all’art. 2 e del concetto di sviluppo delle aziende agricole e delle imprese di cui all’art. 5 del regolamento (UE) 807/2014, dei controlli amministrativi e in loco che devono essere svolti dagli Stati membri per quanto riguarda il rispetto di criteri di ammissibilità, impegni e altri obblighi di cui al regolamento (UE) n. 809/2014, di forza maggiore e di inadempienza ai criteri di

²⁸ Ai sensi dell’art. 2, § 2, del regolamento (UE) n. 2020/2220 il riferimento al 31 dicembre 2023 di cui all’art. 65, § 2 e 4, del regolamento (UE) n. 1303/2013 è prorogato di due anni.

ammissibilità o di impegni di cui al regolamento (UE) n. 1306/2013 e regolamento (UE) 640/2014, dei fitosanitari autorizzati ad essere utilizzati ai sensi dell'allegato I in combinazione con l'art. 3 del D.Lgs. del 17.03.1995, n. 194, e successive modifiche e dei limiti minimi e massimi di carico di bestiame di cui all'allegato "Misura 6.1 – allegato – Specificazioni, ammontare del premio di primo insediamento e definizione delle condizioni socio-economiche".

6.10. AIUTI DI STATO

Gli aiuti concessi ai sensi della presente sottomisura 6.1 non si configurano come aiuto di Stato in quanto rientrano nel campo di applicazione dell'articolo 42 del trattato.

6.11. ALTRE FONTI DI FINANZIAMENTO

Deve essere verificato che il richiedente non abbia proposto domanda per finalità analoga. Un eventuale doppio finanziamento è verificato in sede di controllo delle cause di esclusione di cui al precedente capitolo "ammissibilità e controlli delle domande di aiuto" mediante la consultazione della banca dati dei beneficiari ai quali è stato già concesso il premio di primo insediamento.

6.12. DURATA DEGLI IMPEGNI E DEI VINCOLI

Salvo specifica istanza approvata ed autorizzata dall'Ufficio Proprietà coltivatrice, il beneficiario non può ridurre le superfici per tutto il periodo d'obbligo decennale. All'inosservanza di questo impegno consegue la riduzione del premio in corrispondenza alla relativa gravità, entità, durata e ripetizione dell'inadempienza²⁹. Sono escluse le riduzioni non dipendenti da volontà e le rettifiche eseguite d'ufficio.

In caso di mancato rispetto degli impegni o vincoli dovuto a forza maggiore o circostanze eccezionali non si richiede il rimborso, né parziale né integrale³⁰. I casi di forza maggiore e le

²⁹ Art. 35 del regolamento (UE) 640/2014.

³⁰ Art. 2, paragrafo 2, del regolamento (UE) 1306/2013 ed art. 4 del regolamento (UE) 640/2014.

circostanze eccezionali, nonché la relativa documentazione, devono essere comunicati per iscritto all'Ufficio Proprietà coltivatrice entro 15 giorni lavorativi dalla data in cui il beneficiario o il suo rappresentante sia in condizione di farlo³¹.

6.13. AMMISSIBILITÀ DEI COSTI

Il contributo non è direttamente collegabile a determinate tipologie di investimenti, per cui non serve l'analisi dell'ammissibilità della spesa sostenuta né una rendicontazione contabile per comprovare la realizzazione degli investimenti contenuti nel piano aziendale.

A titolo esemplificativo il piano aziendale potrà prevedere investimenti e spese per

- l'acquisto dell'azienda agricola;
- l'acquisto di terreni;
- la liquidazione di quote di coeredi;
- le spese notarili e le spese legate al passaggio della proprietà e della conduzione;
- il canone di affitto per terreni o strutture;
- l'acquisto di bestiame;
- l'acquisto di quote e di diritti di produzione;
- l'acquisto di macchine e di attrezzature;
- l'acquisto, la realizzazione e la ristrutturazione di strutture connesse alla produzione, alla conservazione, al condizionamento, alla trasformazione e alla commercializzazione della produzione aziendale;
- la ristrutturazione e la nuova realizzazione di impianti frutticoli, viticoli e simili;
- la realizzazione e l'adeguamento di serre, tunnel, vivai e coperture nonché l'acquisto di attrezzature ed impianti di protezione antigrandine;
- la realizzazione di impianti irrigui, di fabbricati aziendali e di altre opere di miglioramento fondiario;
- gli investimenti materiali necessari per l'acquisizione di certificazioni di qualità e conformità e per il rispetto della normativa igienico-sanitaria e della normativa sulla sicurezza sul lavoro;
- tutti gli altri investimenti e le altre spese necessarie per la realizzazione del piano aziendale;
- servizi di consulenza aziendale anche connessi alla stesura del piano aziendale;

³¹ Si veda *infra* capitolo "fase di controllo prima dell'erogazione della seconda rata del premio".

- la partecipazione ad attività formative volontarie oltre alla consulenza aziendale obbligatoria.

6.14. VERIFICA DELL'AMMONTARE DEL CONTRIBUTO

Va verificato che l'importo dell'ammontare del contributo rispetti i limiti riportati nella tabella riepilogativa del Programma di Sviluppo Rurale della Provincia autonoma di Bolzano 2014 – 2022.

Il calcolo dell'ammontare del premio da liquidare ai richiedenti ammessi avviene in base ai punti di svantaggio attribuiti all'azienda agricola. Il premio è così graduato:

- importo base con alcun punto di svantaggio;
- importo maggiorato con 1 a 39 punti di svantaggio;
- importo ulteriormente maggiorato con 40 a 74 punti di svantaggio;
- importo massimo con 75 e più punti di svantaggio.

Si ha un'ulteriore differenziazione del premio a seconda:

- dell'acquisto o affitto d'azienda con attribuzione del premio così calcolato o
- dell'acquisto in proprietà al 100% di un'azienda costituita in maso chiuso con attribuzione del doppio del premio così calcolato.

Tabella riepilogativa

<i>Condizioni socio-economiche</i>	<i>Ammontare del premio in caso di acquisto o affitto d'azienda</i>	<i>Ammontare del premio in caso di acquisto in proprietà di un'azienda costituita in maso chiuso</i>
Nessun punto di svantaggio	7.500,00 €	15.000,00 €
Da 1 a 39 punti di svantaggio	10.500,00 €	21.000,00 €
Da 40 a 74 punti di svantaggio	13.500,00 €	27.000,00 €
75 e più punti di svantaggio	16.500,00 €	33.000,00 €

Qualora l'azienda fosse costituita in parte da un maso chiuso assunto in proprietà al 100% ed in parte da superfici aziendali prese in affitto per almeno 10 anni, l'importo spettante è quello determinato in base all'acquisto del maso chiuso.

6.15. TIPOLOGIA DI AIUTO

Il pagamento del premio avviene tramite la concessione di un contributo forfettario suddiviso in due rate. La prima rata, corrispondente al pagamento dello stato di avanzamento, pari al 60%, viene liquidata dopo la decisione di concessione del contributo e in seguito alla comunicazione del beneficiario di aver dato inizio all'attuazione del piano aziendale; la rata residua, il saldo³², pari al 40%, viene liquidata dopo la realizzazione del piano aziendale ed il controllo della sua corretta attuazione.

6.16. TERMINI E SCADENZE

Le misure ed azioni contenute nel piano aziendale dovranno essere iniziate entro 9 mesi dalla data di decisione di concessione del premio e terminate entro la fine di 3 interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alle domande di aiuto della campagna 2022, entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio.

³² Per maggiore chiarezza e comprensibilità del testo, nel presente manuale è indicato il termine "prima rata" per indicare il pagamento dello stato di avanzamento e il termine "seconda rata" per il saldo.

7. SELEZIONE DELLE DOMANDE D'AIUTO

7.1. TEMPISTICHE

La selezione delle domande d'aiuto si svolge tra il primo agosto e 31 dicembre dopo l'espletamento della verifica sull'ammissibilità delle domande di aiuto. È prevista un'unica selezione per tutte le domande presentate dal 1° gennaio al 31 luglio dell'anno stesso.

7.2. PROCEDURA

La selezione delle domande d'aiuto avviene attraverso la valutazione dei piani aziendali. La valutazione dei piani aziendali, l'attribuzione del punteggio e la redazione della graduatoria sono eseguite da un Gruppo di "selezione delle domande di aiuto".

Il Gruppo di "selezione delle domande di aiuto" è composto da almeno tre funzionari dell'Ufficio Proprietà coltivatrice o di strutture amministrative con funzioni analoghe. Il numero dei componenti del gruppo di selezione deve essere in ogni caso dispari.

I membri del Gruppo di "selezione delle domande di aiuto" possono essere affiancati da esperti e tecnici di altre strutture che però non partecipano al voto di selezione. Il relatore che presenta la proposta di selezione delle domande di aiuto ed il relativo punteggio non partecipa al voto di selezione. Il Direttore dell'Ufficio Proprietà coltivatrice esercita la funzione di Presidente del Gruppo. Gli esiti delle sedute del Gruppo devono essere verbalizzati. La composizione del Gruppo è definita con provvedimento provinciale.

7.3. CRITERI PER L'ATTRIBUZIONE DEI PUNTEGGI

Principi utilizzati per la definizione dei criteri di selezione

La preferenza viene accordata ad insediamenti con i quali si perseguono finalità ambientali recepite in disposizioni normative UE o con i quali si perseguono le finalità proprie di questa misura, attraverso l'assegnazione di punteggi.

Punteggio relativo ai criteri di selezione

Criteri di selezione	Modalità di verifica	Punteggio
1. Assolvimento di corsi di formazione o di consulenza non obbligatori	Questo criterio si ha per dato qualora il richiedente abbia assunto l'impegno barrando l'apposita casella nel piano aziendale di voler frequentare tali corsi	80 punti
2. Coltivazione biologica certificata (mantenimento o conversione)	Questo criterio si ha per dato qualora il richiedente lo abbia indicato nel piano aziendale nella sezione dedicata alle misure ed azioni	70 punti
3. Produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili o assimilati per coprire almeno parte del fabbisogno dell'azienda agricola (energia solare, energia idrica, energia eolica, biogas, materie prime rinnovabili)	Questo criterio si ha per dato qualora il richiedente lo abbia indicato nel piano aziendale nella sezione dedicata alle misure ed azioni	60 punti
4. Assunzione dell'azienda agricola da parte di un soggetto di sesso femminile	Questo criterio è verificato attraverso il documento d'identità del richiedente allegato alla domanda	40 punti
5. Assunzione dell'azienda agricola da parte di un soggetto di età inferiore a 35 anni	Questo criterio è verificato attraverso il documento d'identità del richiedente allegato alla domanda	30 punti
6. Diversificazione della produzione o della commercializzazione od adesione a cooperative di vendita	Questo criterio si ha per dato qualora il richiedente lo abbia indicato nel	25 punti

	piano aziendale nella sezione dedicata alle misure ed azioni	
7. Investimenti materiali, come riportati nel piano aziendale	Questo criterio si ha per dato qualora il richiedente lo abbia indicato quale obiettivo nel piano aziendale nella sezione dedicata alle misure ed azioni	20 punti

L'omessa od insufficiente indicazione di misure od azioni idonee allo sviluppo dell'azienda od il mancato raggiungimento del punteggio minimo comporta la carenza sotto l'aspetto qualitativo del contenuto minimo del piano aziendale e l'esclusione dal beneficio. Indipendentemente a quanti corsi di formazione o di consulenza volontaria l'interessato partecipi è conferito il punteggio di 80; lo stesso vale per ogni singolo criterio di selezione a cui viene attribuito il rispettivo punteggio. La selezione avviene in base ai criteri, impegni od obiettivi di sviluppo dell'azienda prospettati dal richiedente.

Punteggio minimo

Il punteggio minimo necessario per il superamento della fase selettiva di ciascuna domanda di aiuto presentata è di 20 punti. Il punteggio minimo deve essere raggiunto a pena d'esclusione.

Elementi di preferenza

A parità di punteggio viene attribuita la preferenza al richiedente più giovane. L'età è verificata attraverso il documento d'identità in corso di validità allegato alla domanda.

8. FINANZIABILITÀ

8.1. COMUNICAZIONE RELATIVA ALLA CONCESSIONE DELL'AIUTO

Qualora non sussistano i presupposti per l'accoglimento della domanda, l'Ufficio Proprietà coltivatrice, prima della selezione delle domande, comunica al richiedente i motivi ostativi che non permettono l'accesso alla selezione della domanda indicando:

- i motivi di esclusione dal premio e
- le modalità ed i termini per proporre ricorso per chiedere il riesame della domanda d'aiuto.

Ciò va fatto affinché il richiedente possa avvalersi della facoltà di presentare ricorso alla Commissione di riesame (Commissione di riesame per l'esame dei reclami delle domande nell'ambito dell'attuazione del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022). Si applica il punto 15.1.2.2. del PSR della Provincia di Bolzano 2014-2022.

Le domande, per le quali non è stato presentato ricorso e quelle non riammesse dalla Commissione di riesame in sede di ricorso non passano attraverso la fase selettiva e sono respinte con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura. Tutte le altre domande per le quali sussistono i presupposti per il loro accoglimento sono valutate dal Gruppo di selezione delle domande secondo le procedure ed in applicazione dei criteri di cui al paragrafo 7 "*Selezione delle domande*" e se valutate positivamente sono inserite in graduatoria a seconda del punteggio loro attribuito. La graduatoria è approvata con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura, nei limiti della disponibilità finanziaria. L'approvazione della graduatoria costituisce provvedimento di concessione del premio. Le domande irricevibili od inammissibili, le domande che non hanno passato la fase selettiva e le domande che comunque non sono finanziabili per mancanza di fondi, sono respinte con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura. Il richiedente è informato sull'esito della procedura di accoglimento della domanda

- 1) in caso positivo mediante comunicazione a mezzo di raccomandata A/R o posta elettronica certificata (pec) con riferimento:
 - al verbale della Commissione per il riesame che ne ha disposto la riammissione³³, ove esistente;

³³ Il verbale della Commissione per il riesame che ne ha disposto la riammissione è atto infraprocedimentale e non oggetto di apposita comunicazione al richiedente, ma è richiamato nel decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura di concessione del premio costituente provvedimento finale.

- al verbale della selezione³⁴;
 - al decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura di concessione del premio³⁵;
 - agli impegni fondamentali;
 - al modulo di comunicazione sull'inizio dell'attuazione del piano aziendale e della domanda di pagamento (stato di avanzamento);
 - alle informazioni sulle modalità di erogazione della seconda rata e sull'obbligo di comunicare la realizzazione del piano aziendale con apposita domanda di pagamento;
 - all'informativa generale relativa ad eventuali inadempienze;
- 2) in caso negativo mediante comunicazione con unito decreto di respingimento della domanda³⁶ a mezzo di notificazione amministrativa o posta elettronica certificata (pec) contenente, se del caso, il riferimento al verbale di rigetto del ricorso della Commissione per il riesame³⁷.

Per le domande ammesse in graduatoria e in seguito alla trasmissione e verifica delle relative domande di pagamento dello stato di avanzamento verranno trasmessi all'Organismo pagatore con apposita modulistica gli elenchi di pagamento per la liquidazione della prima rata del premio.

Ai fini dell'elaborazione degli elenchi di pagamento occorre verificare:

- il numero delle domande inserite in graduatoria;
- il singolo posto conseguito in graduatoria;
- la sufficienza dei fondi.

L'esito negativo del controllo comporta il respingimento e l'archiviazione della domanda del richiedente.

8.2. TRACCIABILITÀ DELLA SPESA E CODICE UNICO DI PROGETTO (CUP)

³⁴ Il verbale del Gruppo di selezione delle domande è atto infraprocedimentale e non oggetto di apposita comunicazione al richiedente, ma è richiamato nel decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura di concessione del premio costituente provvedimento finale.

³⁵ Ai sensi dell'art. 2, comma 6, della legge provinciale del 23.04.1992, n. 10, il decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura di concessione del premio costituisce atto definitivo.

³⁶ Ai sensi dell'art. 2, comma 6, della legge provinciale del 23.04.1992, n. 10, il decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura di respingimento della domanda costituisce atto definitivo.

³⁷ Il verbale della Commissione per il riesame di rigetto del ricorso è atto infraprocedimentale e non oggetto di apposita comunicazione al richiedente, ma è richiamato nel decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura di respingimento della domanda costituente provvedimento finale.

Il codice unico di progetto (CUP) è il codice che identifica un progetto d'investimento pubblico. In particolare, il CUP è obbligatorio per tutti gli interventi finanziati dai Fondi comunitari. Il CUP per i richiedenti privati e pubblici che non effettuano appalti, viene creato dall'ufficio responsabile della gestione della sottomisura e comunicato al richiedente al più tardi nella comunicazione della concessione del premio.

8.3. PUBBLICAZIONE

La pubblicazione della graduatoria è effettuata da parte dell'Ufficio Proprietà coltivatrice sul sito internet della Ripartizione Agricoltura della Provincia autonoma di Bolzano. La pubblicazione indica i beneficiari nei limiti della disponibilità finanziaria delle domande ammesse e selezionate.

8.4. PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO DELLO STATO DI AVANZAMENTO (PRIMA RATA) E COMUNICAZIONE SULL'INIZIO DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE

In caso di esito positivo della procedura di accoglimento della domanda, il richiedente deve presentare il modulo compilato della domanda di pagamento dello stato di avanzamento (prima rata) e della comunicazione sull'inizio dell'attuazione del piano aziendale, predisposto dall'Ufficio proprietà coltivatrice. Tale domanda di pagamento, infatti, può essere presentata solo successivamente all'emanazione del decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura di concessione del premio.

Competente per la ricezione della domanda è l'Ufficio Proprietà coltivatrice.

In mancanza della presentazione della domanda di pagamento, l'amministrazione non può procedere al pagamento della prima rata.

9. FASI DI CONTROLLO

9.1. FASE DI CONTROLLO PRIMA DELL'EROGAZIONE DELLA PRIMA RATA

Solo in seguito alla comunicazione del beneficiario di aver dato inizio all'attuazione del piano aziendale si procede al pagamento della prima rata del premio. L'inizio dell'attuazione del piano aziendale è comunicato all'Ufficio Proprietà coltivatrice da parte del richiedente contestualmente alla presentazione della relativa domanda di pagamento. L'esito del controllo è riportato in un apposito verbale e comprende la verifica che l'attuazione del piano aziendale sia stata iniziata entro 9 mesi dalla data di decisione di concessione del premio attraverso il controllo della documentazione allegata alla comunicazione sull'inizio dell'attuazione del piano aziendale. Detta documentazione probatoria viene verificata dal funzionario incaricato al controllo amministrativo prima della liquidazione della prima rata. In ogni caso, i relativi pagamenti disposti a favore dei beneficiari sono sottoposti ai controlli in loco ai sensi degli art. 49 e 51 del regolamento (UE) 809/2014.

Nel caso mancasse documentazione allegata idonea a comprovare l'inizio d'attuazione del piano aziendale verrà eseguita apposita visita sul luogo. Se il controllo dà esito negativo, si procede al diniego di erogazione della prima rata e alla revoca della concessione del premio per inadempimento di un impegno essenziale.

Su un campione pari ad almeno il 5 % della spesa cofinanziata dal FEASR che ha superato positivamente il controllo amministrativo sono eseguiti controlli in loco prima della liquidazione della prima rata del premio. I controlli in loco sono eseguiti da funzionari diversi da quelli che istruiscono le domande. Nell'ambito della spesa oggetto dei controlli in loco viene effettuato il campionamento nel rispetto delle percentuali previste dal regolamento (UE) 809/2014.

9.2. FASE INTERCORRENTE DALLA LIQUIDAZIONE DELLA PRIMA RATA FINO ALL'EROGAZIONE DELLA SECONDA RATA DEL PREMIO

In questa fase vengono compiuti i seguenti controlli:

- 1) Entro 18 mesi dall'avvenuto insediamento: La verifica dello *status* di agricoltore in attività mediante la verifica nell'anagrafe provinciale delle imprese agricole (APIA) ed attraverso il

controllo della presenza della posizione IVA ed in alternativa la verifica della sussistenza degli altri criteri³⁸.

2) Con riferimento alle campagne 2015-2021, entro tre anni dalla data della decisione di concessione del premio:

- a) la verifica del conseguimento del titolo di studio od attestato di partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario per quelli che nella domanda e nel piano aziendale si sono impegnati a conseguirlo entro tale termine avviene mediante la consultazione della documentazione nel frattempo trasmessa e attraverso controlli incrociati a campione dell'autenticità della documentazione presso l'Istituto di scuola o l'amministrazione competente;
- b) la verifica del completamento della frequentazione della consulenza aziendale obbligatoria avviene mediante la consultazione della documentazione nel frattempo trasmessa e attraverso controlli incrociati a campione dell'autenticità della documentazione presso l'amministrazione;

ovvero

con riferimento alla campagna 2022, entro due anni dalla data della decisione di concessione del premio:

- la verifica del conseguimento del titolo di studio od attestato di partecipazione al corso di formazione professionale ad indirizzo agrario per quelli che nella domanda e nel piano aziendale si sono impegnati a conseguirlo entro tale termine avviene mediante la consultazione della documentazione nel frattempo trasmessa e attraverso controlli incrociati a campione dell'autenticità della documentazione presso l'Istituto di scuola o l'amministrazione competente;

3) Con riferimento alle campagne 2015-2021, entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio:

- la verifica della corretta attuazione del piano aziendale;

ovvero

Con riferimento alla campagna 2022, entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio:

- a) La verifica della corretta attuazione del piano aziendale;

³⁸ Iscrizione all'INPS come coltivatori diretti, imprenditori agricoli professionali, coloni o mezzadri o iscrizione in pubblici registri dai quali si evince che l'attività agricola è l'attività principale.

- b) la verifica del completamento della frequentazione della consulenza aziendale obbligatoria avviene mediante la consultazione della documentazione nel frattempo trasmessa e attraverso controlli incrociati a campione dell'autenticità della documentazione presso l'amministrazione.

In caso di constatate irregolarità anteriori alla domanda di pagamento della seconda rata e alla relativa erogazione, l'autorità di gestione comunica al beneficiario una nota d'avvio del procedimento per il diniego dell'erogazione della seconda rata o per la restituzione della prima rata già erogata dando al beneficiario la possibilità di proporre ricorso alla Commissione di riesame (Commissione di riesame per l'esame dei reclami delle domande nell'ambito dell'attuazione del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022). Si applica il punto 15.1.2.2. del PSR della Provincia di Bolzano 2014-2022. Se non è stato presentato ricorso o se il ricorso ha avuto esito sfavorevole per il ricorrente, l'autorità di gestione provvede con decreto del Direttore della Ripartizione agricoltura alla declaratoria di decadenza dalla seconda rata del premio o dall'intero premio od alle altre constatazioni di sorta. Altrimenti si procede all'archiviazione del procedimento per il diniego dell'erogazione della seconda rata o per la restituzione della prima rata già erogata, dando seguito al corso procedurale di seguito descritto.

9.3. FASE DI CONTROLLO PRIMA DELL'EROGAZIONE DELLA SECONDA RATA DEL PREMIO

Solo in seguito alla verifica della completa e corretta realizzazione del piano aziendale può essere pagata la seconda rata del premio. L'attuazione del piano aziendale è comunicata all'Ufficio Proprietà coltivatrice da parte del richiedente con apposita domanda di pagamento. L'esito del controllo è riportato in un apposito verbale e comprende:

- 1) la verifica che il richiedente abbia dato inizio all'attuazione del piano aziendale entro 9 mesi dalla concessione dell'aiuto. Se ivi è stata prevista la realizzazione di investimenti in immobilizzazioni materiali ai sensi della misura 4.1, la corretta attuazione deve essere attestata dall'Ufficio Edilizia rurale ³⁹;

³⁹ Con verbale del 27 giugno 2017 il Comitato di Sorveglianza del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano ha approvato una clausola di salvaguardia che prevede l'inapplicabilità delle norme previste per il pacchetto giovani in caso di esaurimento delle risorse a disposizione della sottomisura 4.1.

- 2) la verifica della presentazione entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio ovvero, con riferimento alla campagna 2022, entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio della domanda di pagamento della seconda rata e la verifica della completezza della domanda. La mancanza della tempestiva comunicazione comporta l'irricevibilità della domanda di pagamento della seconda rata;
- 3) la verifica che l'attuazione del piano aziendale è avvenuta solo successivamente alla presentazione della domanda di aiuto;
- 4) la verifica dell'inesistenza di doppi finanziamenti;
- 5) la verifica che il richiedente soddisfi il requisito di agricoltore in attività;
- 6) la verifica che il richiedente posseda la necessaria qualifica professionale;
- 7) la verifica che il richiedente abbia assolto la consulenza aziendale nel contingente ore richiesto;
- 8) la verifica che il richiedente sia capo dell'azienda agricola;
- 9) la verifica che il richiedente disponga di tutte le superfici aziendali indicati in domanda e non abbia ridotto la consistenza dei terreni rispettivamente sia stata rilasciata la rispettiva autorizzazione;
- 10) l'individuazione della disciplina applicabile in base all'indirizzo produttivo zootecnico e misto oppure orto floristico e frutti viticolo e di conseguenza la verifica in alternativa:
 - a) del rispetto nel caso di aziende agricole ad indirizzo zootecnico e miste del carico di bestiame minimo e massimo. Sono escluse da tale obbligo le aziende a indirizzo produttivo misto per le quali in base all'applicazione del carico di bestiame massimo i criteri di cui all'allegato della sottomisura 6-1 "aiuti all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori" di cui al PSR della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2022 prevedono meno di 2 UBA. La verifica di controllo si basa sulla media degli animali presenti in azienda nell'ultimo intero anno solare anteriore al pagamento della seconda rata del premio. Il rispetto del carico di bestiame minimo e massimo è verificato mediante la consultazione dei dati della banca dati dell'Anagrafe Provinciale delle Imprese Agricole (APIA);
 - b) del rispetto nel caso di aziende agricole ad indirizzo non zootecnico delle disposizioni sull'utilizzo dei prodotti fitosanitari. Il controllo è circoscritto alla verifica dell'utilizzo esclusivo di prodotti fitosanitari autorizzati a norma del D.Lgs. n. 194 del 17.03.1995, e successive modifiche mediante il rilevamento della corrispondenza con le sostanze

attive autorizzate ad essere utilizzate nei prodotti fitosanitari di cui all'allegato I del medesimo decreto. Il rispetto delle disposizioni sull'utilizzo dei prodotti fitosanitari è verificato controllando il registro dei trattamenti⁴⁰ con riguardo esclusivo all'ultimo intero anno solare anteriore al pagamento della seconda rata;

11) la verifica della completa e corretta attuazione del piano aziendale. Il controllo della realizzazione delle misure contenute nel piano aziendale consiste in buona sostanza in una valutazione di documenti fiscali od altre prove equivalenti, come per es. una fotodocumentazione o documentazione tecnica del progetto realizzato, ecc. Detta documentazione probatoria viene verificata in fase di liquidazione finale direttamente dal funzionario incaricato al controllo prima dell'erogazione della seconda rata ed i pagamenti disposti a favore dei beneficiari sono comunque sottoposti ai controlli in loco e ai controlli ex post ai sensi degli artt. 49 e 52 del regolamento (UE) 809/2014 (vedasi *infra*). Non è prevista una rendicontazione contabile⁴¹ e non è necessario verificare analiticamente ogni singolo esborso dell'importo concesso in aiuto. In virtù di ciò, la probabilità di danno appare estremamente bassa per cui vi è un rischio limitato di mancato rispetto delle condizioni di ammissibilità del sostegno o di mancata realizzazione dell'investimento⁴², per cui la verifica della corretta attuazione del piano aziendale appare atta ad essere controllata con mezzi amministrativi, diversi dalla visita sul luogo di cui all'art. 48, § 5, lettera c), del regolamento (UE) 809/2014. Questo a maggior ragione se si considera che ai sensi delle linee guida sull'ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2014-2022, intesa sancita in Conferenza Stato Regioni nella seduta del 9 maggio 2019, le attività imprenditoriali per giovani agricoltori di cui all'art. 19 del regolamento (UE) 1305/2013 sono classificate prive di operazioni di investimento, per cui l'Autorità di gestione e, concordando sul punto anche l'Organismo pagatore, ritengono che non devono essere effettuati quei particolari controlli amministrativi previsti per le operazioni connesse ad investimenti che comprendono almeno una visita sul luogo, come prescritto dal primo periodo del § 5 dell'art. 48 del regolamento (UE) 809/2014.

La liquidazione della seconda rata è disposta solo in presenza di idonea documentazione atta a comprovare la realizzazione delle misure contenute nel piano aziendale che

⁴⁰ Registro dei trattamenti di cui all'art. 16 del D.Lgs. 150/2012.

⁴¹ Ai sensi del punto 4.2 delle "condizioni di ammissibilità" del PSR della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2022 approvato dalla Commissione europea, trattandosi di un aiuto forfettario, esso non è direttamente collegabile a determinate tipologie di investimenti. Non serve l'analisi dell'ammissibilità della spesa sostenuta ai sensi dell'art. 61 del regolamento (UE) 1303/2013 né necessariamente una rendicontazione contabile per comprovare la realizzazione degli investimenti contenuti nel piano aziendale.

⁴² Ai sensi dell'art. 48, § 5, lett. c) del regolamento (UE) 809/2014 l'autorità competente può decidere di non effettuare tali visite se per ragioni debitamente giustificate ritiene che vi sia un rischio limitato di mancato rispetto delle condizioni di ammissibilità del sostegno o di mancata realizzazione dell'investimento.

dev'essere indicata nell'apposita sezione del modulo predisposto per il controllo amministrativo. In assenza di tale documentazione si procederà alla visita sul luogo ed alla compilazione della relazione di controllo di cui all'ultima sezione del medesimo modulo e la liquidazione della seconda rata sarà disposta solo in caso di esito positivo del controllo.

Resta comunque ferma la disposizione di cui all'art. 49 del regolamento (UE) 809/2014, la quale stabilisce che per un campione pari ad almeno il 5 % della spesa cofinanziata dal FEASR che ha superato positivamente il controllo amministrativo documentato con apposito controllo amministrativo sono eseguiti controlli in loco prima della liquidazione della seconda rata del premio. I controlli in loco sono eseguiti da funzionari diversi da quelli che istruiscono le domande. Nell'ambito della spesa oggetto dei controlli in loco viene effettuato il campionamento del rispetto delle percentuali previste dal regolamento. Nel caso che il richiedente abbia optato per la realizzazione di investimenti in immobilizzazioni materiali di cui alla misura 4.1, il completamento dell'opera *ante* collaudo è verificato controllando lo stato della relativa domanda presso l'Ufficio Edilizia rurale⁴³.

L'accertamento di un'eventuale irregolarità anche in sede di controllo comporta il rifiuto o la revoca totale se non sono rispettati i criteri di ammissibilità o gli impegni essenziali che assurgono a criterio d'ammissibilità⁴⁴, mentre all'inosservanza degli impegni accessori⁴⁵ consegue la riduzione del premio pari al 20%. Ne sono escluse le ipotesi di forza maggiore o circostanze eccezionali, se comunicate per iscritto all'Ufficio Proprietà coltivatrice completa di tutta la documentazione di valore probante entro 15 giorni lavorativi dalla data in cui il beneficiario o il suo rappresentante sia in condizione di farlo. In tal caso non si chiede il rimborso né parziale né integrale⁴⁶. La forza maggiore e le circostanze eccezionali sono riconosciute nei seguenti casi⁴⁷:

- a) il decesso del beneficiario;
- b) l'incapacità professionale di lunga durata del beneficiario;

⁴³ Con verbale del 27 giugno 2017 il Comitato di Sorveglianza del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano ha approvato una clausola di salvaguardia che prevede l'inapplicabilità delle norme previste per il pacchetto giovani in caso di esaurimento delle risorse a disposizione della sottomisura 4.1.

⁴⁴ Art. 35 del regolamento (UE) 640/2014.

⁴⁵ Gli impegni accessori sono la frequentazione delle 75 ore di consulenza aziendale, l'impegno di rispettare nel caso di aziende agricole ad indirizzo zootecnico il carico di bestiame minimo e massimo o l'obbligo di adeguarsi a tali limiti se non già da subito rispettati, l'impegno di osservare nel caso di aziende agricole ad indirizzo non zootecnico le disposizioni sull'utilizzo dei prodotti fitosanitari e l'impegno della corretta attuazione delle misure ed azioni del piano aziendale entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio nonché quello di osservare tutti gli altri obblighi contenuti nel piano aziendale non espressamente contemplati tra quelli essenziali, inclusi anche le misure ed azioni di sviluppo dell'azienda agricola.

⁴⁶ Art. 4 del regolamento (UE) 640/2014.

⁴⁷ Art. 2, paragrafo 2, del regolamento (UE) 1306/2013.

- c) una calamità naturale grave che colpisce seriamente l'azienda;
- d) la distruzione fortuita dei fabbricati aziendali adibiti all'allevamento;
- e) un'epizootia o una fitopatia che colpisce la totalità o una parte, rispettivamente, del patrimonio zootecnico o delle colture del beneficiario;
- f) l'esproprio della totalità o di una parte consistente dell'azienda se tale esproprio non poteva essere previsto alla data di presentazione della domanda.

In caso d'inadempienza imputabile al beneficiario assieme alla revoca o riduzione del premio del 20% si applica in caso di riduzione dell'importo complessivo del premio superiore al 10%⁴⁸ anche una sanzione amministrativa. Questa sanzione amministrativa ammonta allo stesso importo indebitamente conseguito od all'importo corrispondente alla riduzione che comunque non può superare il 100% dell'intero premio⁴⁹. L'inadempienza non è imputabile⁵⁰ al beneficiario se:

- a) è dovuta a cause di forza maggiore;
- b) è dovuta a errori palesi nelle domande, comunicazioni o richieste dei richiedenti riconosciuti tali dall'Ufficio Proprietà coltivatrice;
- c) è dovuta a un errore dell'autorità competente o di altra autorità e se l'errore non poteva ragionevolmente essere scoperto dalla persona interessata dalla sanzione amministrativa;
- d) se l'interessato può dimostrare in modo soddisfacente all'autorità competente di non essere responsabile dell'inadempienza agli obblighi o se l'autorità competente accerta altrimenti che l'interessato non è responsabile;

Qualora, invece, si accerti che il beneficiario abbia presentato prove false per ricevere il sostegno oppure abbia per negligenza omissa di fornire informazioni necessarie, il premio non è concesso od è integralmente revocato.

9.4. FASE DI CONTROLLO SUCCESSIVA ALLA LIQUIDAZIONE DELLA SECONDA RATA FINO AL COMPLETAMENTO DEL PERIODO D'IMPEGNO DECENNALE

⁴⁸ In caso di inosservanza degli impegni accessori come si applica ex art. 63 del regolamento (UE) 809/2014 oltre alla riduzione del premio se l'inadempienza è imputabile al beneficiario e purché superi quest'ultimo importo di almeno il 10%, la sanzione della differenza tra l'importo del premio concesso e l'importo corrispondente alla percentuale d'inadempienza constatata.

⁴⁹ Art. 64 del regolamento (UE) 1306/2013.

⁵⁰ Art. 64, paragrafo 2, del regolamento (UE) 1306/2013.

La verifica della persistenza del rispetto degli obblighi assunti per l'intero periodo d'obbligo decennale è realizzata attraverso controlli ex post⁵¹.

I controlli ex post coprono, per ogni anno civile, almeno l'1 % della spesa FEASR. Sono considerati solo i controlli svolti entro la fine dell'anno civile in questione.

Il campione di domande da sottoporre ai controlli ex post si basa su un'analisi dei rischi e dell'impatto finanziario delle varie operazioni, tipi di operazioni o misure. Una percentuale compresa tra il 20 e il 25 % del campione è selezionata a caso. Il campione viene comunicato all'ufficio da parte di OPPAB.

Anche questi controlli vengono effettuati da funzionari diversi da quelli che istruiscono le domande. L'esito del controllo è riportato in un apposito verbale e comprende il controllo:

- a) dell'osservanza dell'obbligo di condurre l'azienda in qualità di capo d'azienda verificando la titolarità dell'azienda nelle banche dati dell'Anagrafe Provinciale delle Imprese Agricole (APIA);
- b) dell'obbligo di mantenere la disponibilità delle superfici aziendali in domanda e di non ridurre i terreni⁵² per tutto il periodo d'obbligo decennale esaminando la banca dati dell'Anagrafe Provinciale delle Imprese Agricole (APIA) ed in caso di proprietà anche l'estratto tavolare (Opencat);
- c) del mantenimento nel tempo dello status di agricoltore in attività verificando che la posizione IVA sia rimasta attiva od in alternativa che sussistano tuttora gli altri requisiti a ciò richiesti.

In caso di constatate irregolarità, l'autorità di gestione comunica al beneficiario una nota d'avvio del procedimento per la restituzione della seconda rata o dell'intero premio dando al beneficiario la possibilità di proporre ricorso alla Commissione di riesame (Commissione di riesame per l'esame dei reclami delle domande nell'ambito dell'attuazione del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022). Si applica il punto 15.1.2.2. del PSR della Provincia di Bolzano 2014-2022. Se non è stato presentato ricorso o se il ricorso ha avuto esito sfavorevole per il ricorrente, l'autorità di gestione provvede con decreto del Direttore della Ripartizione agricoltura alla declaratoria di decadenza dalla seconda rata del premio

⁵¹ Art. 52 del regolamento (UE) 809/2014.

⁵² Salva l'autorizzazione dell'Ufficio Proprietà coltivatrice.

o dall'intero premio od alle altre constatazioni di sorta. Altrimenti si procede all'archiviazione del procedimento per la restituzione della seconda rata o dell'intero premio.

10. RINVIO

Per quanto non espressamente disciplinato nel presente manuale, si rinvia, in quanto applicabili, al documento “Controlli di II livello – Reg. (UE) n. 907/2014, allegato I/1/C1/VI”, al documento “Liquidazione del contributo” ed al documento “Misure antifrode, casi particolari e irregolarità”.

11. ALLEGATI

A. DOCUMENTO “CONTROLLI DI II LIVELLO REG. (UE) N. 907/2014, ALLEGATO I/1/C1/VI”

CONTROLLI DI II LIVELLO REG. (UE) N. 907/2014, ALLEGATO I/1/C1/VI

Le fasi del controllo (fase istruttoria, controllo amministrativo, controllo in loco e controllo ex-post), sono attuate dai soggetti delegati in base alle convenzioni stipulate fra l'OPP e le Ripartizioni provinciali.

L'OPP per garantire il funzionamento del sistema e la corretta applicazione di quanto accordato nel protocollo d'intesa, svolge i controlli di secondo livello su un campione estratto. Le dimensioni di questo campione si basa su fattori di rischio (ammontare del premio erogato, estensione dell'azienda, ulteriori misure presentate dalla stessa azienda, ecc.) e sugli esiti dei controlli di secondo livello svolti nell'anno precedente. Nel caso che siano riscontrate numerose anomalie, allora il campione del controllo di secondo livello deve essere adeguatamente aumentato. Il controllo è eseguito direttamente dal personale dell'Area autorizzazione e servizio tecnico dell'OPP.

B. DOCUMENTO “LIQUIDAZIONE DEL CONTRIBUTO”

1. LIQUIDAZIONE DEL CONTRIBUTO

1.1. Informazione antimafia

Ai sensi di quanto disposto dal d.lgs. 6 settembre 2011 n. 159 e dal d.lgs. 15 novembre 2012 n. 218, in materia di comunicazioni ed informazioni antimafia, qualora l'importo dell'aiuto richiesto sia superiore ai 150.000,00 euro la pubblica amministrazione è tenuta alla verifica della presenza di un'adeguata documentazione antimafia.

L'ufficio responsabile della sottomisura provvede alla documentazione antimafia (comunicazione ed informazione antimafia) mediante la consultazione della Banca dati nazionale da parte dei soggetti di cui all' art. 84 d.lgs. 159/2011. La consultazione alla BDNA (Banca Dati Nazionale Antimafia) avviene attraverso l'applicativo Si.ce.ant. (Sistema di Certificazione Antimafia) del Ministero dell'Interno (<http://siceant.interno.it>).

Il rilascio della comunicazione antimafia sarà immediatamente conseguente alla consultazione della Banca dati nazionale, quando non emergeranno a carico dei soggetti censiti la sussistenza di cause ostative ex art. 67 del d.lgs. 159/2011.

L'immediato rilascio della comunicazione antimafia non sarà possibile, qualora dalla consultazione della banca dati nazionale unica emergerà che l'impresa non è censita o la sussistenza di cause ostative ex art. 67 del d.lgs. 159/2011.

In tali casi, il Commissario del Governo della Provincia autonoma di Bolzano effettuerà le opportune verifiche.

Nel caso in cui le verifiche suddette diano esito negativo, il Commissario del Governo della Provincia autonoma di Bolzano rilascerà la comunicazione antimafia liberatoria attestando il rilascio mediante il collegamento alla Banca dati nazionale.

Nel caso in cui le verifiche suddette diano esito positivo, il Commissario del Governo della Provincia autonoma di Bolzano rilascerà la comunicazione antimafia interdittiva.

Con L. 161/2017 è stato aggiunto nell'art. 83 del d.lgs. n. 159/2011 il comma 3-bis e nell'art. 91 del d.lgs. n. 159/2011 il comma 1-bis che hanno introdotto l'obbligo di verifica antimafia per tutti i terreni agricoli, a qualunque titolo acquisiti, che usufruiscono di fondi europei per un importo superiore a 5.000 euro. L'art. 1 comma 1142 della L. 205/2017 ha poi previsto che le disposizioni degli artt. 83, comma 3-bis, e 91, comma 1-bis, non si applicano alle domande di fruizione di fondi europei presentate prima del 19 novembre 2017 e che per il periodo intercorrente tra il 19 novembre 2017 fino al 31 dicembre 2018 le predette disposizioni non si applicano limitatamente ai terreni agricoli che usufruiscono di fondi europei per importi non superiori a 25.000 euro,

nuovamente prorogato a 25.000,00 euro fino al 31.12.2019, come da Decreto legge n. 113 del 04.10.2018, art. 24, comma 1 bis e L. 132 del 01.12.2018. In base alla versione vigente di quest'ultima disposizione, modificata prima con D.L. 30 dicembre 2019, n. 162, e successivamente con D.L. 31 dicembre 2020, n. 183, il termine è ulteriormente prorogato fino al 31 dicembre 2021.

1.2. Predisposizione degli elenchi di liquidazione in SOC

Dopo aver concluso tutti i controlli amministrativi previsti dal Reg. (UE) n. 809/2014, acquisiti gli esiti del collaudo finale e del controllo in loco, inclusa la verifica di ammissibilità delle spese rendicontate, l'ufficio responsabile della sottomisura provvede alla liquidazione del contributo, inserendo nel sistema operativo contabile (SOC) l'elenco di liquidazione redatto secondo le indicazioni riportate nella Guida pratica per la creazione delle richieste di pagamento nel sistema operativo contabile (SOC).

1.3. Autorizzazione al pagamento

L'autorizzazione al pagamento può essere rilasciata esclusivamente dal funzionario responsabile per l'autorizzazione o da un suo delegato.

Con la Lettera di trasmissione, firmato dal Direttore di ripartizione e dal Direttore dell'ufficio responsabile per la sottomisura, si trasmette l'elenco di pagamento e i documenti previsti (polizze fideiussorie o equivalente documentazione in originale, conferme validità fideiussione, certificato antimafia).

Con la suddetta lettera viene certificata nei confronti dell'OPP la regolarità e la completezza delle verifiche e dei controlli effettuati come previsti dalla normativa vigente, l'esito positivo di detti controlli e la corretta archiviazione delle domande e la rispettiva documentazione allegata.

Se la documentazione allegata è assente oppure incompleta, oppure le informazioni presenti nella lettera sono errate, tutte le domande riportate nell'elenco di pagamento risultano bloccate.

L'OPP comunica all'ufficio responsabile di misura la necessità di completare la documentazione o di rivedere quanto dichiarato nella Lettera di trasmissione.

Il responsabile dell'area verifica che la Lettera di trasmissione dell'elenco di pagamento sia regolarmente firmata e siano allegati i necessari attestati.

Dopo le opportune verifiche amministrative di competenza dell'OPP, il responsabile procede autorizzando l'erogazione degli importi presenti nella richiesta di pagamento.

L'Area autorizzazione e servizio tecnico provvede ad emanare l'atto finale di autorizzazione al pagamento i cui estremi sono inseriti nel programma SOC al fine di permettere l'avvio della successiva fase di pagamento.

L'area erogazione pagamenti percepisce l'elenco di pagamento autorizzato dal responsabile; verifica la situazione nel registro debitori e se necessario compensa l'aiuto. Dopo la conclusione delle verifiche amministrative, il responsabile dell'area di erogazione pagamenti emette il mandato di pagamento, che viene trasferito al tesoriere.

L'erogazione da parte del tesoriere avviene come da accordi stabiliti entro 2 giorni dal ricevimento del mandato di pagamento.

1.4. Modalità di gestione degli archivi

Il Soggetto delegato deve costituire, per ogni singola domanda di contributo presentata, un dossier contenente tutti gli atti che costituiscono il procedimento amministrativo stesso. All'interno di ciascun dossier devono essere presenti le check-list relative a tutte le fasi del procedimento amministrativo.

La copertina del dossier deve riportare:

- Numero della domanda;
- Denominazione del richiedente;
- Misura del PSR a cui la domanda si riferisce.

Parallelamente all'archivio documentale potrà essere costituito un archivio informatico delle pratiche ricevute e finanziate. Tale archivio dovrà essere gestito nel rispetto delle norme vigenti sulla sicurezza dei dati e sulla tutela della privacy.

Tale documentazione deve rimanere negli archivi per i 10 anni successivi alla chiusura del procedimento, coincidente con l'ultimo pagamento, garantendo il rispetto di condizioni di sicurezza materiale dei documenti. In presenza di ricorsi, per chiusura del procedimento si intende l'emanazione della sentenza definitiva e l'adozione, se necessario, degli adempimenti amministrativi conseguenti.

Tutta la documentazione deve essere custodita ed archiviata in modo tale da essere prontamente reperibile in occasione di eventuali verifiche e controlli, ai sensi dell'allegato III del Reg. 907/2014, Punto VI.

1.5. Informazione e pubblicità

L'art. 13 del Reg. di esecuzione (UE) n. 808/2014 dispone che gli Stati Membri provvedano all'informazione e alla pubblicità, evidenziando in particolare il contributo concesso dall'Unione europea e garantendo la trasparenza del sostegno del FEASR.

1.5.1. Comunicazione a cura del beneficiario

Durante l'attuazione di un'operazione è necessario che il beneficiario informi il pubblico sul sostegno ottenuto dal FEASR collocando un poster oppure una targa informativa sul luogo dell'intervento.

1.5.2. Pubblicazione dell'elenco dei beneficiari

L'art. 111 del Reg. (UE) 1306/2013 dispone che gli Stati Membri provvedano alla pubblicazione annuale a posteriori dei beneficiari degli stanziamenti dei fondi unionali e degli importi percepiti da ciascuno di loro.

Le modalità della pubblicazione sono definite negli art. 57 e 59 del Reg. (UE) 908/2014.

1.5.3 Comunicazioni sulla base dell'art. 9 del reg. (UE) 809/2014

Tutta l'attività di controllo sulle domande di contributo deve essere costantemente monitorata anche ai fini dell'adempimento di quanto previsto dall'art. 9 del Reg. (UE) 809/2014, che prevede la trasmissione alla Commissione entro il 15 luglio delle statistiche di controllo sull'esercizio finanziario precedente.

L'Organismo Pagatore è competente per il coordinamento delle attività finalizzate alla predisposizione e trasmissione delle statistiche ad AGEA Area Coordinamento (per il successivo inoltro ai Servizi della Commissione europea).

C. DOCUMENTO “MISURE ANTIFRODE E CASI PARTICOLARI E IRREGOLARITÀ”

1. MISURE ANTIFRODE

L'articolo 58 del Reg. (UE) n. 1306/2013 stabilisce che deve essere garantita l'efficace tutela degli interessi finanziari dell'UE allo scopo di prevenire, rilevare e perseguire le irregolarità e le frodi.

Una frode che lede gli interessi finanziari delle Comunità europee in materia di spese costituisce qualsiasi azione od omissione intenzionale relativa:

all'utilizzo o alla presentazione di dichiarazioni o di documenti falsi, inesatti o incompleti cui consegua il percepimento o la ritenzione illecita di fondi provenienti dal bilancio generale delle Comunità europee o dai bilanci gestiti dalle Comunità europee o per conto di esse,

alla mancata comunicazione di un'informazione in violazione di un obbligo specifico cui consegua lo stesso effetto,

alla distrazione di tali fondi per fini diversi da quelli per cui essi sono stati inizialmente concessi.

I progetti di investimento a titolo del FEASR sono di gran lunga quelli più esposti a rischio di frodi e irregolarità.

Si possono distinguere quattro tipologie di frode/irregolarità:

1.1. Uso improprio dei finanziamenti

Consiste nell'utilizzare i fondi PAC per scopi diversi da quelli dichiarati nella domanda di progetto. Questo tipo di frode/irregolarità è verificabile attraverso i controlli ex post effettuati dagli uffici responsabili delle sottomisure.

1.2. Acquisto di attrezzature di seconda mano e loro presentazione come se fossero nuove

Questa falsa dichiarazione va a vantaggio del beneficiario e, verosimilmente, anche del fornitore. Il beneficiario riceve un contributo FEASR corrispondente al valore di mercato

di un bene, mentre il fornitore può aver ricevuto più del valore del bene sul mercato dell'usato. Questo tipo di frode/irregolarità è verificabile attraverso i controlli in loco effettuati dagli uffici responsabili delle sottomisure.

1.3. Appalti privati manipolati (“regola delle tre offerte”)

Il richiedente per un progetto di investimento deve presentare tre offerte autentiche e indipendenti da fornitori qualificati per assicurare la concorrenza e il miglior rapporto qualità/prezzo ai fini del progetto.

Gli appalti privati possono essere soggetti a una serie di manipolazioni e di falsificazioni finalizzate ad aggiudicare il contratto a un determinato fornitore a condizioni precedentemente stabilite oppure a gonfiare i prezzi di un determinato bene con l'obiettivo di ottenere un contributo FEASR superiore a quanto previsto dalle regole.

Considerato che la procedura di raccolta e di valutazione delle tre offerte è interamente nelle mani del richiedente nel caso in cui la ragionevolezza dei costi non venga valutata sulla base di un prezzario, la sussistenza di questo tipo di frode/irregolarità viene valutato dal tecnico responsabile dell'istruttoria.

1.4. Creazione di condizioni artificiali per ottenere finanziamenti

La creazione di condizioni artificiali per ottenere finanziamenti comprende false dichiarazioni da parte dei richiedenti sostegno.

Il motivo per cui i richiedenti/i beneficiari sono tentati di creare condizioni artificiali per ottenere finanziamenti risiede in una serie di limitazioni ai finanziamenti, tra le quali:

1.4.1 Principio degli aiuti de minimis

Tale principio prevede che l'importo degli aiuti de minimis concessi ad una impresa non debba superare i 200 000 EUR nell'arco di tre esercizi finanziari consecutivi, se lo Stato membro che eroga gli aiuti intende beneficiare del regolamento de minimis, ossia vuole essere esonerato dall'obbligo di notifica degli aiuti alla Commissione europea. Questo tipo di frode/irregolarità è verificabile attraverso la consultazione delle informazioni contenute nella banca dati provinciale “De Minimis”;

1.4.2 Divieto di doppi finanziamenti irregolari tramite altri regimi nazionali o unionali o periodi di programmazione precedenti

In presenza di altre fonti di finanziamento bisogna verificare che l'aiuto totale percepito non superi i limiti massimi consentiti o le aliquote di sostegno. Questo tipo di frode/irregolarità è verificabile attraverso l'analisi delle informazioni riportate nella "Dichiarazione finalizzata all'esclusione di doppi finanziamenti" oppure le indicazioni contenute nel modello di domanda di aiuto.

2. CASI PARTICOLARI

2.1. Causa di forza maggiore

L'articolo 2, paragrafo 2, del Reg. (UE) n. 1306/2013 definisce taluni casi di forza maggiore e talune circostanze eccezionali che gli Stati membri devono riconoscere come tali.

Ai fini del finanziamento, della gestione e del monitoraggio della PAC, la "forza maggiore" e le "circostanze eccezionali" possono essere, in particolare, riconosciute nei seguenti casi:

- il decesso del beneficiario;
- l'incapacità professionale di lunga durata del beneficiario;
- una calamità naturale grave che colpisce seriamente l'azienda;
- la distruzione fortuita dei fabbricati aziendali adibiti all'allevamento;
- un'epizootia o una fitopatia che colpisce la totalità o una parte, rispettivamente, del patrimonio zootecnico o delle colture del beneficiario;
- l'esproprio della totalità o di una parte consistente dell'azienda se tale esproprio non poteva essere previsto alla data di presentazione della domanda.

La documentazione relativa ai casi di forza maggiore deve essere notificata per iscritto, al responsabile del procedimento entro 15 giorni lavorativi ai sensi dell'art. 4, comma 2 reg. 640/2014 a decorrere dal momento in cui l'interessato è in grado di provvedervi. Per quanto concerne le prove richieste ai beneficiari che invocano la forza maggiore, devono essere incontestabili.

Altre situazioni di casi di forza maggiore non riportate esplicitamente nella casistica di cui sopra, potranno essere considerate se preventivamente riconosciuti dalla Commissione per il riesame del PSR. Di tali ulteriori casi è fatta comunicazione alla Commissione europea.

Se il beneficiario non completa l'iniziativa per cause di forza maggiore riconosciute, non è tenuto alla restituzione degli importi percepiti in relazione agli interventi realizzati e non si applica alcuna sanzione.

2.2. Cessazione dell'attività agricola

2.2.1 Trasferimento parziale o totale dell'impresa agricola

Il trasferimento parziale o totale dell'impresa agricola è sempre ammissibile, purché il subentrante assuma formalmente l'impegno della destinazione d'uso per la durata residua. In tal caso il cedente non è tenuto a restituire le somme già percepite ed il subentrante diviene responsabile del rispetto dell'impegno per la durata residua.

2.2.2. Cessazione totale dell'attività agricola

Per le misure di investimento la cessazione totale di attività agricola (salvo cause di forza maggiore) non è ammessa per un periodo di 5 anni dal pagamento finale, ai sensi dell'art. 71 del reg. (UE) 1303/2013.

La struttura competente per l'istruttoria prende atto della cessazione totale dell'attività agricola da parte del beneficiario e, ove pertinente, dispone il recupero dei contributi già erogati maggiorati degli interessi legali.

2.3. Rinuncia parziale o totale

La rinuncia, parziale o totale, degli impegni assunti con la domanda è sempre possibile, a partire dalla data di presentazione della domanda di aiuto e durante tutto il periodo d'impegno.

La richiesta di rinuncia deve essere notificata per iscritto (posta elettronica certificata o raccomandata A/R oppure consegnata a mano) all'ufficio competente per l'istruttoria.

Tale comunicazione deve contenere le seguenti indicazioni:

- CUAA;
- ragione sociale;
- numero identificativo della domanda;
- sottomisura;

- riferimenti del decreto adottato (nel caso di rinuncia dopo la data di adozione del provvedimento di concessione del contributo).

2.3.1. Rinuncia prima del provvedimento di concessione del finanziamento

Se la rinuncia avviene prima dell'adozione del provvedimento di concessione del contributo non è prevista nessuna penalizzazione o sanzione a carico del richiedente. Il tecnico incaricato all'istruttoria provvederà ad annotare la rinuncia all'interno della Relazione istruttoria della domanda di aiuto, allegando copia della medesima.

Se la richiesta è stata notificata nelle modalità previste (o comunque è pervenuta all'Amministrazione prima della data di adozione del provvedimento di concessione del finanziamento) si ritiene concluso il relativo procedimento amministrativo, senza bisogno di ulteriore comunicazione al soggetto titolare della domanda.

2.3.2 Rinuncia dopo il provvedimento di concessione del finanziamento

Se la richiesta non è stata notificata nelle modalità previste oppure la rinuncia avviene dopo dell'adozione del provvedimento di concessione del contributo, fatte salve le cause di forza maggiore a carico del beneficiario, si potranno verificare le situazioni seguenti:

- decadenza totale/parziale dall'aiuto;
- recupero delle somme eventualmente già erogate, maggiorate degli interessi legali.

La rinuncia si ritiene accolta solo a seguito dell'adozione di uno specifico decreto da parte del Direttore di ripartizione. Tale decreto, che costituisce anche la conclusione del relativo procedimento amministrativo, dovrà essere notificato all'interessato tramite posta elettronica certificata (PEC) o raccomandata A/R.

2.4. Decadenza

Rientrano nell'istituto giuridico della decadenza i provvedimenti di natura, in senso lato, sanzionatoria per la violazione da parte dell'interessato di adempimenti, oppure per il mancato esercizio di facoltà entro il termine indicato dalla legge.

In particolare, successivamente all'ammissione a finanziamento, può essere disposta la decadenza dal contributo a seguito di:

- a) accertamento, da parte dell'ufficio responsabile della sottomisura (anche su segnalazione fornita da organismo delegato o altro Ente) di irregolarità (difformità e/o inadempienze);
- b) mancata o solo parziale realizzazione dell'intervento;
- c) rinuncia da parte del beneficiario;
- d) rifiuto da parte del beneficiario (o di chi ne fa le veci) all'effettuazione del controllo in loco, in ottemperanza con quanto stabilito dall'articolo 59, c. 7 del Reg. (UE) 1306/2014.

Per la casistica di cui al punto "c" non è necessario dare comunicazione di avvio del procedimento di decadenza, atteso che si tratta di istanza proveniente dal beneficiario stesso.

2.5. Annullamento

Tale casistica viene circoscritta alle situazioni nelle quali un'istanza è stata dichiarata ammissibile/finanziabile erroneamente, per un errore amministrativo della PA in fase istruttoria.

In questi casi si verifica un errore della PA nella concessione del contributo il quale comporta l'intervento, in sede di autotutela, mediante un provvedimento di annullamento. L'annullamento d'ufficio comporta la perdita di efficacia, con effetto retroattivo, di un provvedimento inficiato dalla presenza "originaria" di uno o più vizi di legittimità.

L'annullamento d'ufficio è previsto dell'art. 21 nonies l. 241/1990 e smi. L'Ufficio responsabile della misura provvede a verificare:

- il riscontro di uno dei vizi di legittimità del provvedimento (violazione di legge, eccesso di potere, incompetenza);
- la sussistenza di ragioni di interesse pubblico;
- il rispetto di un termine finale ragionevole.

3. DISPOSIZIONI RIGUARDANTI LE IRREGOLARITÀ

In materia di violazioni, riduzioni e sanzioni si applicano i seguenti provvedimenti:

- Legge n. 898 del 23.12.1986 “Sanzioni amministrative e penali in materia di aiuti comunitari nel settore agricolo”;
- Reg. (UE) 1306/2013 sul finanziamento, sulla gestione e sul monitoraggio della PAC;
- Reg. delegato (UE) 640/2014 che integra il Reg. (UE) 1306/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda il sistema integrato di gestione e di controllo e le condizioni per il rifiuto o la revoca di pagamenti nonché le sanzioni amministrative applicabili ai pagamenti diretti, al sostegno allo sviluppo rurale e alla condizionalità;
- Reg. di esecuzione (UE) 809/2014 recante modalità di applicazione del Reg. (UE) n. 1306/2013.

3.1. Riduzioni ed esclusioni

Tutti gli elementi necessari per il calcolo delle riduzioni ed esclusioni, devono poter essere controllati e registrati a sistema. La procedura che ha determinato l'esito del controllo deve essere accompagnata di una scheda riepilogativa ripercorribile in qualsiasi momento. Le informazioni sono riepilogate sul SIAN che supporta la gestione delle domande.

Nei casi di recupero di importi indebitamente erogati si applicano le disposizioni dell'art. 7 del Reg. di esecuzione (UE) n. 809/2014, nonché dell'art. 54 paragrafo 3 del Reg. (UE) n. 1306/2013.

3.1.1 Riduzioni per l'applicazione di una sanzione amministrativa

I pagamenti sono calcolati in funzione degli importi risultati ammissibili nel corso dei controlli amministrativi di cui all'art. 48 del Reg. (UE) n. 809/2014. Le riduzioni ed esclusioni sono calcolate sulla base di quanto previsto dall'art. 63 del Reg. (UE) n. 809/2014.

L'ufficio competente esamina la domanda di pagamento ricevuta dal beneficiario e stabilisce gli importi ammissibili al sostegno, in particolare:

- a) l'importo cui il beneficiario ha diritto sulla base della domanda di pagamento e della decisione di sovvenzione;

b) l'importo cui il beneficiario ha diritto dopo l'esame di ammissibilità della spesa riportata nella domanda di pagamento.

Se l'importo stabilito in applicazione del secondo comma, lettera a), supera l'importo stabilito in applicazione della lettera b) dello stesso comma di più del 10 %, si applica una sanzione amministrativa all'importo stabilito ai sensi della lettera b). L'importo della sanzione corrisponde alla differenza tra questi due importi, ma non va oltre la revoca totale del sostegno.

Tuttavia, non si applicano sanzioni se il beneficiario può dimostrare, in modo soddisfacente all'autorità competente, di non essere responsabile dell'inclusione dell'importo non ammissibile o se l'autorità competente accerta altrimenti che l'interessato non è responsabile.

La sanzione amministrativa di cui sopra si applica, mutatis mutandis, alle spese non ammissibili rilevate durante i controlli in loco. In tal caso la spesa controllata è la spesa cumulata sostenuta per l'operazione di cui trattasi. Ciò lascia impregiudicati i risultati dei precedenti controlli in loco delle operazioni in questione.

3.1.2 Riduzioni ed esclusioni per mancato rispetto degli impegni

Fatta salva l'applicazione dell'art. 63 del Reg. (UE) n. 809/2014, in caso di mancato rispetto degli impegni ai quali è subordinata la concessione dell'aiuto, per le misure connesse ad investimenti nell'ambito dello sviluppo rurale, si applica per ogni infrazione una riduzione o esclusione dell'importo complessivo dei pagamenti ammessi o delle domande ammesse, per la tipologia di operazione a cui si riferiscono gli impegni violati.

Riduzioni ed esclusioni accertate in sede di controllo in loco

Il beneficiario riceve il contributo ridotto in proporzione, in caso di mancata realizzazione delle singole voci ammesse elencate nella relazione istruttoria.

Il beneficiario deve restituire la quota dell'acconto, maggiorata degli interessi legali, nel caso in cui il progetto si concluda con l'accertamento di un importo complessivamente

liquidabile inferiore all'importo pagato in acconto per la mancata realizzazione delle singole voci ammesse a contributo.

Il beneficiario perde il diritto all'intero contributo e, qualora in parte già erogato, deve restituirlo maggiorato degli interessi legali, nel caso di mancanza dei presupposti per la concessione del contributo o in presenza di dichiarazioni non veritiere o mendaci nella domanda di pagamento o in qualsiasi altro atto o documento presentato.

Riduzioni ed esclusioni accertate in sede di controllo ex post

L'importo del contributo maggiorato degli interessi legali viene revocato nei seguenti casi:

- il mantenimento della destinazione d'uso non è rispettato per il periodo prescritto,
- il bene è stato ceduto,
- l'attività produttiva su cui era basata la realizzazione dell'investimento è cessata o variata in modo da snaturare lo scopo dell'investimento, tranne nei casi di forza maggiore.

Il 2% del contributo complessivo erogato viene revocato nel caso di mancanza della targa informativa affissa sul luogo dell'investimento volta a sensibilizzare il pubblico sul ruolo dell'Unione Europea in relazione agli interventi finanziati ai sensi dell'art. 76, Capo II "Informazione e pubblicità" del Reg. (UE) n. 1305/2013.

3.2. Revoche

La revoca viene pronunciata successivamente all'ammissione al finanziamento del beneficiario a seguito di:

- controllo in loco / controllo ex post effettuato da parte degli organismi delegati o da parte della struttura competente dell'OPP, accertamento di irregolarità (difformità e/o inadempienze) che comportano la decadenza del contributo;
- controllo di secondo livello effettuato dall'OPP;
- rinuncia da parte del beneficiario.

3.2.1 Procedura di revoca totale o parziale in caso di accertamento dell'infrazione riscontrata nel corso del controllo in loco / ex post

La procedura di revoca in caso di accertamento da parte degli organismi delegati è la seguente:

- contestazione scritta al beneficiario (con raccomandata R/R) del venire meno dei requisiti e/o delle condizioni previste per l'erogazione del contributo, con l'invito a fornire chiarimenti entro 30 giorni dalla data di ricevimento della richiesta. Tale contestazione costituisce comunicazione di avvio del procedimento di revoca;
- inserimento da parte dell'OPP dei dati nel registro informatico a seguito della comunicazione di avvio di procedimento da parte della struttura competente e l'apertura della relativa scheda di predebito (l'aggiornamento dello stato del debito avviene sulla base delle successive comunicazioni);
- verifica, sulla base dei chiarimenti e/o della documentazione forniti dall'interessato, dell'esistenza dei presupposti della revoca con adeguata attività di accertamento (ad esempio: qualora il riscontro non possa avvenire in via documentale, mediante sopralluoghi e/o ispezioni regolarmente verbalizzati ed effettuati in contraddittorio con l'interessato) entro i termini di legge;
- in caso di accertamento definitivo della mancanza dei requisiti e/o delle condizioni previste per l'erogazione del contributo, la struttura competente deve, tempestivamente entro i termini di legge dopo la verifica di cui al punto precedente, predisporre il provvedimento di revoca con decreto del direttore di ripartizione, oppure il provvedimento di archiviazione termini di legge;
- sulla base del provvedimento di revoca l'OPP provvede a comunicare formalmente le modalità di restituzione delle somme indebitamente percepite al beneficiario, il quale entro 60 giorni a partire dalla data di ricevimento della comunicazione (raccomandata RR), deve rimborsare le somme indebitamente percepite.

3.2.2 Procedura di revoca nel caso di accertamento dell'infrazione riscontrata nel corso del controllo di secondo livello

Qualora, durante i controlli di secondo livello per la verifica della correttezza delle operazioni effettuate dagli Organismi delegati dovesse emergere un'irregolarità, anche

dovuta ad errore delle autorità competenti all'istruttoria o un'inadempienza imputabile al beneficiario dell'aiuto, il direttore dell'OPP, richiesto il parere per la formulazione di precisazioni sul caso alle strutture provinciali che hanno svolto l'istruttoria provvede, con proprio decreto, alla revoca dell'aiuto concesso.

3.2.3 Modalità e tempi di restituzione

L'OPP a seguito della dichiarazione di revoca dell'aiuto comunicata all'interessato, procede al recupero delle somme tramite restituzione. La restituzione delle somme dovute avviene tramite pagamento diretto effettuato dal beneficiario sul conto corrente del Tesoriere.

Nel caso in cui il beneficiario non restituisca le somme dovute nei tempi stabiliti, l'OPP provvede:

- al recupero coattivo secondo le norme sulla riscossione coattiva a favore della pubblica amministrazione (Area contabilizzazione);
- all'escussione di un'eventuale garanzia fideiussoria;
- alla compensazione con altri eventuali contributi dovuti al medesimo beneficiario.

3.2.4 Modalità di calcolo degli interessi

In caso di recupero di somme indebitamente erogate è prevista la quantificazione degli interessi che sono calcolati in base al tasso ufficiale vigente dalla data di notifica dell'obbligo di restituzione.

Gli interessi non sono dovuti nel caso in cui il pagamento indebito sia avvenuto per errore delle autorità competenti.

Il periodo di tempo su cui calcolare l'interesse da applicare è diverso in funzione:

- della restituzione delle somme direttamente da parte del beneficiario;
- della restituzione delle somme tramite compensazione con altri pagamenti.

Nel primo caso il periodo di tempo è quello intercorrente tra il momento in cui è stato notificato l'obbligo di restituzione e quello di restituzione delle somme indebitamente erogate.

Nel secondo caso il periodo di tempo è quello intercorrente tra il momento in cui è stato notificato l'obbligo di restituzione e quello di definizione dell'atto di liquidazione relativo al pagamento utilizzato per effettuare la compensazione.

3.3. Sanzioni

Per quanto concerne il regime sanzionatorio, si rimanda al DM dell'8 febbraio 2016. Si riportano qui di seguito i principali aspetti del regime delle sanzioni, pur rammentando che, per una corretta applicazione delle sanzioni stesse, il riferimento oggettivo rimane la normativa nazionale vigente.

In base a quanto disposto dalla Legge 689/81 al capo I, sezione I art. 9 "Principio di specialità", le sanzioni applicabili al PSR sono quelle previste dalla Legge 898/86, in base alla quale il sistema sanzionatorio prevede l'irrogazione di sanzioni amministrative, fatti salvi i casi di applicazione del Codice Penale.

3.4. Ricorsi

3.4.1 Ricorsi di competenza dell'AdG

Nei casi gestiti dall'Autorità di Gestione, entro i 30 giorni successivi all'avvio del procedimento di revoca (a partire dalla data di ricezione della comunicazione al beneficiario), i beneficiari possono presentare ricorso agli Uffici provinciali responsabili delle diverse sottomisure, fornendo alla Pubblica Amministrazione ogni informazione e motivazione a supporto della propria posizione.

L'Autorità di Gestione è competente per l'esame e la risoluzione dei ricorsi relativi:

- alle domande di aiuto delle misure strutturali ritenute inammissibili all'aiuto del PSR;
- alle domande di pagamento delle misure strutturali qualora si dovessero applicare, a seguito dei controlli amministrativi, di controlli in loco o di controlli ex-post, riduzioni degli aiuti, esclusioni dagli aiuti o sanzioni amministrative a carico di beneficiari, aventi tutti come effetto l'avvio di procedure di revoca parziale o totale degli aiuti stessi.

3.4.2 Ricorsi di competenza dell'OPPAB

L'Organismo Pagatore è competente per l'esame e la risoluzione dei ricorsi relativi alle domande di pagamento delle misure strutturali del settore leader e per i progetti oggetto di controlli di secondo livello.

Gli atti con rilevanza esterna emanati dall'OPPAB o dalle strutture di controllo delegate sono impugnabili dinnanzi all'autorità giudiziaria competente nei termini di legge.

12. MODULISTICA CAMPAGNE 2015-2021

1. Domanda di aiuto

a) Domanda di aiuto

Protokoll (dem Amt vorbehalten) Protocollo (riservato all'ufficio)	Code	An die AUTONOME PROVINZ BOZEN Abteilung Landwirtschaft Amt für bäuerliches Eigentum (31.3) Brennerstraße 6 39100 BOZEN Tel. 0471 / 415030 Fax 0471 / 415039 baeuerliches.eigentum@provinz.bz.it lweigentum.agripropriet@pec.prov.bz.it www.provinz.bz.it/landwirtschaft	Alla PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO Ripartizione agricoltura Ufficio Proprietà coltivatrice (31.3) Via Brennero 6 39100 BOLZANO tel. 0471 / 415030 fax 0471 / 415039 proprieta.coltivatrice@provincia.bz.it lweigentum.agripropriet@pec.prov.bz.it www.provincia.bz.it/Agricoltura

Beitragsansuchen im Sinne des ELR 2014-2022 - Art. 19 der EU-VO Nr. 1305/2013 – Untermaßnahme 6.1 Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte	Domanda di aiuto ai sensi del PSR 2014-2022 - art. 19 del Reg. UE n. 1305/2013 – Sottomisura 6.1 - aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori
--	---

ÜBERSICHT A / QUADRO A: BETRIEB / AZIENDA
ABSCHNITT I / SEZIONE I: ANGABEN ZUM INHABER / DATI IDENTIFICATIVI DEL TITOLARE

<input type="text"/> Zuname / Cognome		<input type="text"/> Name / Nome		
<input type="text"/> Steuernummer / Codice fiscale				
<input type="text" value="M/M"/> Geschlecht / Sesso	<input type="text" value="W/F"/> W / F	<input type="text"/> Geburtsdatum / Data di nascita	<input type="text"/> Geburtsgemeinde / Comune di nascita	<input type="text"/> Prov.

Wohnsitz / Residenza

<input type="text"/> Anschrift / Indirizzo		<input type="text"/> Haus-Nr. / civico n.		
<input type="text" value="21"/> Cod. ISTAT Prov.	<input type="text"/> Gemeinde / Comune Gemeinde Comune	<input type="text"/> Prov.	<input type="text"/> PLZ / C.A.P.	
<input type="text"/> e-mail	<input type="text"/> FAX	<input type="text"/> Tel. Nummer / Numero		
<input type="text"/> PEC Adresse / Indirizzo PEC				

ABSCHNITT II / SEZIONE II: ANGABEN ZUM BETRIEB / DATI IDENTIFICATIVI DELL'AZIENDA

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Standort des Betriebes (nur wenn verschieden vom Wohnsitz) / Ubicazione azienda (solo se diversa dalla residenza)

Anschritt / Indirizzo		Haus-Nr. / civico n.	
21			
Cod. ISTAT	Gemeinde Comune	Gemeinde / Comune	Prov. PLZ / C.A.P.
Prov.			

SEZIONE III / ABSCHNITT III: MODALITÀ DI PAGAMENTO / ZAHLUNGSFORM

Überweisung auf das Bankkontokorrent (das Bankkontokorrent muss auf den Namen des Antragstellers lauten)
 Accredito sul conto corrente bancario (il conto corrente bancario deve essere intestato al richiedente)

Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)	Bank / Banca

ÜBERSICHT B – MASSNAHMEN FÜR WELCHE DIE BEIHILFE BEANTRAGT WIRD
QUADRO B – MISURE PER LE QUALI SI CHIEDE IL CONTRIBUTO
Maßnahme
Misura

Beschreibung / Descrizione

Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte

(ehemalige Erstniederlassungsprämie für Junglandwirte)

6.1**Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori**

(ex premio per il primo insediamento di giovani agricoltori)

**der/die Unterfertigte leitet den Betrieb in
Eigenschaft als**

- Eigentümer/in des geschlossenen Hofes oder
- Eigentümer/in oder Pächter/in des
landwirtschaftlichen Betriebes

mit Betriebsimmobilien,

- wie sie aus dem Flächenbogen des LAFIS („Land-
und forstwirtschaftliches Informations-systems des
Landes“) hervorgehen oder
- wie sie in der Anlage „A“angeführt sind

und mit einer Nutzfläche, Kulturart und Anzahl von
Vieh, wie im beigelegten Betriebsplan angeführt,

**erklärt, im Bewusstsein der strafrechtlichen
Folgen im Sinne des Art. 76 des D.P.R. vom 28.
Dezember 2000 Nr. 445 im Falle einer
Vorenthaltung antragserheblicher Informationen
oder einer Falscherklärung,**

- dass er/sie sich zum ersten Mal in einem
landwirtschaftlichen Betrieb als Betriebsinhaber
niederlässt und für dasselbe Vorhaben weder in
Vergangenheit eine Beihilfe beantragt hat noch in
Zukunft beantragen wird und dass er den Betrieb
nicht von einem Unternehmer übernommen hat,

II/la sottoscritto/a gestisce l'azienda in qualità di

- proprietario/a del maso chiuso oppure
- proprietario/a od affittuario/a dell'azienda agricola
con immobili aziendali
- come risultanti dal fascicolo aziendale del SIAF
("Sistema informatico agricolo forestale della
Provincia autonoma di Bolzano") oppure
- come identificati nell'allegato "A"

e con superficie utilizzabile, tipo di coltura e
consistenza di bestiame come riportati nel piano
aziendale allegato,

**consapevole delle sanzioni penali di cui all'art. 76
del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 in caso di una
dichiarazione mendace o non conforme al vero,
dichiara**

- di insediarsi per la prima volta in un'azienda
agricola in qualità di capo d'azienda e di non
avere richiesto in passato ne intendere di
richiedere in futuro un aiuto per finalità analoga e
di non aver assunto l'azienda da un imprenditore
che al momento del trasferimento aveva un'età

welcher zum Zeitpunkt der Übergabe weniger als 50 Jahre alt war und die Beihilfe bereits erhalten hat;

inferiore ai 50 anni ed abbia già beneficiato dell'aiuto;

dass er/sie folgende berufliche Qualifikation vorweisen kann

- a) Doktorat in Land- oder Forstwirtschaft oder Veterinärmedizin oder Diplom oder Nachweis über den erfolgreichen Abschluss einer Oberschule oder einer Fachschule mit landwirtschaftlicher Ausrichtung oder eine andere berufliche Vorbereitung, welche diesen Qualifikationen entspricht und eine kompetente Führung des landwirtschaftlichen Betriebes gewährleistet;
- b) Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen mit einer Mindestdauer, welche mit Dekret des Landesrates für Landwirtschaft festgelegt wird. Dabei muss es sich um Kurse handeln, die von staatlichen Schulen oder von staatlich oder von der Autonomen Provinz Bozen anerkannten Schulen abgehalten werden;
- c) dreijährige Berufserfahrung im landwirtschaftlichen Bereich:
 - in Eigenschaft als mitarbeitendes Familienmitglied oder
 - in Form eines zumindest dreijährigen ordnungsgemäßen Arbeitsverhältnisses in der Landwirtschaft oder
 - anhand der Einschreibung im NISF in der Arbeitsvor- und Arbeitsfürsorge im Bereich Landwirtschaft für insgesamt drei Jahre;

oder andernfalls

- innerhalb von 3 Jahren ab der Entscheidung der Gewährung der Prämie die Bestätigung über eine Ausbildung laut Punkt a) oder b) nachzureichen;

und dass er/sie folgende Dokumente beigelegt hat

- Betriebsplan;
- Fotokopie der Identitätskarte;
- Formblatt „A“, wenn die Betriebsimmobilien aus dem Flächenbogen des LAFIS nicht hervorgehen;
- Kopie des Vertrages über den Erwerb oder die Pacht oder Kopie des Erbscheins;
- Studententitel bzw. Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen;
- Arbeitsvertrag im landwirtschaftlichen Sektor;

che é in possesso della seguente qualifica professionale

- a) diploma di laurea in scienze agrarie, forestali o in veterinaria oppure diploma o attestato di una scuola superiore o professionale ad indirizzo agrario conclusa con esito positivo oppure un'altra preparazione professionale equivalente, che corrisponda a tale qualifica e garantisca la competente conduzione dell'azienda agricola;
- b) attestato relativo all'avvenuta partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario, la durata dei quali viene fissata con decreto dell'Assessore all'Agricoltura. I suddetti corsi di formazione devono essere tenuti da istituzioni statali, da istituzioni riconosciute dallo Stato o dalla Provincia autonoma di Bolzano;
- c) esperienza lavorativa triennale nel settore agricolo:
 - in qualità di coadiuvante familiare oppure
 - in forma di un regolare rapporto di lavoro in agricoltura almeno triennale oppure
 - con l'iscrizione all'INPS nella gestione previdenziale ed assistenziale per l'agricoltura per tre anni complessivi;

od in alternativa

- di presentare entro 3 anni dalla decisione di concessione del premio l'attestato che comprova una qualifica professionale ai sensi del punto a) o b);

e di aver allegato i seguenti documenti

- piano aziendale;
- fotocopia della carta d'identità;
- modulo "A" se i beni immobili aziendali non risultano dal fascicolo aziendale del SIAF;
- copia del contratto d'acquisto o d'affitto o copia del certificato d'eredità;
- titolo di studio rispet. attestato relativo all'avvenuta partecipazione a corsi di formazione professionale;
- contratto di lavoro nel settore agricolo;

Er/sie verpflichtet sich Folgendes nachzureichen

- die Bestätigung der Teilnahme am Betriebsberatungsdienst von insgesamt 75 Stunden;
- Studententitel bzw. Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen;
-
-

und legt außerdem bei

.....

.....

.....

.....

Der/die Unterfertigte

ersucht - zum Beihilfeprogramm des ländlichen Entwicklungsplans (LEP) der Autonomen Provinz Bozen laut EU-Verordnung Nr. 1305/2013 zugelassen zu werden;

erklärt im Sinne des Art. 46 und 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen gemäß Art. 76 desselben D.P.R. im Falle einer Falscherklärung oder Vorenthaltung antragserheblicher Informationen,

- für den gesamten zehnjährigen Verpflichtungszeitraum über die Grundstücke zu verfügen. Davon ausgenommen sind genehmigte oder unabsichtliche Veränderungen der Grundstücke und amtlich durchgeführte Berichtigungen;

- dass der Betrieb einen Jahresumsatz und/oder eine Jahresbilanz nicht über € 2 Mio. hat und weniger als 10 Personen beschäftigt;

- keine Rückforderungsanordnung einer von der Europäischen Kommission als unzulässig und mit dem Binnenmarkt unvereinbar erklärten Beihilfe bekommen zu haben;

- in Kenntnis des Inhaltes der Bestimmungen über die Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte und der mit dem vorliegenden Gesuch verbundenen Verpflichtungen zu sein (Art. 19 der VO (EU) 1305/2013 betreffend die Bestimmungen über die Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte, Art. 9 der VO (EU) 1307/2013 über den „aktiven Landwirt“, Art. 65 der VO (EU) n. 1303/2013 und Art. 2 der VO (EU) Nr. 2020/2220 über die Förderfähigkeit nur jener Kosten, welche nach Gesuchstellung und vor 31.12.2025 getätigt worden sind, Art. 2 und Art. 5 der VO (EU) 807/2014 über den Junglandwirt und das Konzept der Entwicklung des landwirtschaftlichen Betriebes und Unternehmens, VO (EU) 809/2014 über die von den Mitgliedstaaten vorzunehmenden Verwaltungs- und Vor-Ort-Kontrollen hinsichtlich der Einhaltung der Förderkriterien, Verpflichtungen und sonstigen Auflagen, VO (EU) 1306/2013 und VO (EU) 640/2014 über die höhere Gewalt oder außergewöhnlichen Umstände und die Nichteinhaltung von Förderbedingungen oder Verpflichtungen, Anhang I i.V.m. Art. 3 des gvD. 194/1995 über den Gebrauch der zugelassenen Pflanzenschutzmittel;

- das Handbuch der Untermaßnahme 6.1 gelesen zu haben und die für die Beihilfegewährung vorgesehenen Bedingungen zur Kenntnis genommen zu haben und alle Voraussetzungen zu besitzen, welche für den Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte vorgeschrieben sind;

- die Schwellenwerte des Produktionspotentials des landwirtschaftlichen Betriebes einzuhalten, so wie im ländlichen Entwicklungsplans (LEP) der Autonomen Provinz Bozen festgelegt;

- den in der EU-Verordnung Nr. 1305/2013 und den Durchführungsakten enthaltenen Verpflichtungen nachkommen zu wollen und sich der Folgen bewusst zu sein, die aus der Nichteinhaltung der Verpflichtungen hervorgehen;

verpflichtet sich - den landwirtschaftlichen Betrieb für eine Mindestdauer von 10 Jahren zu führen und das Flächenausmaß für den gesamten Verpflichtungszeitraum nicht zu reduzieren;

- die Kriterien des „aktiven Landwirts“ spätestens innerhalb 18 Monaten ab Erstinserfassung zu erfüllen;

- die im Betriebsplan angeführten Verpflichtungen einzuhalten und die Umsetzung der darin enthaltenen Maßnahmen oder Investitionen innerhalb von 9 Monaten ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie zu beginnen und innerhalb von drei aufeinanderfolgenden Kalenderjahren ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie zu beenden sowie Beginn und Ende schriftlich mitzuteilen;

Si impegna a presentare in seguito

- l'attestato di partecipazione al servizio di consulenza aziendale di 75 ore complessive;
- il titolo di studio rispett. attestato relativo all'avvenuta partecipazione a corsi di formazione professionale;
-
-

ed allega inoltre

.....

.....

.....

.....

Il/la sottoscritto/a

chiede - di essere ammesso al regime di aiuti previsti dal programma di sviluppo rurale (PSR) della Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi del reg. UE n. 1305/2013;

dichiara ai sensi dell'art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni penali di cui all'art. 76 stesso D.P.R. in caso di dichiarazioni mendaci oppure non veritiere,

- di disporre dei terreni per tutto il periodo d'obbligo decennale. Sono escluse variazioni di terreni autorizzate o non dipendenti da volontà e le rettifiche eseguite d'ufficio;

- che l'azienda ha un fatturato annuo e/o un totale di bilancio annuo non superiore ad € 2 mio ed occupa meno di 10 persone;

- di non aver un ordine di recupero pendente a seguito di una decisione della Commissione che dichiara gli aiuti illegittimi e incompatibili con il mercato interno;

- di essere a conoscenza delle norme che disciplinano l'aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori e degli obblighi specifici che assume a proprio carico con la presente domanda (art. 19 del reg. (UE) 1305/2013 concernente la disciplina relativa all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori, art. 9 del reg. (UE) 1307/2013 relativa all'agricoltore in attività, art. 65 del reg. (UE) n. 1303/2013 e art. 2 reg. (UE) n. 2020/2220 del relativa all'ammissibilità delle sole spese sostenute dopo la presentazione della domanda ed il 31 dicembre 2025, art. 2 ed art. 5 del reg. (UE) 807/2014 relativa al giovane agricoltore ed al concetto di sviluppo delle aziende agricole e delle imprese, reg. (UE) n. 809/2014 relativa ai controlli amministrativi e in loco che devono essere svolti dagli Stati membri per quanto riguarda il rispetto di criteri di ammissibilità, impegni e altri obblighi, reg. (UE) n. 1306/2013 e reg. (UE) 640/2014 relativa alla forza maggiore o circostanze eccezionali ed inadempienza ai criteri di ammissibilità o di impegni, allegato I in combinato disposto con l'art. 3 del D.Lgs. n. 194/1995 relativa all'utilizzo dei prodotti fitosanitari autorizzati;

- di aver letto il manuale della sottomisura 6.1 e di aver preso atto delle condizioni che regolano la corresponsione degli aiuti e di essere in possesso di tutti i requisiti richiesti per accedere all'aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori;

- di rispettare le soglie per il potenziale produttivo dell'azienda agricola come stabilito nel programma di sviluppo rurale (PSR) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- di voler adempiere agli impegni contemplati nel regolamento UE n. 1305/2013 e negli atti di esecuzione e di essere a conoscenza delle conseguenze derivanti dall'inosservanza degli impegni;

si impegna - a condurre l'azienda agricola per una durata minima di 10 anni e di non ridurre la consistenza delle superfici per tutto il periodo d'obbligo;

- a assolvere ai requisiti di "agricoltore in attività" al massimo entro 18 mesi dall'insediamento;

- ad osservare gli impegni contenuti nel piano aziendale e di iniziare la realizzazione delle misure od investimenti ivi indicati entro 9 mesi dalla decisione di concessione del premio e di terminare la realizzazione entro tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio nonché di comunicare l'inizio e l'ultimazione per iscritto;

- an der Betriebsberatung in Form von Kursen, Beratungen oder Tagungen im Ausmaß von insgesamt 75 Stunden teilzunehmen, welche innerhalb der drei auf die Entscheidung über die Gewährung der Prämie folgenden Jahre zu verteilen sind;
- im Falle von viehhaltenden landwirtschaftlichen Betrieben den vorgeschriebenen Mindest- und Höchstviehbesatz einzuhalten;
- im Falle von nicht viehhaltenden landwirtschaftlichen Betrieben die Bestimmungen über den Gebrauch von Pflanzenschutzmitteln, einzuhalten;
- eventuelle Abänderungen, auch in Bezug auf Kontrollen und Sanktionen, anzuerkennen, sollten Rechtsnormen dies erfordern und das Gesuch erneut vorzulegen oder zu ergänzen sowie jede andere eventuell notwendige Unterlage zu liefern;
- eventuelle Änderungen von den im vorliegenden Ansuchen abgegebenen Erklärungen sofort mitzuteilen;
- der für die vorgesehenen Kontrollen zuständigen Behörde jederzeit und ohne Einschränkung den Zutritt zu den Grundstücken, Betriebsanlagen und Rechtssitzen zu gewähren sowie jegliche Unterlagen zur Überprüfung vorzulegen, welche diese für die Durchführung des Ermittlungsverfahrens und der Kontrolle erforderlich hält;

nimmt zur Kenntnis - dass ihm/ihr die Rechte aus dem Gesuch erst infolge der Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe erwachsen und dass eine Umsetzung des Betriebsplanes vor diesem Zeitpunkt ausschließlich auf eigenes Risiko erfolgt;

und bestätigt - die Information über die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben (siehe Anlage).

prende atto - di acquisire i diritti derivanti dalla domanda solo in seguito alla concessione dell'aiuto e che la realizzazione degli obiettivi e delle misure del piano aziendale prima di tale data avviene esclusivamente a proprio rischio;

e conferma - di aver letto l'informativa sulla privacy (si veda allegato).

verfasst in / compilato a am / il

gelesen und bestätigt / letto e confermato

(Unterschrift / firma)

b) Informativa sul trattamento dei dati personali

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

INFORMATION ZUR VERARBEITUNG VON PERSÖNLICHEN DATEN

gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des
Europäischen Parlaments und des Rates vom
27. April 2016

Verantwortlich für die Datenverarbeitung: ist die
Autonome Provinz Bozen, Silvius-Magnago-Platz
Nr. 1, Landhaus 1, 39100, Bozen, E-Mail:
generaldirektion@provinz.bz.it; PEC:
generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it

Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten
der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind
folgende: E-Mail: dsb@provinz.bz.it PEC:
rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Zwecke der Verarbeitung: Die übermittelten Daten
werden vom dazu befugten Landespersonal, auch
in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in
Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren
verarbeitet, insbesondere:

- 1) Für die Durchführung einer Aufgabe von
öffentlichem Interesse oder in Zusammenhang
mit der Ausübung von öffentlicher Gewalt an
der der Inhaber beteiligt ist und insbesondere
für die Einrichtung und die Verwaltung des
Betriebsbogens, für die Verwaltungsverfahren
der Beihilfenansuchen/Zahlungsansuchen je
nach Zuständigkeit sowie für die Erfüllung der
Bestimmungen der EU oder des Staates
hinsichtlich der Tätigkeit der Zahlstellen:
 - a) bei Beihilfenansuchen/Prämienanträgen, die
aus dem ELER (Europäischer
Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des
ländlichen Raums) gemäß und für die Zwecke
der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 finanziert
werden;
 - b) für die Finanzierung der Ausgaben im
Zusammenhang mit der Gemeinsamen
Agrarpolitik (GAP), einschließlich der Ausgaben
für die Entwicklung des ländlichen Raums, der
Verwaltungs- und Kontrollsysteme, die von den
Mitgliedstaaten eingerichtet werden, für das

INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE)
2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio
del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali è la
Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza
Silvius Magnago 1, Palazzo 1, 39100 Bolzano, E-
Mail: direzione generale@provincia.bz.it; PEC:
generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it.

Responsabile della protezione dei dati (RPD): i
dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di
Bolzano sono i seguenti: E-Mail:
rpd@provincia.bz.it; PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Finalità del trattamento: i dati forniti saranno
trattati, anche in forma elettronica, da personale
autorizzato dell'Amministrazione provinciale per le
finalità istituzionali connesse al procedimento
amministrativo per il quale sono resi, ed in
particolare:

- 1) per l'esecuzione di un compito di interesse
pubblico o connesso all'esercizio di pubblici
poteri di cui è investito il Titolare e, in particolare
per la costituzione e la gestione del fascicolo
aziendale, per i procedimenti amministrativi
delle domande di aiuto/pagamento di
competenza, nonché per l'adempimento delle
disposizioni comunitarie e nazionali che
disciplinano l'attività degli Organismi Pagatori:
 - a) per le domande di aiuto/premio finanziate dal
FEASR (Fondo Europeo Agricolo di Sviluppo
Rurale), ai sensi e per gli effetti del Regolamento
(UE) n. 1305/2013;
 - b) per il finanziamento delle spese connesse alla
politica agricola comune (PAC), comprese le
spese per lo sviluppo rurale, per i sistemi di
gestione e controllo che saranno istituiti dagli
Stati membri, per il regime di condizionalità, per

- | | |
|---|--|
| <p>Cross Compliance System, für die Abrechnung der Konten gemäß und für die Zwecke der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013;</p> | <p>la liquidazione dei conti, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1306/2013;</p> |
| <p>c) für die Prämienanträge, die aus dem EGFL (Europäischer Garantiefonds für die Landwirtschaft) gemäß und für die Zwecke der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013;</p> | <p>c) per le domande di premio finanziate dal FEAGA (Fondo Europeo Agricolo di Garanzia), ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1307/2013;</p> |
| <p>d) für die Durchführung der Antimafia-Kontrollen im Hinblick auf die Begünstigten der Prämien oder Beiträge gemäß und für die Zwecke des GvD vom 06. September 2011, Nr. 159.</p> | <p>d) effettuare le verifiche antimafia sui beneficiari dei premi o contributi ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159.</p> |
| <p>2) Für die Durchführung von verwaltungsrechtlichen Feststellungen, Vor-Ort-Feststellungen sowie die Abwicklung des Verwaltungsstreitverfahrens;</p> | <p>2) per compiere accertamenti amministrativi, accertamenti in loco e gestione del contenzioso;</p> |
| <p>3) zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, der der Inhaber unterliegt und insbesondere:</p> | <p>3) per adempiere ad un obbligo legale cui è soggetto il Titolare e, in particolare per:</p> |
| <p>a) auf Ersuchen um Informationen von Seiten der Europäischen Kommission, gemäß und für die Zwecke der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013;</p> | <p>a) rispondere alle richieste di informazioni provenienti dalla Commissione Europea, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1306/2013;</p> |
| <p>b) auf Datenanfragen des Rechnungshofs der EU, gemäß Art. 287 AEUV sowie der Entscheidung Nr. 26-2010 des Rechnungshofs der EU mit Vorschriften für die Anwendung seiner internen Vorschriften;</p> | <p>b) rispondere alle richieste di dati provenienti dalla Corte dei Conti dell'Unione Europea, ai sensi e per gli effetti dell'art. 287 del TFUE, nonché della Decisione nr. 26-2010 della Corte dei Conti Europea, recante modalità di applicazione del proprio regolamento interno;</p> |
| <p>c) auf Auskunftersuchen des Rechnungshofs gemäß und für die Zwecke des Gesetzes vom 14. Jänner 1994, Nr. 20;</p> | <p>c) rispondere alle richieste di dati provenienti dalla Corte dei Conti, ai sensi e per gli effetti della Legge 14 gennaio 1994, n. 20;</p> |
| <p>d) auf Ersuchen um Daten oder Informationen der Staatsanwaltschaft sowie von Organen der Justizpolizei gemäß und für die Zwecke der Strafprozessordnung sowie des Gesetzes vom 23. Dezember 1986, Nr. 898 und des Gesetzes vom 24. November 1981, Nr. 689;</p> | <p>d) rispondere alle richieste di dati o informazioni provenienti dalle Procure della Repubblica, nonché da parte degli organi di polizia giudiziaria, ai sensi e per gli effetti del codice di procedura penale, nonché della Legge 23 dicembre 1986, n. 898 e della Legge 24 novembre 1981, n. 689;</p> |
| <p>e) die Datenübermittlung an OLAF über das Landwirtschaftsministerium zu Unregelmäßigkeiten, die von Begünstigten aus EGFL – und ELER Fonds gemäß und für die Zwecke der Verordnung (EU) Nr. 2015/1971 sowie der Verordnung (EU) Nr. 2015/1975 begangen wurden;</p> | <p>e) inviare all'OLAF, tramite il Ministero delle Politiche Agricole, i dati relativi alle irregolarità commesse dai beneficiari dei fondi FEAGA e FEASR ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2015/1971, nonché del Regolamento (UE) 2015/1975;</p> |
| <p>4) zur Erfüllung von Verpflichtungen jeglicher Art, die mit den in den vorstehenden Punkten genannten Zwecken in Verbindung stehen.</p> | <p>4) per adempiere ad obblighi di ogni altra natura comunque connessi alle finalità di cui ai precedenti punti.</p> |

Die für die Datenverarbeitung zuständigen Personen für den ELER- Fonds sind an ihrem Sitz:

I Preposti al trattamento dei dati per il fondo FEASR sono, presso la sede degli stessi:

- der Direktor der Abteilung Landwirtschaft für die Maßnahmen 4, 6, 7, 11, 13, 10 (mit den Vorhaben 1 und 2), 16, 19 e 20;
- der Direktor der Abteilung Forstwirtschaft für die Maßnahmen 1, 7, 8 und 10 (mit dem Vorhaben 3);
- der Direktor der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung für die Maßnahme 4, 7 und 10 (mit dem Vorhaben 4);
- der Direktor der Pädagogischen Abteilung für die Maßnahme 1/landwirtschaftlicher Teil
- der Direktor des Ressorts Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Zivilschutz und Gemeinden für die Maßnahme 20/Teil Beihilfenansuchen;
- der Direktor der Abteilung Finanzen für die Maßnahme 20/Teil Auszahlungsansuchen;
- der Direktor der Landeszahlstelle.
- il Direttore della Ripartizione Agricoltura per le misure 4, 6, 7, 11, 13, 10 (interventi 1 e 2), 16, 19 e 20;
- il Direttore della Ripartizione Foreste per le misure 1, 7, 8 e 10 (intervento 3);
- il Direttore della Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del Territorio per la misura 4, 7 e 10 (intervento 4);
- il Direttore della Ripartizione Pedagogica per la misura 1/parte agricola;
- il Direttore del dipartimento Agricoltura, Foreste, Protezione Civile e Comuni per la misura 20/parte domanda di aiuto;
- il Direttore della Ripartizione Finanze per la misura 20/parte domanda di pagamento;
- il Direttore dell'Organismo Pagatore Provinciale.

Die für die Datenverarbeitung zuständige Person für den EGFL-Fonds ist der Direktor der Landeszahlstelle, an dessen Sitz.

Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

Mitteilung und Dateneempfänger: Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt:

- Kontrollorgane;
- Die Agentur für Auszahlungen in der Landwirtschaft (AGEA), die Verwaltungsbehörde des ELER-Fonds, die anderen Behörden des ländlichen Entwicklungsprogramms (ELR), zentrale Behörden, die am nationalen Überwachungssystem oder an der ELER-Programmplanung beteiligt sind;
- Hilfskörperschaften und/oder in-house Unternehmen des Landes Südtirol;
- Zertifizierungsunternehmen
- Bewertungsunternehmen
- Unternehmen, die technische Hilfe leisten
- CAA (autorisierte Beratungsstellen)
- Unternehmen, die für die Verwaltung und Wartung von Informationssystemen, technologischen Infrastrukturen und Websites verantwortlich sind, auch im Bereich Cloud Computing

Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet,

Il preposto al trattamento dei dati per il fondo FEAGA è il Direttore dell'Organismo Pagatore Provinciale, presso la sede dello stesso.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Comunicazione e destinatari dei dati: i dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e/o privati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato:

- Organismi di controllo;
- l'Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA), l'Autorità di Gestione del fondo FEASR, le altre Autorità del Programma di Sviluppo Rurale (PSR), Autorità centrali coinvolte nel sistema di monitoraggio nazionale o nella programmazione FEASR;
- Enti strumentali e/o società in-house della Provincia autonoma di Bolzano;
- Società di certificazione;
- Società di valutazione;
- Società di Assistenza Tecnica;
- CAA (Centri di Assistenza Autorizzati)
- Società incaricate per la gestione e manutenzione di sistemi informativi, infrastrutture tecnologiche e siti web, anche in modalità cloud computing.

Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia della suite Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati

personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln, ohne die vom Abschnitt V der Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 geeigneten vorgesehenen Garantien. Die genannten Rechtsträger handeln entweder als externe Auftragsverarbeiter oder in vollständiger Autonomie als unabhängige Verantwortliche.

Die genannten Rechtsträger handeln entweder als externe Auftragsverarbeiter oder in vollständiger Autonomie als unabhängige Rechtsinhaber.

Datenübermittlungen: Ihre Daten werden nicht an Drittländer außerhalb der Europäischen Union weitergegeben.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

In Anwendung der Rechtsvorschriften, die die Veröffentlichung der Beitragsempfänger aus den EGFL-Mitteln und ELER-Mitteln (Verordnung (EU) Nr. 908/2014, Artikel 113 der Verordnung (EU) 1306/2013, D.P.R. Nr. 118/2000) vorsehen, können die Namen der Begünstigten der Beträge, die sie jeweils in Bezug auf jeden der beiden Fonds erhalten, für einen Zeitraum von 2 Jahren elektronisch übermittelt und verbreitet werden. Die Daten werden auch im Nationalen Landwirtschaftsinformationssystem (SIAN) zur Verfügung gestellt.

Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden, und zum Zweck eventuelle pflichtgemäß Aufbewahrung.

Automatisierte Entscheidungsfindung: Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall

personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein),), senza le adeguate garanzie previste al capo V del Regolamento. I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale auto-nomia come distinti Titolari del trattamento.

I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento.

Trasferimenti di dati: i Suoi dati non saranno trasferiti a Paesi terzi al di fuori dell'Unione Europea.

Diffusione: laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

In attuazione della normativa che prevede la pubblicazione dei beneficiari di stanziamenti FEAGA e FEASR (Reg. (UE) n. 908/2014, art. 113 del Reg. (UE) n. 1306/2013, D.P.R. n. 118/2000) potranno essere comunicati e diffusi anche per via telematica, per un periodo di 2 anni, i nomi dei beneficiari e gli importi percepiti da ciascuno di essi in relazione ad ognuno dei due fondi. I dati sono altresì resi disponibili al Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN).

Durata: i dati saranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa ed in particolare in ragione di obblighi di conservazione.

Processo decisionale automatizzato: il trattamento dei dati non è fondato su un processo decisionale automatizzato.

Diritti dell'interessato: in base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento,

dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparente-verwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>.

Rimedi: in caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

c) Allegato "A"

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL Abteilung Landwirtschaft Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022 der Autonomen Provinz Bozen Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungsbeihilfe für Jung- landwirte			PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE Ripartizione Agricoltura Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori			
ANLAGE A Dieses Formular muss ausgefüllt werden, wenn die Eintragung ins LaFIS noch nicht erfolgt ist.			ALLEGATO A Questo modulo deve essere compilato quando l'iscrizione nel SIAF non è ancora avvenuta.			
Daten zum Antragsteller / dati del richiedente						
Vorname / nome	Nachname / cognome	Geb.datum / data nascita	Wohnort - luogo di residenza	Strasse /strada		
Daten zum Betrieb / dati dell'azienda						
Katastergemeinde comune catastale	Einlagezahl partita tavolare	Parzelle Nr. particella n.	Katasterfläche superficie catastale (in m ²)	Kulturfläche coltura superficie (in m ²)	Nettofläche superficie netta (in m ²)	Kulturartart tipo di coltura

d) Piano aziendale in lingua tedesca (Betriebsplan)

Modell 2022 - LEP

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländliches Entwicklungsprogramm der Autonomen
Provinz Bozen 2014 - 2022**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungsbeihilfe für
Junglandwirte**

Betriebsplan

Betriebsinhaber _____

Bezeichnung des Hofes _____

MwSt-Nummer _____

Straße/Fraktion, Nr. _____

Gemeinde _____

Einleitung

Die Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte setzt eine Analyse des landwirtschaftlichen Betriebes voraus. Im Einzelnen muss der Junglandwirt

- die Ausgangssituation des landwirtschaftlichen Betriebes,
- die Zwischen- und Endziele im Hinblick auf die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes und
- die Einzelheiten zu den Maßnahmen, einschließlich Maßnahmen für ökologische Nachhaltigkeit und Ressourceneffizienz beschreiben, die für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes erforderlich sind, wie Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen und Beratungsdienste.

Erläuterungen:

Der Punkt 1 betrifft die berufliche Qualifikation und eingesetzte Arbeitskraft und der Punkt 2 die Beschreibung des Gesamtbildes des landwirtschaftlichen Betriebes. Beide spiegeln die Ausgangssituation des landwirtschaftlichen Betriebes wider, wie dieser organisiert und strukturiert ist.

Der Punkt 3 beschreibt die Produktionsausrichtung des landwirtschaftlichen Betriebes. Beim Ausfüllen der Tabelle muss auf die aktuelle Produktionsausrichtung Bezug genommen werden. Die einzelnen Posten müssen summiert werden, um die Gesamtproduktion des landwirtschaftlichen Betriebes zu ermitteln, welche in Standardoutput bemessen wird.

Der Punkt 4 betrifft die Zwischen- und Endziele im Hinblick auf die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes. Darin sind die veranschlagten Zielsetzungen und Endziele enthalten, wie z.B. die Erhöhung des Mechanisierungsgrades zur Steigerung der Produktivität.

Der Punkt 6 betrifft die Einzelheiten zu den Maßnahmen, welche zur Erreichung der veranschlagten Zielsetzungen erforderlich sind, wie z.B. die Anschaffung eines bestimmten landwirtschaftlichen Gerätes. Die Erlangung der angemessenen beruflichen Qualifikation und die Teilnahme an den 75 Stunden Betriebsberatung sind verpflichtend und können nicht Gegenstand von Zielsetzungen für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes bilden; nicht aber die Erlangung einer höheren, als die im Gesuch angegebenen erforderlichen Berufsqualifikation oder die Teilnahme an Kursen oder Seminaren, die über die 75 Stunden Betriebsberatung hinausgehen.

Der Punkt 7 ist rein fakultativ. Er betrifft die Fälle, in welchen der Antragsteller im Rahmen des gegenständlichen Betriebsentwicklungsplanes beabsichtigt ein Wirtschaftsgebäude gemäß Untermaßnahme 4.1 des LEP der Autonomen Provinz Südtirol 2014-2022 zu errichten.

1. Berufliche Qualifikation und eingesetzte Arbeitskraft

Berufsbildung/berufliche Qualifikation des Betriebsinhabers

- Studententitel oder Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen:*

Doktorat in Agrar- oder Forstwissenschaften oder Veterinärmedizin

Diplom oder Nachweis über den erfolgreichen Abschluss einer Oberschule oder einer Fachschule mit landwirtschaftlicher Ausrichtung oder eine andere berufliche Vorbereitung, welche diesen Qualifikationen entspricht

Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen

- zumindest dreijährige Berufserfahrung im landwirtschaftlichen Bereich, wie im Gesuch näher präzisiert*

oder alternativ

- innerhalb von drei Jahren ab Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe nachzureichender Studententitel oder nachzureichende Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen:*

Universitätsdoktorat in Agrar- oder Forstwissenschaften oder Veterinärmedizin

Diplom oder Nachweis über den erfolgreichen Abschluss einer Oberschule oder einer Fachschule mit landwirtschaftlicher Ausrichtung oder eine andere berufliche Vorbereitung, welche diesen Qualifikationen entspricht

Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen

Betriebliche Arbeitskraft (Ausgangssituation)

		ganztäglich	part-time	auf Abruf	saisonal
Betriebsleiter					
Ehepartner					
andere Mitarbeiter:	n.				
Eltern					
Großeltern					
andere Familienmitglieder					
außerfamiliäre Arbeitskräfte					
Tagelöhner					

2. Beschreibung des Gesamtbildes des landwirtschaftlichen Betriebes (Ausgangssituation)

Rechtsform und Betriebsführung

	geschlossenen Hof in Eigentum	nicht geschlossener Hof in Eigentum bzw. geschlossener oder nicht geschlossener Hof in Pacht
mit einem Jahresumsatz und/oder einer Jahresbilanz nicht über € 2 Mio. und weniger als 10 Beschäftigten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sozio-ökonomische Verhältnisse

Anzahl der dem landwirtschaftlichen Betrieb zugemessenen Erschwernispunkte	_____ Punkte
--	--------------

Betriebsgebäude (genereller Zustand)

<input type="checkbox"/> gut	<input type="checkbox"/> durchschnittlich	<input type="checkbox"/> schlecht	<input type="checkbox"/> nicht vorhanden
------------------------------	---	-----------------------------------	--

Wohngebäude (genereller Zustand)

<input type="checkbox"/> gut	<input type="checkbox"/> durchschnittlich	<input type="checkbox"/> schlecht	<input type="checkbox"/> nicht vorhanden
------------------------------	---	-----------------------------------	--

Grad der Mechanisierung

<input type="checkbox"/> hoch	<input type="checkbox"/> mittelmäßig	<input type="checkbox"/> niedrig
-------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------

Mitglied von Absatzgenossenschaften oder –vereinigungen

1.	5.
2.	6.
3.	7.
4.	8.

3. Produktionsausrichtung des landwirtschaftlichen Betriebes

Beschreibung	Anzahl	Euro	Gesamt
Weichweizen	..... ha	1.347,89	.....
Hartweizen	..... ha	1.645,34	.....
Roggen	..... ha	715,23	.....
Gerste	..... ha	957,72	.....
Hafer	..... ha	943,46	.....
Körnermais	..... ha	494,73	.....
Reis	..... ha	1.777,81	.....
Sonstige Körnergetreide (Hirse, Dinkel, usw.)	..... ha	292,81	.....
Trockene Hülsenfrüchte (Bohne, Erbse, Linse, usw.)	..... ha	3.190,19	.....
Kartoffeln (einschließlich Frühkartoffeln und Saatkartoffeln)	..... ha	8.859,04	.....
Zuckerrüben (außer Saatgut)	..... ha	3.200,47	.....
Futterhackfrüchte (Futterrübe, usw.)	..... ha	1.671,02	.....
Frisches Gemüse im Freiland als Feldanbau	..... ha	20.177,59	.....
Frisches Gemüse im Freiland als Gartenbaukulturen	..... ha	27.292,47	.....
Frisches Gemüse unter Glas	..... ha	35.979,00	.....
Blumen und Zierpflanzen im Freiland als Feldanbau	..... ha	23.826,00	.....
Blumen und Zierpflanzen unter Glas	..... ha	96.831,60	.....
Ackerwiesen (Luzerne, Esparsette, Klee, usw.)	..... ha	979,57	.....
Sonstige Futterpflanzen (Futtermais, Futtergräser, usw.)	..... ha	1.007,11	.....
Sämereien und Pflanzgut auf dem Ackerland (Saatgut für Wiesen, usw.)	..... ha	26.000,00	.....
Sonstige Kulturen auf dem Ackerland	..... ha	2.977,44	.....
Brache, für die keine Beihilfe gewährt wird	..... ha	-	.....
Tabak	..... ha	8.496,13	.....
Hopfen	..... ha	17.306,25	.....
Raps und Rübsen	..... ha	478,56	.....
Sonnenblumen	..... ha	642,68	.....
Sojabohnen	..... ha	709,63	.....
Leinsamen (für Leinöl)	..... ha	2.800,05	.....
Sonstige Ölsaaten	..... ha	3.304,52	.....
Flachs, Lein	..... ha	1.163,06	.....
Hanf	..... ha	611,83	.....
Sonstige Textilpflanzen	..... ha	985,72	.....
Duft-, Heil- und Gewürzpflanzen	..... ha	17.306,25	.....
Andere Handelsgewächse	..... ha	1.319,91	.....
Dauerwiesen und -weiden	..... ha	523,73	.....
Magerweiden	..... ha	160,00	.....
Frischobst der gemäßigten Klimazonen (einschließlich Beerenobst)	..... ha	10.205,63	.....

Frischobst der subtropischen Klimazonen	..... ha	11.699,46	.....
Schalenfrüchte	..... ha	3.326,22	.....
Zitrusanlagen	..... ha	4.370,11	.....
Olivenhaine zur Erzeugung von Tafeloliven	..... ha	1.925,88	.....
Olivenhaine zur Erzeugung von Olivenöl	..... ha	2.286,23	.....
Rebanlagen zur Erzeugung von Qualitätswein (DOP e IGP)	..... ha	20.567,98	.....
Rebanlagen zur Erzeugung von Tafelwein	..... ha	10.499,99	.....
Rebanlagen zur Erzeugung von Tafeltrauben	..... ha	5.485,49	.....
Rebanlagen zur Erzeugung von Trockenbeeren	..... ha	9.278,50	.....
Baumschulen (Saatbeete und Pflanzbeete)	..... ha	31.636,14	.....
Sonstige Dauerkulturen	..... ha	1.325,00	.....
Dauerkulturen unter Glas (Obstanlage unter Glas, usw.)	..... ha	22.481,51	.....
Pilzzucht unter Abdeckung (Basisfläche)	..... 100 m ²	32.951,74	.....
Einhufer, allumfassend (jeglichen Alters)	..... Nr. St.	483,73	.....
Männliche und weibliche Rinder unter 1 Jahr	..... Nr. St.	676,18	.....
Männliche Rinder von 1 bis unter 2 Jahren	..... Nr. St.	610,93	.....
Weibliche Rinder von 1 bis unter 2 Jahren	..... Nr. St.	512,56	.....
Männliche Rinder von 2 Jahren und älter	..... Nr. St.	389,46	.....
Kalbinnen von 2 Jahren und älter	..... Nr. St.	372,96	.....
Milchkühe	..... Nr. St.	2.062,15	.....
Sonstige Kühe (Mutterkühe, auszumerzende Kühe)	..... Nr. St.	766,93	.....
Mutterschafe	..... Nr. St.	204,72	.....
Sonstige Schafe (Schafbock, Lämmer)	..... Nr. St.	211,15	.....
Mutterziegen	..... Nr. St.	398,49	.....
Sonstige Ziegen	..... Nr. St.	99,51	.....
Ferkel mit einem Lebendgewicht < 20 Kg	..... Nr. St.	309,44	.....
Mutterschweine > 50 Kg	..... Nr. St.	1.441,55	.....
Andere Schweine (Eber und Mastschweine > 20 Kg)	..... Nr. St.	558,72	.....
Masthähnchen und -hühnchen – Broilers	..... 100 St.	2.103,75	.....
Legehennen	..... 100 St.	2.382,00	.....
Sonstiges Geflügel (Gänse und Perlhühner) - 100 Stück	..... 100 St.	1.855,27	.....
Mutterkaninchen	..... Nr. St.	65,47	.....
Bienen	..... Nr. Stöcke	22,72	.....
SUMME STANDARDOUTPUT			.....

4. Die Zwischen- und Endziele im Hinblick auf die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes

Welches sind Ihre Erwartungen im Hinblick auf die voraussichtliche Entwicklung des landwirtschaftlichen Betriebes? Welches sind die Zwischen- und Endziele betreffend die Art der Betriebsführung, das Produktangebot und andere Leistungen, die Investitionen in Betriebsanlagen (z.B. Betriebsgebäude und Maschinenpark), die Zusammenarbeit mit anderen Betrieben, usw.?

5. Vorzugskriterien

Hinsichtlich der obgenannten Zielsetzungen möchte ich nachstehende Vorzugskriterien geltend machen:

- berufliche Weiterbildung durch Teilnahme an nicht verpflichtenden Weiterbildungs- oder Beratungskursen;
- biologische Produktionsmethoden (nur biologisch zertifizierte Betriebe);
- Investition in innovative Umwelttechnologien, bestehend in der Stromerzeugung aus erneuerbaren Energiequellen, zur Deckung zumindest eines Teilbedarfes des landwirtschaftlichen Betriebes;
- Diversifizierung der Produktion oder der Vermarktung oder Beitritt zu Verkaufsgenossenschaften;
- Investitionen in materielle Güter.

6. Einzelheiten zu den Maßnahmen, einschließlich Maßnahmen für ökologische Nachhaltigkeit und Ressourceneffizienz, die für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes erforderlich sind, wie Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen und Beratungsdienste

A. Berufsbildung

- Erlangung eines geeigneten Studientitels (falls der Antragsteller beabsichtigt, diese Berufsbildung innerhalb von 3 Jahren ab Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe zu erlangen);
- Teilnahme an einem landwirtschaftlichen Fortbildungskurs (falls der Antragsteller beabsichtigt, diese Berufsbildung innerhalb von 3 Jahren ab Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe zu erlangen);
- freiwillige Teilnahme an folgenden berufsbildenden Kursen
 1. _____.
 2. _____.
 3. _____.

B. Beratung

- Verpflichtende Teilnahme an Betriebsberatungskursen im Ausmaß von mindestens 75 Stunden (innerhalb von 3 Jahren ab Entscheidung der Gewährung der Beihilfe);
- freiwillige Teilnahme an folgenden zusätzlichen Betriebsberatungskursen
 1. _____.
 2. _____.
 3. _____.

C. Investitionen in materielle Güter*

7. Kombination mit anderen Maßnahmen**

- Ich beabsichtige im Rahmen des gegenständlichen Betriebsentwicklungsplanes gemäß Untermaßnahme 4.1 des LEP der Autonomen Provinz Bozen 2014-2022 in materielle Vermögenswerte des Betriebes zu investieren und ich verpflichte mich das Bauwerk vor Ende des dritten aufeinanderfolgenden vollen Kalenderjahres ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie fertig zu stellen.

8. Informationsmitteilung und Verpflichtungserklärung

- Ich erkläre im Sinne der Verordnung EU Nr. 1307/2013 innerhalb von 18 Monaten ab Niederlassung die Voraussetzungen des aktiven Landwirts zu erfüllen;
- Ich erkläre die im Betriebsplan angeführten Verpflichtungen einzuhalten und die Umsetzung der darin enthaltenen Maßnahmen oder Investitionen innerhalb von 9 Monaten ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie zu beginnen und innerhalb von drei aufeinanderfolgenden Kalenderjahren ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie zu beenden sowie Beginn und Ende schriftlich mitzuteilen.
- Ich erkläre den Mindest- und Höchstviehbesatz vor Ende des dritten aufeinanderfolgenden vollen Kalenderjahres ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie anzupassen, sofern nicht bereits eingehalten.

Ort und Datum

Unterschrift des Betriebsinhabers

** Die Vorabüberprüfung der Umsetzbarkeit und die nachträgliche Überprüfung der Realisierung der Teilmaßnahme 4.1 wird von der zuständigen Verwaltungsbehörde (Amt für ländliches Bauwesen) gemäß den für diese Maßnahme geltenden Bestimmungen (Artikel 17, Paragraph 3, der Verordnung Nr. 1305/2013) abgewickelt. Für die Auszahlung des zweiten Teilbetrages der Erstniederlassungsprämie ist die Fertigstellung des Bauwerkes vor Abnahmeprüfung erforderlich. Die nichterfolgte Umsetzung der von der Teilmaßnahme 4.1 vorgesehenen Investitionen bewirkt in Bezug auf die Maßnahme 6 eine Nichterfüllung seitens des Begünstigten, welche im Hinblick auf die Wiedereinziehung des ausbezahlten Betrages und Anwendung von Verwaltungsstrafen zu bewerten ist.

e) Piano aziendale in lingua italiana

Mod. 2022 - LEP

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura

Programma di Sviluppo Rurale della Provincia Autonoma
di Bolzano 2014 - 2022

Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di imprese per
giovani agricoltori

Piano aziendale

Capo dell'azienda _____
Nome del maso _____
Partita IVA n. _____
Via / Frazione, n. _____
Comune _____

Introduzione

L'aiuto all'avviamento per i giovani agricoltori presuppone tra l'altro un'analisi dell'azienda agricola. In particolare, il giovane agricoltore

- deve descrivere la situazione di partenza dell'azienda agricola;
- deve indicare le tappe essenziali e gli obiettivi per lo sviluppo delle attività dell'azienda;
- deve indicare i particolari delle azioni, incluse quelle inerenti alla sostenibilità ambientale ed all'efficienza delle risorse, occorrenti per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola quali investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività.

Spiegazioni:

Il punto 1 riguarda la qualifica professionale e forza lavorativa impegnata ed il punto 2 la descrizione del quadro generale dell'azienda agricola. Entrambi rispecchiano la situazione di partenza dell'azienda agricola, com'è organizzata e strutturata.

Il punto 3 descrive l'indirizzo produttivo dell'azienda agricola. La tabella deve essere compilata in vista dell'attuale orientamento produttivo dell'azienda. Le singole voci vanno sommate per calcolare l'intera produttività dell'azienda agricola espressa in valori di produzione standard.

Il punto 4 attiene alle tappe essenziali e degli obiettivi per lo sviluppo delle attività dell'azienda. Vanno indicati gli obiettivi ed i traguardi prospettati, come per es. incrementare il grado di meccanizzazione per aumentare la produttività.

Il punto 6 concerne i particolari delle azioni che devono essere concretate per il raggiungimento gli obiettivi prospettati, come per es. acquisto di un determinato macchinario agricolo. L'acquisizione di un'adeguata qualifica professionale e la frequentazione delle 75 ore di consulenza aziendale sono obbligatorie e non possono formare oggetto di un obiettivo di sviluppo dell'attività aziendale; ciò non vale per l'acquisizione di una qualifica professionale più elevata di quella necessaria indicata in domanda o per la frequentazione di corsi o seminari di consulenza aziendale aggiuntive alle 75 ore obbligatorie.

Il punto 7 è meramente facoltativo. Esso riguarda i casi in cui il richiedente intenda realizzare nell'ambito del proprio progetto di sviluppo la costruzione di un fabbricato rurale aziendale ai sensi della sottomisura 4.1 del PSR della Provincia Autonoma di Bolzano 2014-2022.

1. Qualifica professionale e forza lavorativa impegnata

Formazione/idoneità professionale del capo aziendale

- Titolo di studio o attestazione della partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario:*

Diploma di laurea in scienze agrarie, forestali o in veterinaria

Diploma o attestato di una scuola superiore o professionale ad indirizzo agrario conclusa con esito positivo oppure un'altra preparazione professionale equivalente

Attestazione della partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario

- Rapporto di lavoro almeno triennale in agricoltura, come meglio specificato in domanda*

od in alternativa

- Titolo di studio o attestazione della partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario da conseguire entro i tre anni dalla decisione di concessione del beneficio:*

Diploma di laurea in scienze agrarie, forestali o in veterinaria

Diploma o attestato di una scuola superiore o professionale ad indirizzo agrario conclusa con esito positivo oppure un'altra preparazione professionale equivalente

Attestazione della partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario

Forza lavorativa iniziale

		giornata intera	part-time	su richiesta	stagionale
conduttore dell'azienda					
coniuge					
altri collaboratori:	n.				
genitori					
nonni					
altri componenti famiglia					
manodopera extrafamiliare					
giornalieri					

2. Descrizione del quadro generale dell'azienda agricola (situazione di partenza)

Gestione dell'azienda

	maso chiuso in proprietà	maso non chiuso in proprietà rispettivamente maso chiuso o maso non chiuso in affitto
con un fatturato annuo e/o un totale di bilancio annuo non superiore ad € 2 mio e meno di 10 persone occupate	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Situazione socio-economica dell'azienda

punti di svantaggio attribuiti all'azienda agricola	_____ punti
---	-------------

Fabbricati aziendali (stato generale)

<input type="checkbox"/> buono	<input type="checkbox"/> medio	<input type="checkbox"/> cattivo stato	<input type="checkbox"/> non presente
--------------------------------	--------------------------------	--	---------------------------------------

Casa di abitazione (stato generale)

<input type="checkbox"/> buono	<input type="checkbox"/> medio	<input type="checkbox"/> cattivo stato	<input type="checkbox"/> non presente
--------------------------------	--------------------------------	--	---------------------------------------

Grado di meccanizzazione

<input type="checkbox"/> alto	<input type="checkbox"/> medio	<input type="checkbox"/> basso
-------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

Membro di associazioni o cooperative di vendita

1.	5.
2.	6.
3.	7.
4.	8.

3. Indirizzo produttivo dell'azienda agricola

<i>Descrizione</i>	<i>Quantità</i>	<i>Euro</i>	<i>Complessivo</i>
Frumento tenero	..... ha	1.347,89	.....
Frumento duro	..... ha	1.645,34	.....
Segale	..... ha	715,23	.....
Orzo	..... ha	957,72	.....
Avena	..... ha	943,46	.....
Mais	..... ha	494,73	.....
Riso	..... ha	1.777,81	.....
Altri cereali da granella (sorgo, miglio, panico, farro, ecc.)	..... ha	292,81	.....
Legumi secchi (fava, favette, cece, fagiolo, lenticchia, ecc.)	..... ha	3.190,19	.....
Patate (comprese le patate primaticce e da semina)	..... ha	8.859,04	.....
Barbabietola da zucchero (escluse le sementi)	..... ha	3.200,47	.....
Sarchiate da foraggio (bietola da foraggio, ecc.)	..... ha	1.671,02	.....
Ortaggi freschi in pieno campo	..... ha	20.177,59	.....
Ortaggi freschi in orto industriale	..... ha	27.292,47	.....
Ortaggi freschi in serra	..... ha	35.979,00	.....
Fiori e piante ornamentali in pieno campo	..... ha	23.826,00	.....
Fiori e piante ornamentali in serra	..... ha	96.831,60	.....
Prati avvicendati (medica, sulla, trifoglio, lupinella, ecc.)	..... ha	979,57	.....
Altre foraggere verdi (mais da foraggio, erbai monofita, ecc.)	..... ha	1.007,11	.....
Sementi e piantine per seminativi (sementi da prato, ecc.)	..... ha	26.000,00	.....
Altre colture per seminativi (compresi affitti sotto l'anno)	..... ha	2.977,44	.....
Terreni a riposo senza aiuto	..... ha	-	.....
Tabacco	..... ha	8.496,13	.....
Luppolo	..... ha	17.306,25	.....
Colza e ravizzone	..... ha	478,56	.....
Girasole	..... ha	642,68	.....
Soia	..... ha	709,63	.....
Semi di lino (per olio di lino)	..... ha	2.800,05	.....
Altre oleaginose erbacee	..... ha	3.304,52	.....
Lino	..... ha	1.163,06	.....
Canapa	..... ha	611,83	.....
Altre colture tessili	..... ha	985,72	.....
Piante aromatiche, medicinali e spezie	..... ha	17.306,25	.....
Altre piante industriali	..... ha	1.319,91	.....
Prati permanenti e pascoli	..... ha	523,73	.....
Pascoli magri	..... ha	160,00	.....
Frutta fresca di origine temperata (compresi i piccoli frutti)	..... ha	10.205,63	.....
Frutta di origine subtropicale	..... ha	11.699,46	.....

Frutta per frutta a guscio	..... ha	3.326,22	.....
Agrumeti	..... ha	4.370,11	.....
Oliveti per olive da tavola	..... ha	1.925,88	.....
Oliveti per olive da olio	..... ha	2.286,23	.....
Vigneti per uva da vino di qualità (DOP e IGP)	..... ha	20.567,98	.....
Vigneti per uva da vino comune	..... ha	10.499,99	.....
Vigneti per uva da tavola	..... ha	5.485,49	.....
Vigneti per uva passita	..... ha	9.278,50	.....
Vivai (semenzai e piantonai)	..... ha	31.636,14	.....
Altre colture permanenti	..... ha	1.325,00	.....
Colture permanenti in serra (frutteti sotto serra, ecc.)	..... ha	22.481,51	.....
Funghi coltivati sotto copertura (superficie di base)	..... 100 mq	32.951,74	.....
Equini in complesso (di tutte le età)	..... n. capi	483,73	.....
Bovini maschi e femmine meno di 1 anno	..... n. capi	676,18	.....
Bovini maschi da 1 a meno di 2 anni	..... n. capi	610,93	.....
Bovini femmine da 1 a meno di 2 anni	..... n. capi	512,56	.....
Bovini maschi di 2 anni e più	..... n. capi	389,46	.....
Giovenche di 2 anni e più	..... n. capi	372,96	.....
Vacche lattifere	..... n. capi	2.062,15	.....
Altre vacche (vacche nutrici, vacche da riforma)	..... n. capi	766,93	.....
Pecore	..... n. capi	204,72	.....
Altri ovini (arieti, agnelli)	..... n. capi	211,15	.....
Capre	..... n. capi	398,49	.....
Altri caprini	..... n. capi	99,51	.....
Lattonzoli < 20 Kg	..... n. capi	309,44	.....
Scrofe da riproduzione > 50 Kg	..... n. capi	1.441,55	.....
Altri suini (verri e suini da ingrasso > 20 Kg)	..... n. capi	558,72	.....
Polli da carne – broilers	..... 100 capi	2.103,75	.....
Galline ovaiole	..... 100 capi	2.382,00	.....
Altro pollame (Oche e faraone) - 100 capi	..... 100 capi	1.855,27	.....
Coniglie fattrici	..... n. capi	65,47	.....
Api	..... n. alveari	22,72	.....
SOMMA PRODUZIONE STANDARD			.....

4. Tappe essenziali ed obiettivi per lo sviluppo delle attività dell'azienda

Quali sono le Sue aspettative relative al presumibile sviluppo dell'azienda agricola? Quali sono le tappe essenziali e gli obiettivi per quanto concerne il tipo di gestione dell'azienda, l'offerta di prodotti od altri servizi, gli investimenti in beni aziendali (fabbricati aziendali e parco macchine), la collaborazione con altre aziende ecc.?

6. Particolari delle azioni, incluse quelle inerenti alla sostenibilità ambientale ed all'efficienza delle risorse, occorrenti per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola quali formazione, consulenza, investimenti e qualsiasi altra attività

A. Formazione

- acquisizione di un titolo di studio idoneo (nel caso che il richiedente abbia optato per l'acquisizione di tale formazione professionale entro i 3 anni dalla decisione di concessione del beneficio);
- frequentazione di un corso di formazione professionale ad indirizzo agrario (nel caso che il richiedente abbia optato per l'acquisizione di tale formazione professionale entro i 3 anni dalla decisione di concessione del beneficio);
- frequentazione facoltativa dei seguenti corsi di formazione
 1. _____.
 2. _____.
 3. _____.

B. Consulenza

- frequentazione obbligatoria di corsi di consulenza aziendale di almeno 75 ore (da ripartirsi entro i 3 anni dalla decisione di concessione del beneficio);
- frequentazione facoltativa dei seguenti corsi aggiuntivi di consulenza aziendale
 1. _____.
 2. _____.
 3. _____.

C. Investimenti materiali*

7. Connessione con altre misure**

- Intendo realizzare nell'ambito del presente progetto di sviluppo aziendale investimenti in immobilizzazioni materiali ai sensi della sottomisura 4.1 del PSR della Provincia Autonoma di Bolzano 2014-2022 e mi obbligo a terminare l'opera entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio.

8. Informativa e dichiarazione d'impegno

- Dichiaro di assolvere i requisiti di agricoltore in attività ai sensi del regolamento UE n. 1307/2013 al massimo entro 18 mesi dall'insediamento;
- Dichiaro di osservare gli impegni contenuti nel piano aziendale e di iniziare la realizzazione delle misure od investimenti ivi indicati entro 9 mesi dalla decisione di concessione del premio e di terminare la realizzazione entro tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio nonché di comunicare l'inizio e l'ultimazione per iscritto;
- Dichiaro di impegnarmi ad adeguarmi ai limiti di bestiame minimo e massimo previsti nell'allegato della misura 6.1 del PSR della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2022 entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio se non già da subito rispettati.

Luogo e data

Firma del titolare dell'azienda

** La valutazione preventiva della realizzabilità e la verifica della realizzazione della sottomisura 4.1 è eseguita dall'Autorità di gestione competente (Ufficio edilizia rurale), secondo le disposizioni previste per tale misura (art. 17, par. 3, del Reg. 1305/2013). Per il pagamento della seconda rata del premio di primo insediamento si richiede il completamento dell'opera ante collaudo. La mancata realizzazione degli investimenti di cui alla sottomisura 4.1 comporta per la misura 6 inadempienza da parte del beneficiario da valutarsi ai fini del recupero dell'importo erogato ed ai fini dell'applicazione delle sanzioni amministrative.

2. Check list domanda d'aiuto

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 - Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

RICEVIBILITÀ DELLA DOMANDA DI AIUTO

Nome del richiedente	
Domanda di aiuto n.	
Data di presentazione: 31.07.)	(tra il 01.01. e il Prot. n.
Struttura competente (Ufficio 31.3 di Bolzano o Ufficio distaccato della Ripartizione agricoltura):	

Condizione	Modalità di verifica	REQUISITO SODDISFATTO
Presenza della firma	Analisi del modello di domanda	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Presenza di copia del documento d'identità del richiedente in corso di validità (specificare tipo _____)	Analisi della documentazione allegata alla domanda di aiuto	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Presenza del piano aziendale	Analisi della documentazione allegata alla domanda di aiuto	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Note:

codice unico di progetto (CUP)	
--------------------------------	--

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

3. Comunicazione in merito alla verifica di ricevibilità della domanda d'aiuto e dell'avvio della fase istruttoria

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

31. Landwirtschaft

31.3. Amt für bäuerliches Eigentum



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

31. Agricoltura

31.3. Ufficio Proprietà coltivatrice

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von:

Tel. 0471 41

@provinz.bz.it

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022
der Autonomen Provinz Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenz-
gründungsbeihilfe für Junglandwirte**

**Mitteilung über die Überprüfung der
Statthaftigkeit des Beihilfesuches und
die Einleitung des
Untersuchungsverfahrens**

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO –
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

**Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022
della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di
imprese per giovani agricoltori**

**Comunicazione in merito alla verifica di
ricevibilità della domanda d'aiuto e
dell'avvio della fase istruttoria**

Mit gegenständlichem Schreiben wird mitgeteilt, dass das Beihilfesuch der Untermaßnahme 6.1 des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum der Autonomen Provinz Bozen betreffend die Erstiniederlassung am _____ mit der Nummer _____ protokolliert worden ist und im Sinne des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, das Amt für bäuerliches Eigentum als Verwaltungsstelle für das Verfahren verantwortlich ist.

Der einheitliche Projektkodex (CUP) im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010 (Antimafia Bestimmungen) lautet:

Con la presente si comunica che la domanda di aiuto della sottomisura 6.1 del Programma di Sviluppo Rurale della Provincia Autonoma di Bolzano concernente il primo insediamento è stata protocollata in data _____ con il numero di protocollo _____ e che ai sensi della legge provinciale del 22.10.1993, n. 17, l'Ufficio Proprietà coltivatrice è l'autorità di gestione responsabile del procedimento.

Il codice unico di progetto (CUP) ai sensi della legge n.136/2010 (normativa antimafia), è il seguente:

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

4. Richiesta d'inoltro documentazione mancante

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

31. Landwirtschaft

31.3. Amt für bäuerliches Eigentum



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

31. Agricoltura

31.3. Ufficio Proprietà coltivatrice

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von:

Tel. 0471 41

@provinz.bz.it

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022
der Autonomen Provinz Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenz-
gründungsbeihilfe für Junglandwirte**

**Aufforderung zur Übermittlung der
fehlenden Unterlagen**

Am _____, Prot. Nr. _____, wurde von
Herrn/Frau _____ das Gesuch für die
Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte
eingereicht (CUP: _____).

Im Zuge der Überprüfung des Gesuches und
der beigelegten Unterlagen wurde festgestellt,
dass noch folgende Dokumente fehlen:

Diese Unterlagen müssen innerhalb von 30
Tagen ab Erhalt dieses Schreibens übermittelt
werden. Es wird ausdrücklich darauf
hingewiesen, dass diese Dokumente zur
Bearbeitung des Gesuches erforderlich sind
und eine verspätete Übermittlung den

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO –
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

**Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022
della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di
imprese per giovani agricoltori**

**Richiesta d'inoltro della documentazione
mancante**

In data _____, prot. n. _____, è stata
presentata dal sig./dalla sig.ra _____ la
domanda d'aiuto all'avviamento di imprese per
giovani agricoltori (CUP: _____).

Nell'ambito dell'esame della domanda e degli
allegati è stato constatato che mancano ancora
i seguenti documenti:

Questi documenti devono essere trasmessi
entro 30 giorni dalla ricezione della presente
nota. Si dà espresso avvertimento che questi
documenti sono indispensabili ai fini
dell'istruttoria della domanda e che la

Ausschluss vom Auswahlverfahren bewirken kann.

trasmissione non tempestiva può comportare l'esclusione dalla procedura di selezione.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

5. Relazione istruttoria



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

RELAZIONE D'ISTRUTTORIA DELLA DOMANDA DI AIUTO

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

Nome del richiedente		
CUP		
VERIFICA REQUISITI DEL BENEFICIARIO		
Condizione	Modalità di verifica	REQUISITO SODDISFATTO
Età del beneficiario (dai 18 ai 41 anni non compiuti)	Documento d'identità del richiedente (copia)	Età SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Il richiedente è una persona fisica	Confronto Codice fiscale del richiedente alfanumerico con quello risultante nell'anagrafe della popolazione residente o controllo della carta d'identità	Accertata corrispondenza SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
L'azienda agricola non è costituita in forma societaria o il richiedente non fa domanda come socio di società agricola	Banca dati APIA e visura camerale CCIAA (PARIX WEB e, nei casi dubbi, Telemaco)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Qualifica professionale	Analisi della documentazione allegata alla domanda di aiuto (diplomi, licenze, attestati) <input type="checkbox"/> Presenza del contratto di lavoro o documento equivalente _____ ¹ <input type="checkbox"/>	Data Data documento

¹ specificare

	<p>Verifica iscrizione triennale INPS – anche cumulativa (gestione previdenziale ed assistenziale) con gli estratti contributivi o prova equivalente <input type="checkbox"/></p> <p>Presenza del certificato di residenza e/o stato di famiglia storico (almeno contenente 3 anni) <input type="checkbox"/></p> <p>Se nessun documento presente deve essere verificato nella domanda e nel piano aziendale: che sia barrata la casella di impegnarsi a conseguire la qualifica professionale entro 3 anni dalla data di concessione del premio</p>	<p>Data documento</p> <p>Data</p> <p>SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p>
Insedimento in un'azienda florovivaistica	Iscrizione nell'elenco professionale di categoria presso l'Ufficio Frutti-viticultura (31.2)	SI <input type="checkbox"/> Non applicabile <input type="checkbox"/>
Controllo doppio finanziamento	Verifica della banca dati dei beneficiari ai quali è stato già concesso il premio di primo insediamento	SI <input type="checkbox"/>

VERIFICA REQUISITI AZIENDALI

Condizione	Modalità di verifica	REQUISITO SODDISFATTO
Contratto di acquisto <input type="checkbox"/> contratto di affitto <input type="checkbox"/> certificato di eredità <input type="checkbox"/> altro (²) <input type="checkbox"/>	Controllo della presenza del titolo	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Azienda ubicata in Provincia di Bolzano	visura camerale CCIAA (PARIX WEB e, nei casi dubbi, Telemaco)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Data di apertura della P. IVA (non più di 12 mesi dalla data di presentazione della domanda)	visura camerale CCIAA (PARIX WEB e, nei casi dubbi, Telemaco) data di apertura	Data SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

² specificare

	corrisponde con la data d'inizio attività o nei casi dubbi con verifica sull'Anagrafe tributaria	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Primo insediamento in qualità di capo azienda	Consultazione della banca dati dei beneficiari ai quali è già stato concesso il premio di primo insediamento e controllo apertura IVA attraverso visura camerale CCIAA (PARIX WEB e, nei casi dubbi, Telemaco)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
L'insediamento non è avvenuto in un'azienda prima condotta da un imprenditore agricolo di età inferiore ai 50 anni che ha già beneficiato del contributo	Consultazione della banca dati dei beneficiari ai quali è già stato concesso il premio di primo insediamento, controllo apertura posizione IVA attraverso visura camerale CCIAA (PARIX WEB e, nei casi dubbi, Telemaco)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Condizioni socio-economiche dell'azienda agricola	Verifica dei punti di svantaggio attribuiti all'azienda agricola attraverso la consultazione della banca dati APIA	Punteggio
Modulo "A"	Verifica della presenza del modulo "A", se i beni non risultavano dal fascicolo aziendale APIA	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Non applicabile <input type="checkbox"/>
Valore corrente della produzione standard compreso fra: <input type="checkbox"/> € 8.000 (zootecnica superiore a 600 m s.l.d.m. con punti di svantaggio) <input type="checkbox"/> € 10.000 (con punti di svantaggio) <input type="checkbox"/> € 20.000 (senza punti di svantaggio) ed € 100.000	Confronto della produzione standard calcolata nel piano aziendale (somma complessiva dichiarata €) con quella risultante nel fascicolo aziendale o con quella indicata nel modulo "A"	Ammontare della PS accertato €
Fatturato annuo e/o totale di bilancio inferiore a € 2 milioni di euro ed occupa meno di 10 persone	Analisi dei dati di produzione standard	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Iscrizione nell'Anagrafe provinciale delle Imprese Agricole	Verifica della presenza agli atti del fascicolo aziendale	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

EVENTUALE RICHIESTA DOCUMENTAZIONE

Richiesta documentazione con lettera raccomandata A. R. prot. n. del o invio tramite posta certificata PEC del	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
--	---

Trasmissione del documento richiesto e/o fornito su iniziativa del richiedente	REQUISITO SODDISFATTO
<input type="checkbox"/> Documentazione pervenuta	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

Questi controlli sono stati eseguiti ai sensi dell'art. 48 del Reg. UE 809/2014.

6. Comunicazione dei motivi ostativi all'accoglimento

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

31. Landwirtschaft

31.3. Amt für bäuerliches Eigentum



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

31. Agricoltura

31.3. Ufficio Proprietà coltivatrice

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von:

Tel. 0471 41

@provinz.bz.it

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022
der Autonomen Provinz Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungs-
beihilfe für Junglandwirte**

**Mitteilung über die Hinderungsgründe für
die Gewährung des Beihilfegesuches**

Wir bedauern Ihnen mitteilen zu müssen, dass die Überprüfung ergeben hat, dass Ihr Gesuch, eingegangen am , Prot. Nr. , (CUP) wegen (Fehlen der objektiven / subjektiven Zugangsvoraussetzungen bzw. des Vorliegens eines Ausschlussgrundes) nicht zur Finanzierung zugelassen werden kann.

Wir informieren Sie, dass innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt dieses Schreibens diesem Amt eventuelle Einwände vorgebracht werden können, welche von einer eigenen Kommission für die Nachprüfung der Gesuche bewertet werden.

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

**Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022
della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di
imprese per giovani agricoltori**

**Comunicazione dei motivi ostativi
all'accoglimento della domanda d'aiuto**

Siamo spiacenti di dover comunicare che dall'esame è emerso che la Sua domanda pervenuta in data , prot. n. , (CUP) non può essere ammessa a finanziamento a causa della (mancanza delle condizioni d'ammissibilità oggettive / soggettive rispett. sussistenza di una causa d'esclusione).

La informiamo che entro 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione possono essere presentate osservazioni a quest'Ufficio che saranno esaminati da una apposita Commissione di riesame delle domande.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

7. Comunicazione relativa alla concessione d'aiuto – esito negativo

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

31. Landwirtschaft

31.3. Amt für bäuerliches Eigentum



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

31. Agricoltura

31.3. Ufficio Proprietà coltivatrice

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von:

Tel. 0471 41

@provinz.bz.it

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022
der Autonomen Provinz Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungs-
beihilfe für Junglandwirte**

**Mitteilung über die Gewährung der Beihilfe
– Nichtzulassung**

Wir bedauern Ihnen mitteilen zu müssen, dass aufgrund des Sitzungsprotokolls der Kommission für die Nachprüfung zur Prüfung von Beschwerden vom Ihr Gesuch um Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte vom , eingegangen am , Prot. Nr. , mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom , Nr. , abgewiesen wurde.

Aufgrund von Art. 2, Abs. 6, des Landesgesetzes vom 23.04.1992, n. 10, stellt obgenanntes Dekret eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte im Sinne von Art. 9, Abs. 1, des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, dar, sodass gegen diese Maßnahme nur die zuständige Gerichtsbarkeit angerufen werden kann.

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

**Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022
della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di
imprese per giovani agricoltori**

**Comunicazione relativa alla concessione
dell'aiuto – esito negativo**

Siamo spiacenti di dover comunicare che in base al verbale di seduta della Commissione di riesame per l'esame dei reclami del la sua domanda d'aiuto all'avviamento per imprese di giovani agricoltori del , pervenuta in data , prot. n. , è stata respinta con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del , n. .

In base all'art. 2, comma 6, della legge provinciale del 23.04.1992, n. 10, il suddetto decreto costituisce atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, della legge provinciale 22.10.1993, n. 17, per cui avverso questo provvedimento può essere adita unicamente l'autorità giudiziaria competente nei termini di legge.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

8. Verbale di valutazione

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO –
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

Verbale di valutazione

In data _____,

in presenza del Gruppo di selezione delle domande d'aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori, composta da

- Presidente
- Membro con funzione di segretario
- Membro

ha avuto luogo la valutazione della domanda di adesione al Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano presentata da:

Richiedente	Domanda prot. n.	CUP

La selezione avviene attraverso la valutazione degli obiettivi perseguiti dal richiedente nel rispettivo piano aziendale allegato alla domanda e mediante l'accertamento della sussistenza delle condizioni di preferenza di cui ai criteri di selezione del PSR della Provincia autonoma di Bolzano con attribuzione del relativo punteggio approvato dal comitato di sorveglianza nella seduta del 17 settembre 2015:

a) Gli obiettivi perseguiti sono inquadrabili tra i seguenti criteri di preferenza:

- formazione professionale con la frequentazione di corsi di formazione o di consulenza non obbligatori; 80 punti
- metodi di produzione biologiche (solo aziende ad indirizzo biologico certificate); 70 punti
- investimento in tecnologie ambientali innovative consistenti in forme di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili, per coprire l'intero o parte del fabbisogno dell'azienda agricola; 60 punti
- diversificazione della produzione o della commercializzazione o associazione a cooperative di vendita; 25 punti

compimento di investimenti materiali 20 punti

b) Il richiedente si trova nelle seguenti condizioni di preferenza:

assunzione dell'azienda agricola da parte di un soggetto di sesso femminile 40 punti

assunzione dell'azienda agricola da parte di un soggetto di età inferiore a 35 anni 30 punti

Punteggio complessivo conseguito dal richiedente: punti

In base alla relazione del funzionario incaricato dell'istruttoria dell'Ufficio Proprietà coltivatrice si determina il seguente

AMMONTARE DEL PREMIO

Condizioni socio-economiche	Ammontare del premio in caso di acquisto o affitto di azienda		Ammontare del premio in caso di acquisto in proprietà di un'azienda costituita in maso chiuso	
Nessun punto di svantaggio	€ 7.500,00	<input type="checkbox"/>	€ 15.000,00	<input type="checkbox"/>
Da 1 a 39 punti di svantaggio	€ 10.500,00	<input type="checkbox"/>	€ 21.000,00	<input type="checkbox"/>
Da 40 a 74 punti di svantaggio	€ 13.500,00	<input type="checkbox"/>	€ 27.000,00	<input type="checkbox"/>
75 e più punti di svantaggio	€ 16.500,00	<input type="checkbox"/>	€ 33.000,00	<input type="checkbox"/>

Osservazioni:

Per la Commissione di selezione delle domande di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori:

Bolzano, lì _____

Il Presidente

Membro con funzione di segretario

9. Graduatoria delle domande

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE Ripartizione Agricoltura

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

Graduatoria delle domande

Di seguito vengono elencate le domande d'aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori valutate nell'anno dal Gruppo di selezione in relazione agli obiettivi di sviluppo perseguiti nei rispettivi piani aziendali. Le risorse finanziarie disponibili per l'anno di selezione in corso [non] sono sufficienti per soddisfare tutte le domande.

1. Le seguenti domande sono state selezionate e vengono inserite in graduatoria:

Richiedente	Domanda di adesione prot. n.	CUP	Punteggio	Posizione in graduatoria

2. Le seguenti domande hanno raggiunto il punteggio minimo, ma non possono essere selezionate per mancanza di fondi:

Richiedente	Domanda di adesione prot. n.	Punteggio	Posizione in graduatoria
–			
–			
–			

3. Le seguenti domande non hanno raggiunto il punteggio minimo di 20 punti e vengono escluse:

Richiedente	Domanda di adesione prot. n.	Punteggio	Posizione in graduatoria
–			
–			
–			

NOTE:

Ai sensi del manuale procedurale della sottomisura 6.1 *sub* punto 7.3 “criteri per l’attribuzione dei punteggi” tra i richiedenti che hanno conseguito lo stesso punteggio è preferito quello più giovane.

Per il Gruppo di selezione delle domande di aiuto all’avviamento di imprese per giovani agricoltori:

Bolzano, _____

Il Presidente

Membro con funzione di segretario

10. Comunicazione relativa alla concessione d'aiuto – esito positivo

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

31. Landwirtschaft

31.3. Amt für bäuerliches Eigentum



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

31. Agricoltura

31.3. Ufficio Proprietà coltivatrice

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von:

Tel. 0471 41

@provinz.bz.it

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022
der Autonomen Provinz Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungs-
beihilfe für Junglandwirte**

**Mitteilung über die Gewährung der
Beihilfe – positive Bewertung**

Es freut mich Ihnen mitzuteilen, dass Ihr Gesuch eingegangen am _____, Prot. Nr. _____, mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. _____ vom _____ aufgrund des Sitzungsprotokolls der Arbeitsgruppe zur Auswahl der Beihilfeansuchen vom _____ zur Finanzierung zugelassen wurde. Bei der Bewertung des Betriebsplans wurden Ihnen _____ Punkte zugewiesen, womit Sie den Rang einnehmen.

Mit Wirkung ab dem Datum der Beitragsgewährung übernehmen Sie die Verpflichtung, den landwirtschaftlichen Betrieb als Inhaber für 10 Jahre zu führen; die Verfügbarkeit der Betriebsflächen muss beibehalten und der Bestand derselben darf nicht ohne zuvorige Genehmigung reduziert werden.

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

**Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022
della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di
imprese per giovani agricoltori**

**Comunicazione relativa alla concessione
dell'aiuto – esito positivo**

Sono lieto di comunicare che la Sua domanda pervenuta in data _____, prot. n. _____, è stata ammessa al finanziamento con Decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura n. _____ del _____ in base al verbale di seduta del Gruppo di selezione del _____. In sede di valutazione del piano aziendale Le sono stati assegnati _____ punti. Con tale punteggio occupa il _____ posto in graduatoria.

Con efficacia dalla data di concessione del contributo Lei assume l'impegno di condurre per 10 anni l'azienda agricola in qualità di capo d'azienda; deve essere mantenuta la disponibilità delle superfici aziendali e la loro consistenza non può essere ridotta senza preventiva autorizzazione.

Der einheitliche Projektkodex (CUP) im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010 (Antimafia Bestimmungen) lautet:

Die Erstinbetriebnahmeprämie in Höhe von insgesamt € ist vom ELER wie folgt finanziert:

- 1) % von der Europäischen Union;
- 2) % vom Staat;
- 3) % vom Land Südtirol.

Die Prämie wird von der Landeszahlstelle in zwei Teilbeträgen von 60% und von 40% (welche der Zahlung der Teilabrechnung und der Endabrechnung entsprechen) mit Banküberweisung auf das in Ihrem Gesuch angeführte Bankkontokorrent Nr. ausbezahlt. Der erste Teilbetrag der Prämie beträgt € .

Sie müssen rechtzeitig mitteilen, dass Sie innerhalb von neun Monaten ab der Entscheidung der Gewährung der Prämie mit der Umsetzung des Betriebsplanes begonnen haben. Erst nach dieser Mitteilung erfolgt die Auszahlung der Teilabrechnung in Höhe von € .

Zum Zwecke der Auszahlung des ersten Teilbetrages der Prämie ist das entsprechende Gesuch zusammen mit der Mitteilung über den Beginn der Umsetzung des Betriebsplanes mittels Verwendung des beigelegten Formulars einzureichen.

Sollten Sie genanntes Auszahlungsgesuch nicht einreichen, kann die Verwaltung den ersten Teilbetrag nicht auszahlen.

Das Versäumnis, mit der Umsetzung des Betriebsplanes innerhalb von neun Monaten ab der Entscheidung der Gewährung der Prämie zu beginnen, bedingt, dass die Prämie widerrufen wird.

Innerhalb von drei aufeinanderfolgenden Kalenderjahren ab der Entscheidung der Gewährung der Prämie muss die ordnungsgemäße Durchführung des Betriebsplanes mitgeteilt werden. Erst nach dieser Mitteilung wird die Endabrechnung in Höhe von € ausbezahlt.

Sie werden darauf hingewiesen, dass das Kriterium des aktiven Landwirtes innerhalb von 18 Monaten ab Erstinbetriebnahme sowie jenes der beruflichen Qualifikationen innerhalb von 3 Jahren ab Beitragsgewährung bei sonstigem Wiedereinzug der Prämie erfüllt sein muss. Dasselbe gilt für die Verpflichtung, den

Il codice unico di progetto (CUP) ai sensi della legge n.136/2010 (normativa antimafia), è il seguente:

Il premio per il primo insediamento di complessivi € è finanziato dal FEASR come segue:

- 1) % dall'Unione Europea;
- 2) % dallo Stato Italiano;
- 3) % dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Il premio sarà erogato dall'Organismo pagatore della Provincia autonoma di Bolzano in due rate pari al 60% ed al 40% (corrispondenti al pagamento dello stato di avanzamento e al saldo) mediante bonifico sul conto corrente bancario n. riportato sulla Sua domanda d'aiuto. La prima rata ammonta ad € .

Lei deve comunicare tempestivamente di aver dato inizio all'attuazione del piano aziendale entro nove mesi dalla data di adozione della decisione di concessione del premio. Solo dopo tale comunicazione è erogato il pagamento dello stato di avanzamento dell'ammontare di € .

Ai fini del pagamento della prima rata del premio, deve essere presentata la relativa domanda insieme alla comunicazione sull'inizio dell'attuazione del piano aziendale, utilizzando il modulo allegato alla presente.

Qualora Lei non presentasse la suddetta domanda di pagamento, l'amministrazione non potrebbe procedere al pagamento della prima rata.

Il mancato inizio dell'attuazione del piano aziendale entro il termine di nove mesi dalla data di decisione di concessione del premio comporta la revoca del premio.

Entro tre interi anni solari consecutivi alla data di adozione della decisione di concessione del premio deve essere comunicata la corretta attuazione del piano aziendale. Solo dopo tale comunicazione è erogato il saldo dell'ammontare di € .

Si avvisa che il requisito di agricoltore attivo deve essere soddisfatto entro 18 mesi dall'insediamento nonché quello relativo alla qualificazione professionale entro 3 anni dalla concessione del premio pena la revoca del premio. Lo stesso vale per l'impegno di condurre per 10 anni l'azienda agricola in

landwirtschaftlichen Betrieb als Inhaber für 10 Jahre zu führen. Die Nichterfüllung der sonstigen Verpflichtungen, wie die Absolvierung der Betriebsberatung, die Einhaltung des Mindest- und Höchstviehbesatzes bzw. die Einhaltung der Bestimmungen über den Gebrauch der zugelassenen Pflanzenschutzmittel und die ordnungsgemäße Durchführung der Maßnahmen des Betriebsplanes kann den Verfall des Anspruchs auf Auszahlung der Prämie bewirken.

Eventuelle beitragsrelevante Änderungen sind diesem Amt unmittelbar mitzuteilen.

Aufgrund von Art. 2, Abs. 6, des Landesgesetzes vom 23.04.1992, n. 10, stellt obgenanntes Dekret eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte im Sinne von Art. 9, Abs. 1, des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, dar, sodass gegen diese Maßnahme nur die zuständige Gerichtsbarkeit angerufen werden kann.

qualità di capo d'azienda. L'inadempienza agli altri impegni, come l'assolvimento della consulenza aziendale, il rispetto del carico di bestiame minimo e massimo rispett. il rispetto delle disposizioni sull'utilizzo dei prodotti fitosanitari autorizzati e la corretta attuazione delle misure ed azioni del piano aziendale può comportare la decadenza dal diritto al conseguimento del premio.

Eventuali modifiche rilevanti ai fini del premio devono essere immediatamente comunicate a questo ufficio.

In base all'art. 2, comma 6, della legge provinciale del 23.04.1992, n. 10, il suddetto decreto costituisce atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, della legge provinciale 22.10.1993, n. 17, per cui avverso questo provvedimento può essere adita unicamente l'autorità giudiziaria competente nei termini di legge.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage:

Mitteilung über den Beginn der Durchführung des Betriebsplanes und Auszahlungsgesuch der Teilabrechnung

Allegato:

Comunicazione sull'inizio dell'attuazione del piano aziendale e domanda di pagamento dello stato di avanzamento

11. Domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione piano aziendale

Protokoll (dem Amt vorbehalten) Protocollo (riservato all'ufficio)	Code	An die AUTONOME PROVINZ BOZEN Abteilung Landwirtschaft Amt für bäuerliches Eigentum (31.3) Brennerstraße 6 39100 BOZEN Tel. 0471 / 415030 Fax 0471 / 415039 baeyerliches.Eigentum@provinz.bz.it lweigentum.agripropriet@pec.prov.bz.it www.provinz.bz.it/landwirtschaft	Alla PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO Ripartizione agricoltura Ufficio Proprietà coltivatrice (31.3) Via Brennero 6 39100 BOLZANO tel. 0471 / 415030 fax 0471 / 415039 proprieta.coltivatrice@provincia.bz.it lweigentum.agripropriet@pec.prov.bz.it www.provincia.bz.it/Agricoltura
---	------	---	---

Beitragsansuchen im Sinne des ELR 2014-2022 - Art. 19 der EU-VO Nr. 1305/2013 – Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte	Domanda di aiuto ai sensi del PSR 2014-2022 - art. 19 del Reg. UE n. 1305/2013 – Sottomisura 6.1 – aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori
--	---

GESUCH UM AUSZAHLUNG DER TEILABRECHNUNG (DES ERSTEN TEILBETRAGES DER PRÄMIE) UND MITTEILUNG ÜBER DEN BEGINN DER DURCHFÜHRUNG DES BETRIEBSPLANES
DOMANDA DI PAGAMENTO DELLO STATO DI AVANZAMENTO (DELLA PRIMA RATA DEL PREMIO) E COMUNICAZIONE SULL'INIZIO DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE

DER/DIE UNTERFERTIGTE			
IL/LA SOTTOSCRITTO/A			
<input style="width: 95%;" type="text"/>	<input style="width: 95%;" type="text"/>		
Zuname / Cognome	Name / Nome		
<input style="width: 95%;" type="text"/>			
Steuernummer / Codice fiscale			
<input style="width: 95%;" type="text"/>			
M / M	W / F	Geburtsdatum / Data di nascita	
Geschlecht / Sesso			Geburtsgemeinde / Comune di nascita
<input style="width: 95%;" type="text"/>		<input style="width: 95%;" type="text"/>	<input style="width: 95%;" type="text"/>
e-mail		FAX	Tel. Nummer / Numero
<input style="width: 95%;" type="text"/>			
PEC Adresse / Indirizzo PEC			

INHABER DES LANDWIRTSCHAFTLICHEN BETRIEBES	
TITOLARE DELL'AZIENDA AGRICOLA	
<input style="width: 95%;" type="text"/>	<input style="width: 95%;" type="text"/>
MwSt.-Nummer / Partita IVA	Bezeichnung (Hofname) / Denominazione (nome del maso)
MIT WOHNSTZ BZW. STANDORT DES BETRIEBES	
CON RESIDENZA RISPETT. UBICAZIONE DELL'AZIENDA	

		Anschritt / Indirizzo			
21				Haus-Nr. / civico n.	
Cod. ISTAT	Gemeinde / Comune	Gemeinde / Comune		Prov.	PLZ / C.A.P.
Prov.	Gemeinde / Comune			Prov.	PLZ / C.A.P.

ERKLÄRT IM SINNE DES ART. 47 DES D.P.R. 445/2000 UNTER DER EIGENEN VERANTWORTUNG UND IM BEWUSSTSEIN DER STRAFRECHTLICHEN FOLGEN GEMÄß ART. 76 DESSELBEN D.P.R. IM FALLE EINER FALSCHERKLÄRUNG ODER VORENTHALTUNG INFORMATIONSPFLICHTIGER INFORMATIONEN,
 DICHIARA AI SENSI DELL'ART. 47 DEL D.P.R. 445/2000 SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ E CONSAPEVOLE DELLE CONSEGUENZE PENALI DI CUI ALL'ART. 76 STESSO D.P.R. IN CASO DI DICHIARAZIONI MENDACI OPPURE NON VERITIERE, DI AVER

IN BEZUG AUF DEN EINHEITLICHEN PROJEKTKODEX (CUP)	□□□□□□□□□□□□□□□□
CON RIFERIMENTO AL CODICE UNICO DI PROGETTO (CUP)	

am
il

□□	□□	□□□□
Tag / giorno	Monat / mese	Jahr / anno

DIE DURCHFÜHRUNG DES BETRIEBSPLANES BEGONNEN ZU HABEN UND BEANTRAGT DIE AUSZAHLUNG DER TEILABRECHNUNG (DES ERSTEN TEILBETRAGES DER PRÄMIE). BETREFFEND DIE UMSETZUNG ERKLÄRT ER ODER SIE, MIT FOLGENDEM / FOLGENDEN VORHABEN BEGONNEN ZU HABEN, UND LEGT ALS NACHWEIS FOLGENDE UNTERLAGEN* BEI:

INIZIATO AD ATTUARE IL PIANO AZIENDALE E CHIEDE IL PAGAMENTO DELLO STATO DI AVANZAMENTO (DELLA PRIMA RATA DEL PREMIO). CON RIFERIMENTO ALL'ATTUAZIONE, DICHIARA DI AVERE DATO AVVIO ALLA SEGUENTE INIZIATIVA / ALLE SEGUENTI INIZIATIVE E ALLEGA A CONFERMA DI QUANTO DICHIARATO LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE*:

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.

<input type="checkbox"/>	UND SOFERN DIE UMSETZUNG DES BETRIEBSPLANES MIT DER UNTERMAßNAHME 4.1 GEKOPPELT IST, DAS DIESBEZÜGLICHE GESUCH AN DAS AMT FÜR LÄNDLICHES BAUWESEN GESTELLT ZU HABEN. E SE LA REALIZZAZIONE DEL PIANO AZIENDALE È CONNESSA ALLA SOTTOMISURA 4.1, DI AVER POSTO LA RELATIVA DOMANDA ALL'UFFICIO EDILIZIA RURALE.
--------------------------	---

IN BEZUG AUF DIE ZAHLUNGSFORM ERKLÄRT DER/DIE UNTERFERTIGTE:
 CON RIFERIMENTO ALLA MODALITÀ DI PAGAMENTO, IL/LA SOTTOSCRITTO/A DICHIARA:

(falls zutreffend)
(se pertinente)

<input type="checkbox"/>	dass die Bankverbindung, die im Beihilfegesuch angegeben wurde, nicht mehr besteht, und nun folgendermaßen lautet (das Bankkontokorrent muss auf den Namen des Begünstigten lauten): che le coordinate bancarie indicate nella domanda di aiuto non sussistono più e sono ora le seguenti (il conto corrente bancario deve essere intestato al beneficiario):				
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 50%; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 50%; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)</td> <td style="text-align: center;">Bank / Banca</td> </tr> </table>			Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)	Bank / Banca
Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)	Bank / Banca				

**gelesen und bestätigt
letto e confermato**

--	--

Ort und Datum / Luogo e data

Unterschrift / firma

* Der Nachweis für den Beginn der Durchführung des Betriebsplanes kann im Falle von Investitionen beispielsweise in einem Projekt, einer Bestellung von Waren oder Dienstleistungen, einem Werkvertrag oder einer Erteilung eines Auftrages an einen Freiberufler bzw. im Falle der freiwilligen Berufsbildung oder freiwilligen Betriebsberatung in einem Einschreibungsnachweis bei einer Fortbildung, einem Seminar oder Kurs bestehen.

La dimostrazione dell'inizio d'attuazione del piano aziendale può consistere nel caso d'investimenti per esempio in un progetto, un ordine di merci o di servizi, un contratto d'opera o conferimento di un incarico ad un libero professionista rispettivamente nel caso di formazione professionale facoltativa o consulenza aziendale facoltativa in una conferma d'iscrizione ad un aggiornamento, seminario o corso.

12. Check list domanda di pagamento dello stato di avanzamento (prima rata) e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 - Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

RICEVIBILITÀ' DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (STATO DI AVANZAMENTO)

RICEZIONE DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (STATO DI AVANZAMENTO)

Nome del richiedente	
CUP:	
Domanda di pagamento	Prot. n.
Data di presentazione:	

CONTROLLO DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (STATO DI AVANZAMENTO)

Condizione	Modalità di verifica	REQUISITO SODDISFATTO
Presenza della firma	Analisi del modello di domanda	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Note:

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

13. Verbale controllo amministrativo domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

**ERHEBUNGSBOGEN DER VERWALTUNGSKONTROLLE
VERBALE DI CONTROLLO DEL CONTROLLO AMMINISTRATIVO**

(art. 48 del Reg. (UE) 809/2014)

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

Name des Antragstellers Nome del richiedente
CUP
VORAUSSCHICKT , dass das Gesuch um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom _____, Nr. _____, genehmigt wurde, wird im Zuge dieser Kontrolle
PREMESSO che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del _____, n. _____, è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori, in sede di questo controllo si

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass das Auszahlungsgesuch der Teilabrechnung (1. Teilbetrags der Prämie) vollständig ist; che la domanda di pagamento dello stato di avanzamento (della 1. rata del premio) è completa;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
---	--------------------------------	----------------------------------

<p>dass der Beitragsempfänger innerhalb von 9 Monaten ab Beitragsgewährung mit der Durchführung des Betriebsplanes begonnen hat (wenn in der Mitteilung über den Beginn der Umsetzung als Vorhaben jenes im Sinne der Maßnahme 4.1 angegeben worden ist, muss das diesbezügliche Gesuch beim Amt für ländliches Bauwesen eingegangen sein); che il richiedente ha dato inizio all'attuazione del piano aziendale entro 9 mesi dalla concessione dell'aiuto (se nella comunicazione sull'inizio dell'attuazione è indicata quale iniziativa quella di cui alla misura 4.1, la relativa domanda deve essere pervenuta all'Ufficio Edilizia rurale);</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
<p>dass der Beitragsempfänger die begonnenen Vorhaben in der Mitteilung spezifisch angegeben hat und dass diese im Betriebsplan enthalten sind; che il beneficiario ha indicato nella comunicazione le iniziative avviate nello specifico e che queste sono contenute nel piano aziendale;</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
<p>dass Unterlagen (Verträge, Rechnungen, Belege, Bestätigungen, Fotodokumentation, technische Unterlagen des begonnenen Projekts usw.) zum Nachweis des Beginns der Durchführung der angegebenen Vorhaben (Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen, Beratungsdienste und jegliche andere Tätigkeit) für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes beigelegt oder dass auf eine andere Weise laut nachstehendem Kontrollbericht festgestellt wurde, dass der Beitragsempfänger die Umsetzung der einzelnen angeführten Vorhaben begonnen hat: che è stata prodotta documentazione (contratti, fatture, quietanze, attestati, fotodocumentazione, documentazione tecnica del progetto realizzato ecc.) atta a comprovare l'inizio dell'attuazione delle iniziative indicate (investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività) per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola o che è stato altrimenti accertato in base alla relazione di controllo che segue che il beneficiario ha</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO

dato inizio all'attuazione delle singole iniziative indicate:		
---	--	--

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN ZUM NACHWEIS DER OBIGEN FESTSTELLUNGEN BEIGELEGT:
 LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE VIENE ALLEGATA A PROVA DEGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

Questi controlli sono stati eseguiti ai sensi dell'art. 48 del Reg. UE 809/2014.

14. Verbale controllo inizio attuazione piano aziendale (ipotesi di documentazione a comprova assente o non idonea)



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
 Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
 Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

**ERHEBUNGSBOGEN FÜR DIE ÜBERPRÜFUNG DES BEGINNS DER DURCHFÜHRUNG DES
 BETRIEBSPLANES
 VERBALE PER IL CONTROLLO DELL'INIZIO DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE
 EU-VO 809/2014, Art. 48 - Reg. UE n. 809/2014, art. 48**

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
 BRENNERSTRASSE 6
 39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
 VIA BRENNERO 6
 39100 BOLZANO

1) KONTROLLE DURCHGEFÜHRT VON / CONTROLLO ESEGUITO DA

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO

2) DATEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DATI DEL BENEFICIARIO

STEUERNUMMER / CODICE FISCALE			
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME		
		BZ	
WOHNORT ODER BETRIEBSSTANDORT / RESIDENZA O UBICAZIONE AZIENDA	GEMEINDE / COMUNE	PROV.	PLZ / C.A.P.
MWST.-NUMMER/ PARTITA IVA			

3) BEVOLLMÄCHTIGTER DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DELEGATO DEL BENEFICIARIO

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME

ERMÄCHTIGUNGSUNTERLAGE BEIGELEGT / DOCUMENTO DI DELEGA ALLEGATO

4) ANGABEN ZUM BEITRAGSGESUCH / DATI RELATIVI ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO

MASSNAHME – VORHABEN MISURA – INTERVENTO	EINREICHEDATUM DATA DI PRESENTAZIONE	PROTOKOLLNUMMER NUMERO DI PROTOCOLLO	ANTRAGSJAHR ANNO DI PRESENTAZIONE	ZUSTÄNDIGES AMT UFFICIO COMPETENTE	CUP
M06				31.3	

5) ANGABEN ZUR KONTROLLE / DATI RELATIVI AL CONTROLLO

VORANKÜNDIGUNG DER KONTROLLE PREAVVISO DEL CONTROLLO	UHRZEIT ORA		TAG GIORNO	MONAT MESE	JAHR ANNO		KONTROLLKAMPAGNE CAMPAGNA CONTROLLI
KONTROLLE CONTROLLO							

Es wird vorausgeschickt, dass das Gesuch des Antragstellers um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom , Nr. , genehmigt wurde und der Beitragsempfänger am mitgeteilt hat, dass mit der Durchführung des Betriebsplans innerhalb von 9 Monaten ab obgenannter Entscheidung begonnen worden ist. Weil dieser Mitteilung aber keine bzw. unzureichende Dokumentation zum Nachweis des tatsächlichen Beginns beigelegt wurde, wird vom Unterfertigten im Zuge dieses Kontrollbesuchs,

Si premette che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del ,n. , è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori del richiedente e che il beneficiario in data ha comunicato di aver dato inizio all'attuazione del piano aziendale entro 9 mesi dalla suddetta decisione. Poiché però a tale comunicazione non è stata allegata documentazione idonea rispettivamente non è stata allegata alcuna documentazione atta a comprovare l'effettivo inizio, in sede di questa visita sul luogo il sottoscritto

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Beitragsempfänger ordnungsgemäß mit der Durchführung der in der entsprechenden Mitteilung angegebenen Vorhaben des Betriebsplanes innerhalb von 9 Monaten ab Beihilfegewährung begonnen hat (siehe nachstehenden Kontrollbericht): che il beneficiario ha correttamente iniziato ad attuare le iniziative di cui al piano aziendale indicate nella relativa comunicazione entro 9 mesi dalla decisione sulla	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
--	--------------------------------	----------------------------------

<input type="checkbox"/> positiv / positivo	<input type="checkbox"/> negativ / negativo
---	---

ORT UND DATUM LUOGO E DATA	UNTERSCHRIFT DES KONTROLLEURS FIRMA DEL CONTROLLORE
-------------------------------	--

EVENTUELLE ERKLÄRUNGEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS ODER DER BEVOLLMÄCHTIGTEN PERSON
 EVENTUALI DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO:

GELESEN, BESTÄTIGT UND UNTERSCHRIEBEN / LETTO, CONFERMATO E SOTTOSCRITTO:

ORT UND DATUM LUOGO E DATA	UNTERSCHRIFT DES BEITRAGSEMPFÄNGERS ODER DES BEVOLLMÄCHTIGTEN FIRMA DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO
-------------------------------	---

DIE ERHEBUNGSNIEDERSCHRIFT UMFASST NR. SEITEN.
 IL PRESENTE VERBALE É COMPOSTO DA N. PAGINE.

15. Verbale controllo in loco domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
 Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
 Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

ERHEBUNGSBOGEN FÜR DIE VOR-ORT-KONTROLLE ZUM GESUCH UM AUSZAHLUNG DER TEILABRECHNUNG UND ZUM BEGINN DER DURCHFÜHRUNG DES BETRIEBSPLANES VERBALE DI CONTROLLO IN LOCO DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO DELLO STATO DI AVANZAMENTO E DELL'INIZIO DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE EU-VO 809/2014, Reg. UE n. 809/2014

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
 BRENNERSTRASSE 6
 39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
 VIA BRENNERO 6
 39100 BOLZANO

1) KONTROLLE DURCHGEFÜHRT VON / CONTROLLO ESEGUITO DA

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO

2) DATEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DATI DEL BENEFICIARIO

STEUERNUMMER / CODICE FISCALE			
NACHNAME / NOME		VORNAME / NOME	
		BZ	
WOHNSITZ ODER BETRIEBSSTANDORT / RESIDENZA O UBICAZIONE AZIENDA		GEMEINDE / COMUNE	PLZ / C.A.P.
MWST.-NUMMER / PARTITA IVA		PROV.	

3) BEVOLLMÄCHTIGTER DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DELEGATO DEL BENEFICIARIO

--

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME
<input type="checkbox"/> ERMÄCHTIGUNGSUNTERLAGE BEIGELEGT / DOCUMENTO DI DELEGA ALLEGATO	

4) ANGABEN ZUM BEITRAGSGESUCH / DATI RELATIVI ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO

MASSNAHME – VORHABEN MISURA – INTERVENTO	EINREICHEDATUM DATA DI PRESENTAZIONE	PROTOKOLLNUMMER NUMERO DI PROTOCOLLO	ANTRAGSJAHR ANNO DI PRESENTAZIONE	ZUSTÄNDIGES AMT UFFICIO COMPETENTE	CUP
M06				31.3	

5) ANGABEN ZUR KONTROLLE / DATI RELATIVI AL CONTROLLO

VORANKÜNDIGUNG DER KONTROLLE PREAVVISO DEL CONTROLLO	UHRZEIT ORA			TAG GIORNO		MONAT MESE		JAHR ANNO			KONTROLLKAMPAGNE CAMPAGNA CONTROLLI			
KONTROLLE CONTROLLO														
VORANKÜNDIGUNGSART MODALITÀ PREAVVISO														

Vorausgeschickt, dass das Gesuch um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom _____, Nr. _____, genehmigt wurde und der Beitragsempfänger am _____ mitgeteilt hat, die Durchführung des Betriebsplans innerhalb von 9 Monaten ab obgenannter Entscheidung begonnen zu haben und um Auszahlung der Teilabrechnung angesucht hat, wird im Zuge dieser Vor-Ort-Kontrolle

Premesso che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del _____, n. _____, è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori e che il beneficiario in data _____ ha comunicato l'inizio dell'attuazione del piano aziendale entro 9 mesi dalla suddetta decisione e ha fatto domanda per il pagamento dello stato di avanzamento, in sede di questo controllo in loco si

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass _____ der _____ Beitragsempfänger ordnungsgemäß mit der Durchführung der in der entsprechenden Mitteilung angegebenen _____ Vorhaben des Betriebsplanes innerhalb von 9 Monaten ab Beihilfegewährung begonnen hat (siehe nachstehenden Kontrollbericht): che il beneficiario ha correttamente iniziato ad attuare le iniziative del piano	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
---	--------------------------------	----------------------------------

aziendale indicate nella relativa comunicazione entro 9 mesi dalla decisione sulla concessione dell'aiuto (vedasi relazione di controllo che segue):		
--	--	--

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN ZUM NACHWEIS DER OBIGEN FESTSTELLUNGEN BEIGEBRACHT:
LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE É PRODOTTA A PROVA DEGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

KONTROLLBERICHT IN BEZUG AUF DEN BEGINN DER UMSETZUNG DER MAßNAHMEN/VORHABEN IM BETRIEBSPLAN:
RELAZIONE DI CONTROLLO IN MERITO ALL'INIZIO DELL'ATTUAZIONE DELLE MISURE E AZIONI DEL PIANO AZIENDALE:

ERGEBNIS DER KONTROLLE/ESITO DEL CONTROLLO

<p>Ergebnis der Kontrolle / Esito del controllo</p> <p><input type="checkbox"/> positiv / positivo <input type="checkbox"/> negativ / negativo</p>

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES KONTROLLEURS
FIRMA DEL CONTROLLORE

EVENTUELLE ERKLÄRUNGEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS ODER DER BEVOLLMÄCHTIGTEN PERSON
EVENTUALI DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO:

GELESEN, BESTÄTIGT UND UNTERSCHRIEBEN / LETTO, CONFERMATO E SOTTOSCRITTO:

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES BEITRAGSEMPFÄNGERS
ODER DES BEVOLLMÄCHTIGTEN
FIRMA DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO

DIE ERHEBUNGSNIEDERSCHRIFT UMFASST NR. SEITEN.
IL PRESENTE VERBALE É COMPOSTO DA N. PAGINE.

16. Check list selezione e liquidazione stato di avanzamento (1. rata)

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE Ripartizione Agricoltura

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 - Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

PROCEDURA DI SELEZIONE

Nome del richiedente	
CUP	
La domanda di aiuto è stata ammessa alla selezione	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Se SI, la domanda di aiuto ha superato la selezione	Punteggio (punteggio minimo 20)

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

LIQUIDAZIONE STATO DI AVANZAMENTO (PRIMA RATA DEL PREMIO)

DETERMINAZIONE DEL PREMIO

Ammontare del premio complessivo	€
Ammontare della prima rata (60%) - stato di avanzamento	€

ATTO DI LIQUIDAZIONE

La comunicazione al beneficiario della decisione di concessione del premio è avvenuta	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Data di trasmissione atto di liquidazione all'OPPAB	

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

17. Comunicazione attuazione piano aziendale e domanda di pagamento del saldo (2. rata)

Protokoll (dem Amt vorbehalten) Protocollo (riservato all'ufficio)	Code	An die AUTONOME PROVINZ BOZEN Abteilung Landwirtschaft Amt für bäuerliches Eigentum (31.3) Brennerstraße 6 39100 BOZEN Tel. 0471 / 415030 Fax 0471 / 415039 baeuerliches.Eigentum@provinz.bz.it lweigentm.agripropriet@pec.prov.bz.it www.provinz.bz.it/landwirtschaft	Alla PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO Ripartizione agricoltura Ufficio Proprietà coltivatrice (31.3) Via Brennero 6 39100 BOLZANO tel. 0471 / 415030 fax 0471 / 415039 propriet@coltivatrice@provincia.bz.it lweigentm.agripropriet@pec.prov.bz.it www.provincia.bz.it/Agricoltura
---	-------------	--	---

Beitragsansuchen im Sinne des ELR 2014-2022 - Art. 19 der EU-VO Nr. 1305/2013 – Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte	Domanda di aiuto ai sensi del PSR 2014-2022 - art. 19 del Reg. UE n. 1305/2013 – Sottomisura 6.1 – aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori
--	---

MITTEILUNG ÜBER DIE ORDNUNGSGEMÄßE DURCHFÜHRUNG DES BETRIEBSPLANES UND ANTRAG UM AUSZAHLUNG DER ENDABRECHNUNG (DES ZWEITEN TEILBETRAGES DER PRÄMIE)

COMUNICAZIONE SULLA CORRETTA ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE E DOMANDA DI PAGAMENTO PER L'EROGAZIONE DEL SALDO (SECONDA RATA DEL PREMIO)

DER/DIE UNTERFERTIGTE IL/LA SOTTOSCRITTO/A			
<input type="text"/> Zuname / Cognome		<input type="text"/> Name / Nome	
<input type="text"/> Steuernummer / Codice fiscale			
<input type="checkbox"/> M / M Geschlecht / Sesso	<input type="checkbox"/> W / F Geschlecht / Sesso	<input type="text"/> Geburtsdatum / Data di nascita	<input type="text"/> Geburtsdatum / Data di nascita
<input type="text"/> e-mail		<input type="text"/> FAX	<input type="text"/> Tel. Nummer / Numero
<input type="text"/> PEC Adresse / Indirizzo PEC			

INHABER DES LANDWIRTSCHAFTLICHEN BETRIEBES TITOLARE DELL'AZIENDA AGRICOLA	
<input type="text"/> MwSt.-Nummer / Partita IVA	<input type="text"/> Bezeichnung (Hofname) / Denominazione (nome del maso)

MIT WOHNSITZ BZW. STANDORT DES BETRIEBES CON RESIDENZA RISPETT. UBICAZIONE DELL'AZIENDA	
<input type="text"/> Anschrift / Indirizzo	<input type="text"/> Haus-Nr. / civico n.

21				
Cod. ISTAT Prov.	Gemeinde Comune	Gemeinde / Comune	Prov.	PLZ / C.A.P.

**ERKLÄRT IM SINNE DES ART. 47 DES D.P.R. 445/2000 UNTER DER EIGENEN VERANTWORTUNG UND IM BEWUSSTSEIN DER STRAFRECHTLICHEN FOLGEN GEMÄß ART. 76 DESSELBEN D.P.R. IM FALLE EINER FALSCHERKLÄRUNG ODER VORENTHALTUNG INFORMATIONSPFLICHTIGER INFORMATIONEN,
DICHARA AI SENSI DELL'ART. 47 DEL D.P.R. 445/2000 SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ E CONSAPEVOLE DELLE CONSEGUENZE PENALI DI CUI ALL'ART. 76 STESSO D.P.R. IN CASO DI DICHIARAZIONI MENDACI OPPURE NON VERITIERE, DI AVER**

IN BEZUG AUF DEN EINHEITLICHEN PROJEKTKODEX (CUP)	□□□□□□□□□□□□□□□□
CON RIFERIMENTO AL CODICE UNICO DI PROGETTO (CUP)	

am
il

□□ Tag / giorno	□□ Monat / mese	□□□□ Jahr / anno
--------------------	--------------------	---------------------

**DIE ORDNUNGSGEMÄßE DURCHFÜHRUNG DES BETRIEBSPLANES ABGESCHLOSSEN ZU HABEN UND BEANTRAGT DIE AUSZAHLUNG DER ENDABRECHNUNG (DES ZWEITEN TEILBETRAGES DER PRÄMIE). ALS NACHWEIS WERDEN FOLGENDE UNTERLAGEN* FÜR DIE JEWEILS ANGEgebenEN VORHABEN UND MAßNAHMEN BEIGELEGT:
CORRETTAMENTE ATTUATO IL PIANO AZIENDALE E CHIEDE IL PAGAMENTO DEL SALDO (SECONDA RATA DEL PREMIO). A CONFERMA DI QUANTO DICHIARATO SI ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE* PER CIASUNA INIZIATIVA INDICATA:**

1.
2.
3.
4.
5.
6.

**IN BEZUG AUF DIE ZAHLUNGSFORM ERKLÄRT DER/DIE UNTERFERTIGTE:
CON RIFERIMENTO ALLA MODALITÀ DI PAGAMENTO, IL/LA SOTTOSCRITTO/A DICHIARA:**

(falls zutreffend)
(se pertinente)

<input type="checkbox"/>	<p>dass die Bankverbindung, die im Beihilfesuch angegeben wurde, nicht mehr besteht und nun folgendermaßen lautet (das Bankkontokorrent muss auf den Namen des Begünstigten lauten): che le coordinate bancarie indicate nella domanda di aiuto non sussistono più e sono ora le seguenti (il conto corrente bancario deve essere intestato al beneficiario):</p> <table style="width:100%; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width:50%; border: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="width:50%; border: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: small;">Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">Bank / Banca</td> </tr> </table>			Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)	Bank / Banca
Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)	Bank / Banca				

**gelesen und bestätigt
letto e confermato**

Ort und Datum / Luogo e data	Unterschrift / firma

* Der Nachweis der ordnungsgemäßen Durchführung des Betriebsplanes kann im Falle von Investitionen beispielsweise in Buchhaltungsunterlagen, in einer Fotodokumentation oder in einer technischen Unterlage des umgesetzten Projektes bzw. im Falle der freiwilligen Berufsbildung oder freiwilligen Betriebsberatung in einer Bestätigung des Besuches einer Fortbildung, eines Seminars oder Kurses bestehen.
La dimostrazione della corretta attuazione del piano aziendale può consistere nel caso d'investimenti in documenti contabili, in una fotodocumentazione o documentazione tecnica del progetto realizzato rispett. nel caso di formazione professionale facoltativa o consulenza aziendale facoltativa in un attestato di partecipazione ad un aggiornamento, seminario o corso.

18. Check list domanda di pagamento 2. rata

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 - Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

RICEVIBILITÀ DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (SALDO)

RICEZIONE DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (SALDO)

Nome del richiedente	
CUP	
Domanda di pagamento	
Data di presentazione:	Prot. n.

CONTROLLO DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (SALDO)

Presentazione nei termini previsti (entro la fine di tre interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Presenza della firma	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

19. Controllo amministrativo attuazione piano aziendale e domanda di pagamento 2. rata



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

**ERHEBUNGSBOGEN DER VERWALTUNGSKONTROLLE
VERBALE DI CONTROLLO DEL CONTROLLO AMMINISTRATIVO**

(art. 48 del Reg. (UE) 809/2014)

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

Name des Antragstellers Nome del richiedente
CUP
VORAUSSCHICKT , dass das Gesuch um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom _____, Nr. _____, genehmigt wurde, wird im Zuge dieser Kontrolle
PREMESSO che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del _____, n. _____, è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori, in sede di questo controllo si

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Beitragsempfänger innerhalb von 9 Monaten ab Beitragsgewährung mit der Durchführung des Betriebsplanes begonnen hat (sofern darin der Bau eines landwirtschaftlichen Gebäudes im Sinne der Maßnahme 4.1 vorgesehen ist, muss	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
---	--------------------------------	----------------------------------

<p>das diesbezügliche Gesuch beim Amt für ländliches Bauwesen eingegangen sein); che il richiedente ha dato inizio all'attuazione del piano aziendale entro 9 mesi dalla concessione dell'aiuto (se è ivi stata prevista la costruzione di un fabbricato rurale ai sensi della misura 4.1, la relativa domanda deve essere pervenuta all'Ufficio Edilizia rurale);</p>		
<p>dass das Auszahlungsgesuch der Endabrechnung (2. Teilbetrags der Prämie) vollständig ist und vom Beitragsempfänger fristgerecht übermittelt worden ist (sofern darin der Bau eines landwirtschaftlichen Gebäudes im Sinne der Maßnahme 4.1 vorgesehen ist, muss die ordnungsgemäße Durchführung vom Amt für ländliches Bauwesen bestätigt werden); che la domanda di pagamento del saldo (della 2. rata del premio) è completa ed è stata tempestivamente inoltrata dal beneficiario (se ivi è stata prevista la costruzione di un fabbricato rurale ai sensi della misura 4.1, la corretta attuazione deve essere attestata dall'Ufficio Edilizia rurale);</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
<p>dass die Durchführung des Betriebsplanes erst nach Gesuchstellung erfolgt ist; che l'attuazione del piano aziendale è avvenuta solo successivamente alla presentazione della domanda d'aiuto;</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
<p>dass das Nichtvorhandensein von Doppelfinanzierungen überprüft worden ist; che è stata verificata l'inesistenza di doppi finanziamenti;</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
<p>dass der Antragsteller die Voraussetzungen für den aktiven Landwirt erfüllt (Eintragung im NISF als Selbstbebauer, berufsmäßiger landwirtschaftlicher Unternehmer, Halbpächter oder Teilpächter oder im Besitz einer aktiven MwSt.-Position in der Landwirtschaft); che il richiedente soddisfa i requisiti di agricoltore in attività (iscrizione all'INPS come coltivatore diretto, imprenditore agricolo professionale, colono o mezzadro oppure possesso di una partita IVA attiva nel settore agricolo);</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO

dass der Antragsteller die berufliche Qualifikation bereits besessen oder innerhalb von drei Jahren ab Beitragsgewährung erlangt bzw. mit Erfolg an einem landwirtschaftlichen Fortbildungskurs teilgenommen hat; che il richiedente ha già posseduto la necessaria qualifica professionale o l'ha conseguita entro tre anni dalla concessione del premio rispett. ha partecipato con esito positivo a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	
dass der Antragsteller die Betriebsberatung im vorgesehenen Ausmaß absolviert hat; che il richiedente ha assolto la consulenza aziendale nel contingente ore richiesto;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	
dass der Beitragsempfänger Betriebsinhaber des landwirtschaftlichen Betriebes ist; che il beneficiario è capo dell'azienda agricola;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	
dass der Beitragsempfänger über alle im Gesuch angegebenen Betriebsflächen verfügt und den Bestand der Grundstücke nicht reduziert hat bzw. die diesbezügliche Ermächtigung erteilt wurde; che il beneficiario dispone di tutte le superfici aziendali indicati in domanda e non ha ridotto la consistenza dei terreni rispett. è stata rilasciata la rispettiva autorizzazione;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	
dass es sich um einen viehhaltenden Betrieb oder Mischbetrieb handelt und der Mindest- und Höchstviehbesatz gemäß Anhang der Maßnahme 6.1 des LEP 2014-2022 der Autonomen Provinz Bozen eingehalten wird (Kontrolle des Stallregisters im LAFIS); si tratta di un'azienda ad indirizzo zootecnico o mista e viene rispettato il carico di bestiame minimo e massimo secondo l'allegato della misura 6.1 2014-2022 della Provincia autonoma di Bolzano del PSR (controllo del registro stalla in APIA);	<input type="checkbox"/> JA/SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND/ NON PERTINENTE
dass es sich um einen nichtviehhaltenden Betrieb handelt und ausschließlich zugelassene Pflanzenschutzmittel gemäß gvD. Nr. 194 vom 17.03.1995 i.g.F. benutzt werden, wie aus dem Register der	<input type="checkbox"/> JA/SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND/ NON PERTINENTE

<p>Aufzeichnungen über den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln ersichtlich ist; che si tratta di un'azienda ad indirizzo non zootecnico e che vengono utilizzati esclusivamente prodotti fitosanitari autorizzati a norma del D.Lgs. n. 194 del 17.03.1995, e s.m. come risulta dal registro dei trattamenti con prodotti fitosanitari;</p>			
<p>es wurden Unterlagen (Verträge, Rechnungen, Belege, Bestätigungen, Fotodokumentation, technische Unterlagen des umgesetzten Projekts usw.) zum Nachweis der Durchführung der einzelnen Maßnahmen (Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen, Beratungsdienste und jegliche andere Tätigkeit) für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes beigelegt oder es wurde auf eine andere Weise laut nachstehendem Kontrollbericht festgestellt, dass der Beitragsempfänger die im Betriebsplan angeführten Maßnahmen vollständig und ordnungsgemäß umgesetzt hat: è stata prodotta documentazione (contratti, fatture, quietanze, attestati, fotodocumentazione, documentazione tecnica del progetto realizzato ecc.) atta a comprovare l'attuazione delle singole misure (investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività) per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola od è stato altrimenti accertato in base alla relazione di controllo che segue che il beneficiario ha dato completa e corretta attuazione alle misure ed azioni indicate nel piano aziendale:</p>	<input type="checkbox"/>	<p>JA/SI</p>	<input type="checkbox"/> <p>NEIN/NO</p>

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN ZUM NACHWEIS DER OBIGEN FESTSTELLUNGEN BEIGELEGT:
LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE VIENE ALLEGATA A PROVA DEGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

Questi controlli sono stati eseguiti ai sensi dell'art. 48 del Reg. UE 809/2014.

20. Verbale controllo attuazione piano aziendale (ipotesi di documentazione a comprova assente o non idonea)



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
 Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
 Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

**ERHEBUNGSBOGEN FÜR DIE ÜBERPRÜFUNG DER DURCHFÜHRUNG DES
 BETRIEBSPLANES
 VERBALE PER IL CONTROLLO DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE
 EU-VO 809/2014, Art. 48 - Reg. UE n. 809/2014, art. 48**

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
 BRENNERSTRASSE 6
 39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
 VIA BRENNERO 6
 39100 BOLZANO

1) KONTROLLE DURCHGEFÜHRT VON / CONTROLLO ESEGUITO DA

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO

2) DATEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DATI DEL BENEFICIARIO

STEUERNUMMER / CODICE FISCALE			
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME		
		BZ	
WOHNORT ODER BETRIEBSSTANDORT / RESIDENZA O UBICAZIONE AZIENDA	GEMEINDE / COMUNE	PROV.	PLZ / C.A.P.
MWST.-NUMMER/ PARTITA IVA			

3) BEVOLLMÄCHTIGTER DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DELEGATO DEL BENEFICIARIO

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME

ERMÄCHTIGUNGSUNTERLAGE BEIGELEGT / DOCUMENTO DI DELEGA ALLEGATO

4) ANGABEN ZUM BEITRAGSGESUCH / DATI RELATIVI ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO

MASSNAHME – VORHABEN MISURA – INTERVENTO	EINREICHEDATUM DATA DI PRESENTAZIONE	PROTOKOLLNUMMER NUMERO DI PROTOCOLLO	ANTRAGSJAHR ANNO DI PRESENTAZIONE	ZUSTÄNDIGES AMT UFFICIO COMPETENTE	CUP
M06				31.3	

5)) ANGABEN ZUR KONTROLLE / DATI RELATIVI AL CONTROLLO

VORANKÜNDIGUNG DER KONTROLLE PREAVVISO DEL CONTROLLO	UHRZEIT ORA			TAG GIORNO		MONAT MESE		JAHR ANNO		KONTROLLKAMPAGNE CAMPAGNA CONTROLLI
KONTROLLE CONTROLLO										

Es wird vorausgeschickt, dass das Gesuch des Antragstellers um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom , Nr. , genehmigt und der Beitragsempfänger am fristgerecht mitgeteilt hat, die Durchführung des Betriebsplans abgeschlossen zu haben. Weil dieser Mitteilung aber keine bzw. unzureichende Dokumentation zum Nachweis der tatsächlichen Durchführung beigelegt wurde, wird vom Unterfertigten im Zuge dieses Kontrollbesuchs,

Si premette che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del ,n. , è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori del richiedente e che il beneficiario in data ha comunicato entro i termini stabiliti di aver attuato il piano aziendale. Poiché però a tale comunicazione non è stata allegata documentazione idonea rispettivamente non è stata allegata alcuna documentazione atta a comprovare l'effettiva attuazione, in sede di questa visita sul luogo il sottoscritto

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Antragsteller die Voraussetzungen für den aktiven Landwirt erfüllt (Eintragung im NISF als Selbstbebauer, berufsmäßiger landwirtschaftlicher Unternehmer, Halbpächter oder Teilpächter oder im Besitz einer aktiven MwSt.-Position in der Landwirtschaft); che il richiedente soddisfa i requisiti di agricoltore in attività (iscrizione all'INPS come coltivatore diretto, imprenditore	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
---	--------------------------------	----------------------------------

agricolo professionale, colono o mezzadro oppure possesso di una partita IVA attiva nel settore agricolo);		
dass der Antragsteller die berufliche Qualifikation bereits besessen oder innerhalb von drei Jahren ab Beitragsgewährung erlangt bzw. mit Erfolg an einem landwirtschaftlichen Fortbildungskurs teilgenommen hat; che il richiedente ha già posseduto la necessaria qualifica professionale o l'ha conseguita entro tre anni dalla concessione del premio rispett. ha partecipato con esito positivo a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass der Antragsteller die Betriebsberatung im vorgesehenen Ausmaß absolviert hat; che il richiedente ha assolto la consulenza aziendale nel contingente ore richiesto;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass der Beitragsempfänger Betriebsinhaber des landwirtschaftlichen Betriebes ist; che il beneficiario è capo dell'azienda agricola;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass der Beitragsempfänger über alle im Gesuch angegebenen Betriebsflächen verfügt und den Bestand der Grundstücke nicht reduziert hat bzw. die diesbezügliche Ermächtigung erteilt wurde; che il beneficiario dispone di tutte le superfici aziendali indicati in domanda e non ha ridotto la consistenza dei terreni rispett. è stata rilasciata la rispettiva autorizzazione;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass die Durchführung des Betriebsplanes erst nach Gesuchstellung erfolgt ist; che l'attuazione del piano aziendale è avvenuta solo successivamente alla presentazione della domanda d'aiuto;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass es sich um einen viehhaltenden Betrieb oder Mischbetrieb handelt und der Mindest- und Höchstviehbesatz gemäß Anhang der Maßnahme 6.1 des LEP 2014-2022 der Autonomen Provinz Bozen eingehalten wird (Kontrolle des Stallregisters im LAFIS);	<input type="checkbox"/> JA/SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/NO <input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND/ NON PERTINENTE

<p>si tratta di un'azienda ad indirizzo zootecnico o mista e viene rispettato il carico di bestiame minimo e massimo secondo l'allegato della misura 6.1 2014-2022 della Provincia autonoma di Bolzano del PSR (controllo del registro stalla in APIA);</p>			
<p>dass es sich um einen nichtviehhaltenden Betrieb handelt und ausschließlich zugelassene Pflanzenschutzmittel gemäß gvD. Nr. 194 vom 17.03.1995 i.g.F. benutzt werden, wie aus dem Register der Aufzeichnungen über den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln ersichtlich ist; che si tratta di un'azienda ad indirizzo non zootecnico e che vengono utilizzati esclusivamente prodotti fitosanitari autorizzati a norma del D.Lgs. n. 194 del 17.03.1995, e s.m. come risulta dal registro dei trattamenti con prodotti fitosanitari;</p>	<input type="checkbox"/> JA/ SI	<input type="checkbox"/> NEIN/ NO	<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND/ NON PERTINENTE
<p>dass Unterlagen (Verträge, Rechnungen, Belege, Bestätigungen, Fotodokumentation, technische Unterlagen des umgesetzten Projekts usw.) zum Nachweis der Durchführung der einzelnen Maßnahmen (Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen, Beratungsdienste und jegliche andere Tätigkeit) für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes vorgelegt wurden oder dass eine andere Weise laut nachstehendem Kontrollbericht festgestellt wurde, dass der Beitragsempfänger die im Betriebsplan angeführten Maßnahmen vollständig und ordnungsgemäß umgesetzt hat: che è stata prodotta documentazione (contratti, fatture, quietanze, attestati, fotodocumentazione, documentazione tecnica del progetto realizzato ecc.) atta a comprovare l'attuazione delle singole misure (investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività) per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola o che è stato altrimenti accertato in base alla relazione di controllo che segue che il beneficiario ha dato completa e corretta attuazione alle misure ed azioni indicate nel piano aziendale:</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN ZUM NACHWEIS DER OBIGEN FESTSTELLUNGEN BEIGEBRACHT:
LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE È PRODOTTA A PROVA DEGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

KONTROLLBERICHT IN BEZUG AUF DIE UMSETZUNG DER MAßNAHMEN IM BETRIEBSPLAN:
RELAZIONE DI CONTROLLO IN MERITO ALL' ATTUAZIONE DELLE MISURE E AZIONI DEL PIANO AZIENDALE:

ERGEBNIS DER KONTROLLE/ESITO DEL CONTROLLO

Ergebnis der Kontrolle / Esito del controllo

positiv / positivo negativ / negativo

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES KONTROLLEURS
FIRMA DEL CONTROLLORE

EVENTUELLE ERKLÄRUNGEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS ODER DER BEVOLLMÄCHTIGTEN PERSON
EVENTUALI DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO:

GELESEN, BESTÄTIGT UND UNTERSCHRIEBEN / LETTO, CONFERMATO E SOTTOSCRITTO:

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES BEITRAGSEMPFÄNGERS
ODER DES BEVOLLMÄCHTIGTEN
FIRMA DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO

DIE ERHEBUNGSNIEDERSCHRIFT UMFASST NR.
IL PRESENTE VERBALE É COMPOSTO DA N.

SEITEN.
PAGINE.

21. Verbale controllo in loco attuazione piano aziendale e domanda di pagamento 2. rata



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

ERHEBUNGSBOGEN FÜR DIE VOR-ORT-KONTROLLE VERBALE DI CONTROLLO IN LOCO EU-VO 809/2014, Art. 49 - Reg. UE n. 809/2014, art. 49

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

1) KONTROLLE DURCHGEFÜHRT VON / CONTROLLO ESEGUITO DA

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO

2) DATEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DATI DEL BENEFICIARIO

STEUERNUMMER / CODICE FISCALE			
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME		
WOHNSITZ ODER BETRIEBSSTANDORT / RESIDENZA O UBICAZIONE AZIENDA	GEMEINDE / COMUNE	PROV. BZ	PLZ / C.A. P.
MWST.-NUMMER / PARTITA IVA			

3) BEVOLLMÄCHTIGTER DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DELEGATO DEL BENEFICIARIO

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME
-----------------	----------------

ERMÄCHTIGUNGSUNTERLAGE BEIGELEGT / DOCUMENTO DI DELEGA ALLEGATO

4) ANGABEN ZUM BEITRAGSGESUCH / DATI RELATIVI ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO

MASSNAHME – VORHABEN MISURA – INTERVENTO	EINREICHEDATUM DATA DI PRESENTAZIONE	PROTOKOLLNUMMER NUMERO DI PROTOCOLLO	ANTRAGSJAHR ANNO DI PRESENTAZIONE	ZUSTÄNDIGES AMT UFFICIO COMPETENTE	CUP
M06				31.3	

5) ANGABEN ZUR KONTROLLE / DATI RELATIVI AL CONTROLLO

	UHRZEIT ORA	TAG GIORNO	MONAT MESE	JAHR ANNO	
VORANKÜNDIGUNG DER KONTROLLE PREAVVISO DEL CONTROLLO					
KONTROLLE CONTROLLO					KONTROLLKAMPAGNE CAMPAGNA CONTROLLI
VORANKÜNDIGUNGSART MODALITÀ PREAVVISO					

Vorausgeschickt, dass das Gesuch um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom , Nr. , genehmigt wurde, wird im Zuge dieser Vor-Ort-Kontrolle

Premesso che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del ,n. , è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori, in sede di questo controllo in loco si

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Beitragsempfänger Betriebsinhaber des landwirtschaftlichen Betriebes ist; che il beneficiario è capo dell'azienda agricola;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass der Beitragsempfänger über alle im Gesuch angegebenen Betriebsflächen verfügt und den Bestand der Grundstücke nicht reduziert hat bzw. die diesbezügliche Ermächtigung erteilt wurde; che il beneficiario dispone di tutte le superfici aziendali indicati in domanda e	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO

<p>non ha ridotto la consistenza dei terreni rispett. è stata rilasciata la rispettiva autorizzazione;</p>			
<p>dass es sich um einen viehhaltenden Betrieb oder Mischbetrieb handelt und der Mindest- und Höchstviehbesatz gemäß Anhang der Maßnahme 6.1 des LEP 2014-2022 der Autonomen Provinz Bozen eingehalten wird (Kontrolle des Stallregisters im LAFIS; si tratta di un'azienda ad indirizzo zootecnico o mista e viene rispettato il carico di bestiame minimo e massimo secondo l'allegato della misura 6.1 2014-2022 della Provincia autonoma di Bolzano del PSR (controllo del registro stalla in APIA;</p>	<input type="checkbox"/> JA/ SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/ NO	<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND NON PERTINENTE
<p>dass es sich um einen nichtviehhaltenden Betrieb handelt und ausschließlich zugelassene Pflanzenschutzmittel gemäß gvD. Nr. 194 vom 17.03.1995 i.g.F. benutzt werden, wie aus dem Register der Aufzeichnungen über den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln ersichtlich ist; che si tratta di un'azienda ad indirizzo non zootecnico e che vengono utilizzati esclusivamente prodotti fitosanitari autorizzati a norma del D.Lgs. n. 194 del 17.03.1995, e s.m. come risulta dal registro dei trattamenti con prodotti fitosanitari;</p>	<input type="checkbox"/> JA/ SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/ NO	<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND NON PERTINENTE
<p>es wurden Unterlagen (Verträge, Rechnungen, Belege, Bestätigungen Fotodokumentation, technische Unterlagen des umgesetzten Projekts usw.) zum Nachweis der Durchführung der einzelnen Maßnahmen (Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen, Beratungsdienste und jegliche andere Tätigkeit) für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes beigelegt oder es wurde auf eine andere Weise laut nachstehendem Kontrollbericht festgestellt, dass der Beitragsempfänger die im Betriebsplan angeführten Maßnahmen vollständig und ordnungsgemäß umgesetzt hat: è stata prodotta documentazione (contratti, fatture, quietanze, attestati, fotodocumentazione, documentazione tecnica del progetto realizzato ecc.) atta a</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI		<input type="checkbox"/> NEIN/NO

<p>comprovare l'attuazione delle singole misure (investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività) per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola od è stato altrimenti accertato in base alla relazione di controllo che segue che il beneficiario ha dato completa e corretta attuazione alle misure ed azioni indicate nel piano aziendale:</p>		
---	--	--

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN ZUM NACHWEIS DER OBIGEN FESTSTELLUNGEN BEIGEBRACHT:
 LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE É PRODOTTA A PROVA DEGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

KONTROLLBERICHT IN BEZUG AUF DIE UMSETZUNG DER MAßNAHMEN IM BETRIEBSPLAN:
 RELAZIONE DI CONTROLLO IN MERITO ALL' ATTUAZIONE DELLE MISURE E AZIONI DEL PIANO AZIENDALE:

ERGEBNIS DER KONTROLLE/ESITO DEL CONTROLLO

<p>Ergebnis der Kontrolle / Esito del controllo</p> <p><input type="checkbox"/> positiv / positivo <input type="checkbox"/> negativ / negativo</p>

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES KONTROLLEURS
FIRMA DEL CONTROLLORE

EVENTUELLE ERKLÄRUNGEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS ODER DER BEVOLLMÄCHTIGTEN PERSON
EVENTUALI DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO:

GELESEN, BESTÄTIGT UND UNTERSCHRIEBEN / LETTO, CONFERMATO E SOTTOSCRITTO:

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES BEITRAGSEMPFÄNGERS
ODER DES BEVOLLMÄCHTIGTEN
FIRMA DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO

DIE ERHEBUNGSNIEDERSCHRIFT UMFASST NR. SEITEN.
IL PRESENTE VERBALE É COMPOSTO DA N. PAGINE.

22. Accertamento definitivo dell'ammontare del premio da liquidare

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 - Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

Nome del richiedente
CUP

CONTROLLO SUL LUOGO DELLA CORRETTA ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE

Presenza del verbale di controllo sul luogo	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> La domanda non è soggetta al controllo in loco <input type="checkbox"/>
Esito positivo del controllo	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> La domanda non è soggetta al controllo in loco <input type="checkbox"/>

ACCERTAMENTO DEFINITIVO DELL'AMMONTARE DEL PREMIO DA LIQUIDARE

AMMONTARE DEL PREMIO

Ammontare complessivo del premio concesso	€
Ammontare del saldo (40%)	€

REVOCHE O RIDUZIONI DEL CONTRIBUTO

	€
	€
	€
	€

ATTO DI LIQUIDAZIONE

Data di trasmissione atto di liquidazione all'OPPAB	
---	--

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

23. Verbale controllo ex post



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013 - Regolamento (CE) n. 1305/2013

**ERHEBUNGSBOGEN FÜR EX-POST-KONTROLLE
VERBALE DI CONTROLLO EX-POST
EU-VO 809/2014, Art. 52 - Reg. UE n. 809/2014, art. 52**

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

1) KONTROLLE DURCHGEFÜHRT VON / CONTROLLO ESEGUITO DA

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO

2) DATEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DATI DEL BENEFICIARIO

STEUERNUMMER/CODICE FISCALE				
NACHNAME / COGNOME	VORNAME / NOME			
WOHNSITZ ODER BETRIEBSSTANDORT / RESIDENZA O UBICAZIONE AZIENDA	GEMEINDE / COMUNE	BZ	PROV.	PLZ / C.A.P.
MWST. NUMMER/NUMERO IVA				

3) BEVOLLMÄCHTIGTER DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DELEGATO DEL BENEFICIARIO

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME
<input type="checkbox"/> ERMÄCHTIGUNGSUNTERLAGE BEIGELEGT / DOCUMENTO DI DELEGA ALLEGATO	

--

4) ANGABEN ZUM BEITRAGSGESUCH / DATI RELATIVI ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO

MASSNAHME – VORHABEN MISURA – INTERVENTO	EINREICHEDATUM DATA DI PRESENTAZIONE	PROTOKOLLNUMMER NUMERO DI PROTOCOLLO	ANTRAGSJAHR ANNO DI PRESENTAZIONE	ZUSTÄNDIGES AMT UFFICIO COMPETENTE	CUP
M06				31.3	

5) ANGABEN ZUR KONTROLLE / DATI RELATIVI AL CONTROLLO

	UHRZEIT ORA	TAG GIORNO	MONAT MESE	JAHR ANNO	
VORANKÜNDIGUNG DER KONTROLLE PREAVVISO DEL CONTROLLO					
KONTROLLE CONTROLLO					KONTROLLKAMPAGNE CAMPAGNA CONTROLLI

Vorausgeschickt, dass das Gesuch um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom , Nr. , genehmigt wurde und der Beitragsempfänger die Verpflichtung übernommen hat, den landwirtschaftlichen Betrieb für mindestens 10 Jahre als Betriebsinhaber zu führen und über den gesamten Verpflichtungszeitraum die Verfügbarkeit der Betriebsflächen beizubehalten und deren Bestand nicht zu reduzieren, wird vom Unterfertigten im Zuge dieser Ex-Post-Kontrolle

Premesso che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del , n. , è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori e che il beneficiario ha assunto l'impegno di condurre l'azienda agricola in qualità di capo d'azienda per un periodo di almeno 10 anni e di mantenere durante tutto il periodo d'obbligo la disponibilità delle superfici aziendali e di non ridurre la loro consistenza, in sede di questo controllo ex post il sottoscritto

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Beitragsempfänger Betriebsinhaber des landwirtschaftlichen Betriebes ist; che il beneficiario è capo dell'azienda agricola;	<input type="checkbox"/>	JA/SI	<input type="checkbox"/>	NEIN/NO
dass der Beitragsempfänger über alle im Gesuch angegebenen Betriebsflächen verfügt und den Bestand der Grundstücke nicht reduziert hat bzw. die diesbezügliche Ermächtigung erteilt wurde; che il beneficiario dispone di tutte le superfici aziendali indicati in domanda e non ha ridotto la consistenza dei	<input type="checkbox"/>	JA/SI	<input type="checkbox"/>	NEIN/NO

terreni rispett. è stata rilasciata la rispettiva autorizzazione;		
dass der Beitragsempfänger nach wie vor die Eigenschaft als „aktiver Landwirt“ im Sinne des Art. 9 der VO (EU) 1307/2014 erfüllt (Eintragung im INPS als Selbstbebauer, berufsmäßiger landwirtschaftlicher Unternehmer, Teilpächter oder Halbpächter oder andernfalls Besitz einer aktiven MwSt.-Position im Bereich Landwirtschaft); che il beneficiario tuttora soddisfa i requisiti di “agricoltore in attività” ai sensi dell’art. 9 del Reg. (UE) 1307/2014 (iscrizione all’INPS come coltivatore diretto, imprenditore agricolo professionale, colono o mezzadro oppure possesso di una partita IVA attiva nel settore agricolo).	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO

KONTROLLBERICHT BETREFFEND DIE OBGENANNTE FESTSTELLUNGEN:
 RELAZIONE DI CONTROLLO IN MERITO AGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

GELESEN, BESTÄTIGT UND UNTERSCHRIEBEN / LETTO, CONFERMATO E SOTTOSCRITTO:

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES BEITRAGSEMPFÄNGERS
ODER DES BEVOLLMÄCHTIGTEN
FIRMA DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO

DIE ERHEBUNGSNIEDERSCHRIFT UMFASST NR.
IL PRESENTE VERBALE É COMPOSTO DA N.

SEITEN.
PAGINE.

13. MODULISTICA CAMPAGNA 2022

24. Domanda di aiuto - campagna 2022

a) Domanda di aiuto - campagna 2022

Protokoll (dem Amt vorbehalten) Protocollo (riservato all'ufficio)	Code	An die AUTONOME PROVINZ BOZEN Abteilung Landwirtschaft Amt für bäuerliches Eigentum (31.3) Brennerstraße 6 39100 BOZEN Tel. 0471 / 415030 Fax 0471 / 415039 baeuerliches.eigentum@provinz.bz.it lweigentum.agriproprieta@pec.prov.bz.it www.provinz.bz.it/landwirtschaft	Alla PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO Ripartizione agricoltura Ufficio Proprietà coltivatrice (31.3) Via Brennero 6 39100 BOLZANO tel. 0471 / 415030 fax 0471 / 415039 proprieta.coltivatrice@provincia.bz.it lweigentum.agriproprieta@pec.prov.bz.it www.provincia.bz.it/Agricoltura

Beitragsansuchen im Sinne des ELR 2014-2022 - Art. 19 der EU-VO Nr. 1305/2013 – Untermaßnahme 6.1 Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte Kampagne 2022	Domanda di aiuto ai sensi del PSR 2014-2022 - art. 19 del Reg. UE n. 1305/2013 – Sottomisura 6.1 - aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori Campagna 2022
--	---

ÜBERSICHT A / QUADRO A: BETRIEB / AZIENDA
ABSCHNITT I / SEZIONE I: ANGABEN ZUM INHABER / DATI IDENTIFICATIVI DEL TITOLARE

Zuname / Cognome		Name / Nome	
Steuernummer / Codice fiscale			
<input type="checkbox"/> M / M Geschlecht / Sesso	<input type="checkbox"/> W / F Geschlecht / Sesso	<input type="text"/> Geburtsdatum / Data di nascita	<input type="text"/> Geburtsgemeinde / Comune di nascita
		<input type="text"/> Prov.	

Wohnsitz / Residenza

Anschritt / Indirizzo		Haus-Nr. / civico n.	
<input type="text"/> Cod. ISTAT	<input type="text"/> Gemeinde / Comune	<input type="text"/> Prov.	<input type="text"/> PLZ / C.A.P.
<input type="text"/> e-mail	<input type="text"/> FAX	<input type="text"/> Tel. Nummer / Numero	
<input type="text"/> PEC Adresse / Indirizzo PEC			

ABSCHNITT II / SEZIONE II: ANGABEN ZUM BETRIEB / DATI IDENTIFICATIVI DELL'AZIENDA

MwSt.-Nummer / Partita IVA	Bezeichnung (Hofname) / Denominazione (nome del maso)

Standort des Betriebes (nur wenn verschieden vom Wohnsitz) / Ubicazione azienda (solo se diversa dalla residenza)

Anschritt / Indirizzo		Haus-Nr. / civico n.	
21			
Cod. ISTAT	Gemeinde / Comune	Prov.	PLZ / C.A.P.
Prov.	Comune		

SEZIONE III / ABSCHNITT III: MODALITÀ DI PAGAMENTO / ZAHLUNGSFORM

Überweisung auf das Bankkontokorrent (das Bankkontokorrent muss auf den Namen des Antragstellers lauten)
 Accredito sul conto corrente bancario (il conto corrente bancario deve essere intestato al richiedente)

Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)	Bank / Banca

**ÜBERSICHT B – MASSNAHMEN FÜR WELCHE DIE BEIHILFE BEANTRAGT WIRD
 QUADRO B – MISURE PER LE QUALI SI CHIEDE IL CONTRIBUTO**

Maßnahme Misura	Beschreibung / Descrizione
--------------------	----------------------------

**6.1 Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte
 (ehemalige Erstinießerungsprämie für Junglandwirte)
 Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori
 (ex premio per il primo insediamento di giovani agricoltori)**

**der/die Unterfertigte leitet den Betrieb in
 Eigenschaft als**

- Eigentümer/in des geschlossenen Hofes oder
 - Eigentümer/in oder Pächter/in des landwirtschaftlichen Betriebes
- mit Betriebsimmobilien,
- wie sie aus dem Flächenbogen des LAFIS („Land- und forstwirtschaftliches Informations-systems des Landes“) hervorgehen oder
 - wie sie in der Anlage „A“ angeführt sind

und mit einer Nutzfläche, Kulturart und Anzahl von Vieh, wie im beigelegten Betriebsplan angeführt,

erklärt, im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Sinne des Art. 76 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000 Nr. 445 im Falle einer Vorenthaltung antragserheblicher Informationen oder einer Falscherklärung,

- dass er/sie sich zum ersten Mal in einem landwirtschaftlichen Betrieb als Betriebsinhaber niederlässt und für dasselbe Vorhaben weder in Vergangenheit eine Beihilfe beantragt hat noch in Zukunft beantragen wird und dass er/sie den

II/la sottoscritto/a gestisce l'azienda in qualità di

- proprietario/a del maso chiuso oppure
- proprietario/a od affittuario/a dell'azienda agricola con immobili aziendali
- come risultanti dal fascicolo aziendale del SIAF (“Sistema informatico agricolo forestale della Provincia autonoma di Bolzano“) oppure
- come identificati nell'allegato “A”

e con superficie utilizzabile, tipo di coltura e consistenza di bestiame come riportati nel piano aziendale allegato,

consapevole delle sanzioni penali di cui all'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 in caso di una dichiarazione mendace o non conforme al vero, dichiara

- di insediarsi per la prima volta in un'azienda agricola in qualità di capo d'azienda e di non avere richiesto in passato ne intendere di richiedere in futuro un aiuto per finalità analoga e di non aver assunto l'azienda da un imprenditore

Betrieb nicht von einem Unternehmer übernommen hat, welcher zum Zeitpunkt der Übergabe weniger als 50 Jahre alt war und die Beihilfe bereits erhalten hat;

che al momento del trasferimento aveva un'età inferiore ai 50 anni ed abbia già beneficiato dell'aiuto;

dass er/sie folgende berufliche Qualifikation vorweisen kann

- a) Doktorat in Land- oder Forstwirtschaft oder Veterinärmedizin oder Diplom oder Nachweis über den erfolgreichen Abschluss einer Oberschule oder einer Fachschule mit landwirtschaftlicher Ausrichtung oder eine andere berufliche Vorbereitung, welche diesen Qualifikationen entspricht und eine kompetente Führung des landwirtschaftlichen Betriebes gewährleistet;
- b) Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen mit einer Mindestdauer, welche mit Dekret des Landesrates für Landwirtschaft festgelegt wird. Dabei muss es sich um Kurse handeln, die von staatlichen Schulen oder von staatlich oder von der Autonomen Provinz Bozen anerkannten Schulen abgehalten werden;
- c) dreijährige Berufserfahrung im landwirtschaftlichen Bereich:
 - in Eigenschaft als mitarbeitendes Familienmitglied oder
 - in Form eines zumindest dreijährigen ordnungsgemäßen Arbeitsverhältnisses in der Landwirtschaft oder
 - anhand der Einschreibung im NISF in der Arbeitsvor- und Arbeitsfürsorge im Bereich Landwirtschaft für insgesamt drei Jahre;

oder andernfalls

- innerhalb von 2 Jahren ab der Entscheidung der Gewährung der Prämie die Bestätigung über eine Ausbildung laut Punkt a) oder b) nachzureichen;

und dass er/sie folgende Dokumente beigelegt hat

- Betriebsplan;
- Fotokopie der Identitätskarte;
- Formblatt „A“, wenn die Betriebsimmobilien aus dem Flächenbogen des LAFIS nicht hervorgehen;
- Kopie des Vertrages über den Erwerb oder die Pacht oder Kopie des Erbscheins;
- Studentitel bzw. Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen;

che é in possesso della seguente qualifica professionale

- a) diploma di laurea in scienze agrarie, forestali o in veterinaria oppure diploma o attestato di una scuola superiore o professionale ad indirizzo agrario conclusa con esito positivo oppure un'altra preparazione professionale equivalente, che corrisponda a tale qualifica e garantisca la competente conduzione dell'azienda agricola;
- b) attestato relativo all'avvenuta partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario, la durata dei quali viene fissata con decreto dell'Assessore all'Agricoltura. I suddetti corsi di formazione devono essere tenuti da istituzioni statali, da istituzioni riconosciute dallo Stato o dalla Provincia autonoma di Bolzano;
- c) esperienza lavorativa triennale nel settore agricolo:
 - in qualità di coadiuvante familiare oppure
 - in forma di un regolare rapporto di lavoro in agricoltura almeno triennale oppure
 - con l'iscrizione all'INPS nella gestione previdenziale ed assistenziale per l'agricoltura per tre anni complessivi;

od in alternativa

- di presentare entro 2 anni dalla decisione di concessione del premio l'attestato che comprova una qualifica professionale ai sensi del punto a) o b);

e di aver allegato i seguenti documenti

- piano aziendale;
- fotocopia della carta d'identità;
- modulo "A" se i beni immobili aziendali non risultano dal fascicolo aziendale del SIAF;
- copia del contratto d'acquisto o d'affitto o copia del certificato d'eredità;
- titolo di studio rispet. attestato relativo all'avvenuta partecipazione a corsi di formazione professionale;

Arbeitsvertrag im landwirtschaftlichen Sektor;

contratto di lavoro nel settore agricolo;

Er/sie verpflichtet sich Folgendes nachzureichen

- die Bestätigung der Teilnahme am Betriebsberatungsdienst von insgesamt 75 Stunden;
- Studientitel bzw. Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen;

.....

.....

Si impegna a presentare in seguito

- l'attestato di partecipazione al servizio di consulenza aziendale di 75 ore complessive;
- il titolo di studio rispet. attestato relativo all'avvenuta partecipazione a corsi di formazione professionale;

.....

.....

und legt außerdem bei

.....

.....

.....

ed allega inoltre

.....

.....

.....

Der/die Unterfertigte

ersucht - zum Beihilfeprogramm des ländlichen Entwicklungsplans (LEP) der Autonomen Provinz Bozen laut EU-Verordnung Nr. 1305/2013 zugelassen zu werden;

erklärt im Sinne des Art. 46 und 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen gemäß Art. 76 desselben D.P.R. im Falle einer Falscherklärung oder Vorenthaltung antragserheblicher Informationen,

- für den gesamten zehnjährigen Verpflichtungszeitraum über die Grundstücke zu verfügen. Davon ausgenommen sind genehmigte oder unabsichtliche Veränderungen der Grundstücke und amtlich durchgeführte Berichtigungen;

- dass der Betrieb einen Jahresumsatz und/oder eine Jahresbilanz nicht über € 2 Mio. hat und weniger als 10 Personen beschäftigt;

- keine Rückforderungsanordnung einer von der Europäischen Kommission als unzulässig und mit dem Binnenmarkt unvereinbar erklärten Beihilfe bekommen zu haben;

- in Kenntnis des Inhaltes der Bestimmungen über die Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte und der mit dem vorliegenden Gesuch verbundenen Verpflichtungen zu sein (Art. 19 der VO (EU) 1305/2013 betreffend die Bestimmungen über die Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte, Art. 9 der VO (EU) 1307/2013 über den „aktiven Landwirt“, Art. 65 der VO (EU) n. 1303/2013 und Art. 2 der VO (EU) Nr. 2020/2220 über die Förderfähigkeit nur jener Kosten, welche nach Gesuchstellung und vor 31.12.2025 getätigt worden sind, Art. 2 und Art. 5 der VO (EU) 807/2014 über den Junglandwirt und das Konzept der Entwicklung des landwirtschaftlichen Betriebes und Unternehmens, VO (EU) 809/2014 über die von den Mitgliedstaaten vorzunehmenden Verwaltungs- und Vor-Ort-Kontrollen hinsichtlich der Einhaltung der Förderkriterien, Verpflichtungen und sonstigen Auflagen, VO (EU) 1306/2013 und VO (EU) 640/2014 über die höhere Gewalt oder außergewöhnlichen Umstände und die Nichteinhaltung von Förderbedingungen oder Verpflichtungen, Anhang I i.V.m. Art. 3 des gvD. 194/1995 über den Gebrauch der zugelassenen Pflanzenschutzmittel;

- das Handbuch der Untermaßnahme 6.1 gelesen zu haben und die für die Beihilfegewährung vorgesehenen Bedingungen zur Kenntnis genommen zu haben und alle Voraussetzungen zu besitzen, welche für den Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte vorgeschrieben sind;

- die Schwellenwerte des Produktionspotentials des landwirtschaftlichen Betriebes einzuhalten, so wie im ländlichen Entwicklungsplans (LEP) der Autonomen Provinz Bozen festgelegt;

- den in der EU-Verordnung Nr. 1305/2013 und den Durchführungsakten enthaltenen Verpflichtungen nachkommen zu wollen und sich der Folgen bewusst zu sein, die aus der Nichteinhaltung der Verpflichtungen hervorgehen;

verpflichtet sich - den landwirtschaftlichen Betrieb für eine Mindestdauer von 10 Jahren zu führen und das Flächenausmaß für den gesamten Verpflichtungszeitraum nicht zu reduzieren;

- die Kriterien des „aktiven Landwirts“ spätestens innerhalb 18 Monaten ab Erniedrlassung zu erfüllen;

- die im Betriebsplan angeführten Verpflichtungen einzuhalten und die Umsetzung der darin enthaltenen Maßnahmen oder Investitionen innerhalb von 9 Monaten ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie zu beginnen und innerhalb von

Il/la sottoscritto/a

chiede - di essere ammesso al regime di aiuti previsti dal programma di sviluppo rurale (PSR) della Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi del reg. UE n. 1305/2013;

dichiara ai sensi dell'art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni penali di cui all'art. 76 stesso D.P.R. in caso di dichiarazioni mendaci oppure non veritiere,

- di disporre dei terreni per tutto il periodo d'obbligo decennale. Sono escluse variazioni di terreni autorizzate o non dipendenti da volontà e le rettifiche eseguite d'ufficio;

- che l'azienda ha un fatturato annuo e/o un totale di bilancio annuo non superiore ad € 2 mio ed occupa meno di 10 persone;

- di non aver un ordine di recupero pendente a seguito di una decisione della Commissione che dichiara gli aiuti illegittimi e incompatibili con il mercato interno;

- di essere a conoscenza delle norme che disciplinano l'aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori e degli obblighi specifici che assume a proprio carico con la presente domanda (art. 19 del reg. (UE) 1305/2013 concernente la disciplina relativa all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori, art. 9 del reg. (UE) 1307/2013 relativa all'agricoltore in attività, art. 65 del reg. (UE) n. 1303/2013 e art. 2 reg. (UE) n. 2020/2220 del relativa all'ammissibilità delle sole spese sostenute dopo la presentazione della domanda ed il 31 dicembre 2025, art. 2 ed art. 5 del reg. (UE) 807/2014 relativa al giovane agricoltore ed al concetto di sviluppo delle aziende agricole e delle imprese, reg. (UE) n. 809/2014 relativa ai controlli amministrativi e in loco che devono essere svolti dagli Stati membri per quanto riguarda il rispetto di criteri di ammissibilità, impegni e altri obblighi, reg. (UE) n. 1306/2013 e reg. (UE) 640/2014 relativa alla forza maggiore o circostanze eccezionali ed inadempienza ai criteri di ammissibilità o di impegni, allegato I in combinato disposto con l'art. 3 del D.Lgs. n. 194/1995 relativa all'utilizzo dei prodotti fitosanitari autorizzati;

- di aver letto il manuale della sottomisura 6.1 e di aver preso atto delle condizioni che regolano la corresponsione degli aiuti e di essere in possesso di tutti i requisiti richiesti per accedere all'aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori;

- di rispettare le soglie per il potenziale produttivo dell'azienda agricola come stabilite nel programma di sviluppo rurale (PSR) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- di voler adempiere agli impegni contemplati nel regolamento UE n. 1305/2013 e negli atti di esecuzione e di essere a conoscenza delle conseguenze derivanti dall'inosservanza degli impegni;

si impegna - a condurre l'azienda agricola per una durata minima di 10 anni e di non ridurre la consistenza delle superfici per tutto il periodo d'obbligo;

- a assolvere ai requisiti di "agricoltore in attività" al massimo entro 18 mesi dall'insediamento;

- ad osservare gli impegni contenuti nel piano aziendale e di iniziare la realizzazione delle misure od investimenti ivi indicati entro 9 mesi dalla decisione di concessione del premio e di terminare la realizzazione entro due interi anni

zwei aufeinanderfolgenden Kalenderjahren ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie zu beenden sowie Beginn und Ende schriftlich mitzuteilen;

- an der Betriebsberatung in Form von Kursen, Beratungen oder Tagungen im Ausmaß von insgesamt 75 Stunden teilzunehmen, welche innerhalb der zwei aufeinanderfolgenden Kalenderjahre ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie zu verteilen sind;
- im Falle von viehhaltenden landwirtschaftlichen Betrieben den vorgeschriebenen Mindest- und Höchstviehbesatz einzuhalten;
- im Falle von nicht viehhaltenden landwirtschaftlichen Betrieben die Bestimmungen über den Gebrauch von Pflanzenschutzmitteln, einzuhalten;
- eventuelle Abänderungen, auch in Bezug auf Kontrollen und Sanktionen, anzuerkennen, sollten Rechtsnormen dies erfordern und das Gesuch erneut vorzulegen oder zu ergänzen sowie jede andere eventuell notwendige Unterlage zu liefern;
- eventuelle Änderungen von den im vorliegenden Ansuchen abgegebenen Erklärungen sofort mitzuteilen;
- der für die vorgesehenen Kontrollen zuständigen Behörde jederzeit und ohne Einschränkung den Zutritt zu den Grundstücken, Betriebsanlagen und Rechtssitzen zu gewähren sowie jegliche Unterlagen zur Überprüfung vorzulegen, welche diese für die Durchführung des Ermittlungsverfahrens und der Kontrolle erforderlich hält;

nimmt zur Kenntnis - dass ihm/ihr die Rechte aus dem Gesuch erst infolge der Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe erwachsen und dass eine Umsetzung des Betriebsplanes vor diesem Zeitpunkt ausschließlich auf eigenes Risiko erfolgt;

und bestätigt - die Information über die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben (siehe Anlage).

solari consecutivi alla decisione di concessione del premio nonché di comunicare l'inizio e l'ultimazione per iscritto;

- a partecipare alla consulenza aziendale sotto forma di corsi, consulenze e convegni, nella misura di 75 ore, da ripartirsi nell'arco di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio;
- a osservare nel caso di aziende agricole ad indirizzo zootecnico il carico di bestiame minimo e massimo previsto;
- a osservare nel caso di aziende agricole ad indirizzo non zootecnico le disposizioni sull'utilizzo dei prodotti fitosanitari;
- ad accettare sin d'ora eventuali modifiche introdotte, anche in materia di controlli e sanzioni, se richiesto da disposizioni giuridiche, ed a riprodurre o integrare la presente domanda, nonché a fornire ogni altra eventuale documentazione necessaria;
- a comunicare tempestivamente eventuali variazioni a quanto dichiarato nella domanda;
- a consentire all'autorità competente per le attività di ispezione previste l'accesso, in ogni momento e senza restrizioni, agli appezzamenti, agli impianti dell'azienda ed alle sue sedi, nonché a presentare tutta la documentazione che riterrà necessaria per l'espletamento del procedimento istruttorio e dei controlli;

prende atto - di acquisire i diritti derivanti dalla domanda solo in seguito alla concessione dell'aiuto e che la realizzazione degli obiettivi e delle misure del piano aziendale prima di tale data avviene esclusivamente a proprio rischio;

e conferma - di aver letto l'informativa sulla privacy (si veda allegato).

verfasst in / compilato a

am / il

gelesen und bestätigt / letto e confermato

(Unterschrift / firma)

b) Informativa sul trattamento dei dati personali - campagna 2022

INFORMATION ZUR VERARBEITUNG VON PERSÖNLICHEN DATEN

gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Verantwortlich für die Datenverarbeitung: ist die Autonome Provinz Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, Landhaus 1, 39100, Bozen, E-Mail: generaldirektion@provinz.bz.it; PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it

Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: E-Mail: dsb@provinz.bz.it PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Zwecke der Verarbeitung: Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, insbesondere:

- 1) Für die Durchführung einer Aufgabe von öffentlichem Interesse oder in Zusammenhang mit der Ausübung von öffentlicher Gewalt an der der Inhaber beteiligt ist und insbesondere für die Einrichtung und die Verwaltung des Betriebsbogens, für die Verwaltungsverfahren der Beihilfenansuchen/Zahlungsansuchen je nach Zuständigkeit sowie für die Erfüllung der Bestimmungen der EU oder des Staates hinsichtlich der Tätigkeit der Zahlstellen:
 - a) bei Beihilfenansuchen/Prämienanträgen, die aus dem ELER (Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums) gemäß und für die Zwecke der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 finanziert werden;
 - b) für die Finanzierung der Ausgaben im Zusammenhang mit der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP), einschließlich der Ausgaben für die Entwicklung des ländlichen Raums, der Verwaltungs- und Kontrollsysteme, die von den Mitgliedstaaten eingerichtet werden, für das Cross Compliance System, für die Abrechnung der Konten gemäß und für die Zwecke der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013;
 - c) für die Prämienanträge, die aus dem EGFL (Europäischer Garantiefonds für die Landwirtschaft) gemäß und für die Zwecke der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013;

INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 1, Palazzo 1, 39100 Bolzano, E-Mail: direzionegenerale@provincia.bz.it; PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it.

Responsabile della protezione dei dati (RPD): i dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di Bolzano sono i seguenti: E-Mail: rpd@provincia.bz.it; PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Finalità del trattamento: i dati forniti saranno trattati, anche in forma elettronica, da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi, ed in particolare:

- 1) per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare e, in particolare per la costituzione e la gestione del fascicolo aziendale, per i procedimenti amministrativi delle domande di aiuto/pagamento di competenza, nonché per l'adempimento delle disposizioni comunitarie e nazionali che disciplinano l'attività degli Organismi Pagatori:
 - a) per le domande di aiuto/premio finanziate dal FEASR (Fondo Europeo Agricolo di Sviluppo Rurale), ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1305/2013;
 - b) per il finanziamento delle spese connesse alla politica agricola comune (PAC), comprese le spese per lo sviluppo rurale, per i sistemi di gestione e controllo che saranno istituiti dagli Stati membri, per il regime di condizionalità, per la liquidazione dei conti, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1306/2013;
 - c) per le domande di premio finanziate dal FEAGA (Fondo Europeo Agricolo di Garanzia), ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1307/2013;

- | | |
|---|---|
| <p>d) für die Durchführung der Antimafia-Kontrollen im Hinblick auf die Begünstigten der Prämien oder Beiträge gemäß und für die Zwecke des GvD vom 06. September 2011, Nr. 159.</p> <p>2) Für die Durchführung von verwaltungsrechtlichen Feststellungen, Vor-Ort-Feststellungen sowie die Abwicklung des Verwaltungsstreitverfahrens;</p> <p>3) zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, der der Inhaber unterliegt und insbesondere:</p> <p>a) auf Ersuchen um Informationen von Seiten der Europäischen Kommission, gemäß und für die Zwecke der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013;</p> <p>b) auf Datenanfragen des Rechnungshofs der EU, gemäß Art. 287 AEUV sowie der Entscheidung Nr. 26-2010 des Rechnungshofs der EU mit Vorschriften für die Anwendung seiner internen Vorschriften;</p> <p>c) auf Auskunftersuchen des Rechnungshofs gemäß und für die Zwecke des Gesetzes vom 14. Jänner 1994, Nr. 20;</p> <p>d) auf Ersuchen um Daten oder Informationen der Staatsanwaltschaft sowie von Organen der Justizpolizei gemäß und für die Zwecke der Strafprozessordnung sowie des Gesetzes vom 23. Dezember 1986, Nr. 898 und des Gesetzes vom 24. November 1981, Nr. 689;</p> <p>e) die Datenübermittlung an OLAF über das Landwirtschaftsministerium zu Unregelmäßigkeiten, die von Begünstigten aus EGFL – und ELER Fonds gemäß und für die Zwecke der Verordnung (EU) Nr. 2015/1971 sowie der Verordnung (EU) Nr. 2015/1975 begangen wurden;</p> <p>4) zur Erfüllung von Verpflichtungen jeglicher Art, die mit den in den vorstehenden Punkten genannten Zwecken in Verbindung stehen.</p> | <p>d) effettuare le verifiche antimafia sui beneficiari dei premi o contributi ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159.</p> <p>2) per compiere accertamenti amministrativi, accertamenti in loco e gestione del contenzioso;</p> <p>3) per adempiere ad un obbligo legale cui è soggetto il Titolare e, in particolare per:</p> <p>a) rispondere alle richieste di informazioni provenienti dalla Commissione Europea, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 1306/2013;</p> <p>b) rispondere alle richieste di dati provenienti dalla Corte dei Conti dell'Unione Europea, ai sensi e per gli effetti dell'art. 287 del TFUE, nonché della Decisione nr. 26-2010 della Corte dei Conti Europea, recante modalità di applicazione del proprio regolamento interno;</p> <p>c) rispondere alle richieste di dati provenienti dalla Corte dei Conti, ai sensi e per gli effetti della Legge 14 gennaio 1994, n. 20;</p> <p>d) rispondere alle richieste di dati o informazioni provenienti dalle Procure della Repubblica, nonché da parte degli organi di polizia giudiziaria, ai sensi e per gli effetti del codice di procedura penale, nonché della Legge 23 dicembre 1986, n. 898 e della Legge 24 novembre 1981, n. 689;</p> <p>e) inviare all'OLAF, tramite il Ministero delle Politiche Agricole, i dati relativi alle irregolarità commesse dai beneficiari dei fondi FEAGA e FEASR ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2015/1971, nonché del Regolamento (UE) 2015/1975;</p> <p>4) per adempiere ad obblighi di ogni altra natura comunque connessi alle finalità di cui ai precedenti punti.</p> |
|---|---|

Die für die Datenverarbeitung zuständigen Personen für den ELER- Fonds sind an ihrem Sitz:

- der Direktor der Abteilung Landwirtschaft für die Maßnahmen 4, 6, 7, 11, 13, 10 (mit den Vorhaben 1 und 2), 16, 19 e 20;
- der Direktor der Abteilung Forstwirtschaft für die Maßnahmen 1, 7, 8 und 10 (mit dem Vorhaben 3);

I Preposti al trattamento dei dati per il fondo FEASR sono, presso la sede degli stessi:

- il Direttore della Ripartizione Agricoltura per le misure 4, 6, 7, 11, 13, 10 (interventi 1 e 2), 16, 19 e 20;
- il Direttore della Ripartizione Foreste per le misure 1, 7, 8 e 10 (intervento 3);

- der Direktor der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung für die Maßnahme 4, 7 und 10 (mit dem Vorhaben 4);
- der Direktor der Pädagogischen Abteilung für die Maßnahme 1/landwirtschaftlicher Teil
- der Direktor des Ressorts Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Zivilschutz und Gemeinden für die Maßnahme 20/Teil Beihilfenansuchen;
- der Direktor der Abteilung Finanzen für die Maßnahme 20/Teil Auszahlungsansuchen;
- der Direktor der Landeszahlstelle.

Die für die Datenverarbeitung zuständige Person für den EGFL-Fonds ist der Direktor der Landeszahlstelle, an dessen Sitz.

Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

Mitteilung und Datenempfänger: Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt:

- Kontrollorgane;
- Die Agentur für Auszahlungen in der Landwirtschaft (AGEA), die Verwaltungsbehörde des ELER-Fonds, die anderen Behörden des ländlichen Entwicklungsprogramms (ELR), zentrale Behörden, die am nationalen Überwachungssystem oder an der ELER-Programmplanung beteiligt sind;
- Hilfskörperschaften und/oder in-house Unternehmen des Landes Südtirol;
- Zertifizierungsunternehmen
- Bewertungsunternehmen
- Unternehmen, die technische Hilfe leisten
- CAA (autorisierte Beratungsstellen)
- Unternehmen, die für die Verwaltung und Wartung von Informationssystemen, technologischen Infrastrukturen und Websites verantwortlich sind, auch im Bereich Cloud Computing.

Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln, ohne die vom Abschnitt V der Datenschutz -Grundverordnung 2016/679 geeigneten vorgesehenen Garantien. Die

- il Direttore della Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del Territorio per la misura 4, 7 e 10 (intervento 4);
- il Direttore della Ripartizione Pedagogica per la misura 1/parte agricola;
- il Direttore del dipartimento Agricoltura, Foreste, Protezione Civile e Comuni per la misura 20/parte domanda di aiuto;
- il Direttore della Ripartizione Finanze per la misura 20/parte domanda di pagamento;
- il Direttore dell'Organismo Pagatore Provinciale.

Il preposto al trattamento dei dati per il fondo FEAGA è il Direttore dell'Organismo Pagatore Provinciale, presso la sede dello stesso.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Comunicazione e destinatari dei dati: i dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e/o privati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato:

- Organismi di controllo;
- l'Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA), l'Autorità di Gestione del fondo FEASR, le altre Autorità del Programma di Sviluppo Rurale (PSR), Autorità centrali coinvolte nel sistema di monitoraggio nazionale o nella programmazione FEASR;
- Enti strumentali e/o società in-house della Provincia autonoma di Bolzano;
- Società di certificazione;
- Società di valutazione;
- Società di Assistenza Tecnica;
- CAA (Centri di Assistenza Autorizzati)
- Società incaricate per la gestione e manutenzione di sistemi informativi, infrastrutture tecnologiche e siti web, anche in modalità cloud computing.

Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia della suite Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein), senza le adeguate garanzie previste al capo V del Regolamento. I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in

genannten Rechtsträger handeln entweder als externe Auftragsverarbeiter oder in vollständiger Autonomie als unabhängige Verantwortliche.

Die genannten Rechtsträger handeln entweder als externe Auftragsverarbeiter oder in vollständiger Autonomie als unabhängige Rechtsinhaber.

Datenübermittlungen: Ihre Daten werden nicht an Drittländer außerhalb der Europäischen Union weitergegeben.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

In Anwendung der Rechtsvorschriften, die die Veröffentlichung der Beitragsempfänger aus den EGFL-Mitteln und ELER-Mitteln (Verordnung (EU) Nr. 908/2014, Artikel 113 der Verordnung (EU) 1306/2013, D.P.R. Nr. 118/2000) vorsehen, können die Namen der Begünstigten der Beträge, die sie jeweils in Bezug auf jeden der beiden Fonds erhalten, für einen Zeitraum von 2 Jahren elektronisch übermittelt und verbreitet werden. Die Daten werden auch im Nationalen Landwirtschaftsinformationssystem (SIAN) zur Verfügung gestellt.

Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden, und zum Zweck eventuelle pflichtgemäß Aufbewahrung.

Automatisierte Entscheidungsfindung: Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum

totale autonomia come distinti Titolari del trattamento.

I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento.

Trasferimenti di dati: i Suoi dati non saranno trasferiti a Paesi terzi al di fuori dell'Unione Europea.

Diffusione: laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

In attuazione della normativa che prevede la pubblicazione dei beneficiari di stanziamenti FEAGA e FEASR (Reg. (UE) n. 908/2014, art. 113 del Reg. (UE) n. 1306/2013, D.P.R. n. 118/2000) potranno essere comunicati e diffusi anche per via telematica, per un periodo di 2 anni, i nomi dei beneficiari e gli importi percepiti da ciascuno di essi in relazione ad ognuno dei due fondi. I dati sono altresì resi disponibili al Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN).

Durata: i dati saranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa ed in particolare in ragione di obblighi di conservazione.

Processo decisionale automatizzato: il trattamento dei dati non è fondato su un processo decisionale automatizzato.

Diritti dell'interessato: in base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla seguente pagina web:

Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparente-verwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

<http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>.

Rimedi: in caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

c) Allegato "A" - campagna 2022

<p>AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL Abteilung Landwirtschaft</p> <p>Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022 der Autonomen Provinz Bozen</p> <p>Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungsbeihilfe für Jung- Landwirte <i>Kampagne 2022</i></p>	<p>PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE Ripartizione Agricoltura</p> <p>Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano</p> <p>Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori <i>Campagna 2022</i></p>					
<p>ANLAGE A</p> <p>Dieses Formular muss ausgefüllt werden, wenn die Eintragung ins LaFIS noch nicht erfolgt ist.</p>	<p>ALLEGATO A</p> <p>Questo modulo deve essere compilato quando l'iscrizione nel SIAF non è ancora avvenuta.</p>					
<p>Daten zum Antragsteller / dati del richiedente</p>						
Vorname / nome	Nachname / cognome	Geb.datum / data nascita	Wohnort - luogo di residenza	Strasse /strada		
<p>Daten zum Betrieb / dati dell'azienda</p>						
Katastergemeinde comune catastale	Einlagezahl partita tavolare	Parzelle Nr. particella n.	Katasterfläche superficie catastale (in m ²)	Kulturfläche coltura superficie (in m ²)	Nettofläche superficie netta (in m ²)	Kulturartart tipo di coltura

Seite/pagina _____ von/di _____ Seiten/pagine						
Ort/luogo – Datum/data			Unterschrift - firma:			

AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft

Ländliches Entwicklungsprogramm der Autonomen
Provinz Bozen 2014 - 2022

Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungsbeihilfe für
Junglandwirte

Kampagne 2022

Betriebsplan

Betriebsinhaber _____

Bezeichnung des Hofes _____

MwSt-Nummer _____

Straße/Fraktion, Nr. _____

Gemeinde _____

Einleitung

Die Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte setzt eine Analyse des landwirtschaftlichen Betriebes voraus. Im Einzelnen muss der Junglandwirt

- die Ausgangssituation des landwirtschaftlichen Betriebes,
- die Zwischen- und Endziele im Hinblick auf die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes und
- die Einzelheiten zu den Maßnahmen, einschließlich Maßnahmen für ökologische Nachhaltigkeit und Ressourceneffizienz beschreiben, die für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes erforderlich sind, wie Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen und Beratungsdienste.

Erläuterungen:

Der Punkt 1 betrifft die berufliche Qualifikation und eingesetzte Arbeitskraft und der Punkt 2 die Beschreibung des Gesamtbildes des landwirtschaftlichen Betriebes. Beide spiegeln die Ausgangssituation des landwirtschaftlichen Betriebes wider, wie dieser organisiert und strukturiert ist.

Der Punkt 3 beschreibt die Produktionsausrichtung des landwirtschaftlichen Betriebes. Beim Ausfüllen der Tabelle muss auf die aktuelle Produktionsausrichtung Bezug genommen werden. Die einzelnen Posten müssen summiert werden, um die Gesamtproduktion des landwirtschaftlichen Betriebes zu ermitteln, welche in Standardoutput bemessen wird.

Der Punkt 4 betrifft die Zwischen- und Endziele im Hinblick auf die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes. Darin sind die veranschlagten Zielsetzungen und Endziele enthalten, wie z.B. die Erhöhung des Mechanisierungsgrades zur Steigerung der Produktivität.

Der Punkt 6 betrifft die Einzelheiten zu den Maßnahmen, welche zur Erreichung der veranschlagten Zielsetzungen erforderlich sind, wie z.B. die Anschaffung eines bestimmten landwirtschaftlichen Gerätes. Die Erlangung der angemessenen beruflichen Qualifikation und die Teilnahme an den 75 Stunden Betriebsberatung sind verpflichtend und können nicht Gegenstand von Zielsetzungen für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes bilden; nicht aber die Erlangung einer höheren, als die im Gesuch angegebenen erforderlichen Berufsqualifikation oder die Teilnahme an Kursen oder Seminaren, die über die 75 Stunden Betriebsberatung hinausgehen.

Der Punkt 7 ist rein fakultativ. Er betrifft die Fälle, in welchen der Antragsteller im Rahmen des gegenständlichen Betriebsentwicklungsplanes beabsichtigt ein Wirtschaftsgebäude gemäß Untermaßnahme 4.1 des LEP der Autonomen Provinz Südtirol 2014-2022 zu errichten.

1. Berufliche Qualifikation und eingesetzte Arbeitskraft

Berufsbildung/berufliche Qualifikation des Betriebsinhabers

- Studententitel oder Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen:*

Doktorat in Agrar- oder Forstwissenschaften oder Veterinärmedizin

Diplom oder Nachweis über den erfolgreichen Abschluss einer Oberschule oder einer Fachschule mit landwirtschaftlicher Ausrichtung oder eine andere berufliche Vorbereitung, welche diesen Qualifikationen entspricht

Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen

- zumindest dreijährige Berufserfahrung im landwirtschaftlichen Bereich, wie im Gesuch näher präzisiert*

oder alternativ

- innerhalb von zwei Jahren ab Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe nachzureichender Studententitel oder nachzureichende Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen:*

Universitätsdoktorat in Agrar- oder Forstwissenschaften oder Veterinärmedizin

Diplom oder Nachweis über den erfolgreichen Abschluss einer Oberschule oder einer Fachschule mit landwirtschaftlicher Ausrichtung oder eine andere berufliche Vorbereitung, welche diesen Qualifikationen entspricht

Bestätigung über die erfolgte Teilnahme an landwirtschaftlichen Fortbildungskursen

Betriebliche Arbeitskraft (Ausgangssituation)

		ganztäglich	part-time	auf Abruf	saisonal
Betriebsleiter					
Ehepartner					
andere Mitarbeiter:	n.				
Eltern					
Großeltern					
andere Familienmitglieder					
außerfamiliäre Arbeitskräfte					
Tagelöhner					

2. Beschreibung des Gesamtbildes des landwirtschaftlichen Betriebes (Ausgangssituation)

Rechtsform und Betriebsführung

	geschlossenen Hof in Eigentum	nicht geschlossener Hof in Eigentum bzw. geschlossener oder nicht geschlossener Hof in Pacht
mit einem Jahresumsatz und/oder einer Jahresbilanz nicht über € 2 Mio. und weniger als 10 Beschäftigten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sozio-ökonomische Verhältnisse

Anzahl der dem landwirtschaftlichen Betrieb zugemessenen Erschwernispunkte	_____ Punkte
--	--------------

Betriebsgebäude (genereller Zustand)

<input type="checkbox"/> gut	<input type="checkbox"/> durchschnittlich	<input type="checkbox"/> schlecht	<input type="checkbox"/> nicht vorhanden
------------------------------	---	-----------------------------------	--

Wohngebäude (genereller Zustand)

<input type="checkbox"/> gut	<input type="checkbox"/> durchschnittlich	<input type="checkbox"/> schlecht	<input type="checkbox"/> nicht vorhanden
------------------------------	---	-----------------------------------	--

Grad der Mechanisierung

<input type="checkbox"/> hoch	<input type="checkbox"/> mittelmäßig	<input type="checkbox"/> niedrig
-------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------

Mitglied von Absatzgenossenschaften oder –vereinigungen

1.	5.
2.	6.
3.	7.
4.	8.

3. Produktionsausrichtung des landwirtschaftlichen Betriebes

Beschreibung	Anzahl	Euro	Gesamt
Weichweizen	..... ha	1.347,89	.....
Hartweizen	..... ha	1.645,34	.....
Roggen	..... ha	715,23	.....
Gerste	..... ha	957,72	.....
Hafer	..... ha	943,46	.....
Körnermais	..... ha	494,73	.....
Reis	..... ha	1.777,81	.....
Sonstige Körnergetreide (Hirse, Dinkel, usw.)	..... ha	292,81	.....
Trockene Hülsenfrüchte (Bohne, Erbse, Linse, usw.)	..... ha	3.190,19	.....
Kartoffeln (einschließlich Frühkartoffeln und Saatkartoffeln)	..... ha	8.859,04	.....
Zuckerrüben (außer Saatgut)	..... ha	3.200,47	.....
Futterhackfrüchte (Futterrübe, usw.)	..... ha	1.671,02	.....
Frisches Gemüse im Freiland als Feldanbau	..... ha	20.177,59	.....
Frisches Gemüse im Freiland als Gartenbaukulturen	..... ha	27.292,47	.....
Frisches Gemüse unter Glas	..... ha	35.979,00	.....
Blumen und Zierpflanzen im Freiland als Feldanbau	..... ha	23.826,00	.....
Blumen und Zierpflanzen unter Glas	..... ha	96.831,60	.....
Ackerwiesen (Luzerne, Esparsette, Klee, usw.)	..... ha	979,57	.....
Sonstige Futterpflanzen (Futtermais, Futtergräser, usw.)	..... ha	1.007,11	.....
Sämereien und Pflanzgut auf dem Ackerland (Saatgut für Wiesen, usw.)	..... ha	26.000,00	.....
Sonstige Kulturen auf dem Ackerland	..... ha	2.977,44	.....
Brache, für die keine Beihilfe gewährt wird	..... ha	-	.....
Tabak	..... ha	8.496,13	.....
Hopfen	..... ha	17.306,25	.....
Raps und Rübsen	..... ha	478,56	.....
Sonnenblumen	..... ha	642,68	.....
Sojabohnen	..... ha	709,63	.....
Leinsamen (für Leinöl)	..... ha	2.800,05	.....
Sonstige Ölsaaten	..... ha	3.304,52	.....
Flachs, Lein	..... ha	1.163,06	.....
Hanf	..... ha	611,83	.....
Sonstige Textilpflanzen	..... ha	985,72	.....
Duft-, Heil- und Gewürzpflanzen	..... ha	17.306,25	.....
Andere Handelsgewächse	..... ha	1.319,91	.....
Dauerwiesen und -weiden	..... ha	523,73	.....
Magerweiden	..... ha	160,00	.....
Frischobst der gemäßigten Klimazonen (einschließlich Beerenobst)	..... ha	10.205,63	.....

Frischobst der subtropischen Klimazonen	..... ha	11.699,46	.....
Schalenfrüchte	..... ha	3.326,22	.....
Zitrusanlagen	..... ha	4.370,11	.....
Olivenhaine zur Erzeugung von Tafeloliven	..... ha	1.925,88	.....
Olivenhaine zur Erzeugung von Olivenöl	..... ha	2.286,23	.....
Rebanlagen zur Erzeugung von Qualitätswein (DOP e IGP)	..... ha	20.567,98	.....
Rebanlagen zur Erzeugung von Tafelwein	..... ha	10.499,99	.....
Rebanlagen zur Erzeugung von Tafeltrauben	..... ha	5.485,49	.....
Rebanlagen zur Erzeugung von Trockenbeeren	..... ha	9.278,50	.....
Baumschulen (Saatbeete und Pflanzbeete)	..... ha	31.636,14	.....
Sonstige Dauerkulturen	..... ha	1.325,00	.....
Dauerkulturen unter Glas (Obstanlage unter Glas, usw.)	..... ha	22.481,51	.....
Pilzzucht unter Abdeckung (Basisfläche)	..... 100 m ²	32.951,74	.....
Einhufer, allumfassend (jeglichen Alters)	..... Nr. St.	483,73	.....
Männliche und weibliche Rinder unter 1 Jahr	..... Nr. St.	676,18	.....
Männliche Rinder von 1 bis unter 2 Jahren	..... Nr. St.	610,93	.....
Weibliche Rinder von 1 bis unter 2 Jahren	..... Nr. St.	512,56	.....
Männliche Rinder von 2 Jahren und älter	..... Nr. St.	389,46	.....
Kalbinnen von 2 Jahren und älter	..... Nr. St.	372,96	.....
Milchkühe	..... Nr. St.	2.062,15	.....
Sonstige Kühe (Mutterkühe, auszumerzende Kühe)	..... Nr. St.	766,93	.....
Mutterschafe	..... Nr. St.	204,72	.....
Sonstige Schafe (Schafbock, Lämmer)	..... Nr. St.	211,15	.....
Mutterziegen	..... Nr. St.	398,49	.....
Sonstige Ziegen	..... Nr. St.	99,51	.....
Ferkel mit einem Lebendgewicht < 20 Kg	..... Nr. St.	309,44	.....
Mutterschweine > 50 Kg	..... Nr. St.	1.441,55	.....
Andere Schweine (Eber und Mastschweine > 20 Kg)	..... Nr. St.	558,72	.....
Masthähnchen und -hühnchen – Broilers	..... 100 St.	2.103,75	.....
Legehennen	..... 100 St.	2.382,00	.....
Sonstiges Geflügel (Gänse und Perlhühner) - 100 Stück	..... 100 St.	1.855,27	.....
Mutterkaninchen	..... Nr. St.	65,47	.....
Bienen	..... Nr. Stöcke	22,72	.....
SUMME STANDARDOUTPUT			.....

4. Die Zwischen- und Endziele im Hinblick auf die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes

Welches sind Ihre Erwartungen im Hinblick auf die voraussichtliche Entwicklung des landwirtschaftlichen Betriebes? Welches sind die Zwischen- und Endziele betreffend die Art der Betriebsführung, das Produktangebot und andere Leistungen, die Investitionen in Betriebsanlagen (z.B. Betriebsgebäude und Maschinenpark), die Zusammenarbeit mit anderen Betrieben, usw.?

5. Vorzugskriterien

Hinsichtlich der obgenannten Zielsetzungen möchte ich nachstehende Vorzugskriterien geltend machen:

- berufliche Weiterbildung durch Teilnahme an nicht verpflichtenden Weiterbildungs- oder Beratungskursen;
- biologische Produktionsmethoden (nur biologisch zertifizierte Betriebe);
- Investition in innovative Umwelttechnologien, bestehend in der Stromerzeugung aus erneuerbaren Energiequellen, zur Deckung zumindest eines Teilbedarfes des landwirtschaftlichen Betriebes;
- Diversifizierung der Produktion oder der Vermarktung oder Beitritt zu Verkaufsgenossenschaften;
- Investitionen in materielle Güter.

6. Einzelheiten zu den Maßnahmen, einschließlich Maßnahmen für ökologische Nachhaltigkeit und Ressourceneffizienz, die für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes erforderlich sind, wie Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen und Beratungsdienste

A. Berufsbildung

- Erlangung eines geeigneten Studientitels (falls der Antragsteller beabsichtigt, diese Berufsbildung innerhalb von zwei Jahren ab Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe zu erlangen);
- Teilnahme an einem landwirtschaftlichen Fortbildungskurs (falls der Antragsteller beabsichtigt, diese Berufsbildung innerhalb von zwei Jahren ab Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe zu erlangen);
- freiwillige Teilnahme an folgenden berufsbildenden Kursen
 1. _____.
 2. _____.
 3. _____.

B. Beratung

- Verpflichtende Teilnahme an Betriebsberatungskursen im Ausmaß von mindestens 75 Stunden (innerhalb von zwei aufeinanderfolgenden Kalenderjahren ab Entscheidung der Gewährung der Beihilfe);
- freiwillige Teilnahme an folgenden zusätzlichen Betriebsberatungskursen
 1. _____.
 2. _____.
 3. _____.

C. Investitionen in materielle Güter*

7. Kombination mit anderen Maßnahmen**

- Ich beabsichtige im Rahmen des gegenständlichen Betriebsentwicklungsplanes gemäß Untermaßnahme 4.1 des LEP der Autonomen Provinz Bozen 2014-2022 in materielle Vermögenswerte des Betriebes zu investieren und ich verpflichte mich das Bauwerk vor Ende des zweiten aufeinanderfolgenden vollen Kalenderjahres ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie fertig zu stellen.

8. Informationsmitteilung und Verpflichtungserklärung

- Ich erkläre im Sinne der Verordnung EU Nr. 1307/2013 innerhalb von 18 Monaten ab Niederlassung die Voraussetzungen des aktiven Landwirts zu erfüllen;
- Ich erkläre die im Betriebsplan angeführten Verpflichtungen einzuhalten und die Umsetzung der darin enthaltenen Maßnahmen oder Investitionen innerhalb von 9 Monaten ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie zu beginnen und innerhalb von zwei aufeinanderfolgenden Kalenderjahren ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie zu beenden sowie Beginn und Ende schriftlich mitzuteilen.
- Ich erkläre den Mindest- und Höchstviehbesatz, wie sie in der Anlage zur Maßnahme 6.1 des LEP 2014-2022 vorgesehen sind, vor Ende des zweiten aufeinanderfolgenden vollen Kalenderjahres ab Entscheidung über die Gewährung der Prämie anzupassen, sofern nicht bereits eingehalten.

Ort und Datum

Unterschrift des Betriebsinhabers

** Die Vorabüberprüfung der Umsetzbarkeit und die nachträgliche Überprüfung der Realisierung der Teilmaßnahme 4.1 wird von der zuständigen Verwaltungsbehörde (Amt für ländliches Bauwesen) gemäß den für diese Maßnahme geltenden Bestimmungen (Artikel 17, Paragraph 3, der Verordnung Nr. 1305/2013) abgewickelt. Für die Auszahlung des zweiten Teilbetrages der Erstniederlassungsprämie ist die Fertigstellung des Bauwerkes vor Abnahmeprüfung erforderlich. Die nichterfolgte Umsetzung der von der Teilmaßnahme 4.1 vorgesehenen Investitionen bewirkt in Bezug auf die Maßnahme 6 eine Nichterfüllung seitens des Begünstigten, welche im Hinblick auf die Wiedereinziehung des ausbezahlten Betrages und Anwendung von Verwaltungsstrafen zu bewerten ist.

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura

Programma di Sviluppo Rurale della Provincia Autonoma
di Bolzano 2014 - 2022

Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di imprese per
giovani agricoltori

Campagna 2022

Piano aziendale

Capo dell'azienda _____

Nome del maso _____

Partita IVA n. _____

Via / Frazione, n. _____

Comune _____

Introduzione

L'aiuto all'avviamento per i giovani agricoltori presuppone tra l'altro un'analisi dell'azienda agricola. In particolare, il giovane agricoltore

- deve descrivere la situazione di partenza dell'azienda agricola;
- deve indicare le tappe essenziali e gli obiettivi per lo sviluppo delle attività dell'azienda;
- deve indicare i particolari delle azioni, incluse quelle inerenti alla sostenibilità ambientale ed all'efficienza delle risorse, occorrenti per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola quali investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività.

Spiegazioni:

Il punto 1 riguarda la qualifica professionale e forza lavorativa impegnata ed il punto 2 la descrizione del quadro generale dell'azienda agricola. Entrambi rispecchiano la situazione di partenza dell'azienda agricola, com'è organizzata e strutturata.

Il punto 3 descrive l'indirizzo produttivo dell'azienda agricola. La tabella deve essere compilata in vista dell'attuale orientamento produttivo dell'azienda. Le singole voci vanno sommate per calcolare l'intera produttività dell'azienda agricola espressa in valori di produzione standard.

Il punto 4 attiene alle tappe essenziali e degli obiettivi per lo sviluppo delle attività dell'azienda. Vanno indicati gli obiettivi ed i traguardi prospettati, come per es. incrementare il grado di meccanizzazione per aumentare la produttività.

Il punto 6 concerne i particolari delle azioni che devono essere concretate per il raggiungimento gli obiettivi prospettati, come per es. acquisto di un determinato macchinario agricolo. L'acquisizione di un'adeguata qualifica professionale e la frequentazione delle 75 ore di consulenza aziendale sono obbligatorie e non possono formare oggetto di un obiettivo di sviluppo dell'attività aziendale; ciò non vale per l'acquisizione di una qualifica professionale più elevata di quella necessaria indicata in domanda o per la frequentazione di corsi o seminari di consulenza aziendale aggiuntive alle 75 ore obbligatorie.

Il punto 7 è meramente facoltativo. Esso riguarda i casi in cui il richiedente intenda realizzare nell'ambito del proprio progetto di sviluppo la costruzione di un fabbricato rurale aziendale ai sensi della sottomisura 4.1 del PSR della Provincia Autonoma di Bolzano 2014-2022.

1. Qualifica professionale e forza lavorativa impegnata

Formazione/idoneità professionale del capo aziendale

- Titolo di studio o attestazione della partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario:*

Diploma di laurea in scienze agrarie, forestali o in veterinaria

Diploma o attestato di una scuola superiore o professionale ad indirizzo agrario conclusa con esito positivo oppure un'altra preparazione professionale equivalente

Attestazione della partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario

- Rapporto di lavoro almeno triennale in agricoltura, come meglio specificato in domanda*

od in alternativa

- Titolo di studio o attestazione della partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario da conseguire entro i due anni dalla decisione di concessione del beneficio:*

Diploma di laurea in scienze agrarie, forestali o in veterinaria

Diploma o attestato di una scuola superiore o professionale ad indirizzo agrario conclusa con esito positivo oppure un'altra preparazione professionale equivalente

Attestazione della partecipazione a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario

Forza lavorativa iniziale

		giornata intera	part-time	su richiesta	stagionale
conduttore dell'azienda					
coniuge					
altri collaboratori:	n.				
genitori					
nonni					
altri componenti famiglia					
manodopera extrafamiliare					
giornalieri					

2. Descrizione del quadro generale dell'azienda agricola (situazione di partenza)

Gestione dell'azienda

	maso chiuso in proprietà	maso non chiuso in proprietà rispettivamente maso chiuso o maso non chiuso in affitto
con un fatturato annuo e/o un totale di bilancio annuo non superiore ad € 2 mio e meno di 10 persone occupate	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Situazione socio-economica dell'azienda

punti di svantaggio attribuiti all'azienda agricola	_____ punti
---	-------------

Fabbricati aziendali (stato generale)

<input type="checkbox"/> buono	<input type="checkbox"/> medio	<input type="checkbox"/> cattivo stato	<input type="checkbox"/> non presente
--------------------------------	--------------------------------	--	---------------------------------------

Casa di abitazione (stato generale)

<input type="checkbox"/> buono	<input type="checkbox"/> medio	<input type="checkbox"/> cattivo stato	<input type="checkbox"/> non presente
--------------------------------	--------------------------------	--	---------------------------------------

Grado di meccanizzazione

<input type="checkbox"/> alto	<input type="checkbox"/> medio	<input type="checkbox"/> basso
-------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

Membro di associazioni o cooperative di vendita

1.	5.
2.	6.
3.	7.
4.	8.

3. Indirizzo produttivo dell'azienda agricola

Descrizione	Quantità	Euro	Complessivo
Frumento tenero	..... ha	1.347,89	.....
Frumento duro	..... ha	1.645,34	.....
Segale	..... ha	715,23	.....
Orzo	..... ha	957,72	.....
Avena	..... ha	943,46	.....
Mais	..... ha	494,73	.....
Riso	..... ha	1.777,81	.....
Altri cereali da granella (sorgo, miglio, panico, farro, ecc.)	..... ha	292,81	.....
Legumi secchi (fava, favette, cece, fagiolo, lenticchia, ecc.)	..... ha	3.190,19	.....
Patate (comprese le patate primaticce e da semina)	..... ha	8.859,04	.....
Barbabietola da zucchero (escluse le sementi)	..... ha	3.200,47	.....
Sarchiate da foraggio (bietola da foraggio, ecc.)	..... ha	1.671,02	.....
Ortaggi freschi in pieno campo	..... ha	20.177,59	.....
Ortaggi freschi in orto industriale	..... ha	27.292,47	.....
Ortaggi freschi in serra	..... ha	35.979,00	.....
Fiori e piante ornamentali in pieno campo	..... ha	23.826,00	.....
Fiori e piante ornamentali in serra	..... ha	96.831,60	.....
Prati avvicendati (medica, sulla, trifoglio, lupinella, ecc.)	..... ha	979,57	.....
Altre foraggere verdi (mais da foraggio, erbai monofita, ecc.)	..... ha	1.007,11	.....
Sementi e piantine per seminativi (sementi da prato, ecc.)	..... ha	26.000,00	.....
Altre colture per seminativi (compresi affitti sotto l'anno)	..... ha	2.977,44	.....
Terreni a riposo senza aiuto	..... ha	-	.....
Tabacco	..... ha	8.496,13	.....
Luppolo	..... ha	17.306,25	.....
Colza e ravizzone	..... ha	478,56	.....
Girasole	..... ha	642,68	.....
Soia	..... ha	709,63	.....
Semi di lino (per olio di lino)	..... ha	2.800,05	.....
Altre oleaginose erbacee	..... ha	3.304,52	.....
Lino	..... ha	1.163,06	.....
Canapa	..... ha	611,83	.....
Altre colture tessili	..... ha	985,72	.....
Piante aromatiche, medicinali e spezie	..... ha	17.306,25	.....
Altre piante industriali	..... ha	1.319,91	.....
Prati permanenti e pascoli	..... ha	523,73	.....
Pascoli magri	..... ha	160,00	.....
Frutta fresca di origine temperata (compresi i piccoli frutti)	..... ha	10.205,63	.....
Frutta di origine subtropicale	..... ha	11.699,46	.....

Frutta per frutta a guscio	..... ha	3.326,22	.....
Agrumeti	..... ha	4.370,11	.....
Oliveti per olive da tavola	..... ha	1.925,88	.....
Oliveti per olive da olio	..... ha	2.286,23	.....
Vigneti per uva da vino di qualità (DOP e IGP)	..... ha	20.567,98	.....
Vigneti per uva da vino comune	..... ha	10.499,99	.....
Vigneti per uva da tavola	..... ha	5.485,49	.....
Vigneti per uva passita	..... ha	9.278,50	.....
Vivai (semenzai e piantonai)	..... ha	31.636,14	.....
Altre colture permanenti	..... ha	1.325,00	.....
Colture permanenti in serra (frutteti sotto serra, ecc.)	..... ha	22.481,51	.....
Funghi coltivati sotto copertura (superficie di base)	..... 100 mq	32.951,74	.....
Equini in complesso (di tutte le età)	..... n. capi	483,73	.....
Bovini maschi e femmine meno di 1 anno	..... n. capi	676,18	.....
Bovini maschi da 1 a meno di 2 anni	..... n. capi	610,93	.....
Bovini femmine da 1 a meno di 2 anni	..... n. capi	512,56	.....
Bovini maschi di 2 anni e più	..... n. capi	389,46	.....
Giovenche di 2 anni e più	..... n. capi	372,96	.....
Vacche lattifere	..... n. capi	2.062,15	.....
Altre vacche (vacche nutrici, vacche da riforma)	..... n. capi	766,93	.....
Pecore	..... n. capi	204,72	.....
Altri ovini (arieti, agnelli)	..... n. capi	211,15	.....
Capre	..... n. capi	398,49	.....
Altri caprini	..... n. capi	99,51	.....
Lattonzoli < 20 Kg	..... n. capi	309,44	.....
Scrofe da riproduzione > 50 Kg	..... n. capi	1.441,55	.....
Altri suini (verri e suini da ingrasso > 20 Kg)	..... n. capi	558,72	.....
Polli da carne – broilers	..... 100 capi	2.103,75	.....
Galline ovaiole	..... 100 capi	2.382,00	.....
Altro pollame (Oche e faraone) - 100 capi	..... 100 capi	1.855,27	.....
Coniglie fattrici	..... n. capi	65,47	.....
Api	..... n. alveari	22,72	.....
SOMMA PRODUZIONE STANDARD			.....

4. Tappe essenziali ed obiettivi per lo sviluppo delle attività dell'azienda

Quali sono le Sue aspettative relative al presumibile sviluppo dell'azienda agricola? Quali sono le tappe essenziali e gli obiettivi per quanto concerne il tipo di gestione dell'azienda, l'offerta di prodotti od altri servizi, gli investimenti in beni aziendali (fabbricati aziendali e parco macchine), la collaborazione con altre aziende ecc.?

6. Particolari delle azioni, incluse quelle inerenti alla sostenibilità ambientale ed all'efficienza delle risorse, occorrenti per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola quali formazione, consulenza, investimenti e qualsiasi altra attività

A. Formazione

- acquisizione di un titolo di studio idoneo (nel caso che il richiedente abbia optato per l'acquisizione di tale formazione professionale entro i due anni dalla decisione di concessione del beneficio);
- frequentazione di un corso di formazione professionale ad indirizzo agrario (nel caso che il richiedente abbia optato per l'acquisizione di tale formazione professionale entro i due anni dalla decisione di concessione del beneficio);
- frequentazione facoltativa dei seguenti corsi di formazione
 1. _____.
 2. _____.
 3. _____.

B. Consulenza

- frequentazione obbligatoria di corsi di consulenza aziendale di almeno 75 ore (da ripartirsi entro i due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del beneficio);
- frequentazione facoltativa dei seguenti corsi aggiuntivi di consulenza aziendale
 1. _____.
 2. _____.
 3. _____.

C. Investimenti materiali*

* A titolo esemplificativo si riportano degli investimenti che il piano aziendale potrà avere per oggetto:

- l'acquisto dell'azienda agricola;
- l'acquisto di terreni;
- la liquidazione di quote di coeredi;
- spese legate al passaggio della proprietà (p.es. spese notarili) o spese legate alla conduzione dell'azienda;
- il canone di affitto per terreni o strutture;
- l'acquisto di bestiame;
- l'acquisto di quote e di diritti di produzione;
- l'acquisto di macchine e di attrezzature;
- l'acquisto, la realizzazione e la ristrutturazione di strutture connesse alla produzione, alla conservazione, al condizionamento, alla trasformazione e alla commercializzazione della produzione aziendale;
- la ristrutturazione e la nuova realizzazione di impianti frutticoli, viticoli e simili;
- la realizzazione e l'adeguamento di serre, tettoie, tunnel, vivai e coperture nonché l'acquisto di impianti di protezione antigrandine;
- la realizzazione di impianti irrigui, di fabbricati aziendali e di altre opere di miglioramento fondiario;
- gli investimenti materiali necessari per l'acquisizione di certificazioni di qualità e conformità e per il rispetto della normativa igienico-sanitaria e della normativa sulla sicurezza sul lavoro;
- altri investimenti e altre spese necessarie per la realizzazione del piano aziendale;
- servizi di consulenza aziendale anche connesse alla stesura del piano aziendale;
- la partecipazione ad attività formative volontarie oltre alla consulenza aziendale obbligatoria.

7. Connessione con altre misure**

- Intendo realizzare nell'ambito del presente progetto di sviluppo aziendale investimenti in immobilizzazioni materiali ai sensi della sottomisura 4.1 del PSR della Provincia Autonoma di Bolzano 2014-2022 e mi obbligo a terminare l'opera entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio.

8. Informativa e dichiarazione d'impegno

- Dichiaro di assolvere i requisiti di agricoltore in attività ai sensi del regolamento UE n. 1307/2013 al massimo entro 18 mesi dall'insediamento;
- Dichiaro di osservare gli impegni contenuti nel piano aziendale e di iniziare la realizzazione delle misure od investimenti ivi indicati entro 9 mesi dalla decisione di concessione del premio e di terminare la realizzazione entro due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio nonché di comunicare l'inizio e l'ultimazione per iscritto;
- Dichiaro di impegnarmi ad adeguarmi ai limiti di bestiame minimo e massimo previsti nell'allegato della misura 6.1 del PSR della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2022 entro la fine di due anni interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio se non già da subito rispettati.

Luogo e data

Firma del titolare dell'azienda

** La valutazione preventiva della realizzabilità e la verifica della realizzazione della sottomisura 4.1 è eseguita dall'Autorità di gestione competente (Ufficio edilizia rurale), secondo le disposizioni previste per tale misura (art. 17, par. 3, del Reg. 1305/2013). Per il pagamento della seconda rata del premio di primo insediamento si richiede il completamento dell'opera ante collaudo. La mancata realizzazione degli investimenti di cui alla sottomisura 4.1 comporta per la misura 6 inadempienza da parte del beneficiario da valutarsi ai fini del recupero dell'importo erogato ed ai fini dell'applicazione delle sanzioni amministrative.

25. Check list domanda d'aiuto - campagna 2022

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Ripartizione Agricoltura

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 - Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

RICEVIBILITÀ DELLA DOMANDA DI AIUTO

Campagna 2022

Nome del richiedente	
Domanda di aiuto n.	
Data di presentazione: (tra il 01.01. e il 31.07.)	Prot. n. «Nr_Prot»
Struttura competente (Ufficio 31.3 di Bolzano o Ufficio distaccato della Ripartizione agricoltura):	Ufficio 31.3

Condizione	Modalità di verifica	REQUISITO SODDISFATTO
Presenza della firma	Analisi del modello di domanda	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Presenza di copia del documento d'identità del richiedente in corso di validità (specificare tipo _____)	Analisi della documentazione allegata alla domanda di aiuto	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Presenza del piano aziendale	Analisi della documentazione allegata alla domanda di aiuto	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Note:

codice unico di progetto (CUP)	
--------------------------------	--

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

26. Comunicazione in merito alla verifica di ricevibilità della domanda d'aiuto e dell'avvio della fase istruttoria - campagna 2022

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

31. Landwirtschaft

31.3. Amt für bäuerliches Eigentum



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

31. Agricoltura

31.3. Ufficio Proprietà coltivatrice

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von:

Tel. 0471 41

@provinz.bz.it

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022
der Autonomen Provinz Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenz-
gründungsbeihilfe für Junglandwirte**

Kampagne 2022

**Mitteilung über die Überprüfung der
Statthaftigkeit des Beihilfesuches und
die Einleitung des
Untersuchungsverfahrens**

Mit gegenständlichem Schreiben wird mitgeteilt, dass das Beihilfesuch der Untermaßnahme 6.1 des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum der Autonomen Provinz Bozen betreffend die Erstniederlassung am mit der Nummer protokolliert worden ist und im Sinne des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, das Amt für bäuerliches Eigentum als Verwaltungsstelle für das Verfahren verantwortlich ist.

Der einheitliche Projektkodex (CUP) im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010 (Antimafia Bestimmungen) lautet:

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO –
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

**Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022
della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di
imprese per giovani agricoltori**

Campagna 2022

**Comunicazione in merito alla verifica di
ricevibilità della domanda d'aiuto e
dell'avvio della fase istruttoria**

Con la presente si comunica che la domanda di aiuto della sottomisura 6.1 del Programma di Sviluppo Rurale della Provincia Autonoma di Bolzano concernente il primo insediamento è stata protocollata in data con il numero di protocollo e che ai sensi della legge provinciale 22.10.1993, n. 17, l'Ufficio Proprietà coltivatrice è l'autorità di gestione responsabile del procedimento.

Il codice unico di progetto (CUP) ai sensi della legge n.136/2010 (normativa antimafia), é il seguente:

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

27. Richiesta d'inoltro documentazione mancante - campagna 2022

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

31. Landwirtschaft

31.3. Amt für bäuerliches Eigentum



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

31. Agricoltura

31.3. Ufficio Proprietà coltivatrice

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von:

Tel. 0471 41

@provinz.bz.it

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022
der Autonomen Provinz Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenz-
gründungsbeihilfe für Junglandwirte**

Kampagne 2022

**Aufforderung zur Übermittlung der
fehlenden Unterlagen**

Am _____, Prot. Nr. _____, wurde von
Herrn/Frau _____ das Gesuch für die
Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte
eingereicht (CUP: _____).

Im Zuge der Überprüfung des Gesuches und
der beigelegten Unterlagen wurde festgestellt,
dass noch folgende Dokumente fehlen:

Diese Unterlagen müssen innerhalb von 30
Tagen ab Erhalt dieses Schreibens übermittelt
werden. Es wird ausdrücklich darauf
hingewiesen, dass diese Dokumente zur
Bearbeitung des Gesuches erforderlich sind
und eine verspätete Übermittlung den

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO –
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

**Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022
della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di
imprese per giovani agricoltori**

Campagna 2022

**Richiesta d'inoltro della documentazione
mancante**

In data _____, prot. n. _____, è stata
presentata dal sig./dalla sig.ra _____ la
domanda d'aiuto all'avviamento di imprese per
giovani agricoltori (CUP: _____)..

Nell'ambito dell'esame della domanda e degli
allegati è stato constatato che mancano ancora
i seguenti documenti:

Questi documenti devono essere trasmessi
entro 30 giorni dalla ricezione della presente
nota. Si dà espresso avvertimento che questi
documenti sono indispensabili ai fini
dell'istruttoria della domanda e che la

Ausschluss vom Auswahlverfahren bewirken kann.

trasmissione non tempestiva può comportare l'esclusione dalla procedura di selezione.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

28. Relazione istruttoria - campagna 2022



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

Kampagne/Campagna 2022

RELAZIONE D'ISTRUTTORIA DELLA DOMANDA DI AIUTO

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

Nome del richiedente		
CUP		
VERIFICA REQUISITI DEL BENEFICIARIO		
Condizione	Modalità di verifica	REQUISITO SODDISFATTO
Età del beneficiario (dai 18 ai 41 anni non compiuti)	Documento d'identità del richiedente (copia)	Età SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Il richiedente è una persona fisica	Confronto Codice fiscale del richiedente alfanumerico con quello risultante nell'anagrafe della popolazione residente o controllo della carta d'identità	Accertata corrispondenza SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
L'azienda agricola non è costituita in forma societaria o il richiedente non fa domanda come socio di società agricola	Banca dati APIA e visura camerale CCIAA (PARIX WEB e, nei casi dubbi, Telemaco)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Qualifica professionale	Analisi della documentazione allegata alla domanda di aiuto (diplomi, licenze, attestati) <input type="checkbox"/>	Data Data documento

	<p>Presenza del contratto di lavoro o documento equivalente _____¹ <input type="checkbox"/></p> <p>Verifica iscrizione triennale INPS – anche cumulativa (gestione previdenziale ed assistenziale) con gli estratti contributivi o prova equivalente <input type="checkbox"/></p> <p>Presenza del certificato di residenza e/o stato di famiglia storico (almeno contenente 3 anni) <input type="checkbox"/></p> <p>Se nessun documento presente deve essere verificato nella domanda e nel piano aziendale: che sia barrata la casella di impegnarsi a conseguire la qualifica professionale entro due anni dalla data di concessione del premio</p>	<p>Data documento</p> <p>Data</p> <p>SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p>
Insedimento in un'azienda florovivaistica	Iscrizione nell'elenco professionale di categoria presso l'Ufficio Frutti-viticultura (31.2)	SI <input type="checkbox"/> Non applicabile <input type="checkbox"/>
Controllo doppio finanziamento	Verifica della banca dati dei beneficiari ai quali è stato già concesso il premio di primo insediamento	SI <input type="checkbox"/>

VERIFICA REQUISITI AZIENDALI

Condizione	Modalità di verifica	REQUISITO SODDISFATTO
Contratto di acquisto <input type="checkbox"/> contratto di affitto <input type="checkbox"/> certificato di eredità <input type="checkbox"/> altro (²) <input type="checkbox"/>	Controllo della presenza del titolo	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Azienda ubicata in Provincia di Bolzano	visura camerale CCIAA (PARIX WEB e, nei casi dubbi, Telemaco)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

¹ specificare

² specificare

Data di apertura della P. IVA (non più di 12 mesi dalla data di presentazione della domanda)	visura camerale CCIAA (PARIX WEB e, nei casi dubbi, Telemaco) data di apertura corrisponde con la data d'inizio attività o nei casi dubbi con verifica sull'Anagrafe tributaria	Data SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Primo insediamento in qualità di capo azienda	Consultazione della banca dati dei beneficiari ai quali è già stato concesso il premio di primo insediamento e controllo apertura IVA attraverso visura camerale CCIAA (PARIX WEB e, nei casi dubbi, Telemaco)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
L'insediamento non è avvenuto in un'azienda prima condotta da un imprenditore agricolo di età inferiore ai 50 anni che ha già beneficiato del contributo	Consultazione della banca dati dei beneficiari ai quali è già stato concesso il premio di primo insediamento, controllo apertura posizione IVA attraverso visura camerale CCIAA (PARIX WEB e, nei casi dubbi, Telemaco)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Condizioni socio-economiche dell'azienda agricola	Verifica dei punti di svantaggio attribuiti all'azienda agricola attraverso la consultazione della banca dati APIA	Punteggio
Modulo "A"	Verifica della presenza del modulo "A", se i beni non risultavano dal fascicolo aziendale APIA	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Non applicabile <input type="checkbox"/>
Valore corrente della produzione standard compreso fra: <input type="checkbox"/> € 8.000 (zootecnica superiore a 600 m s.l.d.m. con punti di svantaggio) <input type="checkbox"/> € 10.000 (con punti di svantaggio) <input type="checkbox"/> € 20.000 (senza punti di svantaggio) ed € 100.000	Confronto della produzione standard calcolata nel piano aziendale (somma complessiva dichiarata €) con quella risultante nel fascicolo aziendale "A"	Ammontare della PS accertato €
Fatturato annuo e/o totale di bilancio inferiore a € 2 milioni di euro ed occupa meno di 10 persone	Analisi dei dati di produzione standard	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Iscrizione nell'Anagrafe provinciale delle Imprese Agricole	Verifica della presenza agli atti del fascicolo aziendale	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
---	---	---

EVENTUALE RICHIESTA DOCUMENTAZIONE

Richiesta documentazione con lettera raccomandata A. R. prot. n. del o invio tramite posta certificata PEC del	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
--	---

Trasmissione del documento richiesto e/o fornito su iniziativa del richiedente	REQUISITO SODDISFATTO
<input type="checkbox"/> Documentazione pervenuta	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

Questi controlli sono stati eseguiti ai sensi dell'art. 48 del Reg. UE 809/2014.

29. Comunicazione dei motivi ostativi all'accoglimento – campagna 2022

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

31. Landwirtschaft

31.3. Amt für bäuerliches Eigentum



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

31. Agricoltura

31.3. Ufficio Proprietà coltivatrice

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von:

Tel. 0471 41

@provinz.bz.it

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022
der Autonomen Provinz Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungs-
beihilfe für Junglandwirte**

Kampagne 2022

**Mitteilung über die Hinderungsgründe für
die Gewährung des Beihilfesuches**

Wir bedauern Ihnen mitteilen zu müssen, dass die Überprüfung ergeben hat, dass Ihr Gesuch, eingegangen am , Prot. Nr. , (CUP) wegen (Fehlen der objektiven / subjektiven Zugangsvoraussetzungen bzw. des Vorliegens eines Ausschlussgrundes) nicht zur Finanzierung zugelassen werden kann.

Wir informieren Sie, dass innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt dieses Schreibens diesem Amt eventuelle Einwände vorgebracht werden können, welche von einer eigenen Kommission für die Nachprüfung der Gesuche bewertet werden.

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

**Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022
della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di
imprese per giovani agricoltori**

Campagna 2022

**Comunicazione dei motivi ostativi
all'accoglimento della domanda d'aiuto**

Siamo spiacenti di dover comunicare che dall'esame è emerso che la Sua domanda pervenuta in data , prot. n. , (CUP) non può essere ammessa a finanziamento a causa della (mancanza delle condizioni d'ammissibilità oggettive / soggettive rispet. sussistenza di una causa d'esclusione).

La informiamo che entro 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione possono essere presentate osservazioni a quest'Ufficio che saranno esaminati da una apposita Commissione di riesame delle domande.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

30. Comunicazione relativa alla concessione d'aiuto – esito negativo – campagna 2022

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

31. Landwirtschaft

31.3. Amt für bäuerliches Eigentum



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

31. Agricoltura

31.3. Ufficio Proprietà coltivatrice

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von:

Tel. 0471 41

@provinz.bz.it

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022
der Autonomen Provinz Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungs-
beihilfe für Junglandwirte**

Kampagne 2022

**Mitteilung über die Gewährung der Beihilfe
– Nichtzulassung**

Wir bedauern Ihnen mitteilen zu müssen, dass (aufgrund des Sitzungsprotokolls der Kommission für die Nachprüfung zur Prüfung von Beschwerden vom) Ihr Gesuch um Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte vom , eingegangen am , Prot. Nr. , mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom , Nr. , abgewiesen wurde.

Aufgrund von Art. 2, Abs. 6, des Landesgesetzes vom 23.04.1992, n. 10, stellt obgenanntes Dekret eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte im Sinne von Art. 9, Abs. 1, des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, dar, sodass gegen diese Maßnahme nur

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

**Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022
della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di
imprese per giovani agricoltori**

Campagna 2022

**Comunicazione relativa alla concessione
dell'aiuto – esito negativo**

Siamo spiacenti di dover comunicare che (in base al verbale di seduta della Commissione di riesame per l'esame dei reclami del) la sua domanda d'aiuto all'avviamento per imprese di giovani agricoltori del , pervenuta in data , prot. n. , è stata respinta con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del , n. .

In base all'art. 2, comma 6, della legge provinciale del 23.04.1992, n. 10, il suddetto decreto costituisce atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, della legge provinciale 22.10.1993, n. 17, per cui avverso questo provvedimento può essere adita

die zuständige Gerichtsbarkeit angerufen
werden kann.

unicamente l'autorità giudiziaria competente
nei termini di legge.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

31. Verbale di valutazione - campagna 2022

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE Ripartizione Agricoltura

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

Campagna 2022

Verbale di valutazione

In data _____,

in presenza del Gruppo di selezione delle domande d'aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori, composta da

- Presidente
- Membro con funzione di segretario
- Membro

ha avuto luogo la valutazione della domanda di adesione al Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano presentata da:

Richiedente	Domanda prot. n.	CUP

La selezione avviene attraverso la valutazione degli obiettivi perseguiti dal richiedente nel rispettivo piano aziendale allegato alla domanda e mediante l'accertamento della sussistenza delle condizioni di preferenza di cui ai criteri di selezione del PSR della Provincia autonoma di Bolzano con attribuzione del relativo punteggio approvato dal comitato di sorveglianza nella seduta del 17 settembre 2015:

a) Gli obiettivi perseguiti sono inquadrabili tra i seguenti criteri di preferenza:

- formazione professionale con la frequentazione di corsi di formazione o di consulenza non obbligatori; 80 punti
- metodi di produzione biologiche (solo aziende ad indirizzo biologico certificate); 70 punti
- investimento in tecnologie ambientali innovative consistenti in forme di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili, per coprire l'intero o parte del fabbisogno dell'azienda agricola; 60 punti

- diversificazione della produzione o della commercializzazione o associazione a cooperative di vendita; 25 punti
- compimento di investimenti materiali 20 punti

b) Il richiedente si trova nelle seguenti condizioni di preferenza:

- assunzione dell'azienda agricola da parte di un soggetto di sesso femminile 40 punti
- assunzione dell'azienda agricola da parte di un soggetto di età inferiore a 35 anni 30 punti

Punteggio complessivo conseguito dal richiedente: punti

In base alla relazione del funzionario incaricato dell'istruttoria dell'Ufficio Proprietà coltivatrice si determina il seguente

AMMONTARE DEL PREMIO

Condizioni socio-economiche	Ammontare del premio in caso di acquisto o affitto di azienda		Ammontare del premio in caso di acquisto in proprietà di un'azienda costituita in maso chiuso	
	€	<input type="checkbox"/>	€	<input type="checkbox"/>
Nessun punto di svantaggio	€ 7.500,00	<input type="checkbox"/>	€ 15.000,00	<input type="checkbox"/>
Da 1 a 39 punti di svantaggio	€ 10.500,00	<input type="checkbox"/>	€ 21.000,00	<input type="checkbox"/>
Da 40 a 74 punti di svantaggio	€ 13.500,00	<input type="checkbox"/>	€ 27.000,00	<input type="checkbox"/>
75 e più punti di svantaggio	€ 16.500,00	<input type="checkbox"/>	€ 33.000,00	<input type="checkbox"/>

Osservazioni:

Per la Commissione di selezione delle domande di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori:

Bolzano, lì _____

Il Presidente

Membro con funzione di segretario

32. Graduatoria delle domande - campagna 2022

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE Ripartizione Agricoltura

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

Campagna 2022

Graduatoria delle domande

Di seguito vengono elencate le domande d'aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori valutate nell'anno dal Gruppo di selezione in relazione agli obiettivi di sviluppo perseguiti nei rispettivi piani aziendali. Le risorse finanziarie disponibili per l'anno di selezione in corso [non] sono sufficienti per soddisfare tutte le domande.

1. Le seguenti domande sono state selezionate e vengono inserite in graduatoria:

Richiedente	Domanda di adesione prot. n.	CUP	Punteggio	Posizione in graduatoria

2. Le seguenti domande hanno raggiunto il punteggio minimo, ma non possono essere selezionate per mancanza di fondi:

Richiedente	Domanda di adesione prot. n.	Punteggio	Posizione in graduatoria
–			
–			
–			

3. Le seguenti domande non hanno raggiunto il punteggio minimo di 20 punti e vengono escluse:

Richiedente	Domanda di adesione prot. n.	Punteggio	Posizione in graduatoria
–			
–			
–			

NOTE:

Ai sensi del manuale procedurale della sottomisura 6.1 *sub* punto 7.3 “criteri per l’attribuzione dei punteggi” tra i richiedenti che hanno conseguito lo stesso punteggio è preferito quello più giovane.

Per il Gruppo di selezione delle domande di aiuto all’avviamento di imprese per giovani agricoltori:

Bolzano, _____

Il Presidente

Membro con funzione di segretario

33. Comunicazione relativa alla concessione d'aiuto – esito positivo - campagna 2022

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

31. Landwirtschaft

31.3. Amt für bäuerliches Eigentum



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

31. Agricoltura

31.3. Ufficio Proprietà coltivatrice

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von:

Tel. 0471 41

@provinz.bz.it

**AUTONOME PROVINZ BOZEN -
SÜDTIROL
Abteilung Landwirtschaft**

**Ländlicher Entwicklungsplan 2014-2022
der Autonomen Provinz Bozen**

**Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungs-
beihilfe für Junglandwirte**

Kampagne 2022

**Mitteilung über die Gewährung der
Beihilfe – positive Bewertung**

Es freut mich Ihnen mitzuteilen, dass Ihr Gesuch eingegangen am _____, Prot. Nr. _____, mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. _____ vom _____ aufgrund des Sitzungsprotokolls der Arbeitsgruppe zur Auswahl der Beihilfeansuchen vom _____ zur Finanzierung zugelassen wurde. Bei der Bewertung des Betriebsplans wurden Ihnen _____ Punkte zugewiesen, womit Sie den Rang einnehmen.

Mit Wirkung ab dem Datum der Beitragsgewährung übernehmen Sie die Verpflichtung, den landwirtschaftlichen Betrieb als Inhaber für 10 Jahre zu führen; die Verfügbarkeit der Betriebsflächen muss beibehalten und der Bestand derselben darf

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

**Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022
della Provincia Autonoma di Bolzano**

**Sottomisura 6.1 – Aiuto all'avviamento di
imprese per giovani agricoltori**

Campagna 2022

**Comunicazione relativa alla concessione
dell'aiuto – esito positivo**

Sono lieto di comunicare che la Sua domanda pervenuta in data _____, prot. n. _____, è stata ammessa al finanziamento con Decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura n. _____ del _____ in base al verbale di seduta del Gruppo di selezione del _____. In sede di valutazione del piano aziendale Le sono stati assegnati _____ punti. Con tale punteggio occupa il _____ posto in graduatoria.

Con efficacia dalla data di concessione del contributo Lei assume l'impegno di condurre per 10 anni l'azienda agricola in qualità di capo d'azienda; deve essere mantenuta la disponibilità delle superfici aziendali e la loro

nicht ohne zuvorige Genehmigung reduziert werden.

Der einheitliche Projektkodex (CUP) im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010 (Antimafia Bestimmungen) lautet:

Die Erstinbetriebnahmeprämie in Höhe von insgesamt € ist vom ELER wie folgt finanziert:

- 1) % von der Europäischen Union;
- 2) % vom Staat;
- 3) % vom Land Südtirol.

Die Prämie wird von der Landeszahlstelle in zwei Teilbeträgen von 60% und von 40% (welche der Zahlung der Teilabrechnung und der Endabrechnung entsprechen) mit Banküberweisung auf das in Ihrem Gesuch angeführte Bankkontokorrent Nr. ausbezahlt. Der erste Teilbetrag der Prämie beträgt €

Sie müssen rechtzeitig mitteilen, dass Sie innerhalb von neun Monaten ab der Entscheidung der Gewährung der Prämie mit der Umsetzung des Betriebsplanes begonnen haben. Erst nach dieser Mitteilung erfolgt die Auszahlung der Teilabrechnung in Höhe von €

Zum Zwecke der Auszahlung des ersten Teilbetrages der Prämie ist das entsprechende Gesuch zusammen mit der Mitteilung über den Beginn der Umsetzung des Betriebsplanes mittels Verwendung des beigelegten Formulars einzureichen.

Sollten Sie genanntes Auszahlungsgesuch nicht einreichen, kann die Verwaltung den ersten Teilbetrag nicht auszahlen.

Das Versäumnis, mit der Umsetzung des Betriebsplanes innerhalb von neun Monaten ab der Entscheidung der Gewährung der Prämie zu beginnen, bedingt, dass die Prämie widerrufen wird.

Innerhalb von zwei aufeinanderfolgenden Kalenderjahren ab der Entscheidung der Gewährung der Prämie muss die ordnungsgemäße Durchführung des Betriebsplanes mitgeteilt werden. Erst nach dieser Mitteilung wird die Endabrechnung in Höhe von € ausbezahlt.

Sie werden darauf hingewiesen, dass das Kriterium des aktiven Landwirtes innerhalb von 18 Monaten ab Erstinbetriebnahme sowie jenes der beruflichen Qualifikationen innerhalb von

consistenza non può essere ridotta senza preventiva autorizzazione.

Il codice unico di progetto (CUP) ai sensi della legge n.136/2010 (normativa antimafia), è il seguente:

Il premio per il primo insediamento di complessivi € è finanziato dal FEASR come segue:

- 1) % dall'Unione Europea;
- 2) % dallo Stato Italiano;
- 3) % dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Il premio sarà erogato dall'Organismo pagatore della Provincia autonoma di Bolzano in due rate pari al 60% ed al 40% (corrispondenti al pagamento dello stato di avanzamento e al saldo) mediante bonifico sul conto corrente bancario n. riportato sulla Sua domanda d'aiuto. La prima rata ammonta ad €

Lei deve comunicare tempestivamente di aver dato inizio all'attuazione del piano aziendale entro nove mesi dalla data di adozione della decisione di concessione del premio. Solo dopo tale comunicazione è erogato il pagamento dello stato di avanzamento dell'ammontare di €

Ai fini del pagamento della prima rata del premio, deve essere presentata la relativa domanda insieme alla comunicazione sull'inizio dell'attuazione del piano aziendale, utilizzando il modulo allegato alla presente.

Qualora Lei non presentasse la suddetta domanda di pagamento, l'amministrazione non potrebbe procedere al pagamento della prima rata.

Il mancato inizio dell'attuazione del piano aziendale entro il termine di nove mesi dalla data di decisione di concessione del premio comporta la revoca del premio.

Entro due interi anni solari consecutivi alla data di adozione della decisione di concessione del premio deve essere comunicata la corretta attuazione del piano aziendale. Solo dopo tale comunicazione è erogato il saldo dell'ammontare di €

Si avvisa che il requisito di agricoltore attivo deve essere soddisfatto entro 18 mesi dall'insediamento nonché quello relativo alla qualificazione professionale entro due anni

zwei Jahren ab Beitragsgewährung bei sonstigem Wiedereinzug der Prämie erfüllt sein muss. Dasselbe gilt für die Verpflichtung, den landwirtschaftlichen Betrieb als Inhaber für 10 Jahre zu führen. Die Nichterfüllung der sonstigen Verpflichtungen, wie die Absolvierung der Betriebsberatung, die Einhaltung des Mindest- und Höchstviehbesatzes bzw. die Einhaltung der Bestimmungen über den Gebrauch der zugelassenen Pflanzenschutzmittel und die ordnungsgemäße Durchführung der Maßnahmen des Betriebsplanes kann den Verfall des Anspruchs auf Auszahlung der Prämie bewirken.

Eventuelle beitragsrelevante Änderungen sind diesem Amt unmittelbar mitzuteilen.

Aufgrund von Art. 2, Abs. 6, des Landesgesetzes vom 23.04.1992, n. 10, stellt obgenanntes Dekret eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte im Sinne von Art. 9, Abs. 1, des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, dar, sodass gegen diese Maßnahme nur die zuständige Gerichtsbarkeit angerufen werden kann.

dalla concessione del premio pena la revoca del premio. Lo stesso vale per l'impegno di condurre per 10 anni l'azienda agricola in qualità di capo d'azienda. L'inadempienza agli altri impegni, come l'assolvimento della consulenza aziendale, il rispetto del carico di bestiame minimo e massimo rispett. il rispetto delle disposizioni sull'utilizzo dei prodotti fitosanitari autorizzati e la corretta attuazione delle misure ed azioni del piano aziendale può comportare la decadenza dal diritto al conseguimento del premio.

Eventuali modifiche rilevanti ai fini del premio devono essere immediatamente comunicate a questo ufficio.

In base all'art. 2, comma 6, della legge provinciale del 23.04.1992, n. 10, il suddetto decreto costituisce atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, della legge provinciale 22.10.1993, n. 17, per cui avverso questo provvedimento può essere adita unicamente l'autorità giudiziaria competente nei termini di legge.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage:
Mitteilung über den Beginn der Durchführung des Betriebsplanes und Auszahlungsgesuch der Teilabrechnung

Allegato:
Comunicazione sull'inizio dell'attuazione del piano aziendale e domanda di pagamento dello stato di avanzamento

34. Domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione piano aziendale - campagna 2022

Protokoll (dem Amt vorbehalten) Protocollo (riservato all'ufficio)	Code	An die AUTONOME PROVINZ BOZEN Abteilung Landwirtschaft Amt für bäuerliches Eigentum (31.3) Brennerstraße 6 39100 BOZEN	Alla PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO Ripartizione agricoltura Ufficio Proprietà coltivatrice (31.3) Via Brennero 6 39100 BOLZANO
		Tel. 0471 / 415030 Fax 0471 / 415039 baeuerliches.Eigentum@provinz.bz.it lweigentum.agriproprietate@pec.prov.bz.it www.provinz.bz.it/landwirtschaft	tel. 0471 / 415030 fax 0471 / 415039 proprietate.coltivatrice@provincia.bz.it lweigentum.agriproprietate@pec.prov.bz.it www.provincia.bz.it/Agricoltura

Beitragsansuchen im Sinne des ELR 2014-2022 - Art. 19 der EU-VO Nr. 1305/2013 – Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte Kampagne 2022	Domanda di aiuto ai sensi del PSR 2014-2022 - art. 19 del Reg. UE n. 1305/2013 – Sottomisura 6.1 – aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori Campagna 2022
--	---

GESUCH UM AUSZAHLUNG DER TEILABRECHNUNG (DES ERSTEN TEILBETRAGES DER PRÄMIE) UND MITTEILUNG ÜBER DEN BEGINN DER DURCHFÜHRUNG DES BETRIEBSPLANES
DOMANDA DI PAGAMENTO DELLO STATO DI AVANZAMENTO (DELLA PRIMA RATA DEL PREMIO) E COMUNICAZIONE SULL'INIZIO DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE

DER/DIE UNTERFERTIGTE
IL/LA SOTTOSCRITTO/A

<input type="text"/> Zuname / Cognome		<input type="text"/> Name / Nome	
<input type="text"/> Steuernummer / Codice fiscale			
<input type="checkbox"/> M / M Geschlecht / Sesso	<input type="checkbox"/> W / F Geschlecht / Sesso	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Geburtsdatum / Data di nascita	<input type="text"/> Geburtsgemeinde / Comune di nascita
<input type="text"/> e-mail		<input type="text"/> FAX	<input type="text"/> Tel. Nummer / Numero
<input type="text"/> PEC Adresse / Indirizzo PEC			

INHABER DES LANDWIRTSCHAFTLICHEN BETRIEBES
TITOLARE DELL'AZIENDA AGRICOLA

<input type="text"/> MwSt.-Nummer / Partita IVA	<input type="text"/> Bezeichnung (Hofname) / Denominazione (nome del maso)
--	---

MIT WOHNSTZ BZW. STANDORT DES BETRIEBES
CON RESIDENZA RISPETT. UBICAZIONE DELL'AZIENDA

<input type="text"/> Anschrift / Indirizzo	<input type="text"/> Haus-Nr. / civico n.
---	--

21				
Cod. ISTAT Prov.	Gemeinde Comune	Gemeinde / Comune	Prov.	PLZ / C.A.P.

ERKLÄRT IM SINNE DES ART. 47 DES D.P.R. 445/2000 UNTER DER EIGENEN VERANTWORTUNG UND IM BEWUSSTSEIN DER STRAFRECHTLICHEN FOLGEN GEMÄß ART. 76 DESSELBEN D.P.R. IM FALLE EINER FALSCHERKLÄRUNG ODER VORENTHALTUNG INFORMATIONSPFLICHTIGER INFORMATIONEN,
 DICHIARA AI SENSI DELL'ART. 47 DEL D.P.R. 445/2000 SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ E CONSAPEVOLE DELLE CONSEGUENZE PENALI DI CUI ALL'ART. 76 STESSO D.P.R. IN CASO DI DICHIARAZIONI MENDACI OPPURE NON VERITIERE, DI AVER

IN BEZUG AUF DEN EINHEITLICHEN PROJEKTKODEX (CUP) CON RIFERIMENTO AL CODICE UNICO DI PROGETTO (CUP)	<input type="text"/>
--	---

am
il

<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Tag / giorno	Monat / mese	Jahr / anno

DIE DURCHFÜHRUNG DES BETRIEBSPLANES BEGONNEN ZU HABEN UND BEANTRAGT DIE AUSZAHLUNG DER TEILABRECHNUNG (DES ERSTEN TEILBETRAGES DER PRÄMIE). BETREFFEND DIE UMSETZUNG ERKLÄRT ER ODER SIE, MIT FOLGendem / FOLGENDEN VORHABEN BEGONNEN ZU HABEN, UND LEGT ALS NACHWEIS FOLGENDE UNTERLAGEN* BEI:

INIZIATO AD ATTUARE IL PIANO AZIENDALE E CHIEDE IL PAGAMENTO DELLO STATO DI AVANZAMENTO (DELLA PRIMA RATA DEL PREMIO). CON RIFERIMENTO ALL'ATTUAZIONE, DICHIARA DI AVERE DATO AVVIO ALLA SEGUENTE INIZIATIVA / ALLE SEGUENTI INIZIATIVE E ALLEGA A CONFERMA DI QUANTO DICHIARATO LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE*:

1.
2.
3.
4.
5.

<input type="checkbox"/>	UND SOFERN DIE UMSETZUNG DES BETRIEBSPLANES MIT DER UNTERMAßNAHME 4.1 GEKOPPELT IST, DAS DIESBEZÜGLICHE GESUCH AN DAS AMT FÜR LÄNDLICHES BAUWESEN GESTELLT ZU HABEN. E SE LA REALIZZAZIONE DEL PIANO AZIENDALE È CONNESSA ALLA SOTTOMISURA 4.1, DI AVER POSTO LA RELATIVA DOMANDA ALL'UFFICIO EDILIZIA RURALE.
--------------------------	---

IN BEZUG AUF DIE ZAHLUNGSFORM ERKLÄRT DER/DIE UNTERFERTIGTE:
 CON RIFERIMENTO ALLA MODALITÀ DI PAGAMENTO, IL/LA SOTTOSCRITTO/A DICHIARA:

(falls zutreffend)
(se pertinente)

<input type="checkbox"/>	dass die Bankverbindung, die im Beihilfesuch angegeben wurde, nicht mehr besteht und nun folgendermaßen lautet (das Bankkontokorrent muss auf den Namen des Begünstigten lauten): che le coordinate bancarie indicate nella domanda di aiuto non sussistono più e sono ora le seguenti (il conto corrente bancario deve essere intestato al beneficiario):				
	<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"><input type="text"/></td> <td style="width: 50%; text-align: center;"><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)</td> <td style="text-align: center;">Bank / Banca</td> </tr> </table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)	Bank / Banca
<input type="text"/>	<input type="text"/>				
Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)	Bank / Banca				

gelesen und bestätigt
letto e confermato

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ort und Datum / Luogo e data	Unterschrift / firma

* Der Nachweis für den Beginn der Durchführung des Betriebsplanes kann im Falle von Investitionen beispielsweise in einem Projekt, einer Bestellung von Waren oder Dienstleistungen, einem Werkvertrag oder einer Erteilung eines Auftrages an einen Freiberufler bzw. im Falle der freiwilligen Berufsbildung oder freiwilligen Betriebsberatung in einem Einschreibungsnachweis bei einer Fortbildung, einem Seminar oder Kurs bestehen.
 La dimostrazione dell'inizio d'attuazione del piano aziendale può consistere nel caso d'investimenti per esempio in un progetto, un ordine di merci o di servizi, un contratto d'opera o conferimento di un incarico ad un libero professionista rispett. nel caso di formazione professionale facoltativa o consulenza aziendale facoltativa in una conferma d'iscrizione ad un aggiornamento, seminario o corso.

35. Check list domanda di pagamento dello stato di avanzamento (prima rata) e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale - campagna 2022

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 - Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

Campagna 2022

RICEVIBILITÀ' DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (STATO DI AVANZAMENTO)

RICEZIONE DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (STATO DI AVANZAMENTO)

Nome del richiedente	
CUP:	
Domanda di pagamento	Prot. n.
Data di presentazione:	

CONTROLLO DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (STATO DI AVANZAMENTO)

Condizione	Modalità di verifica	REQUISITO SODDISFATTO
Presenza della firma	Analisi del modello di domanda	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Note:

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

36. Verbale controllo amministrativo domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale - campagna 2022



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

Kampagne/Campagna 2022

**ERHEBUNGSBOGEN DER VERWALTUNGSKONTROLLE
VERBALE DI CONTROLLO DEL CONTROLLO AMMINISTRATIVO**

(art. 48 del Reg. (UE) 809/2014)

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

Name des Antragstellers Nome del richiedente
CUP
VORAUSGESCHICKT , dass das Gesuch um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom _____, Nr. _____, genehmigt wurde, wird im Zuge dieser Kontrolle
PREMESSO che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del _____, n. _____, è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori, in sede di questo controllo si

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass das Auszahlungsgesuch der Teilabrechnung (1. Teilbetrags der Prämie) vollständig ist;	<input type="checkbox"/>	JA/SI	<input type="checkbox"/>	NEIN/NO
--	--------------------------	-------	--------------------------	---------

<p>che la domanda di pagamento dello stato di avanzamento (della 1. rata del premio) è completa;</p>		
<p>dass der Beitragsempfänger innerhalb von 9 Monaten ab Beitragsgewährung mit der Durchführung des Betriebsplanes begonnen hat (wenn in der Mitteilung über den Beginn der Umsetzung als Vorhaben jenes im Sinne der Maßnahme 4.1 angegeben worden ist, muss das diesbezügliche Gesuch beim Amt für ländliches Bauwesen eingegangen sein); che il richiedente ha dato inizio all'attuazione del piano aziendale entro 9 mesi dalla concessione dell'aiuto (se nella comunicazione sull'inizio dell'attuazione è indicata quale iniziativa quella di cui alla misura 4.1, la relativa domanda deve essere pervenuta all'Ufficio Edilizia rurale);</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
<p>dass der Beitragsempfänger die begonnenen Vorhaben in der Mitteilung spezifisch angegeben hat und dass diese im Betriebsplan enthalten sind; che il beneficiario ha indicato nella comunicazione le iniziative avviate nello specifico e che queste sono contenute nel piano aziendale;</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
<p>dass Unterlagen (Verträge, Rechnungen, Belege, Bestätigungen, Fotodokumentation, technische Unterlagen des begonnenen Projekts usw.) zum Nachweis des Beginns der Durchführung der angegebenen Vorhaben (Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen, Beratungsdienste und jegliche andere Tätigkeit) für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes beigelegt oder dass auf eine andere Weise laut nachstehendem Kontrollbericht festgestellt wurde, dass der Beitragsempfänger die Umsetzung der einzelnen angeführten Vorhaben begonnen hat: che è stata prodotta documentazione (contratti, fatture, quietanze, attestati, fotodocumentazione, documentazione tecnica del progetto realizzato ecc.) atta a comprovare l'inizio dell'attuazione delle iniziative indicate (investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività) per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola o che è stato</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO

altrimenti accertato in base alla relazione di controllo che segue che il beneficiario ha dato inizio all'attuazione delle singole iniziative indicate:		
---	--	--

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN ZUM NACHWEIS DER OBIGEN FESTSTELLUNGEN BEIGELEGT:
 LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE VIENE ALLEGATA A PROVA DEGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

Questi controlli sono stati eseguiti ai sensi dell'art. 48 del Reg. UE 809/2014.

37. Verbale controllo inizio attuazione piano aziendale (ipotesi di documentazione a comprova assente o non idonea) - campagna 2022



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

Kampagne/Campagna 2022

**ERHEBUNGSBOGEN FÜR DIE ÜBERPRÜFUNG DES BEGINNS DER DURCHFÜHRUNG DES
BETRIEBSPLANES**

**VERBALE PER IL CONTROLLO DELL'INIZIO DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE
EU-VO 809/2014, Art. 48 - Reg. UE n. 809/2014, art. 48**

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

1) KONTROLLE DURCHGEFÜHRT VON / CONTROLLO ESEGUITO DA

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO

2) DATEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DATI DEL BENEFICIARIO

STEUERNUMMER / CODICE FISCALE			
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME		
		BZ	
WOHNORT ODER BETRIEBSSTANDORT / RESIDENZA O UBICAZIONE AZIENDA	GEMEINDE / COMUNE	PROV.	PLZ / C.A.P.
MWST.-NUMMER/ PARTITA IVA			

3) BEVOLLMÄCHTIGTER DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DELEGATO DEL BENEFICIARIO

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME
<input type="checkbox"/> ERMÄCHTIGUNGSUNTERLAGE BEIGELEGT / DOCUMENTO DI DELEGA ALLEGATO	

4) ANGABEN ZUM BEITRAGSGESUCH / DATI RELATIVI ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO

MASSNAHME - VORHABEN MISURA - INTERVENTO	EINREICHEDATUM DATA DI PRESENTAZIONE	PROTOKOLLNUMMER NUMERO DI PROTOCOLLO	ANTRAGSJAHR ANNO DI PRESENTAZIONE	ZUSTÄNDIGES AMT UFFICIO COMPETENTE	CUP
M06				31.3	

5) ANGABEN ZUR KONTROLLE / DATI RELATIVI AL CONTROLLO

	UHRZEIT ORA	TAG GIORNO	MONAT MESE	JAHR ANNO	
VORANKÜNDIGUNG DER KONTROLLE PREAVVISO DEL CONTROLLO					
KONTROLLE CONTROLLO					KONTROLLKAMPAGNE CAMPAGNA CONTROLLI

Es wird vorausgeschickt, dass das Gesuch des Antragstellers um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom _____, Nr. _____, genehmigt wurde und der Beitragsempfänger am _____ mitgeteilt hat, dass mit der Durchführung des Betriebsplans innerhalb von 9 Monaten ab obgenannter Entscheidung begonnen worden ist. Weil dieser Mitteilung aber keine bzw. unzureichende Dokumentation zum Nachweis des tatsächlichen Beginns beigelegt wurde, wird vom Unterfertigten im Zuge dieses Kontrollbesuchs,

Si premette che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del _____, n. _____, è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori del richiedente e che il beneficiario in data _____ ha comunicato di aver dato inizio all'attuazione del piano aziendale entro 9 mesi dalla suddetta decisione. Poiché però a tale comunicazione non è stata allegata documentazione idonea rispettivamente non è stata allegata alcuna documentazione atta a comprovare l'effettivo inizio, in sede di questa visita sul luogo il sottoscritto

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Beitragsempfänger ordnungsgemäß mit der Durchführung der in der entsprechenden Mitteilung angegebenen Vorhaben des Betriebsplanes innerhalb von 9 Monaten ab Beihilfegewährung begonnen hat (siehe nachstehenden Kontrollbericht):	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
---	--------------------------------	----------------------------------

Endergebnis der Kontrolle / Esito generale del controllo

positiv / positivo

negativ / negativo

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES KONTROLLEURS
FIRMA DEL CONTROLLORE

EVENTUELLE ERKLÄRUNGEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS ODER DER BEVOLLMÄCHTIGTEN PERSON
EVENTUALI DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO:

GELESEN, BESTÄTIGT UND UNTERSCHRIEBEN / LETTO, CONFERMATO E SOTTOSCRITTO:

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES BEITRAGSEMPFÄNGERS
ODER DES BEVOLLMÄCHTIGTEN
FIRMA DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO

DIE ERHEBUNGSNIEDERSCHRIFT UMFASST NR.
IL PRESENTE VERBALE É COMPOSTO DA N.

SEITEN.
PAGINE.

38. Verbale controllo in loco domanda di pagamento dello stato di avanzamento e comunicazione inizio attuazione del piano aziendale - campagna 2022



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

Kampagne/Campagna 2022

**ERHEBUNGSBOGEN FÜR DIE VOR-ORT-KONTROLLE ZUM GESUCH UM AUSZAHLUNG DER
TEILABRECHNUNG UND ZUM BEGINN DER DURCHFÜHRUNG DES BETRIEBSPLANES
VERBALE DI CONTROLLO IN LOCO DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO DELLO STATO DI
AVANZAMENTO E DELL'INIZIO DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE
EU-VO 809/2014, Reg. UE n. 809/2014**

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

1) KONTROLLE DURCHGEFÜHRT VON / CONTROLLO ESEGUITO DA

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO

2) DATEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DATI DEL BENEFICIARIO

STEUERNUMMER / CODICE FISCALE			
NACHNAME / NOME		VORNAME / NOME	
		GEMEINDE / COMUNE	PLZ / C.A.P.
WOHNSITZ ODER BETRIEBSSTANDORT / RESIDENZA O UBICAZIONE AZIENDA		BZ PROV.	PLZ / C.A.P.
MWST.-NUMMER/ PARTITA IVA			

3) BEVOLLMÄCHTIGTER DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DELEGATO DEL BENEFICIARIO

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME
<input type="checkbox"/> ERMÄCHTIGUNGSUNTERLAGE BEIGELEGT / DOCUMENTO DI DELEGA ALLEGATO	

4) ANGABEN ZUM BEITRAGSGESUCH / DATI RELATIVI ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO

MASSNAHME – VORHABEN MISURA – INTERVENTO	EINREICHDATUM DATA DI PRESENTAZIONE	PROTOKOLLNUMMER NUMERO DI PROTOCOLLO	ANTRAGSJAH ANNO DI PRESENTAZIONE	ZUSTÄNDIGES AMT UFFICIO COMPETENTE	CUP
M06				31.3	

5) ANGABEN ZUR KONTROLLE / DATI RELATIVI AL CONTROLLO

	UHRZEIT ORA	TAG GIORNO	MONAT MESE	JAHR ANNO	
VORANKÜNDIGUNG DER KONTROLLE PREAVVISO DEL CONTROLLO					
KONTROLLE CONTROLLO					KONTROLLKAMPAGNE CAMPAGNA CONTROLLI
VORANKÜNDIGUNGSART MODALITÀ PREAVVISO					

Vorausgeschickt, dass das Gesuch um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom , Nr. , genehmigt wurde und der Beitragsempfänger am mitgeteilt hat, die Durchführung des Betriebsplans innerhalb von 9 Monaten ab obgenannter Entscheidung begonnen zu haben und um Auszahlung der Teilabrechnung angesucht hat, wird im Zuge dieser Vor-Ort-Kontrolle

Premesso che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del ,n. , è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori e che il beneficiario in data ha comunicato l'inizio dell'attuazione del piano aziendale entro 9 mesi dalla suddetta decisione e ha fatto domanda per il pagamento dello stato di avanzamento, in sede di questo controllo in loco si

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Beitragsempfänger ordnungsgemäß mit der Durchführung der in der entsprechenden Mitteilung angegebenen Vorhaben des Betriebsplanes innerhalb von 9 Monaten ab Beihilfegewährung begonnen hat (siehe nachstehenden Kontrollbericht):	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
---	--------------------------------	----------------------------------

che il beneficiario ha correttamente iniziato ad attuare le iniziative del piano aziendale indicate nella relativa comunicazione entro 9 mesi dalla decisione sulla concessione dell'aiuto (vedasi relazione di controllo che segue):		
---	--	--

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN ZUM NACHWEIS DER OBIGEN FESTSTELLUNGEN BEIGEBRACHT:
LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE É PRODOTTATA A PROVA DEGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

KONTROLLBERICHT IN BEZUG AUF DEN BEGINN DER UMSETZUNG DER MAßNAHMEN/VORHABEN IM BETRIEBSPLAN:
RELAZIONE DI CONTROLLO IN MERITO ALL'INIZIO DELL'ATTUAZIONE DELLE MISURE E AZIONI DEL PIANO AZIENDALE:

ERGEBNIS DER KONTROLLE/ESITO DEL CONTROLLO

Ergebnis der Kontrolle / Esito del controllo

positiv / positivo negativ / negativo

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES KONTROLLEURS
FIRMA DEL CONTROLLORE

EVENTUELLE ERKLÄRUNGEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS ODER DER BEVOLLMÄCHTIGTEN PERSON
EVENTUALI DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO:

GELESEN, BESTÄTIGT UND UNTERSCHRIEBEN / LETTO, CONFERMATO E SOTTOSCRITTO:

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES BEITRAGSEMPFÄNGERS
ODER DES BEVOLLMÄCHTIGTEN
FIRMA DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO

DIE ERHEBUNGSNIEDERSCHRIFT UMFASST NR.
IL PRESENTE VERBALE É COMPOSTO DA N.

SEITEN.
PAGINE.

39. Check list selezione e liquidazione stato di avanzamento (1. rata) - campagna 2022

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 - Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

Campagna 2022

PROCEDURA DI SELEZIONE

Nome del richiedente	
CUP	
La domanda di aiuto è stata ammessa alla selezione	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Se SI, la domanda di aiuto ha superato la selezione	Punteggio (punteggio minimo 20)

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

LIQUIDAZIONE STATO DI AVANZAMENTO (PRIMA RATA DEL PREMIO)

DETERMINAZIONE DEL PREMIO

Ammontare del premio complessivo	€
Ammontare della prima rata (60%) - stato di avanzamento	€

ATTO DI LIQUIDAZIONE

La comunicazione al beneficiario della decisione di concessione del premio è avvenuta	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Data di trasmissione atto di liquidazione all'OPPAB	

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

40. Comunicazione attuazione piano aziendale e domanda di pagamento del saldo (2. rata) - campagna 2022

Protokoll (dem Amt vorbehalten) Protocollo (riservato all'ufficio)	Code	An die AUTONOME PROVINZ BOZEN Abteilung Landwirtschaft Amt für bäuerliches Eigentum (31.3) Brennerstraße 6 39100 BOZEN Tel. 0471 / 415030 Fax 0471 / 415039 baeuerliches.Eigentum@provinz.bz.it lweigentm.agripropriet@pec.prov.bz.it www.provinz.bz.it/landwirtschaft	Alla PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO Ripartizione agricoltura Ufficio Proprietà coltivatrice (31.3) Via Brennero 6 39100 BOLZANO tel. 0471 / 415030 fax 0471 / 415039 proprieta.coltivatrice@provincia.bz.it lweigentm.agripropriet@pec.prov.bz.it www.provincia.bz.it/Agricoltura
---	------	--	--

Beitragsansuchen im Sinne des ELR 2014-2022 - Art. 19 der EU-VO Nr. 1305/2013 – Untermaßnahme 6.1 – Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte Kampagne 2022	Domanda di aiuto ai sensi del PSR 2014-2022 - art. 19 del Reg. UE n. 1305/2013 – Sottomisura 6.1 – aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori Campagna 2022
--	---

MITTEILUNG ÜBER DIE ORDNUNGSGEMÄßE DURCHFÜHRUNG DES BETRIEBSPLANES UND ANTRAG UM AUSZAHLUNG DER ENDABRECHNUNG (DES ZWEITEN TEILBETRAGES DER PRÄMIE)
COMUNICAZIONE SULLA CORRETTA ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE E DOMANDA DI PAGAMENTO PER L'EROGAZIONE DEL SALDO (SECONDA RATA DEL PREMIO)

DER/DIE UNTERFERTIGTE
 IL/LA SOTTOSCRITTO/A

<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Zuname / Cognome		Name / Nome	
<input type="text"/>			
Steuernummer / Codice fiscale			
<input type="checkbox"/> M / M	<input type="checkbox"/> W / F	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Geschlecht / Sesso	Geburtsdatum / Data di nascita	Geburtsgemeinde / Comune di nascita	Prov.
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
e-mail		FAX	Tel. Nummer / Numero
<input type="text"/>			
PEC Adresse / Indirizzo PEC			

INHABER DES LANDWIRTSCHAFTLICHEN BETRIEBES
TITOLARE DELL'AZIENDA AGRICOLA

<input type="text"/>	<input type="text"/>
MwSt.-Nummer / Partita IVA	Bezeichnung (Hofname) / Denominazione (nome del maso)

MIT WOHNSTZITZ BZW. STANDORT DES BETRIEBES
CON RESIDENZA RISPETT. UBICAZIONE DELL'AZIENDA

		Anschritt / Indirizzo			
21				Haus-Nr. / civico n.	
Cod. ISTAT	Gemeinde Comune	Gemeinde / Comune		Prov.	PLZ / C.A.P.
Prov.					

ERKLÄRT IM SINNE DES ART. 47 DES D.P.R. 445/2000 UNTER DER EIGENEN VERANTWORTUNG UND IM BEWUSSTSEIN DER STRAFRECHTLICHEN FOLGEN GEMÄß ART. 76 DESSELBEN D.P.R. IM FALLE EINER FALSCHERKLÄRUNG ODER VORENTHALTUNG INFORMATIONSPFLICHTIGER INFORMATIONEN,
 DICHIARA AI SENSI DELL'ART. 47 DEL D.P.R. 445/2000 SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ E CONSAPEVOLE DELLE CONSEGUENZE PENALI DI CUI ALL'ART. 76 STESSO D.P.R. IN CASO DI DICHIARAZIONI MENDACI OPPURE NON VERITIERE, DI AVER

IN BEZUG AUF DEN EINHEITLICHEN PROJEKTKODEX (CUP)	
CON RIFERIMENTO AL CODICE UNICO DI PROGETTO (CUP)	□□□□□□□□□□□□□□□□

am □□ □□ □□□□

il Tag / giorno Monat / mese Jahr / anno

DIE ORDNUNGSGEMÄßE DURCHFÜHRUNG DES BETRIEBSPLANES ABGESCHLOSSEN ZU HABEN UND BEANTRAGT DIE AUSZAHLUNG DER ENDABRECHNUNG (DES ZWEITEN TEILBETRAGES DER PRÄMIE). ALS NACHWEIS WERDEN FOLGENDE UNTERLAGEN* FÜR DIE JEWEILS ANGEGEBENEN VORHABEN UND MAßNAHMEN BEIGELEGT:
 CORRETTAMENTE ATTUATO IL PIANO AZIENDALE E CHIEDE IL PAGAMENTO DEL SALDO (SECONDA RATA DEL PREMIO). A CONFERMA DI QUANTO DICHIARATO SI ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE* PER CIASUNA INIZIATIVA INDICATA:

1.
2.
3.
4.
5.

IN BEZUG AUF DIE ZAHLUNGSFORM ERKLÄRT DER/DIE UNTERFERTIGTE:
 CON RIFERIMENTO ALLA MODALITÀ DI PAGAMENTO, IL/LA SOTTOSCRITTO/A DICHIARA:

(falls zutreffend)
(se pertinente)

<input type="checkbox"/>	dass die Bankverbindung, die im Beihilfesuch angegeben wurde, nicht mehr besteht und nun folgendermaßen lautet (das Bankkontokorrent muss auf den Namen des Begünstigten lauten): che le coordinate bancarie indicate nella domanda di aiuto non sussistono più e sono ora le seguenti (il conto corrente bancario deve essere intestato al beneficiario):
<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)	Bank / Banca

gelesen und bestätigt

letto e confermato

Ort und Datum / Luogo e data Unterschrift / firma

* Der Nachweis der ordnungsgemäßen Durchführung des Betriebsplanes kann im Falle von Investitionen beispielsweise in Buchhaltungsunterlagen, in einer Fotodokumentation oder in einer technischen Unterlage des umgesetzten Projektes bzw. im Falle der freiwilligen Berufsbildung oder freiwilligen Betriebsberatung in einer Bestätigung des Besuches einer Fortbildung, eines Seminars oder Kurses bestehen.
 La dimostrazione della corretta attuazione del piano aziendale può consistere nel caso d'investimenti in documenti contabili, in una fotodocumentazione o documentazione tecnica del progetto realizzato rispett. nel caso di formazione professionale facoltativa o consulenza aziendale facoltativa in un attestato di partecipazione ad un aggiornamento, seminario o corso.

41. Check list domanda di pagamento 2. rata - campagna 2022

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 - Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

Campagna 2022

RICEVIBILITÀ DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (SALDO)

RICEZIONE DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (SALDO)

Nome del richiedente	
CUP	
Domanda di pagamento	
Data di presentazione:	Prot. n.

CONTROLLO DELLA DOMANDA DI PAGAMENTO (SALDO)

Presentazione nei termini previsti (entro la fine di due interi anni solari consecutivi alla decisione di concessione del premio)	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Presenza della firma	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

**42. Controllo amministrativo attuazione piano aziendale e domanda di pagamento 2.
rata- campagna 2022**



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

Kampagne/Campagna 2022

**ERHEBUNGSBOGEN DER VERWALTUNGSKONTROLLE
VERBALE DI CONTROLLO DEL CONTROLLO AMMINISTRATIVO**

(art. 48 del Reg.(UE) 809/2014)

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

Name des Antragstellers Nome del richiedente
CUP
VORAUSSCHICKT , dass das Gesuch um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom _____, Nr. _____, genehmigt wurde, wird im Zuge dieser Kontrolle
PREMESSO che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del _____, n. _____, è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori, in sede di questo controllo si

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Beitragsempfänger innerhalb von 9 Monaten ab Beitragsgewährung mit der Durchführung des Betriebsplanes begonnen hat (sofern darin der Bau eines landwirtschaftlichen Gebäudes im Sinne	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
---	--------------------------------	----------------------------------

<p>der Maßnahme 4.1 vorgesehen ist, muss das diesbezügliche Gesuch beim Amt für ländliches Bauwesen eingegangen sein); che il richiedente ha dato inizio all'attuazione del piano aziendale entro 9 mesi dalla concessione dell'aiuto (se è ivi stata prevista la costruzione di un fabbricato rurale ai sensi della misura 4.1, la relativa domanda deve essere pervenuta all'Ufficio Edilizia rurale);</p>		
<p>dass das Auszahlungsgesuch der Endabrechnung (2. Teilbetrags der Prämie) vollständig ist und vom Beitragsempfänger fristgerecht übermittelt worden ist (sofern darin der Bau eines landwirtschaftlichen Gebäudes im Sinne der Maßnahme 4.1 vorgesehen ist, muss die ordnungsgemäße Durchführung vom Amt für ländliches Bauwesen bestätigt werden); che la domanda di pagamento del saldo (della 2. rata del premio) è completa ed è stata tempestivamente inoltrata dal beneficiario (se ivi è stata prevista la costruzione di un fabbricato rurale ai sensi della misura 4.1, la corretta attuazione deve essere attestata dall'Ufficio Edilizia rurale);</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
<p>dass die Durchführung des Betriebsplanes erst nach Gesuchstellung erfolgt ist; che l'attuazione del piano aziendale è avvenuta solo successivamente alla presentazione della domanda d'aiuto;</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
<p>dass das Nichtvorhandensein von Doppelfinanzierungen überprüft worden ist; che è stata verificata l'inesistenza di doppi finanziamenti;</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
<p>dass der Antragsteller die Voraussetzungen für den aktiven Landwirt erfüllt (Eintragung im NISF als Selbstbebauer, berufsmäßiger landwirtschaftlicher Unternehmer, Halbpächter oder Teilpächter oder im Besitz einer aktiven MwSt.-Position in der Landwirtschaft); che il richiedente soddisfa i requisiti di agricoltore in attività (iscrizione all'INPS come coltivatore diretto, imprenditore agricolo professionale, colono o mezzadro oppure possesso di una partita IVA attiva nel settore agricolo);</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO

dass der Antragsteller die berufliche Qualifikation bereits besessen oder innerhalb von zwei Jahren ab Beitragsgewährung erlangt bzw. mit Erfolg an einem landwirtschaftlichen Fortbildungskurs teilgenommen hat; che il richiedente ha già posseduto la necessaria qualifica professionale o l'ha conseguita entro due anni dalla concessione del premio rispettt. ha partecipato con esito positivo a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	
dass der Antragsteller die Betriebsberatung im vorgesehenen Ausmaß absolviert hat; che il richiedente ha assolto la consulenza aziendale nel contingente ore richiesto;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	
dass der Beitragsempfänger Betriebsinhaber des landwirtschaftlichen Betriebes ist; che il beneficiario è capo dell'azienda agricola;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	
dass der Beitragsempfänger über alle im Gesuch angegebenen Betriebsflächen verfügt und den Bestand der Grundstücke nicht reduziert hat bzw. die diesbezügliche Ermächtigung erteilt wurde; che il beneficiario dispone di tutte le superfici aziendali indicati in domanda e non ha ridotto la consistenza dei terreni rispettt. è stata rilasciata la rispettiva autorizzazione;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO	
dass es sich um einen viehhaltenden Betrieb oder Mischbetrieb handelt und der Mindest- und Höchstviehbesatz gemäß Anhang der Maßnahme 6.1 des LEP 2014-2022 der Autonomen Provinz Bozen eingehalten wird (Kontrolle des Stallregisters im LAFIS); si tratta di un'azienda ad indirizzo zootecnico o mista e viene rispettato il carico di bestiame minimo e massimo secondo l'allegato della misura 6.1 2014-2022 della Provincia autonoma di Bolzano del PSR (controllo del registro stalla in APIA);	<input type="checkbox"/> JA/ SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/ NO	<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND/ NON PERTINENTE
dass es sich um einen nichtviehhaltenden Betrieb handelt und ausschließlich zugelassene Pflanzenschutzmittel gemäß gvD. Nr. 194 vom 17.03.1995 i.g.F. benutzt werden, wie aus dem Register der	<input type="checkbox"/> JA/ SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/ NO	<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND/ NON PERTINENTE

<p>Aufzeichnungen über den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln ersichtlich ist; che si tratta di un'azienda ad indirizzo non zootecnico e che vengono utilizzati esclusivamente prodotti fitosanitari autorizzati a norma del D.Lgs. n. 194 del 17.03.1995, e s.m. come risulta dal registro dei trattamenti con prodotti fitosanitari;</p>			
<p>es wurden Unterlagen (Verträge, Rechnungen, Belege, Bestätigungen, Fotodokumentation, technische Unterlagen des umgesetzten Projekts usw.) zum Nachweis der Durchführung der einzelnen Maßnahmen (Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen, Beratungsdienste und jegliche andere Tätigkeit) für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes beigelegt oder es wurde auf eine andere Weise laut nachstehendem Kontrollbericht festgestellt, dass der Beitragsempfänger die im Betriebsplan angeführten Maßnahmen vollständig und ordnungsgemäß umgesetzt hat: è stata prodotta documentazione (contratti, fatture, quietanze, attestati, fotodocumentazione, documentazione tecnica del progetto realizzato ecc.) atta a comprovare l'attuazione delle singole misure (investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività) per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola od è stato altrimenti accertato in base alla relazione di controllo che segue che il beneficiario ha dato completa e corretta attuazione alle misure ed azioni indicate nel piano aziendale:</p>	<input type="checkbox"/>	<p>JA/SI</p>	<input type="checkbox"/> <p>NEIN/NO</p>

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN ZUM NACHWEIS DER OBIGEN FESTSTELLUNGEN BEIGELEGT:
LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE VIENE ALLEGATA A PROVA DEGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

Questi controlli sono stati eseguiti ai sensi dell'art. 48 del Reg. UE 809/2014.

43. Verbale controllo attuazione piano aziendale (ipotesi di documentazione a comprova assente o non idonea) - campagna 2022



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
 Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
 Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

Kampagne/campagna 2022

**ERHEBUNGSBOGEN FÜR DIE ÜBERPRÜFUNG DER DURCHFÜHRUNG DES
 BETRIEBSPLANES
 VERBALE PER IL CONTROLLO DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE
 EU-VO 809/2014, Art. 48 - Reg. UE n. 809/2014, art. 48**

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
 BRENNERSTRASSE 6
 39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
 VIA BRENNERO 6
 39100 BOLZANO

1) KONTROLLE DURCHGEFÜHRT VON / CONTROLLO ESEGUITO DA

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO

2) DATEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DATI DEL BENEFICIARIO

STEUERNUMMER / CODICE FISCALE			
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME		
		BZ	
WOHNORT ODER BETRIEBSSTANDORT / RESIDENZA O UBICAZIONE AZIENDA	GEMEINDE / COMUNE	PROV.	PLZ / C.A.P.
MWST.-NUMMER / PARTITA IVA			

3) BEVOLLMÄCHTIGTER DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DELEGATO DEL BENEFICIARIO

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME
<input type="checkbox"/> ERMÄCHTIGUNGSUNTERLAGE BEIGELEGT / DOCUMENTO DI DELEGA ALLEGATO	

4) ANGABEN ZUM BEITRAGSGESUCH / DATI RELATIVI ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO

MASSNAHME - VORHABEN MISURA - INTERVENTO	EINREICHEDATUM DATA DI PRESENTAZIONE	PROTOKOLLNUMMER NUMERO DI PROTOCOLLO	ANTRAGSJAHR ANNO DI PRESENTAZIONE	ZUSTÄNDIGES AMT UFFICIO COMPETENTE	CUP
M06				31.3	

5)) ANGABEN ZUR KONTROLLE / DATI RELATIVI AL CONTROLLO

VORANKÜNDIGUNG DER KONTROLLE PREAVVISO DEL CONTROLLO	UHRZEIT ORA			TAG GIORNO	MONAT MESE	JAHR ANNO			KONTROLLKAMPAGNE CAMPAGNA CONTROLLI			
KONTROLLE CONTROLLO												

Es wird vorausgeschickt, dass das Gesuch des Antragstellers um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom , Nr. , genehmigt und der Beitragsempfänger am fristgerecht mitgeteilt hat, die Durchführung des Betriebsplans abgeschlossen zu haben. Weil dieser Mitteilung aber keine bzw. unzureichende Dokumentation zum Nachweis der tatsächlichen Durchführung beigelegt wurde, wird vom Unterfertigten im Zuge dieses Kontrollbesuchs,

Si premette che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del ,n. , è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori del richiedente e che il beneficiario in data ha comunicato entro i termini stabiliti di aver attuato il piano aziendale. Poiché però a tale comunicazione non è stata allegata documentazione idonea rispettivamente non è stata allegata alcuna documentazione atta a comprovare l'effettiva attuazione, in sede di questa visita sul luogo il sottoscritto

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Antragsteller die Voraussetzungen für den aktiven Landwirt erfüllt (Eintragung im NISF als Selbstbebauer, berufsmäßiger landwirtschaftlicher Unternehmer, Halbpächter oder Teilpächter oder im Besitz einer aktiven MwSt.-Position in der Landwirtschaft);	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
---	--------------------------------	----------------------------------

che il richiedente soddisfa i requisiti di agricoltore in attività (iscrizione all'INPS come coltivatore diretto, imprenditore agricolo professionale, colono o mezzadro oppure possesso di una partita IVA attiva nel settore agricolo);		
dass der Antragsteller die berufliche Qualifikation bereits besessen oder innerhalb von zwei Jahren ab Beitragsgewährung erlangt bzw. mit Erfolg an einem landwirtschaftlichen Fortbildungskurs teilgenommen hat; che il richiedente ha già posseduto la necessaria qualifica professionale o l'ha conseguita entro due anni dalla concessione del premio rispett. ha partecipato con esito positivo a corsi di formazione professionale ad indirizzo agrario;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass der Antragsteller die Betriebsberatung im vorgesehenen Ausmaß absolviert hat; che il richiedente ha assolto la consulenza aziendale nel contingente ore richiesto;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass der Beitragsempfänger Betriebsinhaber des landwirtschaftlichen Betriebes ist; che il beneficiario è capo dell'azienda agricola;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass der Beitragsempfänger über alle im Gesuch angegebenen Betriebsflächen verfügt und den Bestand der Grundstücke nicht reduziert hat bzw. die diesbezügliche Ermächtigung erteilt wurde; che il beneficiario dispone di tutte le superfici aziendali indicati in domanda e non ha ridotto la consistenza dei terreni rispett. è stata rilasciata la rispettiva autorizzazione;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass die Durchführung des Betriebsplanes erst nach Gesuchstellung erfolgt ist; che l'attuazione del piano aziendale è avvenuta solo successivamente alla presentazione della domanda d'aiuto;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass es sich um einen viehhaltenden Betrieb oder Mischbetrieb handelt und der Mindest- und Höchstviehbesatz gemäß Anhang der Maßnahme 6.1 des LEP 2014-2022 der Autonomen Provinz	<input type="checkbox"/> JA/SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
		<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND/ NON PERTINENTE

<p>Bozen eingehalten wird (Kontrolle des Stallregisters im LAFIS); si tratta di un'azienda ad indirizzo zootecnico o mista e viene rispettato il carico di bestiame minimo e massimo secondo l'allegato della misura 6.1 2014-2022 della Provincia autonoma di Bolzano del PSR (controllo del registro stalla in APIA);</p>			
<p>dass es sich um einen nichtviehhaltenden Betrieb handelt und ausschließlich zugelassene Pflanzenschutzmittel gemäß gvD. Nr. 194 vom 17.03.1995 i.g.F. benutzt werden, wie aus dem Register der Aufzeichnungen über den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln ersichtlich ist; che si tratta di un'azienda ad indirizzo non zootecnico e che vengono utilizzati esclusivamente prodotti fitosanitari autorizzati a norma del D.Lgs. n. 194 del 17.03.1995, e s.m. come risulta dal registro dei trattamenti con prodotti fitosanitari;</p>	<input type="checkbox"/> JA/ SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/ NO	<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND/ NON PERTINENTE
<p>dass Unterlagen (Verträge, Rechnungen, Belege, Bestätigungen, Fotodokumentation, technische Unterlagen des umgesetzten Projekts usw.) zum Nachweis der Durchführung der einzelnen Maßnahmen (Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen, Beratungsdienste und jegliche andere Tätigkeit) für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes vorgelegt wurden oder dass eine andere Weise laut nachstehendem Kontrollbericht festgestellt wurde, dass der Beitragsempfänger die im Betriebsplan angeführten Maßnahmen vollständig und ordnungsgemäß umgesetzt hat: che è stata prodotta documentazione (contratti, fatture, quietanze, attestati, fotodocumentazione, documentazione tecnica del progetto realizzato ecc.) atta a comprovare l'attuazione delle singole misure (investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività) per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola o che è stato altrimenti accertato in base alla relazione di controllo che segue che il beneficiario ha dato completa e corretta</p>	<input type="checkbox"/> JA/SI		<input type="checkbox"/> NEIN/NO

attuazione alle misure ed azioni indicate nel piano aziendale:		
--	--	--

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN ZUM NACHWEIS DER OBIGEN FESTSTELLUNGEN BEIGEBRACHT:
 LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE É PRODOTTA A PROVA DEGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

KONTROLLBERICHT IN BEZUG AUF DIE UMSETZUNG DER MAßNAHMEN IM BETRIEBSPLAN:
 RELAZIONE DI CONTROLLO IN MERITO ALL' ATTUAZIONE DELLE MISURE E AZIONI DEL PIANO AZIENDALE:

ERGEBNIS DER KONTROLLE/ESITO DEL CONTROLLO

Ergebnis der Kontrolle / Esito del controllo

positiv / positivo negativ / negativo

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES KONTROLLEURS
FIRMA DEL CONTROLLORE

EVENTUELLE ERKLÄRUNGEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS ODER DER BEVOLLMÄCHTIGTEN PERSON
EVENTUALI DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO:

GELESEN, BESTÄTIGT UND UNTERSCHRIEBEN / LETTO, CONFERMATO E SOTTOSCRITTO:

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES BEITRAGSEMPFÄNGERS
ODER DES BEVOLLMÄCHTIGTEN
FIRMA DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO

DIE ERHEBUNGSNIEDERSCHRIFT UMFASST NR.
IL PRESENTE VERBALE É COMPOSTO DA N.

SEITEN.
PAGINE.

44. Verbale controllo in loco attuazione piano aziendale e domanda di pagamento 2. rata- campagna 2022



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013, Art. Nr. 19 –
Regolamento (UE) n. 1305/2013, art. 19

Kampagne 2022/campagna 2022

ERHEBUNGSBOGEN FÜR DIE VOR-ORT-KONTROLLE VERBALE DI CONTROLLO IN LOCO EU-VO 809/2014, Art. 49 - Reg. UE n. 809/2014, art. 49

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

1) KONTROLLE DURCHGEFÜHRT VON / CONTROLLO ESEGUITO DA

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO

2) DATEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DATI DEL BENEFICIARIO

STEUERNUMMER / CODICE FISCALE			
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME		
WOHNSITZ ODER BETRIEBSSTANDORT / RESIDENZA O UBICAZIONE AZIENDA	GEMEINDE / COMUNE	PROV. BZ	PLZ / C.A.P.
MWST.-NUMMER / PARTITA IVA			

3) BEVOLLMÄCHTIGTER DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DELEGATO DEL BENEFICIARIO

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME
<input type="checkbox"/> ERMÄCHTIGUNGSUNTERLAGE BEIGELEGT / DOCUMENTO DI DELEGA ALLEGATO	

4) ANGABEN ZUM BEITRAGSGESUCH / DATI RELATIVI ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO

MASSNAHME – VORHABEN MISURA – INTERVENTO	EINREICHEDATUM DATA DI PRESENTAZIONE	PROTOKOLLNUMMER NUMERO DI PROTOCOLLO	ANTRAGSJAHR ANNO DI PRESENTAZIONE	ZUSTÄNDIGES AMT UFFICIO COMPETENTE	CUP
M06				31.3	

5) ANGABEN ZUR KONTROLLE / DATI RELATIVI AL CONTROLLO

VORANKÜNDIGUNG DER KONTROLLE PREAVVISO DEL CONTROLLO	UHRZEIT ORA		TAG GIORNO		MONAT MESE		JAHR ANNO		KONTROLLKAMPAGNE CAMPAGNA CONTROLLI			
	VORANKÜNDIGUNGSART MODALITÀ PREAVVISO											

Vorausgeschickt, dass das Gesuch um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom _____, Nr. _____, genehmigt wurde, wird im Zuge dieser Vor-Ort-Kontrolle

Premesso che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del _____, n. _____, è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori, in sede di questo controllo in loco si

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Beitragsempfänger Betriebsinhaber des landwirtschaftlichen Betriebes ist; che il beneficiario è capo dell'azienda agricola;	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO
dass der Beitragsempfänger über alle im Gesuch angegebenen Betriebsflächen verfügt und den Bestand der Grundstücke nicht reduziert hat bzw. die	<input type="checkbox"/> JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO

diesbezügliche Ermächtigung erteilt wurde; che il beneficiario dispone di tutte le superfici aziendali indicati in domanda e non ha ridotto la consistenza dei terreni rispett. è stata rilasciata la rispettiva autorizzazione;			
dass es sich um einen viehhaltenden Betrieb oder Mischbetrieb handelt und der Mindest- und Höchstviehbesatz gemäß Anhang der Maßnahme 6.1 des LEP 2014-2022 der Autonomen Provinz Bozen eingehalten wird (Kontrolle des Stallregisters im LAFIS; si tratta di un'azienda ad indirizzo zootecnico o mista e viene rispettato il carico di bestiame minimo e massimo secondo l'allegato della misura 6.1 2014-2022 della Provincia autonoma di Bolzano del PSR (controllo del registro stalla in APIA;	<input type="checkbox"/> JA/ SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/ NO	<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND NON PERTINENTE
dass es sich um einen nichtviehhaltenden Betrieb handelt und ausschließlich zugelassene Pflanzenschutzmittel gemäß gvD. Nr. 194 vom 17.03.1995 i.g.F. benutzt werden, wie aus dem Register der Aufzeichnungen über den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln ersichtlich ist; che si tratta di un'azienda ad indirizzo non zootecnico e che vengono utilizzati esclusivamente prodotti fitosanitari autorizzati a norma del D.Lgs. n. 194 del 17.03.1995, e s.m. come risulta dal registro dei trattamenti con prodotti fitosanitari;	<input type="checkbox"/> JA/ SI/	<input type="checkbox"/> NEIN/ NO	<input type="checkbox"/> NICHT ZUTREFFEND NON PERTINENTE
es wurden Unterlagen (Verträge, Rechnungen, Belege, Bestätigungen Fotodokumentation, technische Unterlagen des umgesetzten Projekts usw.) zum Nachweis der Durchführung der einzelnen Maßnahmen (Investitionen, Ausbildungsmaßnahmen, Beratungsdienste und jegliche andere Tätigkeit) für die Entwicklung der Tätigkeiten des landwirtschaftlichen Betriebes beigelegt oder es wurde auf eine andere Weise laut nachstehendem Kontrollbericht festgestellt, dass der Beitragsempfänger die im Betriebsplan angeführten Maßnahmen vollständig und ordnungsgemäß umgesetzt hat:	<input type="checkbox"/>	JA/SI	<input type="checkbox"/> NEIN/NO

<p>è stata prodotta documentazione (contratti, fatture, quietanze, attestati, fotodocumentazione, documentazione tecnica del progetto realizzato ecc.) atta a comprovare l'attuazione delle singole misure (investimenti, formazione, consulenza o qualsiasi altra attività) per lo sviluppo delle attività dell'azienda agricola od è stato altrimenti accertato in base alla relazione di controllo che segue che il beneficiario ha dato completa e corretta attuazione alle misure ed azioni indicate nel piano aziendale:</p>		
--	--	--

FOLGENDE UNTERLAGEN WERDEN ZUM NACHWEIS DER OBIGEN FESTSTELLUNGEN BEIGEBRACHT:
 LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE È PRODOTTA A PROVA DEGLI ACCERTAMENTI DI CUI SOPRA:

KONTROLLBERICHT IN BEZUG AUF DIE UMSETZUNG DER MAßNAHMEN IM BETRIEBSPLAN:
 RELAZIONE DI CONTROLLO IN MERITO ALL' ATTUAZIONE DELLE MISURE E AZIONI DEL PIANO AZIENDALE:

ERGEBNIS DER KONTROLLE/ESITO DEL CONTROLLO

<p>Ergebnis der Kontrolle / Esito del controllo</p> <p><input type="checkbox"/> positiv / positivo <input type="checkbox"/> negativ / negativo</p>

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES KONTROLLEURS
FIRMA DEL CONTROLLORE

EVENTUELLE ERKLÄRUNGEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS ODER DER BEVOLLMÄCHTIGTEN PERSON
EVENTUALI DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO:

GELESEN, BESTÄTIGT UND UNTERSCHRIEBEN / LETTO, CONFERMATO E SOTTOSCRITTO:

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES BEITRAGSEMPFÄNGERS
ODER DES BEVOLLMÄCHTIGTEN
FIRMA DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO

DIE ERHEBUNGSNIEDERSCHRIFT UMFASST NR. SEITEN.
IL PRESENTE VERBALE É COMPOSTO DA N. PAGINE.

45. Accertamento definitivo dell'ammontare del premio da liquidare - campagna 2022

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO -
ALTO ADIGE
Ripartizione Agricoltura**

Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano

Sottomisura 6.1 - Aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori

Campagna 2022

Nome del richiedente
CUP

CONTROLLO SUL LUOGO DELLA CORRETTA ATTUAZIONE DEL PIANO AZIENDALE

Presenza del verbale di controllo sul luogo	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> La domanda non è soggetta al controllo in loco <input type="checkbox"/>
Esito positivo del controllo	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> La domanda non è soggetta al controllo in loco <input type="checkbox"/>

ACCERTAMENTO DEFINITIVO DELL'AMMONTARE DEL PREMIO DA LIQUIDARE

AMMONTARE DEL PREMIO

Ammontare complessivo del premio concesso	€
Ammontare del saldo (40%)	€

REVOCHE O RIDUZIONI DEL CONTRIBUTO

	€
	€
	€
	€

ATTO DI LIQUIDAZIONE

Data di trasmissione atto di liquidazione all'OPPAB	
---	--

Firma del funzionario istruttore:	Data:
Firma del funzionario revisore:	Data:

46. Verbale controllo ex post - campagna 2022



Entwicklungsplan für den ländlichen Raum (2014-2022) der Autonomen Provinz Bozen
Piano di Sviluppo Rurale (2014-2022) della Provincia Autonoma di Bolzano

EU-Verordnung Nr. 1305/2013 - Regolamento (CE) n. 1305/2013

Kampagne 2022/campagna 2022

ERHEBUNGSBOGEN FÜR EX-POST-KONTROLLE VERBALE DI CONTROLLO EX-POST EU-VO 809/2014, Art. 52 - Reg. UE n. 809/2014, art. 52

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT
BRENNERSTRASSE 6
39100 BOZEN

RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
VIA BRENNERO 6
39100 BOLZANO

1) KONTROLLE DURCHGEFÜHRT VON / CONTROLLO ESEGUITO DA

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO
NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME	AMT / UFFICIO

2) DATEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DATI DEL BENEFICIARIO

STEUERNUMMER/CODICE FISCALE			
NACHNAME / COGNOME	VORNAME / NOME		
WOHNSITZ ODER BETRIEBSSTANDORT / RESIDENZA O UBICAZIONE AZIENDA	GEMEINDE / COMUNE	PROV. BZ	PLZ / C.A.P.
MWST. NUMMER/NUMERO IVA			

3) BEVOLLMÄCHTIGTER DES BEITRAGSEMPFÄNGERS / DELEGATO DEL BENEFICIARIO

NACHNAME / NOME	VORNAME / NOME
-----------------	----------------

ERMÄCHTIGUNGSUNTERLAGE BEIGELEGT / DOCUMENTO DI DELEGA ALLEGATO

4) ANGABEN ZUM BEITRAGSGESUCH / DATI RELATIVI ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO

MASSNAHME – VORHABEN MISURA – INTERVENTO	EINREICHDATUM DATA DI PRESENTAZIONE	PROTOKOLLNUMMER NUMERO DI PROTOCOLLO	ANTRAGSJAHR ANNO DI PRESENTAZIONE	ZUSTÄNDIGES AMT UFFICIO COMPETENTE	CUP
M06				31.3	

5) ANGABEN ZUR KONTROLLE / DATI RELATIVI AL CONTROLLO

VORANKÜNDIGUNG DER KONTROLLE PREAVVISO DEL CONTROLLO	UHRZEIT ORA		TAG GIORNO	MONAT MESE	JAHR ANNO	KONTROLLKAMPAGNE CAMPAGNA CONTROLLI
KONTROLLE CONTROLLO						

Vorausgeschickt, dass das Gesuch um Erhalt der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom , Nr. , genehmigt wurde und der Beitragsempfänger die Verpflichtung übernommen hat, den landwirtschaftlichen Betrieb für mindestens 10 Jahre als Betriebsinhaber zu führen und über den gesamten Verpflichtungszeitraum die Verfügbarkeit der Betriebsflächen beizubehalten und deren Bestand nicht zu reduzieren, wird vom Unterfertigten im Zuge dieser Ex-Post-Kontrolle

Premesso che con decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura del , n. , è stata approvata la domanda di aiuto all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori e che il beneficiario ha assunto l'impegno di condurre l'azienda agricola in qualità di capo d'azienda per un periodo di almeno 10 anni e di mantenere durante tutto il periodo d'obbligo la disponibilità delle superfici aziendali e di non ridurre la loro consistenza, in sede di questo controllo ex post il sottoscritto

FESTGESTELLT / ACCERTA

dass der Beitragsempfänger Betriebsinhaber des landwirtschaftlichen Betriebes ist; che il beneficiario è capo dell'azienda agricola;	<input type="checkbox"/>	JA/SI	<input type="checkbox"/>	NEIN/NO
dass der Beitragsempfänger über alle im Gesuch angegebenen Betriebsflächen verfügt und den Bestand der Grundstücke nicht reduziert hat bzw. die diesbezügliche Ermächtigung erteilt wurde;	<input type="checkbox"/>	JA/SI	<input type="checkbox"/>	NEIN/NO

ANLAGEN:
ALLEGATI:

Endergebnis der Kontrolle / Esito generale del controllo

positiv / positivo

È mantenuta la stabilità delle operazioni ai sensi
dell'art. 71 del Reg.(UE) 1303/2013

negativ / negativo

NON È mantenuta la stabilità delle operazioni ai sensi
dell'art. 71 del Reg.(UE) 1303/2013

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES KONTROLLEURS
FIRMA DEL CONTROLLORE

EVENTUELLE ERKLÄRUNGEN DES BEITRAGSEMPFÄNGERS ODER DER BEVOLLMÄCHTIGTEN PERSON
EVENTUALI DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO:

GELESEN, BESTÄTIGT UND UNTERSCHRIEBEN / LETTO, CONFERMATO E SOTTOSCRITTO:

ORT UND DATUM
LUOGO E DATA

UNTERSCHRIFT DES BEITRAGSEMPFÄNGERS
ODER DES BEVOLLMÄCHTIGTEN
FIRMA DEL BENEFICIARIO O DEL SUO DELEGATO

DIE ERHEBUNGSNIEDERSCHRIFT UMFASST NR.
IL PRESENTE VERBALE É COMPOSTO DA N.

SEITEN.
PAGINE.